

**ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ
ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
В УКРАИНЕ**



**ХАРЬКОВ
«ПРАВА ЛЮДИНИ»
2014**

ББК 67.9
И 88

Художник-оформитель
Захаров Б. Е.

Авторы:
*Елена Ащенко, Яна Заикина, Лилия Ибадова,
Наталья Охотникова, Вадим Човган*

Под общей редакцией *Е. Е. Захарова*



**National Endowment
for Democracy**

Supporting freedom around the world

И 88 **Исполнение решений Европейского суда по правам человека в Украине / Права людини, 2014. — 288 с.**

ISBN 978-617-587-125-6.

В книге представлена информация с сайта Комитета министров Совета Европы и другие данные об исполнении решений Европейского суда по правам человека, касающихся Украины. Дана характеристика семи пилотных и квазипилотных дел, типов контроля над исполнением решений Суда, осуществляемых Комитетом министров. Рассмотрены все группы украинских дел в Европейском суде, исполнение решений по которым контролируется, а также планы действий украинского правительства по осуществлению мер индивидуального и общего характера, направленных на исполнение решений Суда.

ББК 67.9

ISBN 978-617-587-125-6

© Е. Н. Ащенко, Я. В. Заикина, Л. Г. Ибадова,
Н. Г. Охотникова, В. А. Човган, 2014
© Харьковская правозащитная группа, 2014
© Б. Е. Захаров, художественное оформление, 2014

СОДЕРЖАНИЕ

1	Контроль над исполнением решений ЕСПЧ на уровне Совета Европы	5
2	Контроль над исполнением решений ЕСПЧ на национальном уровне.....	9
3	Пилотные решения Европейского Суда по правам человека.....	15
4	Группы дел.....	26
5	Тип контроля, на котором находятся решения Европейского суда по правам человека против Украины в Комитете министров Совета Европы.....	89
6	Мировые соглашения.....	91
7	Отдельные дела	95
8	Решения, по которым Комитет министров получил от украинских властей план действий и/или ожидается его дальнейшее рассмотрение.....	152
9	Новые решения, по исполнению которых нет никакой информации.....	191
10	Остальные решения Европейского суда по правам человека, по которым отсутствует информация об их исполнении.....	193

Конвенция о защите прав человека и основных свобод (Рим, 4 ноября 1950 г.) (с изменениями от 21 сентября 1970 г., 20 декабря 1971 г., 1 января, 6 ноября 1990 г., 11 мая 1994 г.).....	197
Регламент Суда. Статья 47 — Содержание индивидуальной жалобы.....	274
Формуляр жалобы в Европейский Суд по правам человека.....	277

1

КОНТРОЛЬ НАД ИСПОЛНЕНИЕМ РЕШЕНИЙ ЕСПЧ НА УРОВНЕ СОВЕТА ЕВРОПЫ

Государства-члены Совета Европы взяли на себя обязательство соблюдать окончательные решения Европейского суда по правам человека (ЕСПЧ, Суд), которые устанавливают нарушения Европейской конвенции по правам человека (Конвенция), а также решения Суда, которые предусматривают мировое соглашение (ст. 46 и ст. 39 Конвенции).

Принятие необходимых мер для исполнения решений Суда контролируется Комитетом министров Совета Европы, который состоит из представителей правительств 47 государств-членов, при содействии Департамента по вопросам исполнения решений Суда (Генеральный директорат по правам человека и верховенству права).

Государства несут юридическое обязательство исправлять выявленные нарушения, но они пользуются определенной свободой усмотрения относительно способов, которые будут использованы. Меры, которые должны быть применены, по общему правилу, определяются соответствующим государством под контролем со стороны Комитета министров. Суд может также содействовать процессу исполнения решений, в частности, путем процедуры принятия пилотных решений, которая используется в случае выявления серьезных структурных проблем.

Меры, которые должны быть приняты, могут относиться индивидуально к заявителю или иметь общий характер.

Меры индивидуального характера

Меры относительно исполнения решений Суда прежде всего должны положить конец нарушению и устранить, насколько это возможно, его негативные последствия для заявителя.

Это предусматривает выплату каких-либо сумм, которые были назначены Судом в качестве справедливой сатисфакции или согласованы между сторонами в процессе мирного урегулирования спора в течение трех месяцев со дня вступления решения в законную силу (решение вступает в законную силу в течение трех месяцев со дня его принятия, если оно не было принято для рассмотрения Большой палатой Суда). В случае просрочки платежа должна насчитываться пеня.

В том случае, когда денежная компенсация сама по себе не может адекватно устранить последствия нарушения, Комитет министров должен удостовериться, что органы государственной власти приняли какие-либо другие меры индивидуального характера, которые могут быть необходимыми для возмещения последствий нарушения. Сами решения в отдельных случаях содержат дополнительные рекомендации.

Примерами мер индивидуального характера могут быть:

- восстановление отношений (с учетом наибольшей пользы для ребенка) между детьми и родителями, которые были разлучены с ними с нарушением требований (например, в случае, когда дети были помещены в приемные семьи или похищены вторым из родителей);
- возобновление уголовного производства, которое было проведено недобросовестно;
- отмена приказов о высылке, которые могут подвергнуть заявителей риску применения к ним пыток или жестокого обращения, или угрожают их жизни в стране назначения.

Меры общего характера

Меры общего характера используются для того, чтобы предотвратить нарушения, аналогичные тем, которые были признаны Судом (путем внесения изменений в законодательство и судебную практику или с помощью иных мер). Обеспечение эффективности национальных средств правовой защиты является важным заданием.

В том случае, когда национальные органы власти приводят в непосредственное исполнение решения Суда и его судебную практику, опубликования и распространения решений, переведенных или при необходимости прокомментированных, часто достаточно для необходимых изменений и обеспечения эффективных внутренних способов правовой защиты.

Примерами мер общего характера могут быть:

- введение эффективных средств правовой защиты против чрезмерной длительности судебного рассмотрения;
- устранение дискриминации относительно детей, которые были рождены вне брака (например, в вопросах наследства);
- принятие законодательства для предотвращения произвольного прослушивания телефонных разговоров;
- снятие необоснованных ограничений свободы выражения взглядов для журналистов.

Процедура осуществления контроля над исполнением решений Европейского суда по правам человека

Окончательное решение Суда передается Комитету министров, который осуществляет контроль над его выполнением.¹ Решения остаются под контролем, пока не будут приняты необходимые меры. После этого контроль прекращается вынесением окончательного постановления.²

Если Комитет министров считает, что контроль над исполнением окончательного решения осложнен проблемой его толкования, он может обратиться в Суд для решения вопроса о толковании. Решение о передаче вопроса на рассмотрение Суда принимается большинством в две трети голосов представителей, которые имеют право заседать в Комитете.³

Как только решения Суда становятся окончательными, государства указывают Комитету в кратчайшие сроки на меры, которые были запла-

¹ Европейская конвенция по правам человека (ст. 46) от 04.11.1950.

² Контроль за исполнением решений Европейской конвенции по правам человека, Совет Европы — http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Presentation/Pres_Exec_en.asp

³ См. ссылку 1.

нированы и/или приняты в «плане действий». Когда все меры были приняты, должен быть подан «отчет о деятельности». В процессе контроля заявители, общественные организации и национальные институты по защите прав человека могут направлять информацию об исполнении решения в письменной форме.

Контроль над принятием и исполнением планов действий происходит в соответствии с новой процедурой двух видов с января 2011 года. Большинство решений подпадает под стандартную процедуру. Процедура усиленного контроля используется для решений, которые требуют безотлагательных мер индивидуального характера или которые поднимают важные структурные проблемы (в особенности, пилотные решения), а также для решений, по которым сторонами выступают государства.

В случае необходимости Комитет министров может содействовать исполнению решений разными способами, в частности, путем рекомендаций, изложенных в решениях, и промежуточных резолюций. Департамент исполнения решений может предоставить государствам дополнительную поддержку в форме целевых программ на соответствующие запросы (к примеру, юридическая экспертиза, круглые столы или образовательные мероприятия). Поддержка также может быть предоставлена через Целевой фонд по правам человека (HRTF).⁴

Если Комитет министров считает, что Высокая Договаривающаяся Сторона отказывается исполнять окончательное решение по делу, в которой она выступает стороной, он может после формального уведомления этой стороны и путем принятия решения большинством голосов в две трети представителей, которые имеют право заседать в Комитете, обратиться в Суд с вопросом о соблюдении этой стороной своего обязательства по исполнению окончательных решений Суда.

Если Суд устанавливает нарушение такого обязательства, он передает дело Комитету министров с целью определения мер, которые необходимо предпринять. Если Суд не устанавливает такое нарушение, он передает дело Комитету министров, который закрывает рассмотрение дела.⁵

⁴ См. ссылку 2.

⁵ См. ссылку 1.

2

КОНТРОЛЬ НАД ИСПОЛНЕНИЕМ РЕШЕНИЙ ЕСПЧ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Порядок исполнения решений Европейского суда по правам человека со стороны органов государственной власти Украины главным образом регулируется Законом Украины «Об исполнении решений и применении практики Европейского суда по правам человека» от 23.02.2006.

В соответствии со ст. 1 этого Закона, под исполнением решений понимается выплата взыскателю возмещения и принятие дополнительных мер индивидуального характера, а также принятие мер общего характера.⁶

В соответствии со ст. 3 Закона Украины «Об исполнительном производстве» решение Европейского суда по правам человека исполняется Государственной исполнительной службой Украины.⁷

Характер решений Европейского суда по правам человека и тот факт, что обязательство государства исполнять решения Суда не ставится в зависимость от воли лица, в пользу которого Европейский суд вынес решение, обуславливают специфику исполнения таких решений. Европейский суд по правам человека в отличие от национальных судов, не выдает исполнительных листов, и лицо не обязано ни самостоятельно предъявлять решение к исполнению, ни каким-либо иным способом стимулировать такое исполнение. Государство обязано само исполнить

⁶ Закон Украины «Об исполнении решений и применении практики Европейского суда по правам человека» от 23.02.2006.

⁷ Закон Украины «Об исполнительном производстве» от 21.04.1999.

решение Суда в пользу лица, освободить его от такого обязательства может лишь письменный отказ лица получить присужденную по решению сумму. Как правило, отказ от исполнения бывает частичным: в случае несвоевременной выплаты основной суммы лицо получает право на пеню, но если задержка составляла только несколько дней и сумма пени незначительная, лицо может отказаться от начисления пени.

Однако выплата справедливой сатисфакции не является единственным обязательством, которое следует из решения. Для исполнения решения Европейского суда, где было установлено одно или несколько нарушений Конвенции, государство-заявитель в зависимости от обстоятельств дела может быть обязано Судом принять определенные меры: во-первых, меры индивидуального характера в пользу заявителя для того, чтобы устранить незаконную ситуацию и компенсировать ее последствия, и, во-вторых, меры общего характера, чтобы предотвратить дальнейшие нарушения подобного типа.⁸

В соответствии со ст. 7 Закона Украины «Об исполнении решений и применении практики Европейского суда по правам человека» (далее — Закон) в течение 10 дней со дня получения уведомления Суда о вступлении решения в законную силу орган представительства (орган, ответственный за обеспечение представительства Украины в Европейском суде по правам человека и координацию исполнения его решений) направляет взыскателю уведомление с разъяснением его права подать в государственную исполнительную службу заявление о выплате возмещения, в котором должны быть указаны реквизиты банковского счета для пересчета средств.

Неподача взыскателем заявления о выплате возмещения не является препятствием для исполнения решения.

В соответствии со ст. 8 Закона выплата взыскателю возмещения должна быть осуществлена в 3-месячный срок с момента вступления решения в законную силу и в срок, предусмотренный в решении.

В случае нарушения срока, указанного в части первой этой статьи, на сумму возмещения насчитывается пеня в соответствии с решением.

Статья 10 Закона устанавливает, что с целью обеспечения восстановления нарушенных прав взыскателя кроме выплаты возмещения прини-

⁸ «Исполнение решений Европейского суда по правам человека», — Директор Департамента государственной исполнительной службы Министерства юстиции Украины В. В. Тисногуз — <http://www.minjust.gov.ua/4324>

маются дополнительные меры индивидуального характера, которыми являются:

- 1) восстановление настолько, насколько это возможно, предыдущего юридического состояния, который в котором взыскатель находился до нарушения Конвенции (*restitutio in integrum*);
- 2) другие меры, предусмотренные в решении Суда.

Восстановление предыдущего юридического состояния взыскателя осуществляется, в частности, путем:

- 1) повторного рассмотрения дела судом, включая восстановление производства по делу;
- 2) повторного рассмотрения дела административным органом.

В соответствии со ст. 11 Закона орган представительства⁹ имеет право получать от органов, которые являются ответственными за исполнение дополнительных мер индивидуального характера, предусмотренных в решении, информацию про ход и последствия исполнения таких мер, а также вносить Премьер-министру Украины представление относительно исполнения дополнительных мер индивидуального характера.

Статья 13 Закона определяет, что меры индивидуального характера принимаются с целью обеспечения выполнения государством положений Конвенции, нарушения которых установлено решением, обеспечения устранения недостатков системного характера, которые лежат в основе признанного Судом нарушения, а также устранения основания для подачи в Суд заявлений против Украины, которые были вызваны проблемой, которая уже была предметом рассмотрения в Суде.

Мерами общего характера являются меры, направленные на устранение указанной в решении системной проблемы и ее первопричины, в особенности:

- 1) внесение изменений в действующее законодательство и практику его применения;
- 2) внесение изменений в административную практику;
- 3) обеспечение юридической экспертизы законопроектов;

⁹ Орган представительства — это орган, ответственный за обеспечение представительства Украины в Европейском суде по правам человека и координацию исполнения его решений (ст. 1 Закона Украины «Об исполнении и применении практики Европейского суда по правам человека» от 23.02.2006).

- 4) обеспечение профессиональной подготовки по вопросам изучения Конвенции и практики Суда прокуроров, адвокатов, работников правоохранительных органов, работников иммиграционных служб, других категорий работников, профессиональная деятельность которых связана с правоприменением, а также с содержанием людей в условиях лишения свободы;
- 5) другие меры, которые определяются — при условии контроля со стороны Комитета министров Совета Европы — государством-ответчиком в соответствии с решением с целью обеспечения устранения недостатков системного характера, прекращения причиненных этими недостатками нарушений Конвенции и обеспечения максимального возмещения последствий этих нарушений.

Что касается действий органа представительства относительно принятия мер общего характера, то ст. 14 Закона устанавливает, что ежеквартально орган представительства готовит и отправляет в Кабинет Министров Украины представление относительно принятия мер общего характера.

Представление включает предложения относительно указанной в решении системной проблемы и устранения ее первопричины, в особенности:

- 1) анализ обстоятельств, которые привели к нарушению Конвенции;
- 2) предложения относительно внесения изменений в действующее законодательство;
- 3) предложения относительно внесения изменений в административную практику;
- 4) предложения для учета во время подготовки законопроектов;
- 5) предложения относительно обеспечения профессиональной подготовки по вопросу изучения Конвенции и практики Европейского суда по правам человека для судей, прокуроров, адвокатов, работников правоохранительных органов, иммиграционных служб, других категорий работников, профессиональная деятельность которых связана с правоприменением, а также с содержанием людей в условиях лишения свободы;
- 6) предложения относительно осуществления других мер общего характера, направленных на устранение недостатков системного характера, прекращения вызванного этими недостатками на-

рушения Конвенции и обеспечения максимальной компенсации последствий этих нарушений;

- 7) перечень центральных органов исполнительной власти, которые являются ответственными за применение каждого из предложенных в представлении мер.

Одновременно с представлением орган представительства готовит аналитический обзор для Верховного Суда Украины, который включает:

- 1) анализ обстоятельств, которые вызвали нарушения Конвенции;
- 2) предложения относительно приведения судебной практики в соответствие с требованиями Конвенции.

Орган представительства также готовит и отсылает в Аппарат Верховной Рады Украины предложения для учета во время подготовки законопроектов.

В соответствии со ст. 15 Закона Премьер-министр Украины в соответствии с представлением, предусмотренным в ст. 14 этого Закона, определяет центральные органы исполнительной власти, которые являются ответственными за исполнение мер общего характера, и безотлагательно дает им соответствующие поручения.

Центральный орган исполнительной власти, определенный в поручении Премьер-министра Украины, в установленный в поручении срок:

- 1) обеспечивает в пределах своей компетенции издание ведомственных актов на исполнение мер общего характера и контролирует их исполнение;
- 2) вносит в Кабинет Министров Украины предложения относительно принятия новых, отмены действующих нормативно-правовых актов или внесения в них изменений.

Кабинет Министров Украины:

- 1) издает в пределах своей компетенции акты для исполнения мер общего характера;
- 2) вносит в порядке законодательной инициативы в Верховную Раду Украины законопроекты относительно принятия новых, отмены действующих законов или внесения в них изменений.

Соответствующие акты должны быть выданы, и соответствующий законопроект должен быть внесен Кабинетом Министров Украины на рассмотрение Верховной Рады Украины в течение трех месяцев со дня

издания поручения Премьер-министра Украины, предусмотренного ч. 1 ст. 15.

Ст. 16 Закона устанавливает ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение решения. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения решения виновные должностные лица, к полномочиям которых относится это исполнение, несут административную, гражданскую или уголовную ответственность, предусмотренную законами Украины.

В соответствии со ст. 17 Закона суды используют при рассмотрении решений Конвенцию и практику Суда как источник права.¹⁰

¹⁰ Закон Украины «Об исполнении решений и использовании практики Европейского суда по правам человека» от 23.02.2006.

3

ПИЛОТНЫЕ РЕШЕНИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

В своей резолюции от 12.05.2004 относительно решений, раскрывающих системную проблему, которая лежит в основе нарушений, Комитет министров предложил Суду «указывать в своих решениях о нарушении Конвенции на то, что, по его мнению, составляет системную проблему, которая лежит в основе нарушения, и первопричину этой проблемы — в частности, в том случае, когда она может вызвать возрастание количества обращений, — с целью предоставления помощи государствам в поиске надлежащего решения этой проблемы, а Комитету министров — в контроле над исполнением решений».¹¹

Для рассмотрения больших групп идентичных дел, вытекающих из одной и той же основной проблемы, Европейский суд по правам человека разработал процедуру принятия так называемых пилотных решений. Повторяющиеся дела представляют собой значительную часть рабочей загрузки Суда. Согласно новой процедуре Суд может выбрать одно или несколько из них для приоритетного рассмотрения. При рассмотрении такого дела (дел) Суд стремиться найти решение, которое выходит за пределы отдельного дела (дел), чтобы предусмотреть все подобные дела, которые возникают из-за той же проблемы. Решение, которое выносится в результате, является пилотным.

¹¹ «Пилотные» решения ЕСПЧ относительно Украины: краткий обзор, — <http://www.helpcoe.org/news/«пілотні»-рішення-еспч-щодо-україни-короткий-огляд>.

В пилотном решении Суд будет стремиться:

- определить, было ли нарушение Конвенции в конкретном деле;
- выявить функциональное нарушение в рамках национального законодательства, которое лежит в основе нарушения Конвенции;
- предоставить четкие указания правительству по поводу того, как устранить это функциональное нарушение;
- доводить дело до создания национального средства правовой защиты, способного справляться с подобными делами или, по крайней мере, до урегулирования всех таких дел, ожидающих рассмотрения в Суде.

Таким образом, принятие пилотного решения имеет целью способствовать национальным властям в устранении системных или структурных проблем, указанных судом, которые приводят к повторяющимся делам.¹²

Новые усилия Комитета министров относительно приоритетности дел и развитие практики Суда, по-видимому, сделает возможным ограничение значительного количества повторяющихся дел, связанных с важными структурными проблемами.¹³

Также следует отметить, что, начиная с 2009 года, когда в Регламент Суда были внесены изменения, Европейский суд по правам человека установил критерии для принятия решения о разбирательстве конкретной жалобы в приоритетном порядке. Первым критерием является срочность дел (в частности, тех, в которых существует определенный риск для жизни и здоровья заявителя, другие обстоятельства, связанные с личной или семейной ситуацией заявителя и др.) Второй критерий относит к пилотным делам, способные оказать влияние на установленную Конвенцией систему (в частности, структурная или широко распространенная проблема, которую Суд еще не исследовал, и в связи с чем он принимает пилотные решения) или дела, поднимающие важные для общественного интереса вопросы (в частности, серьезные вопросы, имеющие большое значение для национальных правовых систем или европейской системы в целом),

¹² Процедура принятия пилотных решений, — информационная заметка, выданная Секретарем ЕСПЧ — http://www.echr.coe.int/Documents/Pilot_judgment_procedure_ENG.pdf

¹³ «Контроль над исполнением решений Европейского суда по правам человека», Годовой отчет, 2011 — Совет Европы, Апрель, 2012.

а также межгосударственные дела.¹⁴ Именно под второй критерий приоритетности подпадают дела, которые для внутреннего пользования Суд обозначает как «leading cases» («ведущие дела») и которые не относятся к пилотным. В дальнейшем Комитет министров использует для таких дел пометку «LEAD».

Кроме того, можно выделить группу так называемых «квазипилотных решений», или, как их еще называют, «Article 46 judgments». Главные отличительные признаки таких решений заключаются в том, что резолютивная часть таких решений не содержит указаний на необходимые меры общего характера.

В отличие от «пилотных» решений информация об этих мерах содержится только в мотивировочной части решения. Соответственно, не всегда в таком решении установлены сроки, а рассмотрение остальных дел, касающихся той же проблемы, не приостанавливается.

Следует также отметить, что как «пилотное», так и «квазипилотное» решение относится Комитетом Министров к категории приоритетных для наблюдения за их исполнением решений.

В отношении Украины вынесено одно «пилотное» и 6 «квазипилотных» решений.

Решение в деле «*Yuriy Nikolayevich Ivanov v. Ukraine*» стало первым «пилотным» решением в отношении Украины.

К категории «квазипилотных» относятся решения в следующих делах: «*Kharchenko v. Ukraine*», «*Balitskiy v. Ukraine*», «*Kaverzin v. Ukraine*», «*Vasiliy Ivashchenko v. Ukraine*», «*Oleksandr Volkov v. Ukraine*» та «*Vyerentsov v. Ukraine*».

1. «Юрий Николаевич Иванов против Украины» / «Yuriy Nikolayevich Ivanov v. Ukraine» (см. исполнение группы дел Жовнер) от 15.10.2009 (жалоба № 40450/04). В этом деле ЕСПЧ отметил (п. 83), что за пять лет, которые прошли после его первых решений (например, по делу *Voytenko v. Ukraine* от 29.06.2004, жалоба № 18966/02), в которых было указано на наличие многочисленных аналогичных нарушений Конвенции в связи с неисполнением или чрезмерной длительностью исполнения в Украине окончательных решений национальных судов о возмещении и в связи с отсутствием эффективных национальных средств правовой защиты от таких нарушений, он вынес решения уже в более чем 300 таких

¹⁴ «Политика приоритетности Суда», Европейский суд по правам человека — http://www.echr.coe.int/Documents/Priority_policy_ENG.pdf

дел против Украины. Как усматривалось из практики, наработанной ЕСПЧ на момент вынесения решения по делу *«Юрий Николаевич Иванов против Украины»*, при рассмотрении таких дел, любое лицо, которое добилось от национального органа окончательного решения, за неисполнение которого несут ответственность органы власти Украины, подвергалось риску быть лишенным возможности воспользоваться выгодами от такого решения в соответствии с Конвенцией.

О системном характере проблем, о котором указывается в этом деле, также свидетельствовал тот факт, что на момент постановления решения в Суде ожидали рассмотрения приблизительно 1400 заявлений против Украины, которые полностью или частично касаются этих проблем, и количество таких заявлений постоянно растет.

С учетом вышеизложенного, Суд пришел к выводу, что нарушения, отмеченные в этом решении, не связаны с каким-то единичным случаем или особым поворотом событий в этом деле, но являются следствием недостатков регуляторной и административной практики органов государственной власти по исполнению решений национальных судов, за которые они несут ответственность. Таким образом, ситуацию в этом деле следует квалифицировать как такую, которая является результатом практики, несовместимой с положениями Конвенции (см. решения по делам *Bottazzi v. Italy*, жалоба № 34884/97 и *Burdov v. Russia (No. 2)*, жалоба № 33509/04, пп. 134-135).

В п. 94 решения отмечается, что Украина должна безотлагательно — не позднее чем в течение одного года от даты, когда это решение приобретает статус окончательного, — ввести в национальной правовой системе соответствующее средство правовой защиты или совмещение таких средств и обеспечить, чтобы такое средство или средства соответствовали как в теории, так и в практике ключевым критериям, которые Суд установил и на которые вновь указал в данном решении. В то же время, Суд признал необходимым отложить рассмотрение подобных дел до введения соответствующих средств государством-ответчиком (п. 96). Однако в связи с тем, что государство не выполнило меры общего характера, направленные на установление эффективной системы исполнений решений судов на национальном уровне, ЕСПЧ возобновил рассмотрение таких дел, которых на 01.03.2012 накопилось более 2,5 тысяч.

2. «Харченко против Украины» / «Kharchenko v. Ukraine» (см. исполнение группы дел Харченко) от 10.02.2011 (жалоба № 40107/02).

В этом решении ЕСПЧ констатировал нарушение ст. 5 Конвенции, в частности, нарушение п. 1 (с) ст. 5 Конвенции относительно периодов, в течение которых содержание под стражей осуществлялось без соответствующего судебного решения, особенно в течение периода после окончания следствия и до начала судебного рассмотрения, а также относительно судебных решений, вынесенных на стадии судебного рассмотрения, которые не содержат определенных сроков дальнейшего содержания под стражей, таким образом, оставляя без изменений такую меру пресечения, а не продолжая срок ее применения, что противоречит требованиям ст. 5.

Кроме того, ЕСПЧ отметил в своем решении, что он часто констатирует нарушение п. 3 ст. 5 Конвенции в связи с тем, что даже тогда, когда речь идет о длительных сроках содержания под стражей, национальные суды часто обосновывают продолжение срока содержания под стражей одинаково на продолжении всего периода заключения, если вообще это делают, тогда как в соответствии с п. 3 ст. 5 после истечения определенного времени дальнейшее существование обоснованного подозрения перестает само по себе быть основанием для лишения свободы, и суды обязаны мотивировать решения для продолжения содержания под стражей другими основаниями, которые должны быть четко указанными (см. среди многих источников решения по делам *Yeloyev v. Ukraine* от 05.11.2008, жалоба № 17283/02, пп. 59–61 и *Svershov v. Ukraine* от 27.11.2008, жалоба № 35231/02, пп. 63–65).

Что касается права на рассмотрение вопроса законности содержания под стражей, которое гарантируется п. 4 ст. 5, Суд отмечает, что в этом деле и в других подобных делах, которые рассматривались ранее, он столкнулся с проблемой отсутствия адекватного реагирования со стороны национальных судов на аргументы заявителей о необходимости освобождения их из-под стражи. Несмотря на существование национальных судов, компетентных решать такие вопросы и принимать решения об освобождении из-под стражи, без четкой процедуры рассмотрения вопроса законности содержания под стражей суды часто остаются теоретическим, а не практическим средством для целей п. 4 ст. 5 (см. решение по делу *Molodorych v. Ukraine* от 28.10.2010, жалоба № 2161/02, п. 108). Кроме того, предусматривается, что обеспечению безотлагательности рассмотрения вопроса законности содержания под стражей мешает то, что такое рассмотрение связано с другими процессуальными мерами, которые

предпринимаются в уголовном деле заявителя на протяжении расследования и судебного рассмотрения дела, хотя такие процессуальные меры не обязательно могут совпадать с необходимостью без промедления и с разумной периодичностью решать вопрос о дальнейшем содержании заявителя под стражей (см. среди многих других решений *Svershov v. Ukraine* от 27.11.2008, жалоба № 35231/02, пп. 70–72 и *Sergey Volosyuk v. Ukraine* от 12.03.2009, жалоба № 1291/03, пп. 52–59). Наконец, действующее законодательство не защищает заявителей от произвола, когда, как это имело место в деле *Yeloyev v. Ukraine*, национальный суд отказывается повторно исследовать обоснованность содержания заявителя под стражей, ссылаясь на то, что ранее он уже неоднократно решал вопрос относительно законности содержания под стражей, тем самым лишая заявителя права, гарантированного п. 4 ст. 5, на рассмотрение вопроса законности его заключения (см. указанное выше решение по делу *Yeloyev v. Ukraine* от 05.11.2008, жалоба № 17283/02, п. 65). ЕСПЧ признал, что национальные органы должны решить эти проблемы, чтобы не допустить дальнейших повторных жалоб относительно этого вопроса.

3. «Балицкий против Украины» / «Balitskiy v. Ukraine» от 03.11.2011, жалоба № 12793/03 (план действий правительства относительно исполнения данного решения был получен Комитетом министров 08.08.2012). В этом деле Суд констатировал нарушение п. 1 и подпункта «с» п. 3 ст. 6 Конвенции относительно административного ареста заявителя и первичной квалификации преступления, в котором он подозревался.

Практика, при которой в отношении лица применяется административный арест для обеспечения его доступности для допроса в качестве подозреваемого в совершении уголовного преступления, ранее уже признавалась Судом своевольной по ст. 5, поскольку государственные органы не обеспечивали процессуальных прав заявителя в качестве подозреваемого в совершении уголовного преступления (см. решения *Doronin v. Ukraine* от 19.02.2009, жалоба № 16505/02, п. 56, *Oleksiy Mykhaylovych Zakharkin v. Ukraine* от 24.06.2010, жалоба № 1727/04, п. 88). В решении *Nechiporuk and Yonkalo v. Ukraine* от 21.04.2011 (жалоба № 42310/04, п. 264) Суд подчеркнул, что, формально применяя к заявителю административное задержание, а фактически обращаясь с ним как с подозреваемым в совершении преступления, органы следствия лишили его доступа к защитнику, участие которого было бы обязательным в соответствии с законодательством Украины, если бы он обвинялся в убийстве, совершенном

группой лиц и/или с корыстным мотивом, т. е. преступлении, в связи с которым его фактически допрашивали.

Практика первичной квалификации преступления как менее тяжкого, которое не требует обязательного юридического представительства подозреваемого, также признавалась как такая, которая используется фактически для лишения заявителей надлежащей юридической помощи, учитывая способ реализации следователем его дискреционных полномочий относительно квалификации преступления (см. решение *Yaromenko v. Ukraine* от 14.12.2006, жалоба № 1179/04, пункты 87 и 88; решение по делу *Leonid Lazarenko v. Ukraine* от 28.10.2010, жалоба № 22313/04, п. 54, и решение по делу *Bortnik v. Ukraine* от 27.01.2011, жалоба № 39582/04, п. 45).

Принимая во внимание системный характер проблемы, которая была обнаружена в этом деле, Суд отметил, что следует безотлагательно реформировать законодательство и административную практику Украины для приведения такого законодательства и практики в соответствие с выводами Суда, изложенными в данном решении, чтобы они были совместимыми с требованиями ст. 6 Конвенции. Суд оставляет за государством право определять под контролем Комитета министров, какой именно способ решения этих проблем был бы наиболее надлежащим.

4. «Каверзин против Украины» / «Kaverzin v. Ukraine» от 15.05.2012 (жалоба № 23893/03 — см. исполнение группы дел Афанасьев). Часть этого дела относится к повторяющимся проблемам, которые лежат в основе частых нарушений Украиной ст. 3 Конвенции. В особенности, приблизительно в 40 своих решениях Суд установил, что государственные органы Украины были ответственными за жестокое обращение с лицами, которые содержались под стражей, и что не было проведено эффективное расследование утверждений о таком жестоком обращении. На момент вынесения этого решения на рассмотрении Суда находилось более 100 дел, которые касаются тех же вопросов.

ЕСПЧ отметил, что нарушения, установленные в этом решении, не связаны с каким-либо единичным случаем или особым поворотом событий в конкретном деле, а являются последствием нормативно-правовых недочетов и недостатков административной практики государственных органов относительно их обязательств по ст. 3 Конвенции.

В частности, учитывая соответствующую практику Суда, подозреваемые являются наиболее уязвимой группой жертв жестокого обращения со стороны правоохранителей. Жестокое обращение часто имело место

в первые дни содержания жертв под стражей, в течение которого они не имели доступа к защитнику, а их телесные повреждения должным образом или вообще не фиксировались. Хотя не в каждом таком случае можно установить, что жестокое обращение осуществлялось с целью получения признательных показаний, нельзя исключить связь между жестоким обращением с жертвами и целью государственных органов получить изобличающие доказательства (см., например, *Vergelsky v. Ukraine* от 12.03.2009, жалоба № 19312/06, п. 108; *Samardak v. Ukraine* от 04.11.2010, жалоба № 43109/05, п. 36; *Kovalchuk v. Ukraine* от 04.11.2010, жалоба № 21958/05, п. 60; *Bocharov v. Ukraine* от 17.03.2011, жалоба № 21037/05, п. 47; *Korobov v. Ukraine* от 21.07.2001, жалоба № 39598/03, п. 73). Как указывалось в некоторых докладах и исследованиях относительно вопроса жестокого обращения в Украине, оценка работы работника милиции, которая основывалась на количестве раскрытых преступлений, была одним из факторов, которые содействовали пыткам подозреваемых (см., к примеру, пункты 56 и 59 решения).

Другим распространенным фактором, который привел к нарушению ст. 3 Конвенции в этом деле и в делах, которые суд рассматривал ранее, является нежелание органов прокуратуры оперативно и быстро принимать все надлежащие меры для установления фактов и обстоятельств по жалобам на жестокое обращение и обеспечение соответствующих доказательств. Во время проверок работники прокуратуры редко не ограничивались объяснениями работников милиции. Версиям событий работников милиции отдавалось предпочтение, и никаких усилий для проверки их с помощью других мер не прилагалось.

ЕСПЧ пришел к выводу, что такое нежелание работников прокуратуры, в частности, в ситуациях, когда утверждалось, что относительно подозреваемых применялось жестокое обращение с целью получения признательных показаний, может быть объяснено, по крайней мере, конфликтом между такими задачами работников прокуратуры в уголовном производстве, как поддержание государственного обвинения в суде и осуществление контроля над законностью досудебного следствия (см. *mutatis mutandis*, решения в делах *Nevmerzhitsky v. Ukraine* от 05.04.2005, жалоба № 54825/00, п. 116; *Salov v. Ukraine* от 06.09.2005, жалоба № 65518/01, п. 58; *Merit v. Ukraine* от 30.03.2004, жалоба № 66561/01, п. 63; *Melnik v. Ukraine* от 28.03.2006, жалоба № 72286, п. 69; *Koval v. Ukraine* от 19.10.2006, жалоба № 65550/01, п. 95; а также соответствующие исследования Комитета ООН

против пыток в п. 75 решения). Поскольку признательные показания часто являются одним из основных доказательств в уголовном производстве, нельзя исключить, что работники прокуратуры не заинтересованы в проведении всестороннего расследования, которое потенциально могло бы свести на нет достоверность таких доказательств.

Это дело вместе с подобными ему предыдущими делами против Украины, в которых Суд констатировал нарушение ст. 3 Конвенции в процессуальном аспекте, также свидетельствует, что, несмотря на общий законодательный запрет на пытки и нечеловеческое или унижающее достоинство обращение в Украине, на практике представители государственных органов, ответственные за такое жестокое обращение, обычно избегают наказания (см., в частности, решение по делу *Teslenko v. Ukraine* от 20.12.2011, жалоба № 55528/08, п. 116). Отсутствие в этом отношении каких-либо целенаправленных усилий со стороны государственных органов поддерживает обстановку практически полной безнаказанности за такие действия.

О системном характере этих проблем также свидетельствуют доклады и исследования в сфере соблюдения прав человека в Украине, основанные на информации, полученной как от национальных органов, так и от разных национальных и международных организаций.

Соответственно, Суд констатирует, что ситуация в этом деле должна быть признана такой, которая является результатом проблем системного характера на национальном уровне, что с учетом основоположных ценностей демократического общества, которых они касаются, требует быстрого введения всесторонних и комплексных мер.

Суд счел необходимым отметить то, что Украина должна срочно реформировать правовую систему, чтобы обеспечить искоренение практики пыток лиц, которые содержатся под стражей, и обеспечить проведение эффективного расследования в соответствии со ст. 3 Конвенции в каждом конкретном деле, в котором заявляется небезосновательная жалоба на жестокое обращение, и эффективное исправление на национальном уровне каких-либо недостатков такого расследования. При этом государственным органам Украины следует должным образом учитывать это решение, соответствующие практику Суда и рекомендации, резолюции и решения Комитета министров.

5. «Василий Иващенко против Украины» / «Vasiliy Ivashchenko v. Ukraine» от 26.07.2012 (жалоба № 760/03 — план действий правительства

был получен 27.08.2013). В связи с не обеспечением заявителю государственными органами возможности получить копии документов, которые ему были нужны для обоснования своей жалобы в Европейский суд по правам человека, последний пришел к выводу, что Украина не выполнила свои обязательства по ст. 34 Конвенции относительно создания всех необходимых условий для заявителя с целью обеспечения должного и эффективного рассмотрения его жалобы Европейским судом.

С учетом выводов по ст. 34 Конвенции в этом деле, а также в деле *Naydyon v. Ukraine* от 14.10.2010, жалоба № 16474/03, ЕСПЧ пришел к выводу, что эта проблема возникла вследствие отсутствия четкой и конкретной процедуры, которая давала бы заключенным возможность получать копии документов из материалов дела или переписывая их вручную, или с помощью соответствующего оборудования, или путем возложения на государственные органы обязательства сделать такие копии. Хотя существовали национальные нормативные акты, которые предусматривали допуск граждан к документам, которые сохраняются государственными органами, включая материалы судебных дел, национальные судебные органы не считали себя обязанными помогать заключенным, учитывая их особое положение, получать такие копии. Нет также информации о том, что пенитенциарные учреждения, на которые в соответствии с правилами исполнения решений возлагалась такая обязанность, придерживались этих требований.

Учитывая особую важность права на подачу индивидуальной жалобы, закрепленного ст. 34 Конвенции, для эффективного функционирования системы контроля, установленной Конвенцией, Европейский суд обязал Украину немедленно принять меры законодательного и административного характера с целью обеспечения доступа лиц, которые находятся в условиях несвободы, к документам, необходимым для обоснования их жалоб в Европейский суд.

6. «Александр Волков против Украины» / «Oleksandr Volkov v. Ukraine» от 09.01.2013 (жалоба № 21722/11 — исполнение см. в разделе «Отдельные решения»). В этом деле ЕСПЧ установил нарушение п. 1 ст. 6 Конвенции, в частности, в связи с отсутствием независимости и беспристрастности Высшей рады юстиции с учетом объективных (процедура формирования и персональный состав Высшей рады юстиции) и субъективных (личная предвзятость членов Высшей рады юстиции) критериев; отсутствие независимости и беспристрастности рассмотрения дела

заявителя парламентом Украины; несоблюдением установленной законодательством процедуры личного голосования народных депутатов; пересмотром Высшим административным судом Украины решения про увольнение заявителя, который не был достаточным и не обеспечил исправления допущенных нарушений.

Европейский суд по правам человека отметил, что констатированные им нарушения свидетельствуют о существовании системной проблемы функционирования судебной власти в Украине, в частности, судебной дисциплины, в том, что касается не обеспечения ее должного отделения от других ветвей власти, что, в свою очередь, не гарантирует независимости судей и защиты от нарушений и произвола при применении дисциплинарных мер. Введенные в 2010 году изменения в законодательство ЕСПЧ признал такими, которые не решают выделенных в этом решении недостатков. С учетом этого ЕСПЧ подчеркнул, что Украина должна незамедлительно ввести меры общего характера по реформированию системы дисциплинарного производства в отношении судей. Эти меры должны включать внесение изменений в законодательство с целью реформирования институционального устройства этой системы и разработку надлежащих форм и принципов последовательного применения национального законодательства в этой сфере.

7. «Веренцов против Украины» / «Vyerentsov v. Ukraine» от 11.04.2013 (жалоба № 20372/11 — исполнение см. в разделе «Отдельные решения»). В этом деле Суд констатировал нарушение ст. 11 и ст. 7 Конвенции, вызванные присутствием законодательного пробела относительно регулирования свободы собраний, которая существует в законодательстве Украины в течение более чем двух десятилетий. Принимая во внимание системный характер проблемы, которая была обнаружена в этом деле, Суд отмечает, что следует незамедлительно реформировать законодательство и административную практику Украины для приведения ее в соответствие с выводами Суда, изложенными в данном решении, и требованиями ст. 7 и ст. 11 Конвенции.¹⁵

¹⁵ «Пилотные» решения ЕСПЧ относительно Украины: короткий обзор — <http://www.helpcoe.org/news/«пілотні»-рішення-еспч-щодо-україни-короткий-огляд>

4

ГРУППЫ ДЕЛ

В практике Европейского суда по правам человека часто встречаются повторяющиеся или «клоновые» дела. Они относятся к структурным или общим проблемам, которые уже были подняты перед Комитетом министров в некоторых пилотных решениях. Эти дела обычно собираются в группы вместе с соответствующими пилотными или иными выбранными Судом решениями с целью организации эффективного контроля Комитета министров над их исполнением украинскими властями.¹⁶

Дела группы Жовнер

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=zhovner&StateCode=&SectionCode=

403 решения Европейского суда по правам человека в отношении неисполнения или существенной задержки с исполнением конечных судебных решений администрациями или государственными предприятиями.

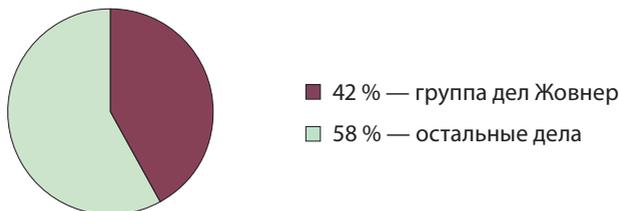
Нарушения

- неисполнение судебных решений;
- беспрепятственное пользование своим имуществом — контроль над использованием имуществом.

¹⁶ «Контроль за исполнением решений Европейского суда по правам человека», 4-й ежегодный доклад, Совет Европы, 2010 — http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Source/Publications/CM_annreport2010_en.pdf

Пилотное решение — Yuriy Nikolayevich Ivanov v. Ukraine — вынесено Судом в октябре 2010 года.

Соотношение с общим количеством дел, исполнение которых находится на контроле Комитета министров Совета Европы



Меры индивидуального характера

Информация по мерам индивидуального характера в ряде дел группы Жовнер, а также информация по поводу выплаты справедливой сатисфакции, назначенной Судом, ожидается.

Меры общего характера

5 июня 2012 года был принят Закон Украины «О государственных гарантиях относительно исполнения судебных решений», который вступил в силу 1 января 2013 года. Он ввел новую специальную процедуру исполнения решений национальных судов, вынесенных против государства после вступления его в силу. В связи с тем, что Суд продолжал получать большое количество новых повторяющихся жалоб (около 500 в среднем за год с начала 2013 года), 19 сентября 2013 года Верховная Рада Украины приняла поправки к вышеуказанному Закону, расширив его применение и на соответствующие решения национальных судов, вступивших в законную силу до 1 января 2013 года. Эти поправки установили три очереди выплаты задолженности:

- 1) выплата задолженности по пенсиям и другим социальным льготам;
- 2) выплата задолженности по трудовым отношениям;
- 3) выплата всех других задолженностей.

Суммы необходимых бюджетных средств будет устанавливаться каждый год законами о государственном бюджете. Кредиторы будут иметь 6 месяцев для обращения к органам власти. Однако соответствующая задолженность может, тем не менее, быть взыскана даже после окончания этого срока. Кроме этого, правительство будет иметь 1 год для того, чтобы составить список таких долгов.

Открытые вопросы

Исходя из поправок к Закону от 19 сентября 2013 года, остается неясным, когда будут произведены первые выплаты. Также из Закона не следует, каким образом будет осуществлено распределение имеющихся средств для выплаты задолженностей между бенефициарами трех групп очереди. Также важно разъяснить соотношение данного Закона с другими специальными законами в отношении различных мораториев. И, последнее, необходимо отметить, что не было предоставлено никакой информации о проведении кампании по повышению общественной осведомленности среди соответствующих кредиторов для того, чтобы побудить их к действию.

Общие заключения

Закон от 5 июня 2012 года с изменениями от 19 сентября 2013 года представляет собой достаточный правовой инструмент в отношении обеспечения эффективных средств правовой защиты в делах по неисполнению решений национальных судов в Украине. Однако остается несколько вопросов, которые украинские власти должны разъяснить. Последние до конца января 2014 года должны были предоставить оценку практического воздействия этого национального средства правовой защиты в период первого года его существования. В то же время ожидается информация о мерах, предусмотренных с целью устранения причин нарушений, признанных Судом в этих делах. Также украинские власти должны на основе точной информации об общей задолженности предусмотреть план постепенной ее ликвидации. Они также должны обеспечить в дальнейшем, чтобы не возникало новой задолженности вследствие неисполнения судебных решений, вынесенных после 1 января 2013 года.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
40450/04	YURIY NIKOLAYEVICH IVANOV v. Ukraine (LEAD)	15/10/2009	15/01/2010
56848/00	ZHOVNER	29/06/2004	29/09/2004
39491/03	ABRAMOV	10/07/2008	10/10/2008
1743/04	AISTOV	10/08/2006	10/11/2006

7321/05+	ALPATOV	18/12/2012	
32374/02	ANANYEV	30/11/2006	12/02/2007
10558/03	ANATSKIY	13/12/2005	13/03/2006
18024/04	ANDRIYCHUK	19/02/2009	19/05/2009
41073/02	ANDRUSENKO AND OTHERS	10/08/2006	10/11/2006
22597/02	ANTONOVSKIY	13/12/2005	13/03/2006
17022/02	ANTONYUK	11/12/2008	11/03/2009
6128/04	ARSENENKO	31/01/2008	07/07/2008
3155/03	ARYAMIN	21/06/2007	21/09/2007
5631/03	ASTANKOV	01/06/2006	01/09/2006
12023/04+	BAGRIY AND KRIVANICH	09/11/2006	09/02/2007
14201/02	BAKALOV	30/11/2004	28/02/2005
67647/01	BAKAY AND OTHERS	09/11/2004	09/02/2005
1192/04	BAKHEROV	27/09/2007	27/12/2007
16092/05	BALANDINA	06/12/2007	06/03/2008
50740/06	BATRAK	18/06/2009	18/09/2009
1093/02	BELANOVA	29/11/2005	01/03/2006
20837/02	BELTSKIY	04/10/2005	04/01/2006
41803/04	BELOCHENKO	15/05/2008	29/09/2008
35132/02	BERESTOVYY	28/02/2006	28/05/2006
19603/03	BEZUGLY	20/12/2005	20/03/2006
25003/06	BILETSKAYA	10/12/2009	10/03/2010
14298/06	BILOKIN AND OTHERS	18/06/2009	18/09/2009
5788/02	BITKIVSKA	04/10/2005	04/01/2006
35274/03	BLANUTSA	20/09/2007	20/12/2007
12380/05	BONDAR AND OTHERS	19/02/2009	19/05/2009
34091/03	BORISOV AND OTHERS	24/04/2008	24/07/2008
3446/03	BOZHKO	04/10/2005	04/01/2006
29439/04	BRUSHNYTSKIY	24/07/2008	24/10/2008
32832/06	BUCHKOVSKAYA	16/04/2009	16/07/2009
26168/04	BUGAYEV	29/05/2008	29/08/2008

Исполнение решений Европейского суда по правам человека в Украине

22098/02	BUKHOVETS	08/11/2005	08/02/2006
9693/02	BULYNKO ALEXANDR	21/06/2005	21/09/2005
74432/01	BULYNKO RAISA PETROVNA	21/06/2005	21/09/2005
26892/03	BUZA	29/11/2005	01/03/2006
5326/04	CHECHA	22/11/2007	22/02/2008
6323/03	CHECHIN	15/05/2008	15/08/2008
7302/03	CHEREMSKOY	08/11/2005	08/02/2006
37296/03	CHERGINETS	29/11/2005	01/03/2006
11324/02	CHERNOBRYVKO	04/10/2005	04/01/2006
15366/03	CHERNYAYEV	26/07/2005	30/11/2005
25989/03	CHERNYSH	08/11/2005	08/02/2006
22591/04	CHERNYSHEVA	10/08/2006	10/11/2006
6962/02	CHIZHOV	17/05/2005	17/05/2005
14394/04	DEDUKH	31/01/2008	30/04/2008
35282/02	DEMCHENKO	03/05/2005	03/08/2005
9956/05+	DEREVENKO AND DOVGALYUK	29/11/2007	29/02/2008
35765/05+	DEREVYANKO AND BELETSKIY	11/10/2007	11/01/2008
34297/02+	DERKACH AND PALEK	21/12/2004	06/06/2005
72704/01	DOLGOV	19/04/2005	19/07/2005
19855/03	DONICHENKO	05/04/2007	05/07/2007
22219/02	DROBOTYUK	20/09/2005	20/12/2005
74221/01	DUBENKO	11/01/2005	06/06/2005
39422/04	DUMA	30/11/2006	28/02/2007
23778/03	DUNDA	10/01/2006	10/04/2006
39265/02	FATEYEV	06/09/2007	06/12/2007
10616/02	FEDORTSI	31/01/2008	30/04/2008
27617/06+	FEYA, MPP AND OTHERS	21/02/2013	
12997/06	FILSHTEYN	28/05/2009	28/08/2009
71186/01	FUKLEV	07/07/2005	30/11/2005
43121/04	FYODOROV	09/11/2006	09/02/2007
23906/05	FYODOROV	22/07/2008	22/10/2008

7516/04	GALIMULLIN	11/01/2007	11/04/2007
17082/03	GALITSKIY	05/07/2007	05/10/2007
9254/03	GAPONENKO	28/02/2006	28/05/2006
26873/05	GARASHCHENKO	16/04/2009	16/07/2009
4629/03	GARKUSHA	13/12/2005	13/03/2006
24596/02	GAVRILENKO	20/09/2005	20/12/2005
18949/03	GAYDAY	22/11/2005	22/02/2006
9165/05	GAYEVSKAYA	24/07/2008	01/12/2008
38931/02	GAYKOVYCH	20/12/2007	20/03/2008
30675/06+	GIMADULINA AND OTHERS	10/12/2009	10/03/2010
17787/02	GIRYA AND OTHERS	26/04/2007	26/07/2007
19949/03	GLIVUK	20/09/2007	20/12/2007
15729/07	GLOBA	05/07/2012	19/11/2012
4292/04+	GLOVA AND BREGIN	28/02/2006	28/05/2006
22358/06	GLUSHKO	15/10/2009	15/01/2010
29925/04	GNITZEVICH	16/04/2009	16/07/2009
10398/04	GOGIN	11/12/2008	11/03/2009
3216/02	GOLOVIN	04/10/2005	04/01/2006
43090/04+	GONCHAROV	30/11/2006	28/02/2007
27370/03+	GORDEYEVY AND GURBIK	17/01/2006	17/04/2006
24380/03	GORIN	12/07/2007	12/10/2007
41125/02	GOUZOVSKIY	06/09/2005	06/12/2005
18858/03+	GRACHEVY AND OTHERS	29/11/2005	01/03/2006
1535/03	GRISHA	10/08/2006	10/11/2006
26131/02	GRISHECHKIN AND OTHERS	03/05/2005	03/08/2005
22924/02	GUBENKO	10/08/2006	10/11/2006
35185/04	GURSKA	14/12/2006	14/03/2007
19175/05	GUSEYNOVA	11/01/2007	11/04/2007
28070/04	GVOZDETSKIY	15/10/2009	01/03/2010
17303/03	ILCHENKO	29/11/2005	01/03/2006
8802/07	ILCHYSHYN AND OTHERS	10/12/2009	10/03/2010

Исполнение решений Европейского суда по правам человека в Украине

23390/02+	ISHCHENKO AND OTHERS	08/11/2005	08/02/2006
40132/02	IVANOV YURIY	14/12/2006	23/05/2007
22215/04	IVASHCHENKO	14/12/2006	14/03/2007
43116/04	IVASHCHISHINA	07/12/2006	07/03/2007
9062/04	KACHANOV	13/12/2007	13/03/2008
28020/03	KACHERSKAYA AND FROLOVA	11/12/2008	11/03/2009
22709/02	KALASHNYKOV	11/12/2008	11/03/2009
10559/03	KARPENKO	10/08/2006	10/11/2006
1351/06+	KARPENKO AND MARKOV	18/09/2008	18/12/2008
12884/02	KARPOVA	29/11/2005	01/03/2006
45524/05+	KARPUKHAN AND OTHERS	10/12/2009	10/03/2010
40765/05	KASHLAKOVA AND OTHERS	18/06/2009	18/09/2009
22289/02	KASPEROVICH	08/11/2005	08/02/2006
4187/05	KASYANCHUK	10/12/2009	10/03/2010
58928/00	KATSYUK	05/04/2005	05/07/2005
10174/02	KHANENKO	13/12/2005	12/04/2006
24739/05	KHARCHUK	12/06/2008	12/09/2008
703/05	KHARUK AND OTHERS	26/07/2012	
34419/06	KHMYLYOVA	18/06/2009	18/09/2009
26862/03	KHOKHLOV	15/05/2008	15/08/2008
43507/07	KHRYPKO AND OTHERS	10/12/2009	10/03/2010
5079/04	KHURKUNOV	18/01/2007	18/04/2007
29872/02	KIM	29/11/2005	01/03/2006
19037/03	KIRILO	10/08/2006	10/11/2006
42953/04	KISELYOV	11/06/2012	
21050/02	KISLAYA	29/05/2008	29/08/2008
37039/03	KISLINSKIY	15/05/2008	15/08/2008
20824/02	KOLESNIK	10/04/2008	29/09/2008
12636/03+	KOLNOOCHENKO AND OTHERS	13/12/2007	13/03/2008
25452/03	KOLOSAY	11/01/2007	11/04/2007
40200/02	KOLOSENKO	26/04/2007	26/07/2007

36684/02+	KOMAR AND OTHERS	28/02/2006	28/05/2006
40753/07	KOMNATSKYY	15/10/2009	15/01/2010
33851/03	KONONEKO	07/12/2006	07/03/2007
11770/03+	KONONOVA	06/06/2013	
7725/04	KONOTENKO	31/01/2008	30/04/2008
9089/04	KONTSEVYCH	16/02/2012	16/05/2012
1858/03	KONYUKHOV	17/01/2006	17/04/2006
*20728/04	KOOPERATIV KAKHOVSKIY-5	19/02/2009	14/09/2009
1421/03+	KOPYLOVICH AND OTHERS	17/01/2008	17/04/2008
29860/05	KORABELNIKOV	19/11/2009	19/02/2010
28808/07	KORNIYCHUK	15/10/2009	15/01/2010
17304/03	KOSAREVA	13/12/2005	13/03/2006
29459/03+	KOSAREVSKAYA AND OTHERS	06/12/2005	06/03/2006
12170/03	KOSHCHAVETS	10/01/2006	10/04/2006
21726/03	KOTELNIKOVA	10/01/2006	10/04/2006
43593/02	KOTLYAROV	13/12/2005	13/03/2006
1110/02+	KOVAL AND PATSYORA	03/05/2007	03/08/2007
29508/04	KOZACHEK	07/12/2006	23/05/2007
27349/03	KOZHANOVA	22/11/2005	22/02/2006
36772/04	KRASOVSKIY	12/03/2009	12/06/2009
42475/04	KRAVCHUK	07/12/2006	07/03/2007
25426/03	KRAY	12/07/2007	12/10/2007
10515/03	KRETININ	10/08/2006	10/11/2006
25732/05	KRIVOVA	09/11/2010	11/04/2011
6164/05	KRIPAK	25/09/2008	25/12/2008
19547/06	KRIVENKO	15/10/2009	15/01/2010
7435/05+	KRIVONozhko AND DEMCHENKO	06/11/2008	06/02/2009
22246/02	KRUTKO	22/11/2005	22/02/2006
33930/05	KRUTKO NO. 2	27/11/2008	06/04/2009
7497/02	KRYACHKOV	01/06/2006	01/09/2006
1811/06	KRYSHCHUK	19/02/2009	19/05/2009

Исполнение решений Европейского суда по правам человека в Украине

27347/02	KUCHERENKO	15/12/2005	15/03/2006
45092/04	KUCHERENKO ANTONINA	14/12/2006	14/03/2007
36367/04	KULIKOV	18/01/2007	18/04/2007
41030/02	KURSHATSOVA	29/11/2005	01/03/2006
41936/05	KUTSENKO	10/12/2009	10/03/2010
39164/02	KUZMENKOV	08/11/2005	08/02/2006
10722/03	LAPINSKAYA	18/01/2007	18/04/2007
26855/05	LAZARENKOV	19/11/2009	19/02/2010
17133/04	LDOKOVA	21/12/2006	23/05/2007
37208/04	LEBEDINTSEVA	12/03/2009	12/06/2009
43065/04	LEN	30/11/2006	28/02/2007
3687/05	LEONTYUK	22/07/2008	26/01/2009
11944/05	LIPISVITKA	12/05/2011	
4204/03	LISNYI	25/10/2007	25/01/2008
22343/04	LISOVOLON	25/09/2008	25/12/2008
17899/02	LISYANSKIY	04/04/2006	04/07/2006
35741/04	LITOVKINA	22/11/2005	22/02/2006
4510/05+	LOGACHOVA AND OTHERS	10/12/2009	10/05/2010
1371/03	LOGVINOV	14/06/2007	14/09/2007
903/05+	LOPATYUK AND OTHERS	17/01/2008	17/04/2008
28562/02	LOZYSKYI AND OTHERS	06/09/2007	06/12/2007
29435/04	LUGANSKAYA	14/12/2006	14/03/2007
17327/02	LUKYANCHENKO	15/05/2008	15/08/2008
11921/04	LUKYANOV	19/06/2008	19/09/2008
70898/01	LUPANDIN	20/09/2005	15/02/2006
4208/03	LUTS	31/01/2008	30/04/2008
22539/04	LYAKHOVETSKAYA	14/12/2006	14/03/2007
18219/02	LYSENKO	07/06/2007	12/11/2007
22972/02	LYUTYKH	13/09/2005	13/12/2005
43483/02	MAKSIMIKHA	14/12/2006	14/03/2007
6028/02	MALINOVSKIY	31/01/2006	01/05/2006

38988/02	MARTYNCHUK	10/04/2008	10/07/2008
36202/03	MARTYNOV	14/12/2006	14/03/2007
11931/02	MAS	11/01/2007	23/05/2007
38683/04	MATKIVSKA	12/03/2009	12/06/2009
32558/04	MAVRODIY	07/06/2007	07/09/2007
20826/02	MAYDANIK	10/04/2008	29/09/2008
24626/03	MELNIKOVA	22/11/2005	22/02/2006
22986/04	MIKHAYLOV	29/03/2007	29/06/2007
16475/02	MIKHAYLOVA AND OTHERS	15/06/2006	23/10/2006
44379/02	MIKHEYEVA	04/10/2005	04/01/2006
19916/04	MIRONOV	14/12/2006	14/03/2007
29420/03	MIROSHNICHENKO	22/11/2005	22/02/2006
32551/03+	MIROSHNICHENKO AND GRABOVSKAYA	13/12/2005	13/03/2006
75804/01	MIROSHNIK	27/11/2008	27/02/2009
42478/04	MIRVODA	07/12/2006	07/03/2006
38724/02	MITIN	14/02/2008	07/07/2008
28181/04	MIZINA	10/08/2006	10/11/2006
68897/01	MOLCHAN	04/10/2005	04/01/2006
43382/02	MORGUNENKO	06/09/2007	31/03/2008
10072/03	MORKOTUN	04/10/2005	04/01/2006
31088/02	MOVSESYAN	21/12/2006	21/03/2007
16003/03	MURASHOVA	29/06/2006	29/09/2006
35091/02+	MYKHAYLENKY AND OTHERS	30/11/2004	06/06/2005
316/04	NAPALKOVA	12/07/2007	12/10/2007
14728/07	NAUMENKO LYUDMYLA	10/12/2009	10/03/2010
9670/02	NAZARCHUK	19/04/2005	19/07/2005
18485/04	NEDBAYEV	15/06/2006	15/09/2006
30855/05	NEFEDOV	20/12/2007	20/03/2008
22252/02	NEGRICH	09/11/2006	09/02/2007
22993/02	NIKISHIN	04/10/2005	04/01/2006
18378/03	NOSAL	29/11/2005	01/03/2006

Исполнение решений Европейского суда по правам человека в Украине

32021/03	NOSOVETS	26/04/2006	26/07/2006
16982/05	NUZHDIYAK	28/05/2009	28/08/2009
5384/03	OLEYNIK AND BAYBARZA	20/12/2005	20/03/2006
5616/04	OMELCHAK	15/05/2008	15/08/2008
39924/02	OREL	15/11/2007	02/06/2008
34692/07	OSAULENKO	18/06/2009	18/09/2009
8437/06+	OSOKIN AND OSOKINA	10/12/2009	10/03/2010
17341/02	OSTAPENKO	14/06/2007	14/09/2007
1755/05+	OTYCHENKO AND FEDISHCHENKO	12/03/2009	12/06/2009
5578/03	OVCHARENKO	22/11/2005	22/02/2006
32910/06	OVCHAROV AND KHOMICH	28/05/2009	28/08/2009
10911/05	PANCHENKO IVAN	10/12/2009	10/03/2010
21231/05	PANOV	10/12/2009	10/05/2010
22606/04+	PARINTSEV AND OTHERS	29/11/2007	29/02/2008
5531/04	PARKHOMENKO	11/01/2007	11/04/2007
34103/05	PASHUK	12/06/2008	12/09/2008
44327/05	PASLEN	11/12/2008	11/03/2009
20473/02	PASTUKHOV	04/10/2005	04/01/2006
26907/03	PATRINO	10/01/2006	10/04/2006
37758/05	PERETYATKO	27/11/2008	27/02/2009
33635/03	PETROVA	11/01/2007	11/04/2007
6360/04+	PETROVA AND CHORNOBRYVETS	15/05/2008	15/08/2008
25500/03	PETRUK	12/07/2007	12/10/2007
12477/06+	PIDORINA AND KRYLENKO	18/06/2009	18/09/2009
75788/01	PIRYANIK	19/04/2005	19/07/2005
5497/02	PISKUNOV	13/12/2005	13/03/2006
56849/00	PIVEN	29/06/2004	29/09/2004
36369/04	PIVNEKO	12/10/2006	12/01/2007
18368/03	POBEGAYLO	29/03/2007	24/09/2007
25476/02	POGREBNA	15/02/2007	09/07/2007
39496/02	POLONETS	20/09/2005	20/12/2005

11025/02	POLOVOY	04/10/2005	04/01/2006
9719/02	POMAZANYY AND SHEVCHENKO	04/04/2006	04/07/2006
23892/03	POPOV	14/12/2006	14/03/2007
43138/04	PROKHOROV	30/11/2006	28/02/2007
48771/06	PROKOPYEVA	30/07/2009	30/10/2009
75801/01	PRYPIYALO	31/01/2008	30/04/2008
29433/04	PSHYCHENKO	15/05/2008	15/08/2008
6974/04	PTASHKO	20/12/2007	20/03/2008
20397/07+	PYSARSKYY AND 164 OTHER APPLICATIONS	20/06/2013	
7675/04	RAKITIN	11/01/2007	11/04/2007
11867/08+	RAMUS AND OTHERS	10/12/2009	10/03/2010
25664/02	RATNIKOV	17/01/2006	17/04/2006
17788/02	REDKA	21/06/2007	21/09/2007
773/03	REGENT COMPANY	03/04/2008	29/09/2008
7158/04+	ROBOTA AND OTHERS	17/01/2013	
2279/03	ROGOZHINSKAYA	07/12/2006	07/03/2007
5596/03	ROMANCHENKO	22/11/2005	22/02/2006
67534/01	ROMASHOV	27/07/2004	15/12/2004
34126/05	ROTAR	15/10/2009	15/01/2010
2644/04+	ROZHENKO AND OTHERS	11/04/2013	
19441/03	RUDENKO	12/07/2007	12/10/2007
11412/02	RUDENKO	29/11/2005	01/03/2006
15879/06	RUKAS	15/10/2009	15/01/2010
3445/03	RYBICH	04/10/2005	04/01/2006
26996/03	RYBAK	29/11/2005	01/03/2006
1805/03+	RYZHENKOV AND ZAYTSEV	13/12/2005	13/03/2006
31449/04	SAKONTSEVA	12/06/2008	12/09/2008
6566/05	SAMOYLENKO AND POLONSKA	18/12/2008	18/03/2009
32166/04	SARAFANOV	14/12/2006	14/03/2007
6237/04	SAVENKO	17/01/2006	17/04/2006

Исполнение решений Европейского суда по правам человека в Украине

34168/05+	SAVINSKIY AND SHEVCHENKO	19/11/2009	19/02/2010
12868/05	SAVULA	10/12/2009	10/03/2010
25463/03	SEменов	13/12/2005	13/03/2006
25464/03	SEменов OLEG	21/12/2006	21/03/2007
9480/06	SEменовYCH	30/07/2009	30/10/2009
43798/05	SERGEYEVA	10/12/2009	10/03/2010
43108/04	SERIKOVA	07/12/2006	07/03/2007
39846/04	SHAGA	31/01/2008	30/04/2008
74096/01	SHAMRAY	06/09/2007	06/12/2007
20028/04	SHAPKINA	13/11/2008	13/02/2009
35087/02	SHARENOK	22/02/2005	06/06/2005
72686/01	SHARKO	19/04/2005	19/07/2005
12381/04	SHASTIN AND SHASTINA	10/12/2009	10/05/2010
75786/01	SHCHERBAKOV	19/04/2005	19/07/2005
31095/02	SHCHERBAKY	28/03/2006	28/06/2006
42480/04+	SHCHERBININ AND ZHARIKOV	21/12/2006	21/03/2007
16329/03	SHCHUKIN	28/02/2006	28/05/2006
30664/05	SHEBANOV	15/10/2009	15/01/2010
10905/02	SHEVCHENKO	29/11/2005	01/03/2006
8371/02	SHEVCHENKO ALEKSANDR	26/04/2007	24/09/2007
10336/02	SHEVELEV	29/11/2005	01/03/2006
16985/03	SHEVTSOV	07/12/2006	07/03/2007
10614/02	SHIKER	31/01/2006	01/05/2006
60750/00	SHMALKO	20/07/2004	20/10/2004
22722/07+	SHTABOVENKO AND OTHERS	25/04/2013	
10947/04	SHTURKHALEV	24/04/2008	24/07/2008
27589/05	SHVENTKOVSKIY	30/07/2009	30/10/2009
9450/07+	SHYGAREVA AND MAZHANOVA	18/06/2009	18/09/2009
6924/06+	SHYLKIN AND POBEREZHNYI	28/05/2009	28/08/2009
19158/02	SIDENKO	04/10/2005	04/01/2006
15145/05	SIDNEV	07/02/2008	07/05/2008

34339/03	SIKORSKA	06/09/2007	06/12/2007
3624/03	SILKA	18/01/2007	18/04/2007
4504/04	SINKO	01/06/2006	01/09/2006
27282/03	SIVOKOZ	04/10/2005	04/01/2006
8107/06+	SKALOUKHOV AND OTHERS	19/11/2009	19/02/2010
41236/06	SKRYPETS	10/12/2009	10/03/2010
9177/05+	SKRYPNYAK AND OTHERS	10/07/2008	10/10/2008
41152/98	SKUBENKO	29/11/2005	01/03/2006
9023/03	SLUKVINA	21/12/2006	26/03/2007
33064/06+	SNIGUR AND ONYSHCHENKO	18/06/2009	18/09/2009
29468/04	SOKOLOVA	15/11/2007	15/02/2008
29439/02	SOKUR	26/04/2005	26/07/2005
8191/04	SOLOMATIN	15/10/2009	15/01/2010
39760/05	SOLONSKIY	30/07/2009	30/10/2009
4878/04	SOLOVYEV	14/12/2006	14/03/2007
32547/03	SOLOVYEVA	13/12/2005	13/03/2006
41313/06+	SOROKINA AND GONCHARENKO	30/07/2009	30/10/2009
36678/03	SOVA	21/06/2007	12/11/2007
5019/03	SPAS AND VOYNA	07/12/2006	07/03/2007
30922/05	STADNYUK	27/11/2008	27/02/2009
20984/04	STANKOVSKAYA	11/12/2008	11/03/2009
2387/06	STOROZHUK	15/10/2009	15/01/2010
25543/02	STRATEYCHUK	26/04/2007	26/07/2007
35682/07	STUKALKIN	28/05/2009	28/08/2009
5082/05	SUDYIN	24/04/2008	24/07/2008
16267/04	SUKHOPAR	11/01/2007	11/04/2007
41688/04	SUKHOVIY	25/10/2007	25/01/2008
18860/03	SUKHOY	21/12/2006	21/03/2007
59312/00	SVINTITSKIY AND GONCHAROV	04/10/2005	04/01/2006
4773/02	SYCHEV	11/10/2005	11/01/2006

Исполнение решений Европейского суда по правам человека в Украине

852/05	TAMARA VASILYEVNA LEN AND GRIGORIY KUZMICH LEN	10/12/2009	10/03/2010
20625/02	TAMBOVTSEV	08/11/2005	08/02/2006
43485/02	TARASENKO RAISA	07/12/2006	07/03/2007
38762/03	TARASENKO VIKTOR	07/12/2006	07/03/2007
6693/03	TARNAVSKIY	12/10/2006	12/01/2007
70297/01	TEREM LTD, CHECHETKIN AND OLIUS	18/10/2005	18/01/2006
33959/05	TERESHCHENKO	30/07/2009	30/10/2009
19430/06+	TERNOVIK AND OTHERS	11/04/2013	
16571/03	TIKHONCHUK	14/12/2006	14/03/2007
33892/04	TISHCHENKO	25/09/2008	25/12/2008
19844/02	TOROPOV	04/10/2005	04/01/2006
30177/02	TRIBUNSKIY	17/01/2006	17/04/2006
58312/00	TRYKHLIB	20/09/2005	20/12/2005
14612/03	TSANGA	22/11/2005	22/02/2006
42476/04	TSARUK	14/12/2006	14/03/2007
65656/11+	TSIBULKO AND 249 OTHER APPLICATIONS	20/06/2013	
38888/04	TVERDOKHLEB	24/04/2008	24/07/2008
21003/02	URYANSKIY	12/07/2007	12/10/2007
44221/04	USHACHOV	13/12/2005	12/04/2006
24335/03	USTIMOVA	25/09/2008	25/12/2008
13400/02	V.S.	30/11/2006	26/03/2007
14397/02	VARANITSA	05/04/2005	05/07/2005
12405/06+	VARAVA AND OTHERS	17/01/2013	
31387/05	VASILCHUK	10/12/2009	10/05/2010
19872/02	VASILENKOV	03/05/2005	03/08/2005
10232/02	VASILYEV	13/07/2006	13/10/2006
20511/05	VASYLYEVA	18/06/2009	18/09/2009
39876/05+	VASYLYEVA AND OTHERS	12/03/2009	12/06/2009
22766/02	VERKEYENKO	13/12/2005	13/03/2006
42318/02	VIGOVSKYY	20/12/2005	20/03/2006

19189/04	VILIKANOV	07/12/2006	07/03/2007
16881/03	VISHNEVSKAYA	29/11/2005	01/03/2006
2518/03	VLADIMIRSKIY	08/11/2005	08/02/2006
1198/04	VNUCHKO	14/12/2006	14/03/2007
22214/02	VODOPYANOVY	17/01/2006	17/04/2006
8794/04	VOLKOV	17/01/2006	17/04/2006
60712/00	VOLOSUYUK	29/06/2006	29/09/2006
44372/02	VORONA	09/11/2006	09/02/2007
1225/02	VOROTNIKOVA	14/02/2008	14/05/2008
39874/05	VOSKOBOYNYK	12/03/2009	12/06/2009
8878/03	VOSTOKMASH AVANTA	20/09/2007	20/12/2007
17686/04	VOYKINA	17/01/2006	17/04/2006
18966/02	VOYTENKO	29/06/2004	29/09/2004
14077/05	YANGOLENKO	10/12/2009	10/05/2010
7060/04	YARMOLA	16/04/2009	16/07/2009
20745/02	YAVORSKAYA	10/08/2006	10/11/2006
1179/04	YEREMENKO	14/12/2006	14/03/2007
42473/04	YEREMEYEV	14/12/2006	14/03/2007
2442/03	YUKIN	29/11/2005	01/03/2006
29875/02	ZAICHENKO	22/11/2007	31/03/2008
34119/07	ZAKHARCHENKO	28/05/2009	28/08/2009
17015/03	ZAKHAROV	29/11/2005	01/03/2006
10231/02	ZAMULA AND OTHERS	08/11/2005	08/02/2006
36852/03	ZHMAK	29/06/2006	29/09/2006
7884/03	ZHURBA	04/10/2005	04/01/2006
13223/05	ZHUSHMAN	28/05/2009	28/08/2009
11421/03	ZOLOTUKHIN	13/12/2005	13/03/2006
17466/04	ZOZULYA	21/12/2006	21/03/2007
3955/04+	ZUBKO AND OTHERS	26/04/2006	26/07/2006
29570/02	ZYTS	04/10/2005	04/01/2006

Дела группы Светлана Науменко

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=svetlana+naumenko&StateCode=&SectionCode=191 решение Европейского суда по правам человека в основном в отношении длительности гражданского судопроизводства и отсутствия эффективных средств правовой защиты

Нарушения

- чрезмерная длительность гражданского судопроизводства;
- независимость и беспристрастность в гражданском судопроизводстве;
- справедливость гражданского судопроизводства;
- беспрепятственное пользование своим имуществом — контроль над использованием имуществом.

Соотношение с общим количеством дел, исполнение которых находится на контроле Комитета министров Совета Европы



Меры индивидуального характера

Производства по большинству дел были завершены. До сих пор ожидается информация по некоторым делам, находящимся в процессе рассмотрения национальными судами, а также мерам, предпринятым для их завершения.

Меры общего характера

Украинские власти отметили принятие в 2010 году Закона Украины «О судоустройстве и статусе судей» и поправок к Гражданско-процессуальному кодексу. В соответствии с ними:

- был введен новый суд кассационной инстанции — Высший специализированный суд по рассмотрению гражданских и уголовных дел;
- сократился установленный законом срок для рассмотрения дел национальными судами с 2 до 1 месяца;
- были отозваны полномочия судов апелляционной инстанции направлять дела на новое рассмотрение в суды первой инстанции;
- судам было позволено посылать повестки по электронной почте и факсу;
- стороны были уполномочены подавать жалобы без предварительного ходатайства;
- был введен граничный срок в 1 год, по истечению которого любые апелляционные или кассационные жалобы, поданные органами государственной власти с опозданием по какой-либо причине, должны быть признаны неприемлемыми.

В отношении длительности судебных производств:

Комитет министров отметил, что украинские власти не предоставили информацию, которая запрашивалась Комитетом. Вместо этого они предоставили статистику, показывающую, что в 2012 году произошло уменьшение рабочей нагрузки судов и судей. Однако эта статистика не свидетельствует о том, сократилась ли длительность судебных производств.

В отношении эффективных национальных средств правовой защиты:

Информация в отношении мер, принятых или предусмотренных в этом отношении, ожидается. Отмечается, что Суд продолжает получать большое количество подобных жалоб против Украины (на данный момент 500 из них ожидают рассмотрения Суда) и находит нарушение статьи 13 Конвенции. Следовательно, срочно должны быть приняты конкретные меры без дальнейших промедлений для введения эффективных средств правовой защиты в соответствии с требованиями Конвенции и прецедентной практикой Суда. Поэтому крайне важным является то, чтобы Комитет министров получил от украинских властей запрошенную информацию не позднее 31 декабря 2013 года¹⁷.

¹⁷ По нашим данным, Комитет министров все еще ожидает эту информацию.

Исполнение решений Европейского суда по правам человека в Украине

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
41984/98	NAUMENKO SVETLANA	09/11/2004	30/03/2005
50138/07	<i>ANDRENKO</i>	20/01/2011	
33983/02	<i>ARTEMENKO</i>	07/06/2007	07/09/2007
15045/05	ASMOLOV	21/04/2011	
24685/07	AVRAMENKO	03/03/2011	
22431/02	BAGLAY	08/11/05	08/02/06
10569/03	BARSKIY	05/07/2007	05/10/2007
22580/04	BELOUS	08/04/2010	08/07/2010
1661/04	BENDRYT	10/12/2009	10/03/2010
34545/05	BESTIYANETS	04/10/2012	
20339/03	BLIDCHENKO	29/11/2007	29/02/2008
2248/06	BLINOVA	26/04/2012	
9962/05	<i>BORSHCHEVSKAYA</i>	25/10/2007	25/01/2008
27234/04	BRATCHENKO	18/11/2010	
37500/04	BUBLYK	18/06/2009	18/09/2009
1866/04	BURYAK	19/02/2009	19/05/2009
26675/07	BYKOV	16/04/2009	16/07/2009
22581/04	CHEPYZHNA	11/12/2008	11/03/2009
53443/07	CHERNYSH	24/11/2011	
17674/05	CHUBAKOVA	18/02/2010	18/05/2010
4078/03	CHUKHAS	12/07/2007	12/10/2007
24131/03	<i>CHUYAN</i>	15/11/2007	15/02/2008
21922/07	DEMENOVA	15/03/2012	
29843/04	DEMIDOVA	02/12/2010	
7822/06	<i>DENISOV</i>	28/10/2010	
9755/03	DOLGIKH	28/06/2007	28/09/2007

* Дела, выделенные курсивом, до сих пор ожидают рассмотрения национальными судами.

61679/00	DULSKIY	01/06/2006	01/09/2006
55870/00	EFIMENKO	18/07/2006	11/12/2006
22775/03	FANDRALYUK	31/01/2008	30/04/2008
17185/02	FEDINA	02/09/2010	02/12/2010
20746/05	FEDORCHUK	15/11/2007	15/02/2008
1853/08	FEDOROVA	12/05/2011	
18608/05	FPK GROSS, OOO	16/02/2012	
31406/03	GAVRILYAK	03/04/2008	03/07/2008
30713/05	GEREGA	21/12/2010	
40427/08	GERZHIK	02/02/2012	
17026/05	GITSKAYLO	14/02/2008	14/05/2008
39161/02	GOLOVKO	01/02/2007	01/05/2007
7867/06	GONCHAROV	10/12/2009	10/05/2010
37246/04	GURYENENKO	18/02/2010	18/05/2010
45846/05	GUTKA	08/04/2010	08/07/2010
39946/03	INKOVTSOVA	26/07/2007	26/10/2007
4640/04	IVANOVA YELENA	18/02/2010	28/06/2010
21798/05	KADUK	20/01/2010	
16443/07	KALYUZHNA	07/04/2011	
69435/01	KARIMOV	31/01/2008	30/04/2008
23853/02	KARNAUSHENKO	30/11/2006	28/02/2007
39028/04	KHALAK	18/02/2010	18/05/2010
28297/08	KHAZHEVSKIY	19/04/2012	
8503/05	KHURAVA	08/04/2010	08/07/2010
36283/02	KIRICHENKO AND BELINSKIY	15/05/2008	15/08/2008
26124/03	KIRYAKOV	12/01/2012	12/04/2012
21047/02	KISELYOVA	22/11/2007	22/02/2008
8944/07	KISELYOVA	10/02/2001	
15935/06	KLIMENKO	17/02/2001	
37138/04	KOBCHENKO	21/12/2010	
7536/05	KOLESNIKOVA	03/03/2011	

Исполнение решений Европейского суда по правам человека в Украине

11208/03	KOLOMYETS	15/07/2010	15/10/2010
13242/02	KONOVALOV	18/10/2007	18/01/2008
9089/04	KONTSEVYCH	16/02/2012	16/05/2012
27820/04	KOSTYCHEV	08/04/2010	08/07/2010
10636/05	KOVALEV	21/12/2010	
10426/02	KOZIY	18/06/2009	06/11/2009
11084/03	KOZLOV	12/07/2007	12/10/2007
23786/02	KRASNOSHAPKA	30/11/2006	28/02/2007
30972/07	KRAT	21/12/2010	
14518/07	KRAVETS	10/01/2013	
53249/07	KRYUKOV NO. VI	21/12/2010	
36619/05	KRYZHANIVSKYY	12/01/2012	
22600/02	KUCHERENKO	26/07/2007	26/10/2007
10437/02	KUKHARCHUK	10/08/2006	10/11/2006
18010/04	KUSHNARENKO	13/11/2008	05/06/2009
2414/06	KUTSENKO (No. 2)	03/02/2001	
30741/08	LARIONOV	10/11/2011	
12347/02	LASTOVKA	06/09/2007	06/12/2007
6261/04	LAZARUK	19/11/2009	19/02/2010
18345/03	LEBEDEVA	20/12/2007	20/03/2008
56918/00	LESHCHENKO AND TOLYUPA	08/11/05	08/02/06
9510/03	LESINA	19/06/2008	01/12/2008
36223/06	LITVINOVA	28/10/2010	
9724/03	LITVINYUK	01/02/2007	09/07/2007
44674/05	LOBATSKA	05/04/2012	
11447/04	LOSHENKO	11/12/2008	11/03/2009
32038/04	LYUTOV	11/12/2008	11/03/2009
43482/02	MAKARENKO	01/02/2007	01/05/2007
20856/05	MAKHONKO	13/10/2011	
5211/05	MALANCHUK AND VAVRENYUK	18/02/2010	18/05/2010
14018/08+	MANGADASH AND OTHERS	14/06/2012	

24857/07	MARCHENKO	10/02/2001	
24959/06	MARUTSENKO	31/05/2011	
18951/04	MAYSTER	09/12/2010	
377/02	MENSHAKOVA	08/04/2010	04/10/2010
18389/03	MIKHAYLENKO	15/05/2008	15/08/2008
183/06	MITAKIY	19/02/2009	05/06/2009
25713/06	MITSEVY	16/02/2012	
21939/05	MKRTCHYAN	20/05/2010	20/08/2010
36545/02	MOROZ AND OTHERS	21/12/2006	21/03/2007
39404/02	MUKHIN	19/10/2006	19/01/2007
28325/04	MURDUGOVA	02/02/2012	
26976/06	MUSIYENKO	20/01/2010	
35187/04	MYKULYN	18/02/2010	18/05/2010
17945/02	N.B.	03/04/2008	03/07/2008
18255/05	NEKHANCHENKO	28/10/2010	
10792/04	NESTEROVA	28/05/2009	28/08/2009
14089/03	NIKONENKO	29/05/2008	29/08/2008
12803/02	OGURTSOVA	01/02/2007	23/05/2007
36002/08	OLKHOVIKOVA	25/11/2010	
36758/08	OMELYANENKO	22/09/2011	
39878/05	ONOPKO	02/02/2012	
17842/08	PALAMARCHUK	24/11/2011	
28585/04	PALAMARCHUK	15/07/2010	22/11/2010
17156/05	PALAMARCHUK NO. 2	21/10/2010	
25681/03	PANCHENKO	05/07/2007	05/10/2007
31780/02	PANTELEEVA	05/07/2007	10/12/2007
32849/05+	PAPAZOVA AND OTHERS	15/03/2012	
35176/08	PAVLIV	20/01/2011	
36949/02	PAVLOVSKA	03/07/2008	03/10/2008
70767/01	PAVLYULYNETS	06/09/2005	06/12/2005
20330/03	PETRENKO	12/06/2008	12/09/2008

Исполнение решений Европейского суда по правам человека в Украине

44654/06+	PETROV AND OTHERS	08/12/2011	
9025/03	PILIPEY	18/06/2009	06/11/2009
1071/08	PONOMARENKO	06/10/2011	
20930/06	PONOMARENKO	21/12/2010	
12470/04	POPILIN	16/04/2009	16/07/2009
27685/04	PRASOV	03/03/2011	
33697/04	PREKRASNYY	18/02/2010	18/05/2010
34332/03	PUSTOVIT	18/11/2010	
21979/04	PYSATYUK	16/04/2009	14/09/2009
5144/06	REVUNETS	17/02/2001	
20165/04	ROSTUNOVA	18/02/2010	28/06/2010
48874/06	RUDYCH	10/02/2001	
18957/03	RUDYSH	15/11/2007	31/03/2008
7575/05	RUSNAKOVA	20/01/2010	
4430/04	SEBOVA	30/07/2009	30/10/2009
9476/06	SEMENYUK	20/01/2011	
15002/02	SERDYUK	20/09/2007	20/12/2007
39970/02	SHANKO	26/07/2007	26/10/2007
30853/04	SHAPOSHNIKOV	08/04/2010	04/10/2010
7411/05	SHAPOVAL	08/04/2010	08/07/2010
18508/07	SHAPOVALOVA	22/09/2011	
3638/04	SHASTKIV AND VALITSKA	30/07/2009	30/10/2009
5050/07	SHCHUROV	06/10/2011	
14403/04	SHEPELEVA	15/10/2009	15/01/2010
23747/05	SHEPTITSKAYA AND SHEPTITSKIY	03/03/2011	
68762/01	SHEVCHENKO	15/05/2008	15/08/2008
31105/02	SHINKARENKO	07/06/2007	24/09/2007
11471/08	SHPIJKO	19/04/2012	
16652/04	SHULGA	02/12/2010	
23926/02	SILIN	13/07/2006	13/10/2006
47305/06	SKOROKHOD	29/09/2011	

6508/05	SLANKO	15/07/2010	15/10/2010
38711/06	SLYADNYEVA	26/07/2012	
1409/03	SMIRNOV	30/07/2009	30/10/2009
36655/02	SMIRNOVA	08/11/2005	08/02/2006
55326/07	SOBOLEV	22/09/2011	
28660/04	SOKOLOVSKIY	13/01/2011	
49009/07	SOKOR	09/12/2010	
24429/03	SOLOMAKHIN	13/03/2012	24/09/2012
311/03	SOLOMATINA	29/05/2008	29/08/2008
10347/07	STARYGIN	13/10/2011	
49430/99	STRANNIKOV	03/05/2005	03/08/2005
38753/06	SUBOT	21/12/2010	
5547/07	SURDINA	20/12/2011	
55865/07	SVERCHKOV AND SVERCHKOVA	10/11/2011	
9616/03	SVISTUN	21/06/2007	21/09/2007
72551/01	TELIGA AND OTHERS	21/12/2006	21/03/2007
39763/02	TERENTYEV	29/05/2008	29/08/2008
22538/04	TERMOBETON	18/06/2009	18/09/2009
1278/06	TKACHENKO	04/04/2013	
35909/06+	TROFIMOVA AND ZYLKOVA	15/03/2012	
27552/08	TSYGANKOV	10/05/2012	
3572/03	TSYKHANOVSKYY	06/09/2007	31/03/2008
27341/05	TVERDOKHLEBOV	19/11/2009	19/02/2010
39855/04	UDOVIK	18/02/2010	18/05/2010
24436/06	VARLAMOVA	19/04/2012	
26864/03	VASHCHENKO	26/06/2008	26/09/2008
8008/05	VASYLIV	20/01/2011	
12355/06	VIKULOVA	21/04/2011	
21263/04	VOISHCHEV	19/02/2009	19/05/2009
17059/07	VOLCHKOVA	22/09/2011	
17446/06	VOLOVIK	24/02/2011	

41286/04	VORONENKOV	19/02/2009	19/05/2009
22149/05	VOYT	08/04/2010	08/07/2010
28746/03	VYROVYY	12/07/2007	12/10/2007
29025/05	YAKUBOVYCH	30/07/2009	30/10/2009
19142/03	YAKYMENTO	29/05/2008	29/08/2008
42207/04	YAVORSKA	15/11/2007	15/02/2008
43799/05	YEFREMOV	16/12/2010	
31572/03	YEROSHKINA	18/06/2009	18/09/2009
3431/03	YURYEVA AND YURYEV	31/07/2012	17/12/2012
6713/07	ZHELEZNOVA	21/04/2011	
6717/07	ZHELEZNOVA No. 2	21/04/2011	
595/08	ZHUZHA	06/10/2011	

Дела группы Мерит

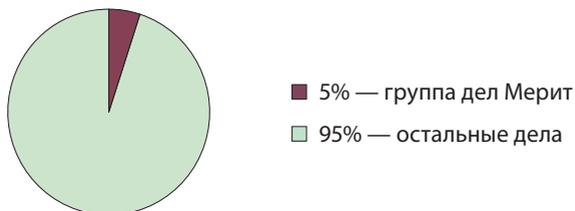
http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=MERIT&StateCode=&SectionCode=

48 решений Европейского суда по правам человека в отношении длительности уголовных производств и отсутствия эффективных средств правовой защиты

Нарушения

- чрезмерная длительность уголовного производства;
- отсутствие эффективных средств правовой защиты.

Соотношение с общим количеством дел, исполнение которых находится на контроле Комитета министров Совета Европы



Меры индивидуального характера

Производства по большинству дел были завершены. До сих пор ожидается информация по некоторым делам, находящимся в процессе рассмотрения национальными судами, а также мерам, предпринятым для их завершения, и мерам, предпринятым для исполнения решения национального суда в деле *Chervonets v. Ukraine*.

Меры общего характера

Украинские власти в основном ссылались на принятие нового Уголовно-процессуального кодекса от 2012 года, который, по их мнению, способствует решению проблемы чрезмерной длительности уголовного производства. В частности, в соответствии с новым Кодексом:

- введено понятие «разумного срока» для обеспечения того, чтобы длительность досудебного следствия и судебного разбирательства не превышала разумного срока (на основании следующих критериев: сложность производства по делу, поведение сторон и «способ реализации полномочий следователем, прокурором и судом»);
- сократились сроки досудебного расследования и некоторых этапов судебного разбирательства, установленные судом (назначение предварительного слушания и назначение судебного слушания по сути);
- стороны были уполномочены представлять письменные комментарии и возражения о продлении срока досудебного следствия, который определяется прокурором;
- было введено понятие «альтернативного судьи», чтобы избежать задержек, связанных с невозможностью председательствующего судьи присутствовать на судебном заседании;
- полномочия судов апелляционной и кассационной инстанции направлять дела на проведение дополнительного расследования были отменены;
- введены дополнительные санкции за неявку в суд прокурора и сторон;
- была предоставлена возможность проводить судебные заседания с помощью видеоконференции (дистанционные судебный процесс).

Также украинские власти отметили, что для того, чтобы привести судебную практику в соответствие с требованиями концепции «разумного срока», Высший специализированный суд по рассмотрению гражданских и уголовных дел принял соответствующее Постановление Пленума, которое в значительной степени основывается на прецедентной практике Суда.

В отношении длительности судебных производств:

Комитет министров отметил, что украинские власти не предоставил информацию, которая запрашивалась Комитетом. Вместо этого они предоставили статистику, показывающую, что в 2012 году произошло уменьшение рабочей нагрузки судов и судей. Однако эта статистика не свидетельствует о том, сократилась ли длительность судебных производств. Комитет министров также призвал украинские власти предоставить не позднее 31 декабря 2013 года вышеуказанное Постановление Пленума Высшего специализированного суда по рассмотрению гражданских и уголовных дел о концепции «разумного срока».

В отношении эффективных национальных средств правовой защиты:

Информация в отношении мер, принятых или предусмотренных в этом отношении, ожидается. Отмечается, что Суд продолжает получать большое количество подобных жалоб против Украины (на данный момент 200 из них ожидают рассмотрения Суда) и находит нарушение статьи 13 Конвенции. Следовательно, срочно должны быть приняты конкретные меры без дальнейших промедлений для введения эффективных средств правовой защиты в соответствии с требованиями Конвенции и прецедентной практикой Суда. Поэтому крайне важным является то, чтобы Комитет министров получил от украинских властей запрошенную информацию не позднее 31 декабря 2013 года.¹⁸

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
66561/01	<i>MERIT</i>	30/03/2004	30/06/2004
14183/02	ANTONENKOV AND OTHERS	22/11/2005	22/02/2006
1282/03	ARTSYBASHEV	12/06/2008	12/09/2008

¹⁸ По нашим данным, Комитет министров все еще ожидает эту информацию.

* Дела, выделенные курсивом, до сих пор ожидают рассмотрения национальными судами.

23194/02	AYBABIN	18/12/2008	18/03/2009
620/05	BALOGA	16/09/2010	21/02/2011
31585/02	BENYAMINSON	26/07/2007	26/10/2007
7307/05	BEVZ	18/06/2009	18/09/2009
7516/03	BUGAYEV	08/04/2010	08/07/2010
14704/03	BUROV	17/03/2011	
32764/06	BURYAK	20/12/2011	
39405/03	CHERVONETS	24/04/2008	24/07/2008
1809/03	CHESNYAK	18/02/2010	28/06/2010
1328/04	DOROSHENKO	26/05/2011	26/08/2011
41662/05	DROGOBETSKAYA	03/01/2013	
28780/02	FARAFONOVA	11/12/2008	11/03/2009
17277/03	FEDKO	12/06/2008	12/09/2008
716/05	GALAT	20/05/2010	04/10/2010
39447/03	GAVRYLYAK	18/06/2009	06/11/2009
25444/03	KALINICHENKO	26/07/2007	26/10/2007
13375/06	KARAVANSKY	14/04/2011	
31467/06	KAYUDA	10/11/2011	
26124/03	KIRYAKOV	12/01/2012	12/04/2012
7324/02	KOBTSEV	04/04/2006	04/07/2006
697/07	KOLESNIKOV	20/10/2011	
32568/05	KOSTAKOV	09/12/2010	
33645/07	KOTYAY	20/01/2011	
61404/08	KOVALENKO	08/12/2011	
32241/07	KYRYLYUK	06/10/2011	
25821/02	LUGOVOY	12/06/2008	12/09/2008
50165/06	LYGUN	16/12/2010	
25851/06	LYUBART-SANGUSHKO	20/10/2011	
14809/03	MAZURENKO	11/01/2007	11/04/2007
17262/07	NAKONECHNY	26/01/2012	
36024/03	NICHITAYLOV	15/10/2009	15/01/2010

26277/02	NOSALSKIY	12/07/2007	12/10/2007
5842/05	ORLOV	15/12/2011	
3080/06	ORUDZHEV	21/12/2010	
21231/04	POLISHCHUK	15/10/2009	15/01/2010
35312/02	RYSHEVICH	12/06/2008	12/09/2008
31580/03	SAFYANNIKOVA	26/07/2007	26/10/2007
25914/06	SIZYKH	21/12/2010	
35184/02	SOLAZ	12/06/2008	12/09/2008
2035/03	TELEGINA	19/11/2009	10/05/2010
18412/05	YAKOVLEV	26/07/2012	18412/05
13404/02	YEFANOV AND OTHERS	30/07/2009	30/10/2009
11336/02	YURTAYEV	31/01/2006	01/05/2006
39327/06	ZAROCHENTSEV	10/01/2013	
20792/05	ZHUPNIK	09/12/2010	09/03/2011

Дела группы Афанасьев

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=afanasyev&StateCode=UKR&SectionCode=

26 решений Европейского суда по правам человека в отношении плохого обращения и пыток со стороны милиции и отсутствия эффективных средств правовой защиты

Нарушения

- пытки и/или плохое обращение со стороны работников милиции (использование физического и психологического насилия) в основном для получения признания в совершении преступления (материальное нарушение ст. 3 Конвенции);
- отсутствие эффективного расследования жалоб по таким основаниям (процедурное нарушение ст. 3 Конвенции);
- отсутствие эффективных средств правовой защиты в отношении дела Афанасьева (нарушение ст. 13).

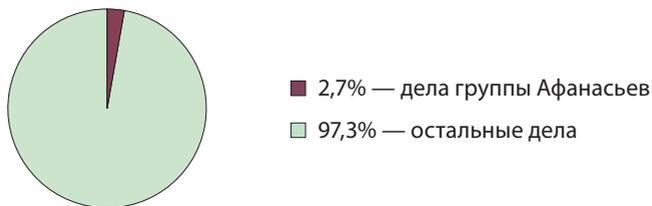
Соответствующие факты относятся к периоду с начала 1997 года.

В деле *Kaverzin v. Ukraine* (вступило в законную силу 15 августа 2012 года) в соответствии со ст. 46 Суд указал, что вышеуказанные нарушения являются результатом «системных проблем на национальном уровне, которые [...] требуют незамедлительной имплементации всеобъемлющих и комплексных мер».

В некоторых делах Суд также признал другие нарушения:

- неадекватная медицинская помощь в условиях содержания под стражей;
- нарушения во время заключения под стражей;
- чрезмерная длительность производств и отсутствие соответствующих эффективных средств правовой защиты;
- неисполнение судебных решений и отсутствие соответствующих эффективных средств правовой защиты;
- несправедливый суд (ст. 3, 5 §1, 5 §3, 5 §5, 6 §1, 13 и ст. 1 Протокола 1).

Соотношение с общим количеством дел, исполнение которых находится на контроле Комитета министров Совета Европы



Меры индивидуального характера

Справедливая сатисфакция в отношении морального и материального вреда, а также затрат и расходов была выплачена в пределах установленных сроков по всем делам кроме дела *Suptel*, по которому ожидается информация по поводу выплаты процентов по просроченному платежу.

Что касается расследований национальными органами утверждений заявителей о жестоком обращении, то по большинству дел информация в отношении хода этих расследований после вынесения Судом своих решений до сих пор ожидается. Таким образом, украинским властям было предложено в тесном сотрудничестве с Секретариатом определить воп-

росы, оставшиеся нерешенными, для того, чтобы Комитет смог детально исследовать эти вопросы в ближайшем будущем.

Комитет также положительно отметил прекращение систематической практики держания заявителя в наручниках во время его выведения из тюремной камеры в деле *Kaverzin*.

Меры общего характера

Информация, предоставленная украинскими властями, в основном относится к ряду законодательных и практических мер, направленных главным образом на предупреждение жестокого обращения со стороны милиции. Комитет положительно отметил учреждение Национального превентивного механизма, а также изменения, вступившие в силу посредством нового Уголовно-процессуального кодекса. В то же время Комитет предложил украинским властям информировать его о результатах их влияния на практике.

Что касается эффективного расследования утверждений заявителей о жестоком обращении, то предоставленная информация требует дальнейших разъяснений. Несмотря на то, что Государственное бюро расследований должно быть создано не позднее 2017 года, остается неясным, каким образом будет обеспечено то, чтобы к тому времени эти расследования проводились в соответствии с требованиями Конвенции и практикой Суда, в особенности касательно требования независимости.

В отношении дела *Kaverzin* Комитет поставил под сомнение позицию правительства относительно того, что само опубликование и распространение решения будет достаточным для предотвращения похожих нарушений. И, принимая во внимание выводы Суда и рекомендации Комитета против пыток, Комитет посчитал, что есть все основания предложить украинским властям далее исследовать вопрос о необходимости введения общих мер, способных предупредить дальнейшие нарушения Конвенции такого вида.

Устранение, в связи с вступлением в силу нового Уголовно-процессуального кодекса, проблемы с иницированием уголовного производства по жалобам на пытки и жестокое обращение не привело к улучшению эффективности их расследования. На практике органы прокуратуры в большинстве случаев в течение небольшого периода времени прекращают уголовное производство без проведения следственных (розыскных) действий, необходимых для установления обстоятельств, изложенных в жалобе.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
23893/03	KAVERZIN (квазипилотное решение)	15/05/2012	15/08/2012
38722/02	AFANASYEV	05/04/2005	05/07/2005
31939/06	ALEKSAKHIN	19/07/2012	19/10/2012
14475/03	BILYY	21/10/2010	21/01/2011
21037/05	BOCHAROV	17/03/2011	17/06/2011
12174/03	DROZD	30/07/2009	30/10/2009
29175/04	DUSHKA	03/02/2011	03/05/2011
51671/07	GRIGORYEV	15/05/2012	15/08/2012
17323/04	ISMAILOV	27/11/2008	27/02/2009
30671/04	KLISHYN	23/02/2012	23/05/2012
16437/04	KOBETS	14/02/2008	14/05/2008
39598/03	KOROBOV	21/07/2011	21/10/2011
21958/05	KOVALCHUK	04/11/2010	04/02/2011
75520/01	KOZINETS	06/12/2007	06/03/2008
35093/07	KULISH	21/06/2012	21/09/2012
2278/03+	LOPATIN AND MEDVEDSKIY	20/05/2010	04/10/2010
1727/04	OLEKSIY MYKHAYLOVYCH ZAKHARKIN	24/06/2010	24/09/2010
43109/05	SAMARDAK	04/11/2010	04/02/2011
34725/08	SAVIN	16/02/2012	16/05/2012
38683/06	SMIRNOV ALEKSANDR	15/07/2010	15/10/2010
34331/03	SPINOV	27/11/2008	06/07/2009
39188/04	SUPTEL	19/02/2009	19/05/2009
20988/02	SYLENOK AND TEKHNOSERVIS-PLUS	09/12/2010	09/03/2011
55528/08	TESLENKO	20/12/2011	20/03/2012
19312/06	VERGELSKYY	12/03/2009	12/06/2009
75345/01	YATSENKO	16/02/2012	16/05/2012

Дела группы Харченко

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=kharchenko&StateCode=UKR&SectionCode=

21 решение Европейского суда по правам человека в основном в отношении незаконного или длительного содержания под стражей

Нарушения

- чрезмерная длительность досудебного содержания под стражей;
- нарушение права на свободу и личную неприкосновенность;
- чрезмерная длительность производства в отношении освобождения от содержания под стражей;
- плохое обращение и пытки в связи с условиями содержания под стражей.

Существуют следующие проблемы в связи с недостатками действующего законодательства и его применения соответствующими органами и национальными судами:

- общая практика незарегистрированного задержания милицией; общая практика использования административного ареста для целей уголовного расследования без обеспечения процедурных прав задержанного, в частности, права на защиту; лишение свободы без вынесения судебного решения (например, в период между окончанием расследования и началом судебного разбирательства); отсутствие оснований для санкционирования содержания под стражей и не установление временных ограничений для такого содержания (Ст. 5 §1);
- не представление арестованного человека незамедлительно перед судом; отсутствие выдвинутых соответствующих и достаточных оснований для продления содержания под стражей, а также отсутствие рассмотрения каких-либо альтернативных мер пресечения (Ст. 5 §3);
- отсутствие четкой процедуры в украинском законодательстве, которая позволила бы быстрый и должный пересмотр законности содержания под стражей (Ст. 5 §4); и
- отсутствие средств правовой защиты в украинском законодательстве, способных компенсировать вышеуказанные нарушения (Ст. 5 §5).

Соотношение с общим количеством дел, исполнение которых находится на контроле Комитета министров Совета Европы



Меры индивидуального характера

Из решений Суда этой группы и информации, предоставленной украинскими властями, следует, что никто из соответствующих заявителей не находится под стражей и что уголовное производство во всех делах было закончено.

Меры общего характера

Как было запрошено в решении по *Kharchenko v. Ukraine*, украинские власти предоставили стратегию реформы в форме плана действий 9 ноября 2011 года. Стратегия охватывает как законодательные меры, так и меры, нацеленные на изменение административной практики в отношении проблем, определенных Судом в своих решениях. Основной акцент был сделан на принятии нового Уголовно-процессуального кодекса, который, согласно украинским властям, ликвидирует законодательные недостатки, которые лежат в основе периодических нарушений ст. 5 §§1, 3 и 4 Конвенции.

Законодательные меры

Информация в отношении законодательных мер, принятых в форме нового Уголовно-процессуального кодекса, выглядит перспективной. Однако в связи с тем, что важной информации недостаточно, Комитет не может осуществить полную оценку нововведений. Для того, чтобы Секретариат подготовил меморандум по поводу этих законодательных мер, необходимо получить последующие разъяснения от украинских властей.

Статистика

Статистика о применении содержания под стражей за период с 2010 года по июнь 2012 года указывает на небольшие изменения в сторону сокращения подобных случаев. Однако предоставленные цифры покрывают только первые 6 месяцев 2012 года и относятся к периоду до вступления нового Уголовно-процессуального кодекса в законную силу. В то же время следует отметить, что процентное соотношение удовлетворенных представлений о применении досудебного содержания под стражей осталось почти неизменным и достаточно высоким (к примеру, 87,2% в 2010 году, 86,7% в 2011 году и 85,2% в первой половине 2012 года). Таким образом, необходимо получить дальнейшую статистическую информацию, в особенности, по периоду после вступления нового кодекса в законную силу.

Другие открытые вопросы

Помимо принятия нового Уголовно-процессуального кодекса открытыми остаются следующие вопросы:

- Комитет ожидает полную информацию в отношении изменений, необходимых в административной практике (в частности, что касается незарегистрированного задержания милицией), а также в отношении оценки влияния действия нового кодекса на практике;
- до сих пор ожидается информация по поводу мер, принятых для решения проблемы отсутствия закрепленного права на компенсацию за незаконное задержание, как того требует ст. 5 §5 Конвенции;
- также ожидается информация по поводу состояния имплементации всей стратегии реформы (включая мониторинг практики национальных судов), которая требовалась Судом в соответствии с решением в деле *Kharchenko v. Ukraine*;
- также Комитет выразил желание получить информацию о тренингах, проведенных после принятия нового кодекса для специалистов всех соответствующих профессий (например, судей, прокуроров, исполнительных органов и юристов);
- также интерес представляла бы информация относительно результатов пересмотра содержания под стражей лиц, задержанных по подозрению в совершении незначительных правонарушений, а также о том, был ли или будет ли осуществлен подобный пересмотр для лиц, задержанных по подозрению в совершению более серьезных правонарушений.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
40107/02	KHARCHENKO	10/02/2011	10/05/2011
11778/05	SMOLIK	19/01/2012	19/04/2012
11930/09	OLEYNIKOVA	20/12/2011	
15816/04	MURUKIN	02/09/2010	02/12/2010
16698/05	TREYAKOV	29/09/2011	29/12/2011
19805/08	MIROSHNICHENKO	20/10/2011	
2161/02	MOLODORYCH	28/10/2010	28/01/2011
25725/02	BORISENKO	12/01/2012	12/04/2012
25978/07	GARKAVYY	18/02/2010	18/05/2010
26127/03	VITRUK	16/09/2010	21/02/2011
27672/03	BURYAGA	15/07/2010	15/10/2010
27889/03	BOLDYREV	20/01/2011	
2937/04	VINOKUROV	15/07/2010	15/10/2010
37466/04	MOSKALENKO	20/05/2010	20/08/2010
37645/10	LUTSENKO	05/04/2012	
37789/05	PLESHKOV	10/02/2011	10/05/2011
38717/04	KHAYREDINOV	14/10/2010	14/01/2011
4634/04	OSYPENKO	09/11/2010	09/02/2011
49122/07	KRAVCHENKO	23/02/2012	
5522/04	PROKOPENKO	20/01/2011	
5797/05	RUDENKO	25/11/2010	

В контексте того, что основной акцент украинскими властями в их плане действий, разработанном на выполнение решения в деле Kharchenko, был сделан на принятии нового УПК, который, по мнению властей должен был ликвидировать законодательные недостатки, способствовавшие периодическому нарушению ст. 5 §§1, 3 и 4 Конвенции следует отметить, что принятие нового УПК не ликвидировало эти проблемы.

В 2013 году Европейским судом было направлено на коммуникацию с правительством дело *Yuriy Vasylyovych Chanyev v. Ukraine* (заявление

№ 46193/13¹⁹). В этом деле точно так же, как и при старом УПК заявитель содержался под стражей после окончания досудебного следствия и до начала судебного рассмотрения без какого-либо судебного решения о содержании его под стражей.

Таким образом, рано еще говорить об удачном выполнении мер общего характера в группе дел Харченко.

Дела группы Кузнецов

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_e.n.asp?CaseTitleOrNumber=Kuznetsov&StateCode=UKR&SectionCode=

6 решений Европейского суда по правам человека в отношении плохих условий содержания в «камере смертников» в четырех различных местах лишения свободы в Украине в период с 1996 по 2000 год. Суд признал это жестоким обращением в связи с длительным лишением свободы в очень ограниченном пространстве в отсутствие естественного освещения и фактической возможности любых физических действий или контакта с людьми.

Нарушения

- свобода совести;
- жестокое обращение (материальный аспект);
- незаконный просмотр корреспонденции заключенных.

Во всех делах группы Суд также признал, что вмешательство украинских властей в осуществление права заявителей на уважение личной и семейной жизни, а также свободы совести было нарушением законодательства до июля 1999 года, поскольку их содержание в местах лишения свободы регулировалось в основном внутренней инструкцией, общий доступ к которой отсутствовал. После июля 1999 года суд не нашел нарушения ст. 8 Конвенции.

В делах *Kuznetsov* и *Poltoratskiy* нарушения касались отсутствия официального эффективного расследования заявлений о насилии со стороны работников мест лишения свободы. В делах *Dankevich*, *Khokhlich*, *Nazarenko* и *Poltoratskiy* Суд признал нарушением ст. 8 Конвенции незакон-

¹⁹ <http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng/pages/search.aspx?i=001-126676>

ный просмотр корреспонденции заключенных также до июля 1999 года. В деле *Dankevich* Суд признал, что заявитель не имел никакого эффективного средства правовой защиты в отношении условий его содержания в «камере смертников», а также в отношении незаконного просмотра его корреспонденции.

Меры индивидуального характера

Смертные приговоры заявителей были заменены пожизненным лишением свободы в июне 2000 года после отмены смертной казни в Украине.

1) Дело *Poltoratskiy*:

В письме от 10.09.2003 представитель заявителя (его отец) пожаловался, что два из его личных писем, адресованных заявителю, были изъяты администрацией колонии и что последняя продолжала применять необнародованную внутреннюю инструкцию, раскритикованную Судом в своих решениях. В письме от 03.10.2003 украинская делегация указала, что корреспонденция заключенных регулируется только Исправительно-трудовым кодексом Украины и что были применены дисциплинарные взыскания к тем служебным лицам, которые были ответственны за нарушение права заявителя на уважение его корреспонденции.

Комитет министров запросил информацию о проведении эффективного расследования жалоб заявителя относительно незаконного просмотра его корреспонденции.

В письме от 04.06.2004, переданным украинской делегацией Секретариату Комитета министров, было заявлено, подписанное заявителем 30.09.2003, в котором он утверждал, что он удовлетворен ответом, который он получил от администрации колонии в отношении контроля его корреспонденции и попросил, чтобы жалобы его отца не учитывались.

2) Дело *Kuznetsov*:

По данному делу не было предоставлено никакой информации относительно его исполнения после вынесения Судом своего решения.

Меры общего характера

В отношении нарушения ст. 3 Конвенции:

Суд не выразил критики относительно условий содержания заявителей после того, как их наказание было смягчено и заменено пожизненным лишением свободы с последующей сменой режима их содержания.

Таким образом, в этом отношении Комитет министров признал отсутствие необходимости применения дальнейших мер.

В отношении отсутствия эффективного расследования заявлений о жестоком обращении (ст. 3 Конвенции, процессуальный аспект):

Государственная пенитенциарная служба Украины приняла ряд нормативных документов для обеспечения эффективного расследования предполагаемого жестокого обращения:

- 1) Инструкция № 117 от 05.05.2000 (обязательство открывать уголовное производство в случаях физических повреждений, полученных заключенными в результате предположительного жестокого обращения).
- 2) Инструкция № 12/369/пт от 29.01.2004 (обязательство регистрировать любые физические повреждения лиц, доставляемых в места содержания под стражей, во время первичного медицинского осмотра).
- 3) Приказ № 39 от 21.02.2005 (медицинские работники мест несвободы должны посещать камеры заключенных ежедневно).

Комитет министров ожидает информацию об имплементации вышеуказанных положений.

В отношении нарушения ст. 8 и 9:

Нарушения этих статей относятся исключительно к периоду до 11.07.1999. В этот день было принято Временное положение, которое регулировало условия содержания в изолированных блоках для лиц, приговоренных к смертной казни. После того, как это положение вступило в законную силу, Суд признал, что не было нарушения ст. 8. Далее Суд отметил, что после 11.07.1999 заключенным, приговоренным к смертной казни, было позволено молиться и читать религиозную литературу, а священникам — посещать их. Соответственно, Комитет министров отметил, что нет необходимости в дальнейших мерах.

В отношении нарушения ст. 13:

Этот вопрос будет рассматриваться Комитетом министров в контексте дела *Melnic*.

В отношении опубликования и распространения решений Суда:

Все решения были переведены на украинский язык и опубликованы на официальном сайте Министерства юстиции, а также доведены до сведения соответствующих прокуроров и администрации колоний.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
39042/97	KUZNETSOV v. Ukraine (LEAD)	29/04/2003	29/04/2003
41220/98	ALIEV v. Ukraine	29/04/2003	29/07/2003
40679/98	DANKEVICH v. Ukraine	29/04/2003	29/07/2003
41707/98	KHOKHLICH v. Ukraine	29/04/2003	29/07/2003
39483/98	NAZARENKO v. Ukraine	29/04/2003	29/07/2003
38812/97	POLTORATSKIY v. Ukraine (LEAD)	29/04/2003	29/07/2003

Дела группы Невмержицкий

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=nevmerzhitsky&StateCode=&SectionCode=

6 решений Европейского суда по правам человека в отношении плохих материальных условий содержания под стражей в СИЗО, которые в основном являются результатом их переполненности, неадекватными условиями гигиены и санитарии, отсутствие адекватной вентиляции, природного освещения и доступа свежего воздуха.

Нарушения

- плохое обращение во время содержания под стражей (материальный аспект ст. 3 Конвенции);
- чрезмерная длительность содержания под стражей без контроля суда;
- незаконное лишение свободы;
- отсутствие эффективных средств правовой защиты.

Нарушения, рассмотренные Судом в своих решениях, относятся к периоду 1997 — 2008 годов.

Нарушения Конвенции по отдельным делам группы:

- принудительное кормление, которое приравнивалось к пыткам (дело *Nevmerzhitsky* — ст. 3);

- просмотр корреспонденции администрацией места лишения свободы (ст. 8) и задержка в подаче жалобы в ЕСПЧ по ее вине (ст. 34) (дело *Visloguzov*);
- незаконное или чрезмерно длительное содержание под стражей (дела *Nevmerzhitsky, Zhaykin и Izzetov* — ст. 5 §1 и §3);
- чрезмерная длительность уголовного производства (дело *Izzetov* — ст. 6 §1).

Меры индивидуального характера

На момент вынесения решений Судом заявители более не содержались под стражей, а уголовное производство по делу *Izzetov* было закрыто.

Меры общего характера

Украинские власти предоставили Комитету министров информацию следующего характера:

- в 2008 году были внесены изменения в национальное уголовное законодательство с целью декриминализации определенных преступлений и замене некоторых санкций, связанных с лишением свободы, на альтернативные меры;
- законодательные изменения в Уголовно-исполнительный кодекс вступили в силу 16.02.2010, устанавливая норму площади на одного заключенного на уровне не менее 4 м² на январь 2012 года;
- государственная программа по улучшению условий содержания под стражей осужденных и задержанных лиц была принята на 2006–2010 гг. с целью проведения ряда работ по строительству и ремонту.

04.11.2013 г. Министерство юстиции Украины приказом № 2307/5 (зарегистрирован 06.11.2013 г.) признало утратившим силу приказ Государственного департамента Украины по вопросам исполнения наказаний от 12.06.2000 г. № 127 «Об утверждении инструкции об условиях содержания и порядок принудительного кормления в учреждениях уголовно-исполнительной системы лиц, которые отказываются от приема пищи».

08.04.2014 г. Верховная Рада Украины Законом «О внесении изменений в Уголовно-исполнительный кодекс Украины относительно адаптации правового статуса заключенных к европейским стандартам» внесла изменения, в том числе в порядок принудительного кормления осужден-

ных, которые отказываются от принятия пищи. В соответствии с этим законом порядок такого принудительного кормления не должен нарушать стандарты, признанные практикой Европейского суда по правам человека (ч. 3 ст. 116 Кодекса). В настоящее время отсутствует зарегистрированный в Министерстве юстиции нормативный акт, регулирующий как процедуру принудительного кормления заключенных, которые отказываются от приема пищи, и детализирующий используемое в Кодексе понятие понятие «стандарты Европейского суда о правах человека» относительно применения принудительного кормления.

В связи с этим Комитет министров выразил желание иметь четкое представление о мерах, принятых на данный момент, и их воздействии на ситуацию, а также о мерах, которые предусматриваются. Для этого Комитет предложил украинским властям предоставлять обновленную информацию вместе с их оценкой конкретных результатов, которые были достигнуты, для того, чтобы реагировать на проблемы, выделенные в этой группе дел.

Меры общего характера, относящиеся к вопросам законности и длительности содержания под стражей, исследуются в контексте групп дел *Kharchenko* и *Merit* соответственно, в отношении мониторинга корреспонденции заключенных — в контексте группы дел *Sergey Volosyuk*.

Комитет также сделал вывод о том, что информация, предоставленная украинскими властями, не решает весь комплекс проблем, указанных Судом в своих решениях. Таким образом, эта информация не позволяет Комитету осуществить оценку настоящей ситуации в отношении недостатков, определенных Судом, которые были квалифицированы им как имеющие структурный характер. От украинских властей ожидается, что они незамедлительно предоставят информацию о всеобщем плане действий, нацеленном на устранение недостатков вместе с конкретными сроками их проведения.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
54825/00	NEVMERZHITSKY	05/04/2005	12/10/2005
72277/01	DVOYNYKH	12/10/2006	12/02/2007
23136/04	IZZETOV	15/09/2011	15/12/2011
65550/01	KOVAL	19/10/2006	12/02/2007
32362/02	VISLOGUZOV	20/05/2010	20/08/2010
37538/05	ZNAYKIN	07/10/2010	07/01/2011

Дела группы Солдатенко

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=soldatenko&StateCode=UKR&SectionCode=

4 решения Европейского суда по правам человека в отношении экстрадиции заявителей

Нарушения

- дурное обращение (материальный аспект ст. 3);
- незаконное лишение свободы иностранца (включая незаконное задержание с целью выдачи) (ст. 5 §1);
- отсутствие судебного пересмотра законности содержания под стражей (ст. 5 §4);
- невозможность требовать компенсации из-за недостатков в украинском законодательстве (ст. 5 §5);
- отсутствие эффективных средств правовой защиты (ст. 13).

Во всех делах заявители были арестованы в Украине в связи с их олашением в международный розыск со стороны властей Туркменистана и Беларуси, как это предусмотрено Минской Конвенцией о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам. Впоследствии на основании общих положений Уголовно-процессуального кодекса Украины национальные суды постановили об аресте заявителей, ожидающих экстрадиции.

Европейский суд по правам человека признал, что в украинском законодательстве не существует специальных правовых положений, которые бы предусматривали даже с отсылкой процедуру задержания с целью экстрадиции. В частности, он отметил, что положения Уголовно-процессуального кодекса относятся к ситуациям национальных правовых процедур и не относятся специально к производству по экстрадиции.

Меры индивидуального характера

Все заявители по этой группе дел были выпущены, и органы прокуратуры Украины проинформировали запрашивающие государства, что они не будут выданы.

В деле *Svetlorusov* заявителю был предоставлен статус беженца.

В деле *Novik* власти отказали в экстрадиции на основании того, что обвинения против заявителя не имели следствием тюремное заключение по украинскому законодательству.

В деле *Dubovik* заявитель был освобожден на основании заявления белорусских властей не рассматривать их запрос об экстрадиции.

В деле *Soldatenko* заявитель был освобожден национальным судом в мае 2008 года.

Необходимость дальнейших мер индивидуального характера на данный момент рассматривается.

Меры общего характера

1) Незаконность задержания с целью экстрадиции и отсутствие судебного контроля

Комитет министров на данный момент оценивает информацию, предоставленную украинскими властями по поводу внесенных изменений в Уголовно-процессуальный кодекс от 17.06.2010, которые установили специальную процедуру для ареста и задержания с целью экстрадиции. Комитет выразил желание получить информацию относительно примеров применения новых процедур на практике.

2) Отсутствие закрепленного права на компенсацию для лиц, которые стали жертвой незаконного задержания в контексте процедуры экстрадиции

Информация ожидается.

3) Оценка условий в запрашивающей стране относительно их соответствия ст. 3 Конвенции

Информация ожидается.

4) Опубликование и распространение решений Суда

Все решения были переведены на украинский язык, опубликованы в Официальном вестнике Украины и представлены к вниманию всех соответствующих органов власти.

В Уголовно-процессуальном кодексе (2012 г.) предусмотрена специальная процедура для задержания и содержания под стражей с целью экстрадиции (экстрадиционный арест), при этом Кодексом предусмотрен обязательный периодический (раз в два месяца) пересмотр оснований для дальнейшего содержания лица под стражей. Несмотря на то, что сроки экстрадиционного ареста и порядок их содержания под стражей должны определяться общими положениями этого Кодекса, на практике

суды началом этого срока считают момент вынесения судебного определения о применении экстрадиционного ареста, а не момент задержания, как это предусмотрено положениями Кодекса, определяющими общий порядок содержания лица под стражей. Такая судебная практика в ряде случаев приводит к незаконному содержанию лиц под стражей после окончания максимального допустимого законом срока (12 месяцев).

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
2440/07	SOLDATENKO	23/10/2008	23/01/2009
33210/07	DUBOVIK	15/10/2009	15/01/2010
48068/06	NOVIK	18/12/2008	18/03/2009
2929/05	SVETLORUSOV	12/03/2009	12/06/2009

Дела группы Совтрансавто холдинг

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=sovtransavto+holding&StateCode=UKR&SectionCode=

4 решения Европейского суда по правам человека в основном в отношении отмены решений судов, вступивших в законную силу, в порядке надзора (протеста).

Нарушения

- несоблюдение принципа окончательности судебных решений, вмешательство в судебное разбирательство, несправедливость судебного производства (ст. 6 §1);
- нарушение права заявителей на свободное пользование своим имуществом (ст. 1 Протокола 1).

Главные проблемы, найденные Судом, состояли в:

- повторяющихся попытках президента Украины влиять на процесс принятия национальными судами своих решений;
- применении процедуры «протеста», которая позволяла отменять окончательные судебные решения без каких-либо ограничений;
- судебном процессе, при котором компания-заявитель не имела возможности выдвинуть свои аргументы на слушании, либо су-

дебное слушание без ее участия; отсутствие надлежащей мотивации в судебных решениях.

Меры индивидуального характера

По делу *Ukraine-Tyumen* данные меры рассматриваются отдельно. Комитет министров ожидает дальнейшую информацию.

Что касается остальных дел, то Комитет отметил, что необходимости в дальнейших мерах нет. Суд назначил по ним справедливую компенсацию в отношении причиненного вреда.

Меры общего характера

11.02.2004 Комитет министров принял Промежуточную резолюцию ResDH(2004)14 по делу *Sovtransavto Holding*, которая призвала украинские власти обеспечить принятие всех необходимых мер для того, чтобы каждый государственный орган безоговорочно уважал независимость суда, в частности, посредством обеспечения того, чтобы:

- были приняты все меры для имплементации Указа Президента от 12.07.2003 (направленного на безусловную имплементацию всех правовых норм, включая Конвенцию, которые защищают независимость суда;
- прокуроры более не имели возможности ставить вопрос о пересмотре окончательных решений судов в гражданских делах.

1) *В отношении справедливого публичного рассмотрения дел независимым и беспристрастным судом:*

Украинские власти сообщили, что национальное законодательство в достаточной степени гарантирует независимость судебной власти, а также о том, что для улучшения функционирования судебной системы на первом чтении 03.04.2007 Верховной Радой Украины были приняты законопроекты о внесении изменений в Закон Украины о судоустройстве и статусе судей.

Комитет министров рассматривает данные и другие меры, относящиеся к данному пункту, в контексте группы дел *Salov*.

Комитет министров ожидает информацию относительно сроков принятия заявленных изменений в законодательство Украины, а также информацию о мерах, предпринятых для обеспечения надлежащей мотивации судебных решений, публичности слушаний и соблюдения процессуальных прав сторон производства.

2) *Пересмотр судебного решения в порядке надзора («протест»):*

Данная процедура была отменена в Украине в июне 2001 года после проведения так называемой «малой судебной реформы», которая установила трехуровневую судебную систему. Суд признал, что данная система соответствовала требованиям Конвенции и присутствовала в других государствах-членах.

На своем 1028-ом заседании в июне 2008 года Комитет министров, соответственно, решил завершить рассмотрение данного вопроса.

3) *Проведение соответствующих тренингов:*

Украинские власти предоставили исчерпывающую информацию относительно тренингов, проведенных для судей, прокуроров, юристов и нотариусов, а также о включении изучения Конвенции и прецедентного права Суда в образовательные программы правовых вузов.

4) *Опубликование и распространение решения:*

Все решения были переведены на украинский язык и опубликованы в Официальном вестнике Украины.

Комитет министров решил рассмотреть состояние исполнения данных дел на своем 1100-ом заседании в контексте информации, которая должна быть предоставлена в отношении индивидуальных и общих мер.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
48553/99	SOVTRANSVTO HOLDING	25/07/02 02/10/03	06/11/02 24/03/04
63158/00	TIMOTIYEVICH	08/11/2005	08/02/2006
22603/02	UKRAINE-TYUMEN	22/11/2007	22/02/2008
11370/02	VASILYEV	21/06/2007	24/09/2007

Группа дел Исаев

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=nevmerzhitsky&StateCode=&SectionCode=

3 решения Европейского суда по правам человека в отношении отсутствия адекватной медицинской помощи во время содержания под

стражей для лечения таких заболеваний, как туберкулез, ВИЧ и гепатит, в особенности в связи со следующими нарушениями:

- отсутствие медицинских обследований в должное время;
- не соблюдение рекомендаций, содержащихся в медицинских заключениях;
- не приспособление условий содержания к состоянию здоровья заявителей;
- отсутствие необходимых медицинских работников, оборудования и медикаментов;
- установление диагноза с опозданием;
- отсутствие незамедлительных, согласованных и регулярных мер медицинского характера;
- не заполнение медицинских карточек должным образом относительно медицинского лечения;
- незаконная практика отказа СИЗО в допуске лиц с туберкулезом, что приводит к тому, что заявители остаются в милицейских местах содержания под стражей, которые не имеют докторов или фельдшеров.

Нарушения, рассмотренные Судом в своих решениях, относятся к периоду 1997 — 2008 годов.

Нарушение Конвенции по отдельным делам группы:

- незаконное и/или чрезмерно длительное содержание под стражей (дело *Mikhaniv* — ст. 5 §1 и §3);
- чрезмерная длительность уголовного производства (дела *Isayev* и *Mikhaniv* — ст. 6 §1).

Меры индивидуального характера

На момент вынесения решений Судом заявители более не содержались под стражей.

Меры общего характера

Украинские власти предоставили Комитету министров информацию следующего характера:

10 февраля 2012 года был выдан совместный приказ Министерства юстиции и Министерства охраны здоровья «Об утверждении Порядка взаимодействия учреждений охраны здоровья Государственной уголов-

но-исполнительной службы Украины с учреждениями охраны здоровья по вопросам предоставления медицинской помощи лицам, взятым под стражу», который установил процедуры первичного медицинского обследования лиц, помещенных в пенитенциарные учреждения, их лечения во время их содержания под стражей, вызова скорой медицинской помощи и лечения после их освобождения.

Меры общего характера

Комитет министров ожидает информацию относительно прогресса, достигнутого в ходе осуществления мер, принятых на данный момент, а также результатов, достигнутых этими мерами. Комитет также выразил желание, чтобы эта информация сопровождалась указанием того, какие меры до сих пор предусматриваются для того, чтобы отреагировать на выводы Суда в полной мере. Он также ожидает точной информации по поводу медицинской помощи в учреждениях милиции, которая должна быть предоставлена украинскими властями безотлагательно.

Также следует отметить, что отсутствует информация по поводу мер, принятых или предусмотренных для введения эффективных средств правовой защиты в отношении жалоб на плохие условия содержания и отсутствие медицинской помощи.

Комитет также сделал вывод о том, что информация, предоставленная украинскими властями, не решает весь ряд проблем, указанных Судом в своих решениях. Таким образом, эта информация не позволяет Комитету осуществить оценку настоящей ситуации в отношении недостатков, определенных Судом, которые были квалифицированы им как имеющие структурный характер. От украинских властей ожидается, что они незамедлительно предоставят информацию о всеобщем плане действий, нацеленном на устранение недостатков вместе с конкретными сроками их проведения.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
28827/02	ISAYEV	28/05/2009	28/08/2009
75522/01	MIKHANIV	06/11/2008	6/04/2009
30628/02	UKHAN	18/12/2008	18/03/2009

Дела группы Яковенко

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=nevmerzhitsky&StateCode=&SectionCode=

3 решения Европейского суда по правам человека в отношении плохих материальных условий содержания в учреждениях органов внутренних дел, которые в основном являются результатом их переполненности, неадекватными условиями гигиены и санитарии, отсутствие адекватной вентиляции, естественного освещения и доступа свежего воздуха.

Нарушения

- дурное обращение во время содержания под стражей (материальный аспект ст. 3 Конвенции);
- чрезмерная длительность содержания под стражей без контроля суда;
- незаконное лишение свободы;
- отсутствие эффективных средств правовой защиты.

Нарушения, рассмотренные Судом в своих решениях, относятся к периоду 1997–2008 годов.

Нарушение Конвенции по отдельным делам группы:

- неприемлемые условия транспортирования задержанных (дела *Yakovenko* и *Koktysh* — ст. 3);
- незаконное задержание в рамках процедуры экстрадиции (дело *Koktysh* — ст. 5 §1, §4 и §5).

Меры индивидуального характера

На момент вынесения решений Судом заявители более не содержались под стражей кроме заявителя в деле *Koktysh*, который был выпущен 02.02.2010. По делу последнего прокуратура Севастополя приняла решение о приостановке производства по экстрадиции заявителя после того, как Генеральная прокуратура Беларуси отказалась передать уголовное дело в отношении него украинским властям. Комитет министров ожидает информации по поводу защиты заявителя от возможности его экстрадиции в Беларусь в будущем в контексте данного уголовного дела.

Меры общего характера

Украинские власти предоставили Комитету министров информацию следующего характера:

С 2006 года Министерство внутренних дел реализовывает программу строительства, реконструкции и ремонта мест содержания под стражей в органах милиции, нацеленную, среди прочего, на решение проблемы переполненности и плохих санитарных условий.

Однако Комитет министров отметил, что украинские власти не предоставили полной информации о результатах выполнения вышеуказанной программы Министерства внутренних дел.

Также Комитет обратил внимание, что он не получил информацию о принятых или предусмотренных мерах для обеспечения того, чтобы транспортировка задержанных осуществлялась в соответствии с требованиями Конвенции, а также подобных мерах относительно отсутствия сотрудничества с Судом.

Меры общего характера, относящиеся к вопросам законности и длительности содержания под стражей исследуются в контексте групп дел *Kharchenko* и *Merit* соответственно, в отношении мониторинга корреспонденции заключенных — в контексте группы дел *Sergey Volosyuk*, в отношении экстрадиции — в контексте группы дел *Soldatenko*, а также что касается права на подачу индивидуальной жалобы — в контексте дела *Naydyon*.

Комитет также сделал вывод о том, что информация, предоставленная украинскими властями, не решает весь комплекс проблем, указанных Судом в своих решениях. Таким образом, эта информация не позволяет Комитету осуществить оценку настоящей ситуации в отношении недостатков, определенных Судом и которые были квалифицированы ним как имеющие структурный характер. От украинских властей ожидается, что они незамедлительно предоставят информацию о всеобщем плане действий, нацеленном на устранение недостатков вместе с конкретными сроками их проведения.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
15825/06	YAKOVENKO	25/10/2007	25/01/2008
43707/07	KOKTYSH	10/12/2009	10/03/2010
35581/06	POKHLEBIN	20/05/2010	20/08/2010

Дела группы Иванов

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=Nikiforenko&StateCode=UKR&SectionCode=

2 решения Европейского суда по правам человека в отношении чрезмерной длительности уголовного производства (ст. 6 §1), отсутствия эффективного средства правовой защиты (ст. 13) и длительного ограничения права заявителя на свободу передвижения с целью выполнения обязательства не скрываться от следствия (ст. 2 Протокола 4).

Нарушения

- чрезмерная длительность уголовного производства;
- ограничение права на свободу передвижения;
- отсутствие эффективных средств правовой защиты.

Суд отметил, что такое длительное вмешательство в осуществление заявителем своего права произошло в контексте расследования преступления средней тяжести в деле *Ivanov* и довольно незначительного преступления в деле *Nikiforenko* и что по первому делу сроки давности истекли в сентябре 2000 года, тогда как ограничение применялось к заявителю до мая 2006 года. Таким образом, Суд заключил, что баланс между запросами общественного интереса и правами заявителя не был достигнут.

Меры индивидуального характера

Суд присудил справедливую компенсацию за моральный вред, причиненный заявителям, производства по делам было закрыто, и обязательство не скрываться от правоохранительных органов было отменено.

Комитет министров отметил, что необходимости в дальнейших мерах индивидуального характера нет.

Меры общего характера

- 1) *Чрезмерная длительность уголовного производства и отсутствие эффективных средств правовой защиты:*

Комитет министров будет рассматривать данный аспект в рамках группы дел *Merit*.

- 2) *Длительное ограничение права на передвижение как результат выполнения обязательства не скрываться от следствия:*

Уголовно-процессуальный кодекс 1960 года (ст. 148, 165 и 165-1), который был действующим на тот момент, предусматривал, что превентивные меры должны быть отменены компетентными органами, как только в этом отпадает необходимость. Такое решение должно быть обоснованным, и соответствующее лицо должно быть незамедлительно уведомлено об этом.

Комитет министров ожидает информацию о предпринятых или планируемых мерах для обеспечения того, что соответствующее законодательство выполняется, а также информацию о таких мерах в отношении применения ограничения передвижения в соответствии с серьезностью преступления.

3) Перевод, публикация и распространение решений:

Оба решения были переведены на украинский язык и опубликованы в Официальном вестнике Украины, а также направлены в Верховный Суд Украины и все следственные органы. В свою очередь, Верховный Суд обратил внимание глав апелляционных судов на данные решения и на необходимость учитывать их в своей ежедневной практике.

Комитет министров решил резюмировать состояние исполнения данных решений на своем 1108-ом заседании в марте 2011 года в свете информации, которая должна быть предоставлена в отношении мер общего характера.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
15007/02	IVANOV v. Ukraine (LEAD)	07/12/2006	07/03/2007
14613/03	NIKIFORENKO v. Ukraine	18/02/2010	18/05/2010

Дела группы Хайло

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=muravskaya&StateCode=UKR&SectionCode=

2 решения Европейского суда по правам человека в отношении нарушения украинскими властями их обязательства проводить эффективное расследование смерти родственников заявителей (процессуальный аспект ст. 2).

В деле *Khaylo* родственник заявителей был найден мертвым в пристройке к их дому. Медицинская экспертиза показала, что установить причину его смерти было невозможно. Суд признал, что расследование по данному делу проходило неэффективно, поскольку данное событие имело место при странных обстоятельствах. Особенно обращалось внимание на то, что потерпевший проходил ключевым свидетелем по делу об организованной преступности, а также на то, что в решении о прекращении расследования было сделано упоминание о медицинской справке, выданной за день до смерти.

В деле *Muravskaya* исчезнувший в январе 1999 года сын заявительницы был найден мертвым 18 марта того же года. Медицинская экспертиза также показала, что установить причины смерти невозможно. Суд признал, что расследование по данному делу было также неэффективным, в особенности, на начальных его стадиях. Только спустя 14 месяцев после того, как тело было найдено, дело было переквалифицировано как нанесение тяжелых телесных повреждений, повлекших за собой смерть. Расследование по данному делу до сих пор ведется.

Меры индивидуального характера

1) По делу *Khaylo*:

Суд назначил заявителям справедливую компенсацию в отношении морального вреда.

Комитет министров ожидает информацию в отношении мер, принятых после вынесения Судом своего решения.

2) По делу *Muravskaya*:

Заявитель не поддавала Суду заявления о назначении справедливой компенсации. Комитет министров ожидает информацию относительно прогресса в данном расследовании, в частности, мер, принятых после вынесения Судом своего решения.

Меры общего характера

Комитет министров ожидает информацию относительно принятых или планируемых мер, включая меры, направленные на улучшение качества расследований.

Комитет решил резюмировать состояние исполнения решений данной группы на своем заседании в июне 2011 года в контексте информации,

которая должна быть предоставлена в отношении мер индивидуального и общего характера.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
39964/02	Khaylo	13/11/2008	13/02/2009
249/03	Muravskaya	13/11/2008	13/02/2009

Дела группы Логвиненко

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=nevmerzhitsky&StateCode=&SectionCode=

2 решения Европейского суда по правам человека в отношении отсутствия адекватной медицинской помощи во время содержания под стражей для лечения таких заболеваний, как туберкулез, ВИЧ и гепатит, в особенности в связи со следующими нарушениями:

Нарушения

- отсутствие медицинских обследований в нужное время;
- несоблюдение рекомендаций, содержащихся в медицинских заключениях;
- не приспособление условий содержания к состоянию здоровья заявителей;
- отсутствие необходимых медицинских работников, оборудования и медикаментов;
- установление диагноза с опозданием;
- отсутствие незамедлительных, согласованных и регулярных мер медицинского характера;
- не заполнение медицинских карточек должным образом относительно медицинского лечения;
- незаконная практика отказа СИЗО в допуске лиц с туберкулезом, что приводит к тому, что заявители остаются в милицейских местах содержания под стражей, которые не имеют докторов или фельдшеров.

Нарушения, рассмотренные Судом в своих решениях, относятся к периоду 2001–2008 годов.

Нарушение Конвенции по отдельным делам группы:

- незаконное и/или чрезмерно длительное содержание под стражей (дело *Petukhov* — ст. 5 §1 и §3).

Меры индивидуального характера

По делам *Logvinenko* и *Petukhov* ожидается информация относительно настоящей ситуации, а именно, в отношении того, как теперешние условия содержания исправили недостатки, признанные Судом.

Меры общего характера

Украинские власти предоставили Комитету министров информацию следующего характера:

- были приняты государственные программы по борьбе с туберкулезом и на 2007–2011 и 2012–2016 гг., а также новый Закон «О борьбе с туберкулезом» от 22.03.2012;
- в 2011 году были произведены специальные бюджетные отчисления для того, чтобы оборудовать медицинские части пенитенциарных учреждений. Более того, были созданы 4 дополнительные палаты для 84 задержанных, больных туберкулезом, в рамках соответствующих тубдиспансеров в 4 областях.
- в 2011 году был принят новый Закон «О борьбе со СПИДом и социальной защите населения», а также пенитенциарной службой была разработана приоритетная стратегия для сдерживания распространения ВИЧ-инфекции. Также было отмечено, что проводится ряд мероприятий по международному сотрудничеству по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

Комитет министров ожидает информацию относительно прогресса, достигнутого в ходе осуществления мер, принятых на данный момент, а также результатов, достигнутых с помощью этих мер. Комитет также выразил желание, чтобы эта информация сопровождалась указанием того, какие меры до сих пор предусматриваются для того, чтобы отреагировать на выводы Суда в полной мере. Он также ожидает точной информации по поводу медицинской помощи в учреждениях милиции, которая должна быть предоставлена украинскими властями безотлагательно.

Также следует отметить, что отсутствует информация по поводу мер, принятых или предусмотренных для введения эффективных средств правовой защиты в отношении жалоб на условия содержания и медицинскую помощь.

Комитет также сделал вывод о том, что информация, предоставленная украинскими властями, не решает весь ряд проблем, указанных Судом в своих решениях. Таким образом, эта информация не позволяет Комитету осуществить оценку настоящей ситуации в отношении недостатков, определенных Судом, которые были квалифицированы им как имеющие структурный характер. От украинских властей ожидается, что они незамедлительно предоставят информацию о всеобщем плане действий, нацеленном на устранение недостатков вместе с конкретными сроками их проведения.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
13448/07	LOGVINENKO	14/10/2010	14/01/2011
43374/02	PETUKHOV	21/10/2010	21/01/2011

Дела группы Салов

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=Salov&StateCode=UKR&SectionCode=

2 решения Европейского суда по правам человека относительно нарушения права заявителей на справедливый суд (ст. 6 §1)

Нарушения

- отсутствие беспристрастности и независимости суда;
- чрезмерная длительность ареста без судебного контроля;
- нарушение права на свободу выражения взглядов;
- несправедливое уголовное производство;
- использование процедуры пересмотра решения в порядке надзора (в деле *Salov*);

- отсутствие обоснования в решениях судов (в деле *Salov*);
- нарушение права заявителя незамедлительно предстать перед судом после ареста, чтобы удостовериться в законности его задержания (в деле *Salov*).

Дело *Salov* также касается неоправданного вмешательства в право заявителя на свободу выражения взглядов: Суд признал, что приговор к 5 годам лишения свободы за распространение поддельной газеты, в которой объявлялось о смерти президента Л. Кучмы был явно несоразмерным с законной целью (нарушение ст. 10 Конвенции).

Меры индивидуального характера

В деле *Salov* Суд присудил заявителю справедливую компенсацию, которая покрывала сумму оплаченного штрафа, затраты на возобновлении адвокатского свидетельства заявителя, а также причиненный ему моральный вред. С него была снята судимость, и тем самым правовые последствия его осуждения были отменены.

В деле *Belukha* Суд отметил, что признание нарушения само по себе составляло достаточную справедливую сатисфакцию за причиненный заявителю моральный вред.

15.01.2008 Верховный Суд Украины принял ходатайство о пересмотре решения.

Комитет министров ожидает информацию относительно результатов рассмотрения вышеуказанного ходатайства в Верховном Суде Украины.

Меры общего характера

1) Относительно нарушения ст. 6 §1 Конвенции:

а) Отсутствие непредвзятости и/или независимости судей:

В своих решениях Суд указал на ряд структурных проблем, связанных с этими нарушениями, которые могут быть обобщены следующим образом:

- недостаточные законодательные и финансовые гарантии против внешнего давления на судей;
- отсутствие четких внутренних правовых критериев и процедур в отношении продвижения по службе, дисциплинарной ответственности, оценки и карьерного роста судей или границ дискре-

ционных полномочий, возложенных на глав высших судов и квалификационных комиссий в связи с этим;

- отсутствие гарантий против возможного давления со стороны глав региональных судов;
- обязательный характер указаний региональных судов во время рассмотрения дела в порядке надзора.

07.07.2010 Верховная Рада Украины приняла Закон «О судоустройстве и статусе судей», в соответствии с которым вводятся значительные изменения, направленные на улучшения функционирования судебной системы. Этот новый закон, очевидно, не является тем текстом, о котором ранее сообщали органы власти Украины и который был предметом рассмотрения на Венецианской комиссии (№ 401/2006).

Таким образом, Комитет министров ожидает информацию относительно степени, в которой новый закон устраняет найденные нарушения, и о том, насколько рекомендации, предоставленные Венецианской комиссией в отношении предыдущего законопроекта, были приняты во внимание в новом законе.

б) Процедура пересмотра решений в порядке надзора:

Данная процедура была отменена в июне 2001 года. На своем 1028-ом заседании (июль 2008 года) в контексте группы дел *Совтрансавто*, в которой поднимается та же самая проблема, Комитет министров решил закрыть исследование данных вопросов.

в) Недостаточное обоснование судебных решений:

В деле *Salov* Суд отметил, что заявитель не имел преимущества справедливого судебного рассмотрения, поскольку правительство не предоставило аргументированный ответ относительно того, почему районный суд, который сначала не нашел никаких доказательств для вынесения обвинительного приговора заявителю, после пересмотра тех же материалов, которые были в его распоряжении в первый раз, пришел к совсем иным выводам относительно осуждения заявителя. Отсутствие обоснованного решения препятствовало заявителю поднимать те самые вопросы во время обжалования решения суда первой инстанции в вышестоящих судах.

Комитет министров ожидает информацию о мерах, принятых для предотвращения подобных нарушений в будущем.

2) *Относительно нарушения ст. 5 §3 Конвенции:*

Дела касательно досудебного содержания под стражей, а также меры, предпринятые органами власти в этом отношении, прослеживаются в группе дел *Доронин*.

3) *Относительно нарушения ст. 10 Конвенции:*

В контексте требований Конвенции о том, что органы власти должны обеспечить применение санкций пропорционально к тяжести совершенного деяния, представляется целесообразным опубликовать решение Суда и широко распространить его среди всех судов и органов прокуратуры.

Комитет министров также выразил желание получить информацию относительно проведения специальных тренингов и мер по повышению общественной осведомленности.

4) *Относительно перевода и распространения решений Суда:*

Решения были переведены на украинский язык и опубликованы в *Официальном вестнике Украины*, а также направлены Верховному Суду Украины для того, чтобы он использовал их в своей ежедневной практике.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
65518/01	SALOV v. Ukraine (LEAD)	06/09/2005	06/12/2005
33949/02	BELUKHA v. Ukraine	09/11/06	09/03/07

Дела группы Сергей Волосюк

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=sergey+volosyuk&StateCode=UKR&SectionCode=

2 решения Европейского суда по правам человека относительно незаконного просмотра корреспонденции заключенных со стороны администрации мест лишения свободы

Нарушения

- отсутствие судебного пересмотра законности задержания;
- чрезмерная длительность задержания под стражей;
- чрезмерная длительность уголовного производства;
- право на уважение к личной жизни.

Меры индивидуального характера

Заявители более не содержатся под стражей. В деле *Sergey Volosyuk* Суд постановил выплатить заявителю компенсацию морального вреда, тогда как по делу *Glinov* Суд посчитал, что признание нарушения само по себе было достаточным возмещением причиненного заявителю вреда.

Комитет министров считает, что необходимости в дальнейших мерах нет.

Меры общего характера

1) Незаконный просмотр корреспонденции заключенных

Комитет ожидает информацию по поводу мер, принятых или планируемых для того, чтобы привести национальное законодательство, регулирующее просмотр переписки заключенных, в соответствие с требованиями Конвенции. Также ожидается информация в контексте мер, принятых для обеспечения пропорциональности наказания заключенных, которые нарушили режим содержания под стражей, и наличия средства правовой защиты для обжалования такого наказания.

2) Длительность содержания под стражей и отсутствие незамедлительного судебного пересмотра законности задержания

См. группу дел *Доронин*.

3) Длительность уголовного производства

См. группу дел *Мерит*.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
1291/03	SERGEY VOLOSUYUK	12/03/2009	12/06/2009
13693/05	GLINOV	19/11/2009	19/02/2010

Дела группы Сокуренко

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=Sokurenko&StateCode=UKR&SectionCode=

2 решения Европейского суда по правам человека в отношении несправедливого гражданского производства

Нарушения

- нарушение права заявителей на справедливое слушание в Верховном Суде по делу относительно коммерческих вопросов, по которым Верховный Суд не может считаться «судом, установленным законом» (ст. 6 §1).

В 2002 году по делу *Veritas* и в 2004 году по делу *Sokurenko* Верховный Суд, действуя в качестве второй кассационной инстанции, отменил решения Высшего хозяйственного суда Украины и оставил в силе решения апелляционных судов.

Европейский суд по правам человека признал, что компетенция Верховного Суда пересматривать решения Высшего хозяйственного суда в соответствии с Хозяйственно-процессуальным кодексом была ограничена, поскольку он мог только отменить постановление Высшего хозяйственного суда, направить дело на новое рассмотрение либо же прекратить производство по делу. Вместо этого Верховный Суд оставил в силе решение апелляционного суда без объяснения причин превышения им своих полномочий, тогда как Хозяйственно-процессуальный кодекс не предусматривал такого порядка действий.

Меры индивидуального характера

1) Дело *Sokurenko*:

Европейский суд по правам человека назначил справедливую сатисфакцию за причиненный заявителю моральный вред. В соответствии с украинскими властями, заявители не подали запрос о новом открытии производства после вынесения Судом своего решения.

2) Дело *Veritas*:

Заявитель не подал заявление в Суд о справедливой компенсации. На данный момент ожидается информация по поводу того, подавала ли компания-заявитель запрос о новом открытии производства по делу.

Меры общего характера

1) Законодательные изменения:

07.07.2010 был принят Закон Украины «Про судоустройство и статус судей». Новый закон внес изменения в Хозяйственно-процессуальный кодекс, согласно которым Высший хозяйственный суд стал единственной кассационной инстанцией по хозяйственным делам. Полномочия Вер-

ховного Суда Украины по решению коммерческих споров были сведены исключительно к пересмотру решений Высшего хозяйственного суда.

2) Публикация и распространение решений и проводимые тренинги:

Решения были переведены на украинский язык и помещены на официальный сайт Министерства юстиции. В письме от 28.12.2006 украинские власти обратили внимание Верховного Суда на заключения Европейского суда по правам человека по данному делу. Представитель правительства также обратил внимание на проблему, поднятую Судом в своих решениях, во время проведения ряда семинаров и тренингов для судей.

Комитет министров ожидает информацию относительно возможных принятых или планируемых мер для обеспечения того, чтобы суды при осуществлении правосудия действовали в соответствии со своей юрисдикцией, установленной законом.

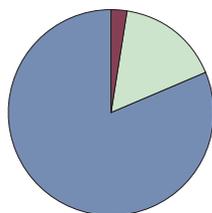
Комитет министров решил резюмировать состояние исполнения данных решений во время проведения своей 1108-ой встречи (март 2011).

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
29458/04	SOKURENKO v. Ukraine (LEAD)	20/07/2006	11/12/2006
39157/02	VERITAS v. Ukraine	13/11/2008	13/02/2009

5

ТИП КОНТРОЛЯ, НА КОТОРОМ НАХОДЯТСЯ РЕШЕНИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ПРОТИВ УКРАИНЫ В КОМИТЕТЕ МИНИСТРОВ СОВЕТА ЕВРОПЫ

Типы контроля решений



- 2,6% — новые дела (25)
- 16,2% — стандартный контроль (156)
- 81,2% — усиленный контроль (782)

В соответствии с нововведениями от 2011 года Комитет министров Совета Европы осуществляет контроль над исполнением решений Европейского суда по правам человека в соответствии с двойной процедурой контроля, позволяющей Комитету сосредоточиться на делах, заслуживающих внимания с помощью так называемого «усиленного контроля». Другие дела будут рассматриваться в соответствии с процедурой «стандартного контроля».

Дела, которые подлежат «усиленному контролю», включают:

- дела, которые требуют срочных индивидуальных мер;
- пилотные решения;
- решения, которые другим образом поднимают главные структурные и/или комплексные проблемы, определенные Судом и/или Комитетом министров;
- межгосударственные дела.

Классификация решений обычно проводится на первой презентации дела Комитету министров. Кроме того, Комитет министров может решить исследовать какое-либо дело в порядке усиленного контроля по инициативе государства-члена или Секретариата. Такой запрос может быть сделан на любом этапе процедуры контроля. Таким же образом дело, находящееся под усиленным контролем, может быть соответственно переведено на стандартный контроль в том случае, когда новая национальная процедура исполнения решений больше не дает оснований для усиленного контроля.

В соответствии с процедурой «стандартного контроля» участие Комитета министров ограничено. Однако Департамент по исполнению решений ЕСПЧ внимательно следит за исполнением таких решений. Он контролирует, чтобы вся информация быстро поступала в Комитет министров и чтобы публичная информация была опубликована в сети. Таким образом, Комитет министров может при необходимости быстро вступить в дело для того, чтобы перевести дело под «усиленный контроль».

В соответствии с процедурой «усиленного контроля» Комитет министров регулярно следит за ходом исполнения решений на своих встречах по вопросам прав человека с целью обеспечить осуществление соответствующих действий — например, в форме специальных решений / промежуточных резолюций, выражающих удовлетворение, поощрение или обеспокоенность и/или содержащих предложения и рекомендации в отношении соответствующих мер для исполнения решений.

Взаимодействие Суда с Комитетом министров по вопросу имплементации ст. 46 Конвенции находится в постоянном развитии. На протяжении нескольких лет Суд начал все чаще содействовать процессу исполнения его решений разными способами, к примеру, путем предоставления указаний в отношении соответствующих исполнительных мер в своих решениях. На сегодняшний день Суд предоставляет такие рекомендации по индивидуальным мерам во все большем количестве дел. Также он может при определенных обстоятельствах, когда государство не имеет реального выбора в отношении требуемых мер по исполнению решений, прямо распорядиться о принятии соответствующих мер.²⁰

²⁰ «Контроль над исполнением решений Европейского суда по правам человека», Годовой отчет, 2011 / Совет Европы, апрель 2012 — http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Source/Publications/CM_annreport2011_en.pdf

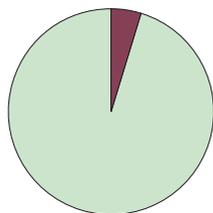
6

МИРОВЫЕ СОГЛАШЕНИЯ

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=&StateCode=UKR&SectionCode=

На 7 марта 2014 года на сайте Комитета министров размещены 47 решений Европейского суда по правам человека, в отношении которых было достигнуто мировое соглашение.

Соотношение с общим количеством дел, исполнение которых находится на контроле Комитета министров Совета Европы



- 4,8% — дела, в которых удалось достичь мирного урегулирования
- 95,2% — остальные дела

В соответствии со ст. 39 Европейской конвенции по правам человека на любой стадии производства по делу Суд вправе предоставить себя в распоряжение заинтересованных сторон с целью заключения мирового соглашения по делу на основе уважения прав человека, как они определены в настоящей Конвенции и Протоколах к ней.

Данная процедура носит конфиденциальный характер. В случае заключения мирового соглашения Суд исключает дело из своего реестра, вынося решение, в котором

дается лишь краткое изложение фактов и достигнутого разрешения спора. Это решение направляется Комитету Министров, который осуществляет надзор за исполнением условий мирового соглашения, как они изложены в решении.²¹

Согласно правилу 12 Регламента Комитета министров Совета Европы о порядке надзора за исполнением решений Европейского суда по правам человека и условий мировых соглашений от 10.05.2006, если решение Суда направляется Комитету министров в соответствии со ст. 39 Конвенции, Комитет министров призывает заинтересованную Высокую Договаривающуюся Сторону проинформировать его о выполнении условий мирового соглашения. Комитет министров проверяет, выполнены ли условия мирового соглашения в том виде, в каком они изложены в решении Суда.

В соответствии с правилом 13 вышеуказанного Регламента дело включается в повестку дня заседания, посвященного вопросам защиты прав человека, или, в соответствующих случаях (в частности, в тех случаях, когда условия мирового соглашения включают в себя обязательства, которые по своей природе не могут быть исполнены за короткий промежуток времени, такие, как принятие новых законов), в повестку дня заседания Комитета министров, которое проводится не позднее чем через шесть месяцев после этого, до тех пор, пока соответствующая Высокая Договаривающаяся Сторона не представит Комитету министров информацию о выполнении условий мирового соглашения, изложенных в решении Суда, если только Комитет министров не примет иное решение.²²

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
20850/12	BASIY v. Ukraine	24/09/2013	24/09/2013
14821/08	BERBER v. Ukraine	15/10/2013	15/10/2013
65916/11	BOZHKOVA v. Ukraine	17/09/2013	17/09/2013

²¹ Европейская конвенция по правам человека от 04.11.1950 — http://www.echr.coe.int/Documents/Convention_RUS.pdf

²² Регламент Комитета министров Совета Европы о порядке надзора за исполнением решений Европейского суда по правам человека и условий мировых соглашений от 10.05.2006 — <https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?id=999329>

49773/07	GRYTSENKO v. Ukraine	15/10/2013	15/10/2013
6161/05	KOLESNIKOV AND KOLESNIKOVA v. Ukraine	15/10/2013	15/10/2013
18620/06	MIKHALCHUK AND POLENKOVA v. Ukraine	19/11/2013	19/11/2013
29883/03	NIKIFOROVA AND NIKIFOROV v. Ukraine	19/11/2013	19/11/2013
63594/11	PANYCH v. Ukraine	24/09/2013	24/09/2013
31790/05	ZHUZHNEVA v. Ukraine	19/11/2013	19/11/2013
30778/06	ANTONYUK v. Ukraine	15/11/2011	15/11/2011
18960/12	BALKOVOY v. Ukraine	09/04/2013	09/04/2013
12323/05	BASOV AND OTHERS v. Ukraine	09/04/2013	09/04/2013
11595/08	BILSKA v. Ukraine	15/11/2011	15/11/2011
21748/08	BONDAR v. Ukraine	28/08/2012	28/08/2012
18662/06	BUKOVA v. Ukraine	27/11/2012	27/11/2012
23715/06	BULAVKA v. Ukraine	25/09/2012	25/09/2012
8827/05	BYSTRIK v. Ukraine	19/03/2013	19/03/2013
37774/06	CHUGUNOV v. Ukraine	28/05/2013	28/05/2013
46101/07	GAREV v. Ukraine	09/07/2013	09/07/2013
53450/11	KARPENKO v. Ukraine	09/04/2013	09/04/2013
692/07	KISELEV v. Ukraine	05/06/2012	05/06/2012
25192/06	KLEMENTYEVA AND KLEMENTYEV v. Ukraine	13/12/2011	13/12/2011
24464/07	KUBLICHEK v. Ukraine	22/06/2010	22/06/2010
12748/05	LOBAS v. Ukraine	22/06/2010	22/06/2010
21013/07	LYUDMILA YEGUPOVA v. Ukraine	05/06/2012	05/06/2012

Исполнение решений Европейского суда по правам человека в Украине

27071/08	MARTYNOVYCH v. Ukraine	07/02/2012	07/02/2012
11023/12	MAYSTRENKO v. Ukraine	09/04/2013	09/04/2013
22485/12	MEDLINSKYI v. Ukraine	19/02/2013	19/02/2013
26447/07	MIKHAYLOV v. Ukraine	13/03/2012	13/03/2012
42009/07	MOROZ v. Ukraine	06/03/2012	06/03/2012
9399/09	MOSKALYUK v. Ukraine	14/12/2010	14/12/2010
24249/08	ODZHYKOVSKIY v. Ukraine	22/06/2010	22/06/2010
12259/12	OGNARYOV v. Ukraine	25/06/2013	25/06/2013
24715/08	POPOVA v. Ukraine	14/12/2010	14/12/2010
1259/06	PSHECHENKO v. Ukraine	15/11/2011	15/11/2011
38755/04	SENATOVA v. Ukraine	15/11/2011	15/11/2011
48421/10	SHONIYA v. Ukraine	04/06/2013	04/06/2013
12265/07	STEPANISHCHEV v. Ukraine	30/04/2013	30/04/2013
42854/09	STOLYARUK v. Ukraine	15/11/2011	15/11/2011
75179/11	TRANDASIR v. Ukraine	09/04/2013	09/04/2013
33702/04	VEKKER v. Ukraine	14/12/2010	14/12/2010
12623/09	VIDINEY v. Ukraine	28/08/2012	28/08/2012
19288/10	YAKOVENKO v. Ukraine	28/05/2013	28/05/2013
75454/11	YEVTUSHENKO v. Ukraine	02/07/2013	02/07/2013
42842/05	ZAVGORODNIY v. Ukraine	07/02/2012	07/02/2012
21424/06	ZHELEZNOVA v. Ukraine	11/12/2012	11/12/2012
39928/05	ZHELIKHOVSKYY v. Ukraine	22/05/2012	22/05/2012

7

ОТДЕЛЬНЫЕ ДЕЛА

Benderskiy v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения права заявителя на справедливый суд в связи с неспособностью национальных властей опровергнуть существенный аргумент, выдвинутый заявителем, который мог бы стать решающим для результата судебного разбирательства в отношении компенсации вреда. Заявитель инициировал судебный процесс против «Межрегионального центра клинической лимфатической хирургии» в сентябре 1998 года (ст. 6 §1).

Заявитель, будучи больным онкологией мочевого пузыря, был прооперирован в вышеуказанном медицинском центре. Он утверждал, что во время операции в его мочевом пузыре хирургами был оставлен марлевый компресс. Медицинским заключением, запрошенным национальным судом, было установлено, что компресс, скорее всего, проник в мочевой пузырь заявителя во время операции, или же это могло произойти во время послеоперационного лечения дома. Поэтому заявитель потребовал от суда вынести решение по данному вопросу. Однако суды ни удовлетворили это требование, ни прокомментировали каким-либо образом утверждения врачей.

Меры индивидуального характера

Суд присудил справедливую компенсацию в отношении морального вреда, причиненного заявителю. Украинские

власти также проинформировали его письменно о его праве инициировать заново производство по делу.

Комитет министров отметил, что на данный момент необходимости в дальнейших индивидуальных мерах нет.

Меры общего характера

1) Законодательные меры:

01.09.2005 вступил в силу новый Гражданско-процессуальный кодекс, который усовершенствовал положения предыдущего кодекса. В частности, в соответствии со ст. 212 («Оценка доказательств») суды должны исследовать релевантность, допустимость и надежность каждого из доказательств в отдельности, а также достаточность и взаимосвязь доказательств в целом. Результаты оценки судом доказательств должны быть отображены в его решении, которое должно содержать причины для их принятия либо отклонения. Ст. 213 предусматривает, что хорошо обоснованным решением суда является такое, которое выносится в результате полного и всестороннего установления обстоятельств, на которые ссылаются стороны в обоснование их заявлений и возражений и которые поддерживаются доказательствами, исследованными в процессе производства.

Комитет министров пожелал получить информацию о тренингах для обеспечения того, чтобы судьи выполняли свои обязательства в соответствии с действующим законодательством, а также о других мерах, таких, как дисциплинарная ответственность судей.

2) Опубликование и распространения решения:

Решение было переведено на украинский язык и опубликовано в Официальном вестнике Украины. В соответствии с украинскими властями, решение было доведено до сведения Верховного Суда Украины, а также разослано всем национальным судам Государственной судебной администрацией.

Bochan v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения права заявительницы на справедливое судебное разбирательство независимым и беспристрастным судом в порядке гражданского производства в 2004 году по вопросу

установления ее права собственности в связи с повторяющимся перенаправлением Верховным Судом ее дела в суды различной территориальной юрисдикции без предоставления какого-либо процессуального решения и без предоставления заявительнице возможности обжаловать данное решение, а также в связи с непредставлением национальными судами адекватных причин для их решений (ст. 6 §1).

Меры индивидуального характера

Суд назначил выплату справедливой компенсации заявительнице в отношении морального вреда. В мае 2007 года заявительница запросила заново открыть производство по делу. 14.03.2008 Верховный Суд Украины отклонил ее ходатайство, не найдя оснований для отмены решений судов.

Комитет министров оценивает данную информацию.

Меры общего характера

1) Перенаправление дел Верховным Судом Украины:

В соответствии с информацией, предоставленной украинскими властями 17.05.2010, с 2005 года в соответствии с положениями нового Гражданско-процессуального кодекса Верховный Суд Украины более не наделен полномочиями перенаправлять дела из одного суда в другой.

Комитет министров посчитал, что нет более необходимости в принятии каких-либо мер в этом отношении.

2) Отсутствие достаточного обоснования в решениях национальных судов:

Комитет министров ожидает информацию в отношении принятых или планируемых мер для обеспечения того, чтобы судьи строго придерживались обязанности обосновывать свои решения.

3) Опубликование и распространение решения:

Решение было переведено на украинский язык и опубликовано в Официальном вестнике Украины.

Комитет министров ожидает информацию в отношении целевого распространения решения Суда с сопроводительными листами о необходимости соблюдения судьями положений Конвенции в свете выводов Суда всем компетентным органам, включая те, которые имели отношение

к данному делу, в особенности Верховному Суду Украины и соответствующим местным судам в Хмельницком, Тернополе и Шемероветске.

Тем не менее, несмотря на то, что Комитет министров не дал оценки отказу национальных судебных органов пересмотреть дело заявительницы, нельзя считать, что меры общего характера были выполнены, и нет никакой нужды для дальнейшего применения правительством мер для исполнения решения в этом деле, т. к. вышеуказанная бездеятельность национального суда стала основанием для новой жалобы заявительницы в Европейский суд. 7 мая 2013 года эта жалоба была рассмотрена Большой палатой Европейского суда. Ожидается новое решение Суда, на исполнение которого правительство также обязано будет применять меры общего характера.

Chabrowski v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения права заявителя на уважение к его семейной жизни в связи не проведением украинскими властями быстрого расследования случая насильственного вывоза ребенка за границу и неисполнением судебного решения, которое, в конечном счете, было вынесено в пользу заявителя 04.02.2010. Согласно с последним решением, его дочь должны были вернуть ему назад в Польшу (ст. 8 Конвенции).

Европейский суд по правам человека отметил, что национальным судам потребовалось почти год для того, чтобы присудить возвращение девочки в Польшу, и почти два года, чтобы осуществить первую частично успешную попытку выполнить судебное решение. Суд далее отметил, что действия, предпринятые национальными органами власти, оказались формальными и нескоординированными и что наказание, предусмотренное национальным законодательством за препятствование исполнению судебных решений, было сформулировано в очень общих чертах. В то же самое время, применение единственно четко сформулированного наказания к матери за неисполнение судебного решения, а именно штрафа, по-видимому, никогда не рассматривалось судебными исполнителями. Суд сделал вывод о том, что средства, доступные украинской исполнительной службе в соответствии с национальным законодательством, были недостаточными с учетом обстоятельств дела для того, чтобы решить проблемы исполнения данного судебного решения,

а также о том, что отсутствие эффективности процедуры исполнения данного решения привело к серьезному разрыву семейных связей между заявителем и его дочерью.

Меры индивидуального характера

16.03.2012 заявитель потребовал от украинских властей заново открыть исполнительное производство по делу, что было сделано 18.04.2012. Впоследствии заявитель и его дочь согласовали ее приезд в Польшу. Таким образом, 23.05.2012 дочь заявителя была возвращена ему, а соответствующий железнодорожный билет в Польшу был забронирован на 27.05.2012.

Меры общего характера

План действий был получен 25.11.2013.

Gongadze v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается неспособности украинских властей защитить в 2000 году жизнь мужа заявительницы — журналиста, известного своей критикой людей при власти, которому угрожали неизвестные лица, что привело к его похищению и смерти (материальный аспект ст. 2 Конвенции); отсутствия эффективного расследования факта его похищения и смерти из-за того, что национальные органы были более озабочены доказательством отсутствия участия высших госслужащих в этом деле, чем установлением истины (процессуальный аспект ст. 2 Конвенции); жестокого обращения с вдовой журналиста в связи с отношением следственных органов (ст. 3 Конвенции); отсутствия эффективного средства правовой защиты в отношении неэффективного расследования и получения компенсации (ст. 13 Конвенции).

Состояние исполнения решения

Комитет министров рассматривает исполнение данного решения, начиная с 2006 года, и принял две Промежуточные резолюции в июне 2008 года и сентябре 2009 года.

Меры индивидуального характера

Уголовное расследование смерти Г. Гонгадзе продолжилось после вынесения Судом своего решения с целью устранения недостатков, определенных Судом. Основные его направления следующие:

- уголовное производство в отношении подозреваемых в совершении преступления лиц было закрыто в 2008 году, вследствие чего трое работников милиции были обвинены в похищении и убийстве Г. Гонгадзе;
- в своей Промежуточной резолюции CM/ResDH(2008)35 Комитет министров отметил данный факт, однако выразил сожаление, что расследование с целью найти зачинщиков и организаторов преступления не было завершено;
- впоследствии в следующей Промежуточной резолюции CM/ResDH(2009)74 Комитет министров отметил положительные изменения, в частности, арест виновных среди начальства, а именно О. Пукача, и проведение фоноскопической экспертизы так называемых «пленок Мельниченко» совместной группой украинских и иностранных экспертов. Комитет министров настоятельно рекомендовал украинским властям активизировать свои усилия по завершению данного расследования;
- расследование по делам как О. Пукача, так и бывшего президента Л. Кучмы в конечном счете привело к открытию уголовного производства: О. Пукач был обвинен в ряде преступлений, в то время как Л. Кучма был обвинен в превышении полномочий за то, что он дал незаконный приказ Ю. Кравченко (тогдашнему министру внутренних дел, который умер в 2005 году) использовать силу против Г. Гонгадзе. В обоих делах заявительнице и ее представителям был предоставлен доступ к материалам дела и было разрешено активно участвовать в слушаниях по делу;
- 29.01.2013 О. Пукач был приговорен к пожизненному лишению свободы за злоупотребление властью, превышение служебных полномочий и умышленное убийство Г. Гонгадзе. О. Пукач, как и заявительница, подали апелляцию на данное решение. По информации с сайта Совета Европы (на 21.03.2014) по данному делу ведется производство в суде второй инстанции.
- в контексте вышеуказанных производств уголовное расследование по делу, изначально начатому против покойного министра

внутренних дел Ю. Кравченко, было отделено судом от производства по делу О. Пукача и направлено назад прокурору для дальнейшего расследования;

- что касается решения прокурора открыть уголовное производство в отношении Л. Кучмы, то это решение было отменено судами за недостаточностью правовых оснований. Исследовав все доказательства, на которые ссылались прокуроры, суды признали, что единственным основанием для открытия производства были «пленки Мельниченко». Ссылаясь на решение Конституционного Суда Украины от 20.10.2011 о допустимости доказательств в уголовном производстве (вынесенное на запрос, поданный Службой безопасности Украины), суды постановили, что магнитофонные записи не могли быть допущены в качестве доказательства против Л. Кучмы, поскольку они были получены незаконно, без надлежащего разрешения.

В своем решении от декабря 2012 года Комитет министров отметил, в частности, решение национального суда отменить решение прокурора об открытии уголовного производства в отношении Л. Кучмы и напомнил о требованиях Конвенции и прецедентной практики Суда касательно необходимости сохранения баланса между правом на эффективное расследование и другими правами и интересами, такими как право на то, чтобы незаконно полученные доказательства не использовались в судебном процессе. Комитет предложил украинским властям предоставить информацию по поводу того, каким образом украинское законодательство обеспечивает этот баланс. Комитет также настоял на обязательстве украинских властей продолжать свои попытки найти зачинщиков и организаторов убийства Г. Гонгадзе и, с учетом времени, которое прошло, усилить их попытки для обеспечения того, чтобы в срочном порядке были приняты все необходимые меры в данном направлении.

Украинские власти предоставили запрашиваемый текст решения Конституционного Суда. Однако Комитет министров ожидает остальную запрошенную информацию.

Также украинская сторона проинформировала Комитет о том, что «Генеральная прокуратура Украины продолжает свои следственные действия с целью тщательного и объективного установления обстоятельств дела и определения всех участников преступления, совершенного в отношении Г. Гонгадзе».

Меры общего характера

Комитет министров рассматривает принятие данных мер в контексте группы дел *Khaylo*.

Анализ решения Конституционного Суда от 20.10.2011 подтверждает вопросы и сомнения, выраженные Комитетом на своем последнем рассмотрении данного дела: по-видимому, решение автоматически исключает использование каких-либо доказательств, полученных незаконным путем, во время судебного процесса без указания необходимости или даже возможности учитывать баланс различных интересов, который вытекает из Конвенции и прецедентного права Суда.

С учетом вышеизложенного и того факта, что Генеральная прокуратура Украины продолжает свое расследование обстоятельств смерти Г. Гонгадзе, для Комитета министров тем более важно получить информацию в отношении вопросов, поднятых в его последнем решении.

Gorshkov v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается того факта, что заявитель не имел права инициировать разбирательство в суде для оспаривания законности его длительного задержания с целью принудительного медицинского лечения. Согласно действующему на тот момент законодательству это могли сделать только врачи соответствующего медицинского учреждения (ст. 5 §4).

Меры индивидуального характера

Заявитель был выписан из госпиталя 08.11.2001, спустя почти два года после того, как его здоровье улучшилось.

Меры общего характера

Суд отметил, что, хотя Закон Украины «О психиатрической помощи» и Уголовно-процессуальный кодекс предусматривали несколько гарантий (регулярное обследование больного комиссией психиатров и судами, по крайней мере, каждые 6 месяцев, возможность руководителя медицинского учреждения подавать ходатайство в суд и т. д.), их существование не исключало необходимости независимого права больного на подачу инди-

видуального заявления (§45 решения). В связи с этим предоставляется целесообразным ввести соответствующие изменения в законодательство.

23.01.2007 украинские власти предоставили информацию следующего характера:

1) Законодательная реформа

Правительство Украины подготовило законопроект «О внесении изменений в некоторые законодательные акты Украины об изменении или отмене принудительного медицинского лечения». Этот законопроект предоставляет право лицам, которые подлежат принудительному медицинскому лечению, инициировать пересмотр законности примененных мер или их отмену. 01.11.2007 украинские власти проинформировали Комитет министров, что законопроект вступил в заключительную стадию своей разработки и что он будет направлен правительству для рассмотрения.

Комитет министров ожидает информацию о прогрессе данного законопроекта, включая сроки его принятия. Учитывая возможность проведения законодательной реформы, Комитет также ожидает информацию относительно принятия срочных мер для соблюдения выполнения данного решения Суда.

2) Перевод, публикация и распространение решения:

Решение было переведено на украинский язык и опубликовано в Официальном вестнике Украины. Его текст был доведен до сведения Верховного Суда Украины и Генеральной прокуратуры. Комитет министров решил резюмировать состояние исполнения данного решения на своем заседании в июне 2011 года, где должна быть представлена дальнейшая информация относительно принятия мер общего характера.

Intersplav v. Ukraine (LEAD)

Нарушение права свободного пользования своим имуществом в связи с отказом украинских властей подтвердить право заявителя на возмещение НДС и компенсировать его в связи с систематическими задержками в его выплате с 1998 года (нарушение ст. 1 Протокола 1). В такой компенсации было отказано в более чем 140 производствах в Хозяйственном суде Луганской области.

Европейский суд по правам человека отметил, что с учетом обстоятельств настоящего дела наиболее подходящей формой компенсации

было бы полное исключение административной практики, признанной Судом как такой, которая нарушает ст. 1 Протокола 1.

Меры индивидуального и общего характера

27.09.2007 *украинские власти* предоставили Комитету министров информацию о вступлении в законную силу новых правил о возмещении НДС. В соответствии с властями, новые правила отменили автоматическое возмещение стоимости на основании налоговых деклараций и ввели обязательство для налоговых органов проверять правильность заявленных сумм. Поскольку новая процедура возмещения стоимости НДС не рассматривалась Судом, украинские власти не считают необходимым предпринимать какие-либо дальнейшие меры по данному делу.

Заявитель отметил, что компания предоставила Секретариату многочисленные заявления, в которых речь шла о необходимости принятия украинскими властями ряда мер индивидуального и общего характера.

Данная информация оценивается Секретариатом.

Kats and others v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается неспособности украинских властей защитить право на жизнь родственницы заявителя, которая была ВИЧ-позитивной, во время ее предварительного содержания под стражей из-за отсутствия адекватной медицинской помощи (материальный аспект ст. 2 Конвенции); отсутствия эффективного расследования обстоятельств смерти родственницы заявителя в связи с отсутствием независимости, добросовестности, общественного контроля и гарантий для защиты интересов ближайших родственников (процессуальный аспект ст. 2 Конвенции); незаконного содержания под стражей родственницы заявителя с 29.01.2004 по 01.02.2004, поскольку она не была освобождена, как только было получено решение о ее освобождении из-за технической ошибки, в частности, неправильной обработки корреспонденции (ст. 5 §1). Органы милиции дали приказ об освобождении в связи с состоянием ее здоровья, но СИЗО понадобилось несколько дней, чтобы выполнить этот приказ, а родственница заявителя тем временем умерла.

Меры индивидуального характера

Суд присудил заявителю справедливую компенсацию в отношении причиненного морального вреда.

05.05.2010 украинские власти предоставили информацию, что в ходе дальнейшего расследования смерти родственницы заявителя в отношении врача СИЗО, чей профессиональный проступок привел к таким последствиям, было открыто уголовное дело.

Комитет министров ожидает информацию относительно результатов данного производства и, в частности, того, каким образом были устранены недостатки, определенные Судом.

Меры общего характера

1) Неспособность защитить право на жизнь лиц, находящихся под стражей:

Внимание Европейского Комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП) было уже привлечено к возрастающему числу ВИЧ-положительных заключенных. В своем отчете СРТ/Inf (2004) 34 ЕКПП отметил, что Государственный департамент Украины по вопросам исполнения наказаний разработал соответствующую стратегию по пресечению распространения данного вируса.

Комитет министров пожелал получить информацию относительно результатов имплементации данной стратегии, включая также вопрос о том, касается ли она содержащихся в СИЗО. Комитет также ожидает информацию в отношении гарантий по сохранению жизни задержанных, в особенности тех, которые болеют серьезными заболеваниями, а также положений законодательства, которые предусматривают их освобождение по медицинским причинам.

2) Отсутствии эффективного и независимого расследования:

Комитет министров ожидает информацию относительно принятых или планируемых мер по исполнению данного решения и, в особенности, устранению недостатков, определенных Судом, касающихся независимости и добросовестности расследования инцидентов в местах содержания под стражей.

3) Незаконное содержание под стражей:

Комитет министров ожидает информацию о принятых или планируемых мерах для обеспечения четкого соблюдения законодательства, ко-

торое регулирует незамедлительное освобождение задержанных после получения соответствующего приказа.

Решение было переведено на украинский язык и опубликовано в Официальном вестнике Украины. Оно было разослано в Государственный департамент по вопросам исполнения наказаний вместе с пояснительной запиской, а также во все региональные прокуратуры.

Комитет министров ожидает информацию в отношении проведения возможных тренингов для соответствующих органов власти для предотвращения похожих нарушений в будущем.

Kechko v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения права заявителя на мирное пользование своим имуществом в связи с ретроактивным применением национальными судами национального законодательства в гражданском разбирательстве, инициированным заявителем. Заявитель, являясь учителем в средней школе, потребовал начислить ему льготы в соответствии с Законом Украины «Об образовании», начиная с 01.01.1999. При рассмотрении иска заявителя в 2000 году национальные суды отклонили его на основании того, что положения закона, которые давали ему право на льготы, были приостановлены Законом Украины «Об общем среднем образовании», который вступил в силу 23.06.1999. Европейский суд по правам человека отметил, что поскольку последний закон вступил в силу лишь 23.06.1999 и не имел обратной силы, отказ властей в предоставлении льгот заявителю в период с 01.01.1999 по 23.06.1999 был произвольным и не основанным на законе (нарушение ст. 1 Протокола 1).

Меры индивидуального характера

Суд присудил справедливую компенсацию в отношении причиненного ему материального и морального вреда.

Меры общего характера

Украинские власти предоставили следующую информацию: данное решение Суда было направлено всем компетентным органам с со-

проводительными письмами о необходимости учитывать положения решения в своей ежедневной практике (Верховному Суду Украины 26.06.2006, Министерству образования и науки 04.03.2007).

Koretskyy and others v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения права заявителя на свободу собраний и объединений в связи с необоснованным отказом властей зарегистрировать объединение заявителя (ст. 11 Конвенции).

В июле 2000 года заявители подали заявление в Управление Министерства юстиции Украины в г. Киеве о регистрации их объединения, которое отказало ему в этом на основании того, что его устав не был составлен в соответствии с Законом Украины «Об объединении граждан», а именно:

- объединение не указало четко, носило ли оно местный или всеукраинский характер;
- положение о том, что объединение могло иметь филиалы в других городах и населенных пунктах не соответствовало тому положению, что его деятельность будет осуществляться конкретно в Киеве;
- исполнительный орган объединения был наделен полномочиями по управлению финансами в своей повседневной деятельности.

Национальные суды всех трех инстанций оставили в силе решение Управления Министерства юстиции как обоснованное, посчитав, что статут объединения заявителя не соответствовал закону.

Европейский суд по правам человека отметил, что положения Закона Украины «Об объединении граждан», регулирующие регистрацию объединений, были слишком неясными для того, чтобы быть «предсказуемыми» для соответствующих лиц, и предоставляли слишком широкую дискреционную свободу для властей при принятии ими решения о том, может ли быть зарегистрировано конкретное объединение. Более того, Суд отметил, что он не увидел никакой причины для существования ограничений для возможности объединений публиковать и распространять пропаганду, привлекать волонтеров в качестве членов или осуществлять ежедневную деятельность экономического характера через управляю-

щий орган. Наконец, с учетом территориальных ограничений деятельности организаций с местным статусом, Суд посчитал отягчающим для объединений, которые хотят всеукраинский статус, требование учреждать свои местные филиалы в большинстве административно-территориальных единиц Украины.

Меры индивидуального характера

Суд присудил заявителю справедливую компенсацию в отношении материального и морального вреда.

В письме от 18.07.2008 украинские власти проинформировали заявителя о возможности инициировать пересмотр судебного разбирательства после вынесения Судом своего решения.

Комитет министров ожидает информацию относительно того, запросил ли заявитель о таком пересмотре или каких-либо других мерах, предусмотренных для устранения последствий нарушения.

Меры общего характера

По-видимому, нарушение, найденное в данном деле, произошло из-за недостаточно четких положений Закона Украины «Об объединениях граждан» и соответствующей административной практики в нарушение требований ст. 11 Конвенции.

Комитет министров ожидает информацию о мерах, предпринятых или предусмотренных для того, чтобы предотвратить новые подобные нарушения, в частности, путем приведения вышеуказанного Закона и административной практики в соответствие с требованиями Конвенции.

Решение было переведено на украинский язык и официально опубликовано.

Комитет министров ожидает информацию о распространении полного текста данного решения среди соответствующих органов власти, в частности, органов регистрации и всех судов.

22.03.2012 г. был принят Закон Украины «Об общественных объединениях», которым детально урегулированы вопросы создания, регистрации, деятельности, прекращения гражданских объединений, а также их правовой статус, что на законодательном уровне устранило предпосылки к возникновению проблем при их регистрации.

Kovach v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения права на свободные выборы, в частности, решения избирательных органов отменить в соответствии с Законом Украины «О выборах народных депутатов Украины» от 2001 года результаты голосования украинского парламента, таким образом, лишая заявителя права быть членом парламента сразу после его избрания.

Ст. 70 вышеуказанного Закона предусматривала четкие основания для отмены результатов голосования, в то время как ст. 72 ссылалась лишь на «другие обстоятельства, вследствие которых невозможно достоверно установить результаты волеизъявления избирателей». Решения об отмене результатов выборов, которые были приняты избирательными комиссиями, Центральной избирательной комиссией и Верховным Судом Украины в отношении избирательного округа, где баллотировался заявитель, на основании ст. 72 в связи с нарушениями, указанными наблюдателями оппонента заявителя.

Суд отметил, что все вышеуказанные органы никак не прокомментировали коллизию между ст. 70 и ст. 72 Закона и не объяснили, каким образом отмеченные нарушения повлияли на результаты голосования в соответствующих округах до такой степени, что стало невозможным определить волеизъявление избирателей. Таким образом, Суд признал, что решение отменить результаты голосования в определенных избирательных округах должно рассматриваться как своевольное и непропорциональное какой-либо законодательной цели (нарушение ст. 3 Протокола 1).

Меры индивидуального характера

Суд присудил заявителю справедливую сатисфакцию в отношении причиненного ему морального вреда. Что касается материального вреда, то, признавая право заявителя на его возмещение, в особенности касательно зарплаты, которую он мог бы получить в качестве депутата парламента, Суд тем не менее отклонил данные требования заявителя, поскольку он предоставил лишь детали зарплаты, однако не указал сумму чистого убытка, который он мог бы иметь.

Украинские власти письменно проинформировали заявителя о его праве на пересмотр разбирательства по его делу в соответствии с действующим законодательством.

Комитет министров ожидает информацию относительно того, был ли заявитель восстановлен в своих правах.

Меры общего характера

1) Законодательная реформа:

Новый закон о выборах в парламент вступил в законную силу 01.10.2005. В нем содержались новые положения, которые в достаточной степени указывали на основания для отмены результатов голосования со стороны государственных органов. В соответствии с этим законом окружные избирательные комиссии сохраняют за собой право отменить результаты голосования, если число голосов, полученных мошенническим путем, превышает 10% от общего числа голосов (ст. 90). Ст. 92 предусматривает, что после пересчета голосов избирательные комиссии имеют право отменить результаты выборов в избирательном округе, если будут установлены обстоятельства, изложенные в ст. 90, или если имели место умышленные действия, которые неправомерно помешали работе членов избирательных комиссий или наблюдателей кандидатов.

2) Перевод и опубликование решения:

Решение было переведено на украинский язык и опубликовано в Официальном вестнике Украины.

Комитет министров посчитал, что необходимости в дальнейших мерах общего характера нет.

Kucheruk v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается ряда материальных и процедурных нарушений прав заявителя по ст. 3 Конвенции во время его содержания в Харьковском СИЗО № 27. В особенности:

- жестокое обращение с заявителем, который был болен хронической шизофренией, со стороны работников СИЗО (чрезмерное применение силы — использование дубинок для контроля поведения его взволнованного поведения, содержание его в наручниках во время одиночного содержания);
- отсутствие адекватной медицинской помощи;
- отсутствие эффективного и независимого расследования утверждения заявителя о жестоком обращении к нему.

Также данное дело относится к заключению заявителя в психиатрическую больницу при отсутствии правовых оснований в период с 22.07.2003 по 06.08.2003 (нарушение ст. 5 §1), а также того факта, что заявитель не имел возможности обжаловать в суде законность лишения его свободы в психиатрическом учреждении (нарушение ст. 5 §4).

Меры индивидуального характера

Заявитель был выписан из психиатрической клиники, признан недееспособным и помещен под опеку своей матери. Суд присудил ему выплату справедливой сатисфакции в отношении морального вреда, а также затрат и расходов.

На время вынесения Судом своего решения расследование по делу еще происходило. Суд отметил, что расследование не удовлетворяло минимальным стандартам эффективности, независимости, своевременности расследования и публичного контроля над ним.

Комитет министров ожидает информацию о мерах, предпринятых для того, чтобы решение Суда было выполнено.

Меры общего характера

1) Нарушение ст. 3 Конвенции:

1.1. Использование дубинок и заключение заявителя в наручники во время одиночного содержания:

Суд в целом отметил, что применение таких мер к заявителю не было оправдано и не подтверждалось соответствующими доказательствами дела.

Комитет министров ожидает информацию относительно предпринятых или планируемых мер для обеспечения того, чтобы были использованы более подходящие инструменты для сдерживания психически больных людей, как и информацию о действующих положениях законодательства, регулирующих применение силы к психически больным заключенным.

1.2. Отсутствие адекватной медицинской помощи:

Вопросы об отсутствии необходимой медицинской помощи для заключенных в СИЗО и колониях, включая ВИЧ-позитивных и больных туберкулезом, уже поднимались Комитетом министров по ряду дел.

11.04.2008 украинские власти предоставили информацию, что были созданы специальные психиатрические подразделения при медицинских частях в 12 региональных СИЗО для предоставления надлежащей медицинской помощи психически больным заключенным.

Комитет министров ожидает дальнейшую информацию о принятых либо планируемых мерах в этом отношении, а также касательно соответствующего законодательства.

1.3. Отсутствие эффективного и независимого расследования жалоб заявителя на жестокое обращение:

Данный вопрос рассматривается Комитетом министров в контексте группы дел *Кузнецов*.

2) Нарушение ст. 5 §1 Конвенции:

Комитет министров оценивает данный аспект в контексте группы дел *Доронин* и дела *Kats and Others*.

3) Нарушение ст. 5 §4 Конвенции:

Данный аспект Комитет министров рассматривает в контексте дела *Gorshkov*.

4) Меры по повышению общей осведомленности:

Украинские власти сообщили о проведении соответствующих тренингов для служебных лиц пенитенциарных учреждений и СИЗО. Данное решение было включено в учебный план для студентов Национальной академии прокуратуры, доведено до сведения Государственного департамента по исполнению наказаний и разослано всем служащим региональных отделений департамента.

Lizanets v. Ukraine (LEAD)

Дело касается отмены окончательного решения суда от 2002 года, согласно которому заявителю была присуждена компенсация за причиненный материальный и моральный вред, причиненный незаконным судебным преследованием, в связи с появлением новых обстоятельств. Этими новыми обстоятельствами стала отмена Конституционным Судом Украины Закона о государственном бюджете от 2001 года. Даже несмотря на то, что речь шла лишь об источнике денежных средств, присужденных заявителю, суд пересмотрел изначальное решение от 17.05.2001 по сути, не обращая внимания на изначальную цель возобновления производства по делу, чем нарушил принцип правовой определенности (нарушение ст. 6 §1).

Дело также касается нарушения права заявителя на справедливый суд в том, что государственное казначейство не выполнило решение суда, которое первоначально было вынесено в пользу заявителя.

Меры индивидуального характера

Суд назначил заявителю справедливую компенсацию в отношении материального и морального вреда. Комитет министров посчитал, что не существует необходимости в осуществлении дальнейших мер индивидуального характера.

Меры общего характера

1) Возобновление производства по делу в связи с появлением новых обстоятельств

Комитет министров ожидает информацию относительно принятых или предусмотренных мер для предупреждения подобных нарушений, в частности, относящихся к возможным изменениям в законодательстве, регулирующем возобновление производства по делу в связи с появлением новых обстоятельств. С учетом того, что ожидается возможная законодательная реформа, и, учитывая прямое действие Конвенции и решений Европейского суда по правам человека в Украине, Комитет министров ожидает от национальных судов приведение их практики в соответствие с выводами Суда. Подтверждение в этом отношении со стороны украинских властей представляется особенно ценным.

2) Неисполнение окончательных судебных решений

Данная проблема будет рассмотрена Комитетом министров в контексте группы дел *Жовнер*.

3) Опубликование и распространение решения

14.09.2007 украинские власти отметили, что решение Суда было направлено в Верховный Суд Украины для того, чтобы он смог учитывать его выводы в своей ежедневной практике. Решение также было переведено на украинский язык и опубликовано.

Комитет министров решил резюмировать состояние исполнения данного решения на своем 1108-ом заседании (март 2011 года) в свете информации о мерах общего характера и возможных законодательных инициативах, которая должна быть предоставлена.

Lutsenko v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается семи нарушений права заявителя на свободу и личную неприкосновенность (ст. 5 и 18 Конвенции), которые произошли в контексте уголовного производства, инициированном в его отношении в ноябре и декабре 2010 года.

Заявитель является бывшим министром внутренних дел и лидером оппозиционной партии Народная самооборона. 02.10.2010 Генеральная прокуратура открыла уголовное дело против заявителя и другого лица, гр. П., на основании того, что во время пребывания на посту министра внутренних дел с декабря 2007 года по январь 2010 года заявитель незаконно предоставлял различные служебные льготы своему водителю — гр. П. 11 декабря 2010 года Генеральная прокуратура открыла еще одно уголовное дело против заявителя за превышение служебных полномочий на основании того, что заявитель организовал получение его водителем однокомнатной квартиры. 02.10.2010 к заявителю применили подписку о невыезде, 26.12.2010 заявителя заключили под стражу. 27.02.2012 заявитель был признан виновным и осужден к 4 годам лишения свободы с конфискацией имущества. 07.04.2013 заявитель был освобожден от дальнейшего отбывания наказания на основании Указа Президента Украины № 197/2013 «О помиловании осужденных».

В отношении ст. 18 Конвенции Суд отметил, что следственные органы четко указали, что общение заявителя со СМИ было одной из причин его ареста, и обвинили его в искажении общественного мнения о совершенных им преступлениях, дискредитации следственных органов и оказании влияния на предстоящий суд для того, чтобы избежать уголовной ответственности. По мнению Суда, такое обоснование со стороны органов власти отчетливо показывает их попытку наказать заявителя за публичное несогласие с его обвинением и утверждение о своей невиновности, на которое он имел право. Суд также признал, что свобода заявителя была ограничена в связи с причинами, отличными от тех, которые допускает ст. 5 (нарушение ст. 18 Конвенции в совокупности со ст. 5) (§§108–109).

Другие нарушения, признанные Судом, касаются произвольного и незаконного ареста и содержания под стражей заявителя и того факта, что он не был проинформирован о причинах своего ареста (2 нарушения ст. 5§1, 1 нарушение ст. 5§2, 2 нарушения ст. 5§3 и 1 нарушение ст. 5§4).

Меры индивидуального характера

В плане действий, предоставленным украинскими властями Комитету министров, было указано, что заявителю было отказано в рассмотрении запроса в Верховный Суд, поданного через Высший специализированный суд по рассмотрению гражданских и уголовных дел, о пересмотре оспариваемых решений о предварительном заключении.

В пресс-релизе Генеральной прокуратуры Украины от 09.01.2013 было указано, что жалоба заявителя, которая была подана после вынесения Судом своего решения, на прокуроров и судей, которые дали согласие на его арест, была отклонена в связи с отсутствием состава преступления. Жалоба на это решение на данное время находится на рассмотрении в суде первой инстанции.

Что касается соответствующих уголовных производств, то усматривается, что Высший специализированный суд по рассмотрению гражданских и уголовных дел отклонил жалобы заявителя 03.04.2013 и 10.04.2013 соответственно. 07.04.2013 Президент Украины помиловал заявителя, который вышел на свободу в тот же день. Генеральный секретарь Совета Европы приветствовал данное решение и отметил, что «оно следует духу решения Европейского суда по правам человека».

Несмотря на дополнительную информацию, предоставленную в ответ на запрос депутатов Парламентской Ассамблеи Совета Европы в отношении действий, предпринятых национальными судами и органами власти с учетом соответствующего решения Суда, остается открытым ряд вопросов относительно мер индивидуального характера.

1) Относительно досудебного содержания под стражей:

В плане действий от 09.04.2013 указывается, что заявления о пересмотре решений о досудебном содержании под стражей были отклонены Высшим специализированным судом 19.02.2013. Однако, не было представлено никакой информации о возможных выводах этого суда из решения Европейского суда по правам человека. Одним из последствий отклонения этих заявлений, по-видимому, является то, что до сих пор не существует четкого признания со стороны национальных судов незаконности досудебного задержания заявителя, так что он не наделен правом требовать компенсацию материального вреда в соответствии с национальным законодательством (Европейский суд по правам человека присудил ему компенсацию морального вреда).

2) Относительно кассационных жалоб, которые заявитель подал против соответствующих обвинений:

В этом контексте выводы Европейского суда по правам человека были отклонены Высшим специализированным судом по рассмотрению гражданских и уголовных дел без какого-либо существенного исследования их воздействия на производство. Одним из вопросов, которые требуют дальнейшего анализа, является то, как Высший специализированный

суд мог обосновать свое решение на предположении, что Европейский суд по правам человека не рассмотрел поведение прокуроров в ходе досудебного расследования. Становится очевидным, что, как минимум, признание нарушения ст. 18 в совокупности со ст. 5 четко основывалось именно на поведении прокуроров и их подходе во время досудебного расследования.

Однако общеизвестным является тот факт, что заявитель недавно был выпущен на свободу вследствие акта помилования, который был выдан Президентом Украины. Степень, в которой это решение могло устранить оставшиеся последствия найденных правонарушений и обеспечить адекватное возмещение вреда, должна быть выяснена.

В контексте вышеизложенного депутаты ПАСЕ могут выразить желание украинским властям предоставить в тесном сотрудничестве с Секретариатом все соответствующие детали относительно мер индивидуального характера для того, чтобы осуществить полную оценку вопроса.

Меры общего характера

Меры общего характера в отношении нарушения статей 5 §1, 5 §3 и 5 §4 исследуются Комитетом министров в контексте группы дел *Харченко*.

Что касается нарушения ст. 5 §2 (отсутствие надлежащего и своевременного уведомления заявителя о причинах его ареста), то этот вопрос рассматривается в ряде других дел, что может свидетельствовать о том, что нарушения в данном деле могли иметь и не изолированный характер. Поэтому было предложено придерживаться мер по исправлению положения, которые были применены в контексте дела *Nechiporuk and Yonkalo*.

В отношении ст. 18 в совокупности со ст. 5 украинские власти представили информацию, что законодательные и регулятивные меры, принятые в ответ на нарушения ст. 5, являются достаточными. Однако, следует подчеркнуть, что нарушение ст. 18 произошло не из-за недостатков в национальном законодательстве, а потому, что прокуроры приняли меры, которые в принципе приравнивались к превышению полномочий, и потому что эти меры были восприняты судами. До сих пор непонятно, каким образом новые положения, которые улучшили законодательное регулирование вопроса предварительного заключения, могли предупредить такие действия, тем более, что обоснование предварительного

заклучения, по сути, оставалось то же самое. Таким образом, необходимой является дополнительная информация по данному вопросу, тем более, что оказалось, что национальные суды и органы не предприняли каких-либо специальных мер в ответ на это правонарушение в контексте попыток заявителя получить индивидуальную компенсацию.

Внимание депутатов Совета Европы было обращено на недавнее решение по делу *Тимошенко против Украины* от 30.04.2013 (не окончательное), в котором Суд признал новое нарушение ст. 18 в совокупности со ст. 5, ссылаясь в основном на решение по делу Луценко.

В процессе дополнительной коммуникации от 15.05.2013 не была получена дальнейшая информация относительно мер общего характера по данному делу.

Stanislav Lutsenko v. Ukraine

Данное дело касается нарушения права заявителя на справедливый суд в связи с его обвинением в убийстве, основанном исключительно на признании, данного свидетелем во время досудебного расследования, и предположительно полученного под давлением (нарушение ст. 6 §1).

Суд отметил, что в отличие от подозреваемых и обвиняемых, которые имеют право сохранять молчание в соответствии с законодательством, свидетели обязаны сообщать всю информацию, которую они знают, под угрозой уголовного преследования. Более того, в отличие от подозреваемых или обвиняемых свидетели не имеют права на помощь адвоката перед предварительным допросом.

Таким образом, Суд пришел к выводу, что право заявителя на защиту было ограничено до такой степени, что принцип справедливости судебного разбирательства в целом был нарушен.

Меры индивидуального характера

Суд назначил заявителю справедливую компенсацию в отношении причиненного ему морального вреда.

В апреле 2009 года заявитель потребовал заново открыть производство по его уголовному делу. На данное время идет разбирательство

в Верховном Суде Украины, и заявитель продолжает отбывать свое наказание.

Комитет министров ожидает информацию о результатах данного разбирательства.

Меры общего характера

Данное дело тесно связано с группой дел *Afanasyev*, в которой поднимается вопрос по ст. 3 Конвенции в отношении жестокого обращения со стороны милиции, в частности, для получения признательных показаний.

30.09.2009 Конституционный Суд Украины вынес решение по ст. 59 Конституции Украины (право на правовую помощь), в соответствии с которым данная статья подразумевает, в частности, что кто-либо допрашиваемый правоохранительными органами в качестве свидетеля имеет право на правовую помощь юриста по своему выбору.

Комитет министров ожидает информацию по поводу действий, предпринятых после вынесения Судом своего решения, включая о возможном внесении соответствующих изменений в законы и подзаконные акты Украины, а также информацию относительно процессуальных положений, которые регулируют действия судов в случае утверждений во время судебного разбирательства о том, что обличительные показания были даны под давлением.

Решение было переведено на украинский язык и официально опубликовано.

Комитет министров решил резюмировать состояние исполнения данного решения на своем заседании в марте 2011 года в контексте информации, которая должна быть предоставлена относительно мер индивидуального и общего характера.

Malenko v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается унижающего достоинство обращения с заявителем в месте лишения свободы в связи с тем, что его подвергали регулярным обыскам с раздеванием на виду у остальных заключенных в то время, как он входил и выходил из помещений тюремного завода Диканевской колонии (ст. 3 Конвенции).

Дело также касается плохих условий содержания, в которых заявитель находился с 2000 года до даты вынесением Судом своего решения в Сокирянской колонии № 67 и Диканевской колонии № 12, а также Мариупольском СИЗО. Данное нарушение было результатом переполненности мест лишения свободы, неудовлетворительными гигиеническими и санитарными условиями и явно недостаточной медицинской помощи (ст. 3 Конвенции).

Меры индивидуального характера

Суд назначил заявителю справедливую компенсацию в отношении морального вреда.

Комитет министров ожидает информацию в отношении принятых или планируемых мер после вынесения Судом своего решения.

Меры общего характера

1) Обыски с раздеванием:

Суд отметил, что ему не было предоставлено никакой информации в отношении каких-либо особенностей производственного процесса на тюремном заводе, где заявитель работал, или какой-либо другой причины, которая могла бы оправдать проведение обысков с раздеванием.

Комитет министров ожидает информацию относительно мер, принятых или планируемых после вынесения Судом своего решения, а также о положениях законодательства, регулирующих проведение обысков с раздеванием в местах лишения свободы.

2) Условия содержания в колониях:

Комитет министров рассматривает данный аспект дела в контексте группы дел *Мельник*.

3) Условия содержания в СИЗО:

Комитет министров рассматривает данный аспект дела в контексте группы дел *Невмержицкий*.

4) Опубликование и распространение решения:

Решение было переведено на украинский язык и опубликовано в Официальном вестнике Украины, а также направлено в соответствующие органы власти для учета в их ежедневной практике. Департамент по исполнению наказаний включил изучение Конвенции и практики Суда в программу профессиональных тренингов для своих сотрудников.

Marchenko v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается непропорционального вмешательства в осуществление права заявителя на свободу выражения взглядов. В 2001 году он был приговорен к лишению свободы с отсрочкой приговора за клевету и и оскорбление (соответственно статья 125 ч. 3 и статья 126 УК в редакции 1960 года) (нарушение ст. 10 Конвенции)²³. В 2003 году Верховный суд Украины подтвердил приговоры судов двух низших инстанций.

Заявитель — учитель — сделал несколько обвинений против директора его школы. На баннерах, выдвинутых во время профсоюзного пикета местной администрации, утверждалось, что директор присвоил гуманитарную помощь, предоставленную школе, и использовал школьное оборудование для личных целей. В порядке частного обвинения, выдвинутого директором школы против заявителя, местный суд признал заявителя виновным в клевете и приговорил его к лишению свободы на один год условно и штрафу.

Европейский суд по правам человека согласился, что утверждения заявителя можно было обоснованно рассматривать как клевету и что, таким образом, осуждение заявителя было оправданным, однако отметил, что приговор в виде лишения свободы на один год условно вместе со штрафом и компенсацией были чрезмерной мерой, которая оказывала сдерживающее действие на публичное обсуждение.

Меры индивидуального характера

Суд присудил заявителю справедливую компенсацию в отношении понесенного морального вреда. Комитет министров ожидает информацию в отношении принятых или планируемых мер в связи с принятием Судом своего решения.

Меры общего характера

С учетом положений Конвенции о том, что власти должны обеспечить, чтобы санкции, накладываемые в подобных делах, были пропорциональны серьезности оспариваемых действий, Комитет министров счи-

²³ Уголовное преследование против заявителя началось в мае 1998 года в порядке частного обвинения.

тает целесообразным опубликовать решение Суда и распространить его широко среди всех судов и органов прокуратуры.

Также ожидается информация относительно принятия других мер для предотвращения подобных нарушений, таких как специальные тренинги и информационно-просветительские меры.

Melnik v. Ukraine (LEAD)

(группы *Невмержицкий, Логвиненко, Яковенко и Исаев*)

Нарушения

- жестокое обращение (материальный аспект ст. 3) — в отношении плохих условий содержания в месте лишения свободы;
- отсутствие эффективных средств правовой защиты.

Меры индивидуального характера

На момент вынесения решений Судом заявитель более не содержался под стражей.

Меры общего характера

Украинские власти предоставили Комитету министров информацию следующего характера:

- в 2008 году были внесены изменения в национальное уголовное законодательство с целью декриминализации определенных преступлений и замене некоторых санкций, связанных с лишением свободы, на альтернативные меры наказания;
- законодательные изменения в Уголовно-исполнительный кодекс вступили в силу 16.02.2010, устанавливая норму помещения для заключенного не менее 4 м² на январь 2012 года;
- государственная программа по улучшению условий содержания под стражей осужденных и задержанных лиц была принята на 2006–2010 гг. с целью проведения ряда работ по строительству и ремонту.

В связи с этим Комитет министров выразил желание иметь четкое представление о мерах, принятых на данный момент, и их воздействии на ситуацию, а также о мерах, которые предусматриваются. Для этого

Комитет предложил украинским властям предоставлять обновленную информацию вместе с их оценкой конкретных результатов, которые были достигнуты, для того, чтобы реагировать на соответствующие проблемы.

Комитет также сделал вывод о том, что информация, предоставленная украинскими властями, не решает весь комплекс проблем, указанных Судом в своем решении. Таким образом, эта информация не позволяет Комитету осуществить оценку настоящей ситуации в отношении недостатков, определенных Судом и которые были квалифицированы им как имеющие структурный характер. От украинских властей ожидается, что они незамедлительно предоставят информацию о всеобщем плане действий, нацеленном на устранение недостатков вместе с конкретными сроками их проведения.

Melnychenko v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается отказа Центральной избирательной комиссии Украины (далее — ЦИК), который был оставлен в силе Верховным Судом Украины, зарегистрировать заявителя в качестве кандидата на парламентские выборы в 2002 году. Причиной для отказа было то, что, утверждая о своем юридическом месте жительства в Киеве («прописка») за последние 5 лет, заявитель предоставил ложную информацию, поскольку с 2000 года ему был предоставлен статус беженца в США, и он покинул территорию Украины.

Европейский суд по правам человека признал, что ни соответствующее законодательство, ни практика не содержат прямого требования «постоянного» или «продолжительного» проживания на территории Украины для того, чтобы иметь право быть избранным на выборах. Очевидно, что «постоянное место жительства» заявителя было частично за пределами Украины в соответствующий период времени, поскольку ему пришлось покинуть страну 26.11.2000 из-за опасения преследования и поселиться в США в качестве беженца. Однако, прописка в его национальном паспорте осталась неизменной. Суд далее отметил, что требование проживания в Украине не было абсолютным и что национальные власти, разрешая или отказывая в регистрации отдельного кандидата, были обязаны брать во внимание его или ее конкретную ситуацию.

Следовательно, Суд признал, что решение ЦИК отказать заявителю в регистрации, несмотря на то, что он имел действительное зарегистрированное место официального жительства в Украине (как указано в его прописке) было нарушением ст. 3 Протокола 1.

Меры индивидуального характера

Суд присудил заявителю справедливую компенсацию в отношении причиненного ему морального вреда.

Что касается мер индивидуального характера, не связанных с выплатой материальной компенсации, то позиции заявителя и правительства расходятся в части оценки уровня выполнения решения.

В частности, заявитель указывает на то, что для полного выполнения решения Суда необходимым было полное восстановление его права на выборах в парламент. С этой целью он просил восстановить его в списках кандидатов на участие в парламентских выборах 2002 года. Так, он попросил ЦИК отменить ее решение от 2002 года, которое было предметом рассмотрения в решении Суда. ЦИК отклонила обращение (требование) заявителя на том основании, что национальное законодательство, которое действовало на то время, не позволяло пересматривать решение несудебного органа на основании решения Суда.

В соответствии с информацией, предусмотренной украинскими властями, 14.07.2005 Верховный Суд вынес решение, в соответствии с которым дело было направлено в ЦИК с указанием на то, что должен быть проведен пересмотр обращения заявителя с учетом решения Суда. В августе 2005 года ЦИК попросила Верховный Суд Украины отменить ее собственное решение от 2002 года, которое подтверждало отказ зарегистрировать заявителя в избирательных списках, несмотря на то, что Верховный Суд отметил, что само по себе оспаривание решения не является препятствием для рассмотрения обращения заявителя в ЦИК.

28.10.2005 ЦИК отклонила требования заявителя относительно его регистрации в избирательных списках на основании того, что национальное законодательство не предусматривает такую возможность. 15.11.2005 Верховный Суд отменил решение ЦИК от 2002 года. Окончательно, 05.12.2005 ЦИК отменила свое решение от 2002 года в части, которая касалась отказа зарегистрировать заявителя в избирательных списках 2002 года.

Комитет министров, давая оценку уровню исполнения данного решения в части принятия мер индивидуального характера, отмечает, что условия для возникновения правонарушения, которые были найдены в данном деле, были устранены, насколько это возможно. Это должно содействовать заявителю избежать в будущем исключения из списка избирателей на основании решения Суда.

Меры общего характера

Комитет министров отмечает, что новый закон о выборах в парламент вступил в действие 01.10.2005. Однако, этот закон не конкретизирует, что именно следует считать местом жительства кандидата, в частности, касается ли термин, использованный в законе, «юридического» или «фактического» места проживания кандидата.

Идея специализированного законопроекта, необходимого для того, чтоб прояснить этот вопрос, была оставлена органами власти в Украине, поскольку предотвращение возникновению новых подобных нарушений может быть достигнуто с помощью других способов, не в последнюю очередь, путем предоставления официальной интерпретации положений закона о выборах в части требований к месту проживания кандидатов.

Органы власти Украины указали, что положения нового закона о выборах в парламент относительно определения места проживания избирателей по аналогии могут применяться и для установления места проживания кандидатов (ч. 11 ст. 39). Эти положения ссылаются на официальное место жительства (бывшая «прописка»), как это определено в законе о свободе передвижении и свободном выборе места проживания.

На сегодняшний день правительство должно предоставить информацию относительно того, за какие средства и в какие сроки должно быть предоставлено официальное толкование вышеупомянутого закона о выборах в парламент.

Novoseletskiy v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается выселения заявителя из квартиры после его временного отъезда в Россию в 1995 году. Эта квартира была ранее предоставлена заявителю на неограниченный срок Мелитопольским госу-

дарственным педагогическим институтом, где он преподавал. После того, как заявитель выехал в Россию, Институт дал разрешение на проживание в той же самой квартире другому работнику. Иск заявителя был рассмотрен национальными судами, которые в 2001 году окончательно признали его право проживать в данной квартире, однако в назначении компенсации за лишение его права на нее в период с 1996 по 2001 года ему было отказано. Более того, квартира была возвращена заявителю в состоянии, непригодном для проживания, что воспрепятствовало заявителю проживать в ней со своей семьей.

Европейский суд по правам человека признал, что государство не выполнило своего позитивного обязательства по восстановлению и защите права заявителя на уважение своего жилья, личной и семейной жизни (ст. 8 Конвенции).

Суд также признал нарушение права заявителя на свободное пользование своим имуществом, поскольку украинские власти не приложили никаких усилий, которые разумно могли ожидать, для проведения эффективного и независимого расследования утверждений заявителя о том, что его вещи были вынесены из оспариваемой квартиры (ст. 1 Протокола 1).

Меры индивидуального характера

1) *Нарушение ст. 8:*

Суд отметил, что в соответствии с показаниями свидетелей, полученными в 2004 году, квартира еще оставалась в нежилом состоянии и что украинские власти не предприняли никаких действий, начиная с 28.03.2001, чтобы исправить ситуацию.

Украинская сторона 11.04.2007 предоставила информацию, что в апреле 2004 года после того, как ректор Института издал приказ, специальная комиссия дважды пыталась обследовать условия проживания в квартире заявителя для того, чтобы определить, что конкретно должно быть сделано для того, чтобы привести ее в состояние, пригодное для проживания. Однако, получив заранее письменное уведомление комиссии о своих визитах, заявитель не предоставил доступ в квартиру. В соответствии с властями, заявитель сказал им, что он не намерен предоставлять доступ в свою квартиру в силу каких-либо причин, поскольку он не доверял государственным служащим и представителям Института. Таким образом, власти не имели возможности предпринять какие-либо меры в отношении квартиры заявителя ввиду его отказа сотрудничать с комиссией.

Комитет министров оценивает данную информацию.

2) *Нарушение ст. 1 Протокола 1:*

Суд присудил заявителю справедливую компенсацию в отношении всего заявленного материального вреда, включая исчезнувшее из его квартиры имущество.

Меры общего характера

Решение было переведено на украинский язык и официально опубликовано. Украинские власти сообщили о проведении ряда соответствующих семинаров и тренингов для судей.

Комитет министров ожидает информацию относительно целевого распространения решения, в частности, среди следственных органов, Института, Министерства образования и науки и т. д., а также по поводу других мер, предпринятых для предотвращения подобных нарушений в будущем.

Oleksandr Volkov v. Ukraine (LEAD)

Дело касается четырех нарушений права заявителя на справедливый суд в связи с его незаконным увольнением с поста судьи Верховного Суда Украины в июне 2010 года (ст. 6 §1).

Нарушения

- процесс увольнения не был независимым и беспристрастным, а также отсутствовал эффективный судебный контроль;
- отсутствие в национальном законодательстве ограничения для срока судопроизводства в отношении заявителя;
- различные нарушения в процессе голосования в парламенте в отношении увольнения заявителя (отсутствие кворума и своевольное и незаконное голосование одних депутатов за отсутствовавших депутатов во время заседания);
- нарушения в создании и составе палаты Высшего административного суда, которая рассматривала дело заявителя.

Данное увольнение также было признано Судом таким, которое нарушает право заявителя на уважение его личной жизни (ст. 8 Конвенции),

поскольку такое вмешательство нарушало национальное законодательство и, более того, национальное законодательство не удовлетворяло требованиям предсказуемости и не предоставляло соответствующую защиту от произвола.

Меры индивидуального характера

Суд отметил в своем решении, что «государство-ответчик должно обеспечить восстановление заявителя в должности на посту судьи Верховного Суда Украины как можно скорее» (§§207–208).

В связи с этим заявитель написал Председателю Верховного Суда в феврале 2013 года заявление с просьбой восстановить его на посту судьи на основании решения Европейского суда по правам человека. Его заявление было отклонено в марте 2013 года на основании того, что постановление парламента о его увольнении осталось в силе. В июле 2013 года в ответ на свое следующее заявление г-н Волков получил подтверждение от Председателя Верховного Суда о том, что на тот момент в Верховном Суде было две вакансии. Украинские власти не предоставили никакой информации о прогрессе в этом вопросе в своем отчете от 24.10.2013. Заявитель проинформировал Европейский суд по правам человека 15.11.2013 о том, что украинское правительство не предприняло никаких действий в отношении восстановления его в должности, и что 05.11.2013 Верховная Рада Украины избрала нового судью Верховного Суда Украины, в результате чего осталась всего одна вакансия.

На своем 1186-ом заседании (03.12.2013 — 05.12.2013) Комитет министров отметил, что позиция украинских властей, в соответствии с которой сначала необходимо принять общие меры для того, чтобы обеспечить указанные Судом меры индивидуального характера, не соответствует решению Суда, который вместо этого подчеркнул срочную необходимость восстановления заявителя в должности. Комитет указал, что даже по действующему законодательству представляется возможность осуществить данную меру индивидуального характера.

Комитет министров также отметил, что в сентябре 2013 года Комитет Верховной Рады Украины по вопросам верховенства права и правосудия дал негативную оценку проекту постановления, который был подан в парламент для того, чтобы восстановить заявителя в должности. Однако следует также отметить, что парламентский комитет рекомендовал вернуть проект постановления назад его автору для дальнейшей доработки

и направил запрос Высшей квалификационной комиссии судей и Высшей раде юстиции, чтобы оценить возможность исполнения данного решения Европейского суда по правам человека. Комитет министров ожидает, что его выводы и выводы Суда будут взяты во внимание различными органами, которые имеют отношение к делу, для обеспечения быстрого восстановления заявителя в должности.

Также Комитет министров указал, что вопрос о назначении судей в Верховный Суд Украины уже рассматривался парламентом, в результате чего 05.11.2013 одна из двух вакансий была заполнена. Однако тогда парламент не принял никакого решения в отношении заявителя. В этой ситуации Комитет министров императивно указывает украинским властям, чтобы они оставили оставшееся вакантное место судьи Верховного Суда Украины за заявителем.

Меры общего характера

В своем решении Суд указал, что «настоящее дело поднимает серьезные системные проблемы в отношении функционирования судебной власти в Украине» (§199). Суд отметил, что Украина должна незамедлительно провести общие реформы в своей правовой системе, в особенности путем «ряда общих мер, направленных на реформирование системы дисциплинарного производства в отношении судей.. Эти меры должны включать законодательную реформу в отношении реструктурирования институциональной основы системы. Кроме того, эти меры должны повлечь за собой разработку соответствующих форм и принципов последовательного применения внутреннего законодательства в этой области» (§§200, 202).

24.10.2013 украинские власти предоставили Комитету министров информацию, в соответствии с которой Конституционный Суд Украины признал, что предложенные конституционные поправки — проект Закона Украины «Об изменениях в Конституции Украины в отношении усиления независимости судей» — были в соответствии с Конституцией. Соответственно, эти изменения были приняты Верховной Радой Украины в первом чтении 10.10.2013. На данный момент Комитет министров ожидает информацию относительно дальнейших мер, направленных на устранение всех недостатков в национальном законодательстве и практике, обнаруженных в настоящем деле.

Комитет министров также отметил, что существует ряд программ по сотрудничеству, предложенных Советом Европы. К примеру, с октября

20013 года существует проект «Усиление независимости, эффективности и профессионализма судебной власти в Украине», финансируемый Шведским агентством по международному сотрудничеству (SIDA), который может предоставить полезные рекомендации украинским властям.

05.06.2012 г. Законом Украины «О внесении изменений в некоторые законодательные акты по усилению гарантий независимости судей» было внесено ограничение на обращение органов прокуратуры в Высшую квалификационную комиссию судей с заявлением по поводу ненадлежащего поведения судьи только в случае, если судебное дело, относящееся к такой жалобе, не находится в производстве суда любой инстанции или если закончился срок подачи апелляционной или кассационной жалобы.

08.04.2014 г. Законом Украины «О восстановлении доверия к судебной власти в Украине» был установлен запрет на включение в состав Высшей квалификационной комиссии судей Украины народных депутатов Украины текущего созыва Верховной Рады Украины, членов Кабинета Министров Украины, председателей судов, их заместителей, секретарей судебных палат, их заместителей, членов Совета судей Украины, Высшего совета юстиции, Уполномоченного Верховной Рады Украины по правам человека, а также лиц, которые были членами Высшей квалификационной комиссии судей Украины или Высшего совета юстиции до вступления в силу этого закона.

Panteleyenko v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения права заявителя на уважение к его жилью в связи с обыском, проведенным в его нотариальной конторе без предварительного предъявления ордера на обыск, как того требует Уголовно-процессуальный кодекс Украины, а также неизбирательная выемка документов и предметов личного пользования без разбора (ст. 8 Конвенции).

Дело также касается нарушения права заявителя на уважение его личной жизни в связи с раскрытием судом информации во время разбирательства о состоянии его психического здоровья (ст. 8) и нарушения принципа презумпции невиновности в том, что решение прекратить уголовное производство в связи с «незначительностью правонарушения», принятое судом в 2001 году, оставило впечатление, что заявитель совершил преступление, хотя его вина не была доказана.

Кроме того, дело касается нарушения права заявителя на эффективное средство правовой защиты в отношении нарушения ст. 8 Конвенции — заявитель не мог получить соответствующую компенсацию.

Меры индивидуального характера

Суд присудил выплату справедливой компенсации заявителю в отношении причиненного ему морального вреда. Согласно с украинскими властями, заявитель не потребовал пересмотреть производство по его делу в национальных судах в связи вынесением Судом данного решения.

Комитет министров ожидает информацию в отношении того, была ли информация о заявителе конфиденциального характера удалена из материалов дела в национальных судах.

Меры общего характера

1) *Нарушение ст. 8:*

Украинские власти обратили внимание соответствующих органов досудебного расследования (Министерства внутренних дел и Генеральной прокуратуры) на выводы Суда по данному делу. МВС указало, что в региональных департаментах планируются соответствующие тренинги.

Комитет министров ожидает информацию по поводу нормативно-правовой базы в отношении несоблюдения законодательства работниками милиции при проведении обысков.

Что касается права на уважение личной жизни, 31.10.2007 украинская сторона предоставила информацию относительно того, что Апелляционный суд Черниговской области провел тренинг для судей в декабре 2002 года по законодательству о сборе, использовании и распространению конфиденциальной информации.

Комитет министров ожидает информацию о дальнейших мерах, принятых для того, чтобы предотвратить и положить конец раскрытию конфиденциальных психиатрических данных.

2) *Нарушение принципа презумпции невиновности (ст. 6 §2):*

07.09.2007 Верховному Суду Украины и его судьям было направлено письмо с тем, чтобы привлечь его внимание к данному делу, в частности, к обязанности уважать принцип презумпции невиновности. В письме от 20.09.2007 Верховный Суд сообщил, что данное решение было направле-

но в Государственную судебную администрацию для дальнейшего распространения среди апелляционных и местных судов.

Комитет министров ожидает информацию о дальнейших мерах, таких как специальные тренинги для судей (в особенности местных судов).

3) *Нарушение ст. 13 Конвенции в отношении незаконности обысков:*

Ожидается информация о плане действий с четкими сроками его выполнения и специальных мерах для введения средства правовой защиты, позволяющего оспорить законность обыска и получить компенсацию в контексте уголовного производства.

Пonomaryov v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения принципа правовой определенности в том, что окончательное решение национального суда от 2001 года о внесении изменений в трудовую книжку заявителя и выплате ему компенсации было отменено в 2004 году после того, как для другой стороны был восстановлен срок для подачи апелляции. В своем решении национальные суды сослались на тот факт, что ответчик был в сложном экономическом положении, что не позволило ему оплатить судебный сбор для подачи апелляции.

Европейский суд по правам человека признал, что национальные суды, разрешая подобную апелляцию только с целью повторного слушания и вынесения нового решения по делу, а не для исправления какой-нибудь серьезной судебной ошибки, нарушили принцип правовой определенности (ст. 6 §1 Конвенции и ст. 1 Протокола 1).

Меры индивидуального характера

Европейский суд по правам человека назначил заявителю справедливую компенсацию в отношении причиненного ему материального и морального вреда.

01.04.2009 Верховный Суд Украины отказал заявителю в удовлетворении его требования о пересмотре дела, сославшись на то, что Европейский суд по правам человека уже присудил заявителю справедливую компенсацию в отношении материального вреда.

28.08.2009 заявитель обжаловал данное решение, утверждая, что Верховный Суд не рассмотрел вопрос относительно той части судебного

решения от 2001 года, которая касалась внесения изменений в его трудовую книжку.

04.11.2009 Комитет министров получил ответ правительства на жалобы заявителя.

На данный момент проходят двусторонние консультации по определению нерешенных вопросов в рамках данного решения.

Меры общего характера

Комитет министров сделал вывод о том, что нарушения в этом деле имели место в связи с новым открытием производства после значительного промежутка времени путем возобновления срока на подачу апелляции. Европейский суд по правам человека отметил, что правовые системы многих государств-членов предоставляют возможность продлевать процессуальные сроки, если для этого существуют уважительные причины. Суд также признал, что это было в первую очередь в пределах компетенции национальных судов принимать решения относительно возобновления сроков для подачи апелляции, однако эти полномочия не являются неограниченными. Национальные суды должны проверять, могут ли причины для восстановления такого срока оправдать нарушение принципа *res judicata*, особенно когда национальное законодательство, как и в настоящем деле, не ограничивает полномочия судов — ни во времени, ни в основаниях для этого.

Комитет министров ожидает информацию о принятых или планируемых мерах для обеспечения того, чтобы национальные суды интерпретировали национальное законодательство в соответствии с требованиями Конвенции и, в особенности, с принципом правовой определенности.

Решение было переведено на украинский язык и официально опубликовано, а также выслано всем национальным судам.

Saviny v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения права заявителей (мужа и жены) на уважение семейной жизни из-за отстранения их троих детей из-под их опеки без достаточных оснований и в связи с помещением детей в раз-

ные учреждения, что значительно осложнило поддержание регулярных связей с ними (нарушение ст. 8 Конвенции).

Заявители являются слепыми от рождения и родили 7 детей. Четверо из них были помещены под опеку государства в 1998 году. Впоследствии один из них был усыновлен по согласию заявителей, которые не оспаривали данный факт в Европейском суде по правам человека. В январе 2004 года прокурор инициировал разбирательство в суде по запросу службы по вопросам несовершеннолетних для того, чтобы поместить оставшихся троих детей под опеку государства. В 2006 году суды удовлетворили представление прокурора, признав, что из-за недостаточности финансовых средств и личностных качеств заявители не были способны обеспечить детям необходимое питание, одежду, санитарные условия и медицинскую помощь, а также адаптировать их социально и в плане образования, таким образом, подвергая опасности жизнь, здоровье и психическое состояние детей. К этому времени детям было 5, 8 и 15 лет.

Европейский суд по правам человека признал, что данные причины без сомнения имели отношение к данному делу. Однако Суд подверг сомнению адекватность доказательной базы, на основании которой национальные суды сделали свой вывод. Суд в целом отметил, что национальные власти не в достаточной степени исследовали все обстоятельства дела, что мнение детей ни разу не рассматривалось, и что не был рассмотрен вопрос об альтернативных мерах, таких как социальная помощь семье. В то же время, не было проведено никакой экспертизы для оценки психического и эмоционального состояния заявителей для решения их проблем. Более того, дети были помещены в разные учреждения, что значительно осложнило регулярную поддержку их отношений.

Меры индивидуального характера

Суд присудил справедливую компенсацию в отношении морального вреда, причиненного заявителям. Один из троих детей достиг возраста 18 лет.

24.04.2009 после вынесения Судом своего решения заявители обратились в Верховный Суд Украины с требованием заново открыть производство по их делу и отменить соответствующие решения местных судов.

Комитет министров ожидает информацию о разбирательстве в Верховном Суде Украины и о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы срок нового рассмотрения дела судом не повлиял на возможность семьи воссоединиться.

Меры общего характера

Решение было переведено на украинский язык и официально опубликовано, а также доведено до сведения Верховного Суда Украины и Министерства по вопросам семьи, молодежи и спорта.

Комитет министров сделал вывод, что нарушения в данном деле произошли из-за недостатков в процессе принятия решений, приведших к разделению семьи. Поэтому Комитет предложил, чтобы данное решение было широко распространено среди соответствующих органов власти, в том числе среди всех нижестоящих судов.

Shabelnik v. Ukraine

Данное дело касается нарушения права заявителя на справедливый суд в связи с его обвинением в убийстве на основании признания, полученного в ходе предварительного следствия в нарушение его права хранить молчание и не свидетельствовать против себя, а также отсутствием доступа к адвокату (ст. 6 §1 и §3).

Заявитель, задержанный по подозрению в совершении убийства, был допрошен в качестве свидетеля без присутствия адвоката по другому делу об убийстве. Его свидетельство, которое, по сути дела, являлось признанием в совершении данного преступления, было представлено на основании того, что отказ от дачи показаний признавался уголовным преступлением, за которое заявитель должен был бы нести ответственность. Право заявителя хранить молчание было упомянуто в материалах дела всего лишь как ссылка на соответствующее положение Конституции. Данное свидетельство было впоследствии использовано в качестве основания для преследования заявителя в уголовном порядке за совершение второго убийства, в котором он был обвинен даже несмотря на то, что он отказался от своих показаний во время судебного рассмотрения его дела, утверждая, что они были получены путем принуждения. Европейский суд по правам человека отметил, что со времени первого допроса с заявителем обращались как с подозреваемым и, таким образом, интересы правосудия требовали, чтобы ему была предоставлена помощь адвоката во время допроса. Кроме того, Суд признал, что обстоятельства дела предполагали, что показания заявителя были взяты против его воли.

Меры индивидуального характера

На данный момент заявитель отбывает свое наказание в месте лишения свободы. Суд отметил, что признание нарушения само по себе составило достаточную справедливую компенсацию для возмещения морального вреда.

30.04.2010 Верховный Суд после рассмотрения ходатайства заявителя о пересмотре его уголовного дела, отменил свое решение от 11.10.2002 и направил дело на новое рассмотрение.

Комитет министров ожидает информацию относительно исхода нового судебного разбирательства.

Меры общего характера

Предварительная информация о мерах общего характера была предоставлена украинскими властями 26.05.2010. Происходят двусторонние переговоры относительно дополнительной информации для представления Комитету плана действий.

Комитет решил резюмировать состояние исполнения данного решения на своем заседании в марте 2011 года в контексте информации об индивидуальных и общих мерах, которая должна быть предоставлена.

Shevchenko v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается отсутствия эффективного и независимого расследования смерти сына заявителя в октябре 2001 года в то время, как он проходил службу в военной части (процессуальное нарушение ст. 2).

Меры индивидуального характера

Суд назначил заявителю справедливую компенсацию в отношении причиненного ему морального вреда в размере 20 000 евро.

15.11.2006 после вынесения Судом своего решения Генеральный прокурор отменил окончательный вывод о проделанном расследовании смерти сына заявителя 29.04.2002, которое в основном основывалось на версии самоубийства, и потребовал провести дальнейшее расследование дела. В соответствии с украинскими властями в ходе заново начатого расследования был предпринят целый ряд следственных действий, включая те, на

которые указал Суд, а также были рассмотрены все версии причин и обстоятельств смерти сына заявителя. Был сделан вывод о том, что данная смерть произошла вследствие самоубийства, а не умышленного убийства.

29.12.2006 данное уголовное дело было закрыто. Военная прокуратура западного региона и Генеральная прокуратура Украины осуществили проверку законности данного решения и признали его обоснованным.

Комитет министров ожидает информацию относительно того, был ли заявителю предоставлен статус жертвы и мог ли он принимать участие в новом расследовании. Комитет также пожелал получить информацию по поводу того, каким образом все версии причин и обстоятельств смерти сына заявителя были рассмотрены.

Меры общего характера

Проблема отсутствия эффективного расследования уже поднималась Комитетом министров в контексте процессуальных нарушений ст. 2 (дело *Gongadze*) и ст. 3 (дело *Afanasyev*).

Данное дело поднимает новый вопрос, касающийся неэффективности и отсутствия независимого расследования военнослужащими (структурами) смерти военнослужащего во время несения им службы.

Комитет министров до сих пор ожидает план действий относительно исполнения данного решения и, в особенности, информацию о предпринятых или планируемых мерах для устранения недостатков, определенных Судом, относящихся к независимости расследования, добросовестности, своевременности и общественному контролю в армии. Такие меры могут потребовать внесения изменений в нормативно-правовую базу, которая регулирует такой вид расследования. Также, по-видимому, являются необходимыми тренинги и мероприятия по повышению общественной осведомленности.

Комитет министров ожидает, что данное решение будет распространено среди соответствующих органов власти и национальных судов.

Svyato-Mykhaylivska parafiya v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения права объединения верующих Свято-Михайловской парафии на свободу вероисповедания. Нарушение

заключалось в том, что в 2000 году власти отказались внести изменения в его устав. Эти изменения состояли в решении высшего органа управления объединения об изменении его деноминации с Украинской православной церкви Московского патриархата в Украинскую православную церковь Киевского патриархата.

Европейский суд по правам человека, в частности, отметил, что вмешательство в осуществление заявителем своего права на свободу вероисповедания не было оправдано, поскольку аргументы, выдвинутые регистрационным органом и впоследствии национальными судами для основания отказа в регистрации изменений, были ни «уместными», ни «достаточными». Более того, Суд признал отсутствие последовательности и предсказуемости соответствующего законодательства, а именно Закона Украины «О свободе совести и религиозных организациях», и отметил, что его положения не были способны предотвратить возможное превышение полномочий со стороны государственного регистрационного органа, который имел беспрепятственные регистрационные полномочия по вопросам регистрации (нарушение ст. 9 Конвенции). В особенности, данный Закон не содержал:

- положений, которые бы в деталях перечисляли все возможные причины и основания для отказа в регистрации изменений, вносимых в уставы религиозных организаций;
- какого-либо указания на то, насколько детализированными должны быть причины для отказа в регистрации религиозной организации или ее устава;
- четких определений того, чем является «религиозная организация», а также «религиозная группа», «приход», «группа», «общее собрание» и «собрание прихожан».

Меры индивидуального характера

В соответствии с украинскими властями заявитель не подавал заявления в Киевскую городскую государственную администрацию для регистрации внесения изменений в его устав после вынесения Судом своего решения. Вместо этого 15.09.2007 представитель заявителя подал заявление в Верховный Суд Украины для восстановления своих прав.

01.07.2008 Верховный Суд отменил свое решение от 05.07.2000, которым он оставил в силе отказ Киевской городской государственной администрации зарегистрировать изменения в уставе заявителя, и направил

дело новое рассмотрение в Окружной административный суд г. Киева. По информации с сайта Совета Европы, разбирательство по делу в национальных судах продолжается.

Оценка

В своем решении Суд отметил, что непоследовательность и непредсказуемость законодательства определенно лишала национальные суды при проведении судебного пересмотра решений регистрационного органа возможности принять другое решение, которое бы отличалось от решения регистрационного органа (§152).

В данных обстоятельствах остается неясным, как новое судебное производство по делу может компенсировать нарушение, которое было признано Судом, поскольку требуемые меры индивидуального характера, по-видимому, напрямую связаны с принятием общих мер, т. е. изменениями в Законе Украины «О свободе совести и религиозных организациях».

Комитет министров в срочном порядке ожидает информацию об этом деле.

Меры общего характера

1) Законодательные изменения

Новый проект Закона о свободе совести и религиозных организациях был подготовлен рабочей группой, состоящей из представителей Министерства юстиции, зарегистрированных церковей и конфессий, общественных организаций и ученых.

В 2006 году Венецианская комиссия выразила свое мнение (№ 391/2006) относительно законопроекта. В соответствии с этим мнением, в то время, как законопроект, в общем, удовлетворяет требования международных стандартов свободы религии и вероисповедания, определенные его аспекты нуждаются в доработке. В частности, процесс регистрации религиозных организаций должен быть упрощен и стать более четким.

15.05.2010 украинские власти предоставили информацию, что законопроект был усовершенствован Государственным комитетом по вопросам национальностей и религий, который взял во внимание решение Европейского суда по правам человека по данному делу. В частности, законопроект установил правовые гарантии защиты религиозных организаций от неоправданного государственного вмешательства в их деятель-

ность и ограничения полномочий органов власти относительно оценки законности религиозных убеждений (ст.ст. 14, 15 и 18 законопроекта). Также законопроект предоставляет четкое определение религиозной организации и ее правовых форм (ст. 7 и 8).

Комитет министров ожидает более детальную информацию относительно того, каким образом положения нового законопроекта, если они будут приняты, смогут устранить отдельные недостатки, определенные Судом. Комитет министров ожидает копию окончательной версии законопроекта.

Также ожидается информация относительно срочных мер, принятых для обеспечения соблюдения решения Суда в период принятия законопроекта.

2) Перевод, опубликование и распространение решения

Решение было переведено на украинский язык и официально опубликовано. 08.10.2007 украинские власти отметили, что решение Суда было направлено всем компетентным органам (Киевской городской государственной администрации, Главному управлению по вопросам национальностей и религий) вместе с сопроводительными письмами, в которых было указано на необходимость учитывать выводы Европейского суда по правам человека в своей ежедневной практике.

Tserkva Sela Sosulivka v. Ukraine (LEAD)

В данном деле Европейский суд по правам человека признал нарушение права заявителя на доступ к суду из-за отказа национальных судов признать свою юрисдикцию в разбирательстве, инициированном заявителем для защиты его права на использование церковного помещения в соответствии с решением, принятым областной государственной администрацией, и договором, подписанным с районной государственной администрацией (ст. 6 §1).

26.06.1997 заявитель — приход Украинской греко-католической церкви в селе Сосуливка — получила право разделять помещение церкви в с. Сосуливка с Украинской православной церковью Киевского патриархата в соответствии с решением Тернопольской областной государственной администрации. 10.07.1997 заявитель подписал договор с Чорткивской районной администрацией на использование помещения сельской церк-

ви. Однако Украинская православная церковь отказалась выполнять данное решение и договор. Тогда, в 2001 — 2002 годах заявитель обратился за судебной защитой своего права, но различные суды (общей юрисдикции и хозяйственные) признали, что их юрисдикция не распространяется на дело заявителя. Европейский суд по правам человека признал, что данная ситуация приравнивалась к отказу осуществить правосудие, что нарушило само содержание права заявителя на доступ к суду (ст. 6 §1).

Меры индивидуального характера

Суд присудил справедливую сатисфакцию в отношении материального вреда, понесенного заявителем. 27.05.2008, рассмотрев ходатайство заявителя о пересмотре решения, Верховный Суд Украины отменил решения национальных судов и вернул дело на новое рассмотрение в суд первой инстанции.

Комитет министров ожидает информацию о результатах данного разбирательства.

Меры общего характера

Решение было переведено на украинский язык, официально опубликовано, а также выслано всем национальным судам.

В соответствии с информацией, предоставленной украинскими властями, с 01.09.2005 после вступления в силу нового Кодекса об административном судопроизводстве решения, действия и бездействие государственных органов находятся в пределах юрисдикции административных судов.

Комитет министров оценивает данную информацию.

Tymoshenko v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается четырех нарушений права заявительницы на свободу и личную неприкосновенность (ст. 5 §1 + 5 §4 + 5 §5 и ст. 18 в совокупности со ст. 5) в связи с разбирательством по уголовному делу, инициированному против нее в апреле 2011 года. Тимошенко обвинялась в превышении полномочий во время пребывания ее на посту премьер-министра Украины при заключении соглашения об импорте природного

газа, заключенного между государственным предприятием «Нафтогаз» Украины и российским предприятием «Газпром» в январе 2009 года.

Что касается нарушения ст. 18 в совокупности со ст. 5, то Суд отметил общую схожесть с обстоятельством данного дела с обстоятельствами, исследуемыми по делу *Lutsenko* и постановил, что «несмотря на то, что задержание заявительницы было формально произведено для целей, предусмотренных в ст. 5 §1(с) Конвенции, как фактический контекст, так и аргументация со стороны украинских властей... предполагают, что действительной причиной... было наказание заявительницы за отсутствие уважения к суду, которое она проявляла своим поведением во время разбирательства».

Другие нарушения, признанные Судом, относятся к другим аспектам содержания заявительницы под стражей, начиная с ее ареста 05.08.2011 и заканчивая ее осуждением 11.10.2011 (нарушение ст. 5 §1); недостаточностью объема и характера судебного пересмотра законности ее продолжительного содержания под стражей (нарушение ст. 5 §4); отсутствие возможности получить компенсацию за ее незаконное задержание (нарушение ст. 5 §5).

Статус исполнения решения

Комитет министров впервые рассмотрел исполнение данного решения на своем 1179-ом заседании в сентябре 2013 года. Украинские власти предоставили соответствующую информацию 24.10.2013.

Меры индивидуального характера

Заявительница не подала никакого заявления в отношении присуждения ей справедливой компенсации. Однако она требовала возобновить уголовное производство, в контексте которого имели место данные нарушения.

Во время рассмотрения исполнения данного дела в сентябре 2013 года Комитет с обеспокоенностью отметил, что 06.09.2013 Высший специализированный суд по рассмотрению гражданских и уголовных дел отказал в удовлетворении вышеуказанного требования заявительницы на формальных основаниях без какой-либо оценки по сути возможного влияния нарушения ст. 18 Конвенции в совокупности со ст. 5 на данное производство.

Комитет отметил, что, поскольку национальные суды отказались рассматривать все возможные последствия признания Судом соответствующих нарушений на формальных основаниях, то действия украин-

ских властей могут быть направлены на другие меры, не относящиеся к возобновлению уголовного производства, для того, чтобы обеспечить компенсацию ущерба, к примеру, предполагаемое освобождение, пересмотр приговора, помилование или амнистия.

22.02.2014 после затянувшегося политического кризиса заявительница была освобождена в связи с принятием Верховной Радой Украины Постановления «Об исполнении международных обязательств Украины относительно освобождения Тимошенко Ю. В.» № 751-VII от 22.02.2014.

Меры общего характера

Комитет министров отметил, что общие меры в отношении нарушения ст. 5 §1, ст. 5 §4 и ст. 5 §5, относящиеся к содержанию под стражей, рассматриваются в контексте группы дел *Kharchenko*.

На своем решении, принятом в сентябре 2013 года, Комитет министров, упоминая свое решение по делу *Lutsenko*, повторил о необходимости получить информацию со стороны украинских властей о мерах, принятых или планируемых для обеспечения выполнения ст. 18 Конвенции в совокупности со ст. 5 в национальной системе правосудия помимо реформы Уголовно-процессуального кодекса, а также о мерах по привлечению к использованию в полной мере программ по сотрудничеству, в которых Украина выступает бенефициаром.

Комитет еще раз подчеркнул, что нарушения, признанные Судом по этим статьям как в деле *Lutsenko*, так и в настоящем деле, были вызваны не недостатками в правовых положениях, регулирующих содержание под стражей, а тем, что национальные власти, в частности прокуроры и судьи, применяли законодательство для целей, отличных от их полномочий. Соответственно, Комитет министров отметил необходимость принятия мер, которые могли бы предотвратить похожие нарушения в будущем со стороны прокуроров и судей.

Ukraine-Tyumen v. Ukraine (LEAD)

(входит в группу дел *Совтрансавто Холдинг*)

Данное дело касается нарушения права заявителя на доступ к суду (ст. 6 §1) и права свободного пользования своим имуществом (ст. 1 Протокола 1).

В августе 1996 года государственное предприятие, одно из соучредителей компании заявителя, передало здание в Киеве компании-заявителю в качестве своей доли в уставном капитале. 29.12.1998 после того, как местные власти подали иск против государственного предприятия, национальный суд признал, что государственное предприятие не имело полномочий передавать здание во владение заявителя и присудил вернуть его назад в собственность городской администрации. 11.03.1999 данное решение было отменено, а иск местных властей отклонен. Однако это решение было отменено в порядке надзора в феврале 2001 года.

Европейский суд по правам человека признал, что пересмотр в порядке надзора окончательных и обязывающих решений, не был прямо доступен сторонам и не имел никаких ограничений во времени, а также не оправдывался никакими существенными или убедительными обстоятельствами и был не совместимым с принципом правовой определенности, который является фундаментальным аспектом верховенства права (ст. 6 §1).

Данное дело также касается непропорционального вмешательства в осуществление права компании-заявителя на свободное пользование своим имуществом, поскольку последняя не имела возможности получить компенсацию за утрату здания.

Суд отметил, что компания-заявитель получила здание, не имея сведений о том, что государственное предприятие не имело полномочий передавать его заявителю. Компания-заявитель, таким образом, предполагала использовать здание на законных основаниях как часть своих коммерческих операций. Соответственно, отмена передачи здания заявителю лишила его части своих активов (ст. 1 Протокол 1).

Меры индивидуального характера

Суд не присудил справедливую компенсацию в отношении нематериального вреда, поскольку данное требование не было четко заявлено.

20.05.2010 Европейский суд по правам человека вынес решение в отношении справедливой компенсации за материальный вред, которая приравнивалась к рыночной стоимости оспариваемого здания, а также затрат и расходов в пользу заявителя. Данное решение стало окончательным 04.10.2010.

Комитет министров ожидает информацию относительно выплаты справедливой сатисфакции и других возможных мер для обеспечения возврата заявителя в первоначальное состояние до нарушения его права.

Меры общего характера

1) *Отмена окончательных решений в порядке надзора:*

Данный вопрос рассматривался Комитетом министров в контексте группы дел *Sovtransavto*. На своем 1028-ом заседании в июне 2008 года Комитет решил закрыть рассмотрение данного вопроса, учитывая то, что процедура пересмотра решений в порядке надзора была отменена в Украине.

Таким образом, необходимость в дальнейших мерах не существует.

2) *Экспроприация имущества без компенсации:*

Комитет министров ожидает информацию по поводу принятых или планируемых мер для предотвращения похожих нарушений в будущем.

Volokhy v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения права заявителя на уважение к его личной жизни в связи с приказом от 1997 года о прослушивании и перехвате его почтовой и телеграфной корреспонденции. Данный приказ был выдан в рамках уголовного расследования уклонения от уплаты налогов, начатого в отношении родственника заявителя. Уголовное дело было закрыто 04.05.1998, но приказ о прослушивании был отменен лишь в мае 1999 года, т. е. год спустя. Заявители не были проинформированы о применении к ним мер слежки после того, как они были прекращены, однако они узнали об их применении случайно и поэтому не имели возможности обжаловать законность решения о проведении прослушивания. Иск заявителей о компенсации за незаконное вмешательство в осуществление их прав был отклонен национальными судами как необоснованный.

Также данное дело касается отсутствия эффективного средства правовой защиты в отношении их жалоб по ст. 8, поскольку украинское законодательство и его интерпретация национальными судами не предусматривали достаточных гарантий для лиц, за которыми ведется наблюдение, для того, чтобы позволить им обжаловать законность вмешательства в осуществление их прав и добиться возмещения ущерба (нарушение ст. 13 Конвенции).

Меры индивидуального характера

Приказ о прослушивании был отменен 28.05.1999. Суд присудил выплату справедливой компенсации в отношении морального вреда, причиненного обоим заявителям.

После вынесения Судом своего решения второй заявитель (первый заявитель умер) подал заявление в Верховный Суд Украины о пересмотре решений судов в связи с необходимостью выплаты компенсации за незаконное вмешательство в его права. 25.05.2007 Верховный Суд частично удовлетворил иск заявителя, отменил оспариваемое решение и направил дело на новое рассмотрение в суд первой инстанции. 30.01.2008 Ленинский районный суд г. Полтавы частично удовлетворил иск заявителя и присудил ему 3000 грн. в качестве компенсации нематериального вреда. В соответствии с письмом заявителя от 09.08.2009 данное решение суда до сих не выполнено в связи с отсутствием соответствующих ассигнований в государственном бюджете.

Комитет министров ожидает информацию относительно планируемых или предусмотренных мер для обеспечения того, чтобы заявитель получил полное возмещение понесенного им вреда в связи с нарушением его прав, в особенности информацию об исполнении решения районного суда от 30.01.2008.

Меры общего характера

1) *Нарушение ст. 8 Конвенции:*

Ст. 187 Уголовно-процессуального кодекса Украины касательно перехвата корреспонденции была существенно изменена в июне 2001 года, т. е. после событий по делу. Новая формулировка статьи определяла основания, сроки и процедуру для принятия приказа о проведении перехвата корреспонденции, разъясняя объем и условия для осуществления властями полномочий в этом отношении.

Комитет министров ожидает информацию о том, в какой форме и при каких обстоятельствах, а также обязаны ли вообще органы власти информировать соответствующее лицо о применении к нему мер наблюдения.

2) *Нарушение ст. 13:*

Украинские власти сообщили Комитету 31.10.2007, что в Закон Украины «О порядке возмещения вреда, причиненного гражданину незаконными действиями органов, который осуществляют оперативно-розыскную деятельность, органов досудебного расследования, прокуратуры и суда» были внесены изменения в декабре 2005 года, т. е. после событий по делу. В соответствии с новой формулировкой инициировать разбирательство в суде в случае незаконных процессуальных действий, ограничивающих

их права и свободы в контексте уголовного дела против третьего лица, могоут лица, которые не являются обвиняемыми по делу.

Комитет министров оценивает данную информацию

3) *Опубликование и распространение решения:*

Решение было переведено на украинский язык и официально опубликовано. 28.04.2007 данное решение было разослано всем соответствующим компетентным органам, а также всем следователям для предотвращения подобных нарушений в будущем. Также Государственная налоговая служба заявила о проведении соответствующего тренинга.

Vyarentsov v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения статьи 11 (свобода собраний и объединений) и ст. 7 Конвенции (никакого наказания без закона) в связи с обвинением заявителя в организации и проведении от имени правозащитной общественной организации мирной демонстрации 12 октября 2010 года возле здания Львовской областной прокуратуры. 14 октября 2010 года заявитель был признан виновным в злостном неповиновении законному распоряжению работника милиции и нарушении порядка организации и проведения демонстрации и был приговорен к 3 дням административного ареста. Европейский суд по правам человека отметил, что осуждение заявителя имело правовое основание (Кодекс об административных правонарушениях), но что применение данного положения не было предсказуемым, поскольку Верховная Рада Украины до сих пор не приняла процедуру в этом отношении, несмотря на то, что Конституция Украины (ст. 39 и 92) четко это требует.

Что касается нарушения ст. 7 Конвенции, то, несмотря на то, что Кодекс об административных правонарушениях предусматривает такое правонарушение как несоблюдение процедуры организации и проведения демонстраций, основание для этого правонарушения, а именно упомянутая процедура, не установлена в национальном законодательстве с достаточной точностью. При отсутствии четкого и предсказуемого законодательства, регулирующего проведение мирных демонстраций, осуждение заявителя за нарушение несуществующей процедуры было несовместимым с требованиями ст. 7 Конвенции.

Дело также относится к четырем нарушениям права заявителя на справедливый суд (ст. 6 §1, §3 b) c) d):

- 1) недостаточность времени и средств для подготовки защиты по делу;
- 2) незаконный и своевольный отказ местного суда в запросе заявителя быть представленным адвокатом по его выбору на основании того, что он сам был правозащитником;
- 3) заявитель был единственным лицом, допрошенным национальными властями, несмотря на его требование вызвать и допросить других участников демонстрации в качестве свидетелей;
- 4) отсутствие надлежащей аргументации в решениях национальных судов в отношении заявителя.

Суд отметил, что это первое дело против Украины, касающееся нарушений ст. 7 и 11 Конвенции (§45), причиной которых является пробел в законодательстве относительно свободы собраний, который существует в украинской правовой системе более 20 лет. Суд признал, что «с учетом структурного характера проблемы, выявленной в настоящем деле, специальные реформы должны быть срочно проведены в законодательстве и административной практике Украины для того, чтобы такое законодательство и практика соответствовали выводам Суда в настоящем решении и требованиям ст. 7 и 11 (§95 решения).

Состояние исполнения решения

Решение вступило в законную силу 11.07.2013. План действий от правительства был получен 14.11.2013. Ожидается дальнейшая его оценка со стороны Комитет министров.

Меры индивидуального характера

Комитет министров отметил, что ожидает информацию в отношении предпринятых или планируемых мер для возмещения ущерба, причиненного заявителю, и что представляется, что это требует отмену обвинения в отношении заявителя. Он также отметил, что другие меры индивидуального характера относительно осуществления права на свободу собраний в будущем непосредственно связаны с вопросом общих мер.

В своем плане действий украинские власти отметили, что вопрос о выплате суммы, присужденной заявителю в качестве справедливой

компенсации, находится на рассмотрении Государственного казначейства Украины.

Украинские власти также отметили, что в письме от 02.08.2013 они проинформировали заявителя о возможности, предусмотренной действующим законодательством, обратиться в компетентные органы для пересмотра его дела, однако заявитель не воспользовался данной возможностью.

Меры общего характера

Комитет министров отметил, что меры общего характера в отношении нарушений ст. 6 §1 + §3 b) рассматриваются в контексте дела *Kornev and Karpenko*, в то время как в отношении нарушения только ст. 6 §1 — в контексте дела *Nechiporuk and Yonkalo*.

1) В отношении нарушения ст. 7 и ст. 11 Конвенции:

Комитет министров сделал вывод о необходимости срочно принять недостающие положения законодательства с учетом структурного характера проблемы и, таким образом, риска повторных нарушений. Соответственно, Комитет сообщил, что украинской стороне необходимо незамедлительно предоставить ему соответствующую информацию, включая сроки принятия нужного законодательства. До такого принятия существенным является получить информацию о мерах, принятых и планируемых для того, чтобы в максимальной степени обеспечить, чтобы проведение мирных собраний происходило в соответствии с требованиями Конвенции и прецедентной практикой Суда.

Украинские власти сообщили, что на данный момент в Верховной Раде существуют два законопроекта, в частности «О свободе мирных собраний» от 04.07.2013 и от 17.07.2013, которые должны решить вышеуказанные проблемы. Также они сообщили, что 15.10.2013 был принят проект резолюции относительно рекомендаций для парламентских слушаний «О соблюдении прав человека в Украине». На настоящий момент закон, регулирующий проведение мирных собраний, не принят.

2) В отношении нарушения ст. 6 §1 и §3 c) + d):

Суд также нашел определенные недостатки в практике национальных судов в делах об административных правонарушениях, что привело к нарушению нескольких аспектов, присущих понятию справедливого суда. В связи с этим Комитет министров ожидает информацию о принятых или планируемых мерах в ответ на новые проблемы, указанные

в данном деле, в частности, право на правовое представительство и допрос свидетелей.

Украинские власти отметили, что нарушения в данном деле были вызваны действиями конкретного суда в отношении конкретного дела и не были следствием недостатков национального законодательства. Таким образом, украинская сторона сделала вывод о том, что данные нарушения имеют изолированный характер и что нет необходимости в принятии каких-либо законодательных мер. Поэтому, опубликование и распространение данного решения является достаточной мерой общего характера. Решение также было направлено для учета в ежедневной практике Верховному Суду Украины, Высшему специализированному суду Украины по рассмотрению гражданских и уголовных дел и Львовскому окружному административному суду.

Комитет министров еще не предоставил свою оценку данной информации от правительства.

Yaremenko v. Ukraine (LEAD)

Данное дело касается нарушения ст. 3 Конвенции (процессуальный аспект) в отношении отсутствия эффективного расследования жестокого обращения во время содержания заявителя под стражей в 2001 году, в частности, из-за отсутствия независимого и объективного расследования.

Также дело касается нарушения права заявителя хранить молчание и не свидетельствовать против себя в связи с использованием в суде признания, полученного незаконным путем, в качестве единственного доказательства (нарушение ст. 6 §1), а также отказа заявителю в праве получить юридическую помощь, что произошло в результате осуществления следователем своих дискреционных полномочий по классификации расследуемого преступления.

Меры индивидуального характера

Поскольку заявитель не подавал заявления о назначении ему справедливой компенсации, Суд не выносил решение в этом отношении.

Информация, предоставленная украинскими властями 16.10.2009: после вынесения Судом своего решения юрист заявителя и заместитель Генерального прокурора Украины обратились в Верховный Суд Украины

с требованием открыть заново уголовное производство для того, чтобы пересмотреть приговор от 12.11.2001. Верховный Суд Украины 31.07.2009 изменил приговор, исключив из него доказательства, признанные Судом незаконными, однако все равно признал заявителя виновным в предъявленных ему обвинениях.

Информация, предоставленная заявителем 18.09.2009 и 19.11.2009: заявитель пожаловался на несправедливость пересмотра дела в Верховном Суде Украины. Он отметил, в частности, что вместо того, чтобы отменить приговор и отправить дело на новое судебное разбирательство, Верховный Суд повторно оценил факты и доказательства по делу и, таким образом, вышел за пределы своей юрисдикции. Более того, этим Верховный Суд проигнорировал выводы Европейского суда по правам человека по данному делу.

В этом контексте в декабре 2009 года заявитель подал вторую жалобу в Суд, утверждая о нарушении ст. 6 §1 и ст. 46 Конвенции.

Комитет министров оценивает данную информацию.

Меры общего характера

1) *Отсутствие эффективного расследования жалоб на жестокое обращение со стороны милиции:*

Этот вопрос рассматривается Комитетом министров в контексте группы дел *Афанасьев*.

2) *Использование доказательств, которые предположительно были получены незаконно:*

Комитет министров ожидает информацию о принятых или планируемых мерах для соблюдения решения Суда в этом отношении.

3) *Нарушение права на эффективную защиту юриста:*

Данное нарушение права заявителя произошло из-за устоявшейся практики органов следствия относительно осуществления дискреционных полномочий по классификации расследуемых преступлений.

26.05.2010 украинские власти предоставили информацию, что 30.09.2009 Конституционный Суд Украины вынес решение в отношении права на правовую помощь. В соответствии с данным решением, ст. 59 Конституции Украины подразумевает, что любое лицо, допрашиваемое в качестве свидетеля правоохранительными органами или предоставляющее объяснения тем или иным государственным органам, имеет право на правовую помощь юриста по своему личному выбору.

Однако остается неясным, каким образом данное решение Конституционного Суда сможет устранить последствия нарушения, признанного Судом. Комитет министров ожидает разъяснения в этом отношении. Также Комитет ожидает информацию касательно процессуальных гарантий в случае смены квалификации преступлений, в частности, в отношении отказа от права на правовую помощь и процессуальных положений, регулирующих основания для отстранения юриста от дела.

Данное решение было переведено на украинский язык, опубликовано официально и распространено среди всех соответствующих органов власти, в том числе направлена в Верховный Суд Украины, Министерство внутренних дел, Генеральную прокуратуру и Академию судей Украины.

Комитет министров решил резюмировать состояние исполнения данного решения на своем заседании в марте 2011 в свете информации, которая должна быть предоставлена в отношении мер общего характера и оценки мер индивидуального характера.

8

РЕШЕНИЯ, ПО КОТОРЫМ КОМИТЕТ МИНИСТРОВ ПОЛУЧИЛ ОТ УКРАИНСКИХ ВЛАСТЕЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ И/ИЛИ ОЖИДАЕТСЯ ЕГО ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ

1) **Agrokompleks v. Ukraine (LEAD)** (Науменко, пилотные — Lizanets, Salov)

Нарушения

- чрезмерная длительность гражданского производства;
- несправедливость процедуры банкротства;
- отсутствие независимости и беспристрастности национальных судов;
- нарушение принципа правовой определенности (ст. 6 §1);
- нарушение права на беспрепятственное пользование своим имуществом (ст. 1 Протокола 1).

Статус исполнения решения

План действий был получен 13.12.2012.

2) **Balitskiy v. Ukraine (LEAD)**

Нарушения

- отсутствие правовой помощи в рамках уголовного производства;

- нарушение права хранить молчание и не свидетельствовать против себя;
- несправедливое уголовное производство;
- использование административного ареста для обеспечения присутствия заявителя в качестве подозреваемого по уголовному делу.

Статус исполнения решения

План действий был получен 08.08.2012.

3) Bugayev v. Ukraine / Chesnyak v. Ukraine (в контексте группы Мерит)

Нарушения

- чрезмерная длительность уголовного производства.

Статус исполнения решения

- новое дело или дело, ожидающее классификации. Депутаты Комитета министров выразили желание резюмировать состояние исполнения этих дел во время следующего рассмотрения группы дел Мерит.
-
-
-

4) Davydov and others v. Ukraine (LEAD) (Сергей Волосюк, пилотные — Chaykovskiy и Melnik)

Нарушения

- жестокое обращение (материальный аспект);
- пытки и жестокое обращение (процессуальный аспект, неэффективное расследование)

- риск жестокого обращения в случае экстрадиции;
- препятствование праву на подачу индивидуальной жалобы;
- незаконный просмотр корреспонденции заключенных;
- отсутствие эффективных средств правовой защиты.

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

4) Dudnyk v. Ukraine / Myronenko v. Ukraine (пилотное — Khaylo)

Нарушения

- право на жизнь (материальный аспект);
- отсутствие эффективного расследования факта смерти (процессуальный аспект).

Статус исполнения решения

Комитет министров решил резюмировать рассмотрение этих дел во время следующего рассмотрения исполнения пилотного решения по делу *Khaylo*.

**5) Fedorchenko and Lozenko v. Ukraine (LEAD)
(пилотное — Khaylo)**

Нарушения

- право на жизнь (процессуальный аспект, отсутствие эффективного расследования);
- дискриминация в нарушение ст. 14 Конвенции.

Статус исполнения решения

План действий был получен 17.09.2013.

6) **Gorovenky and Bugara v. Ukraine (LEAD)**

Нарушения

- право на жизнь (процессуальный аспект, отсутствие эффективного расследования).

Статус исполнения решения

План действий был получен 13.03.2013.

7) **Karabet and others v. Ukraine (LEAD)** (пилотное — **Davydov and Others**)

Нарушения

- жестокое обращение (материальный и процессуальный аспекты);
- нарушение права на беспрепятственное пользование своим имуществом (ст. 1 Протокола 1).

Статус исполнения решения

План действий был получен 14.11.2013.

8) *Khaylo v. Ukraine* (LEAD)

Нарушения

- право на жизнь (процессуальный аспект, отсутствие эффективно-го расследования).

Статус исполнения решения

Меры индивидуального характера

Во всех делах за исключением дел *Muravskaaya* и *Dudnik* Суд присудил заявителям справедливую сатисфакцию в отношении нематериального вреда. В двух упомянутых делах заявления о справедливой сатисфакции не были поданы. На время вынесения этих решений по всем делам проводилось расследование за исключением дела *Khaylo*. На данное время ожидается информация относительно мер, принятых в соответствии с решениями Суда.

Меры общего характера

Не была предоставлена информация относительно мер, принятых для исполнения решений Суда, включая направленные на улучшение качества расследования или на обеспечение эффективного функционирования системы прокуратуры.

9) *Korneykova v. Ukraine* (LEAD)

Нарушения

- отсутствие компенсации за незаконное задержание;
- незаконное лишение свободы подозреваемого (включая незаконное продление первоначально законного лишения свободы).

Статус исполнения решения

Отчет о действиях был получен 13.03.2013.

10) Koval and others v. Ukraine (LEAD) (Афанасьев)

Нарушения

- право на свободу и личную неприкосновенность;
- жестокое обращение и пытки (процессуальный аспект, неэффективное расследование);
- нарушение права на беспрепятственное пользование своим имуществом (ст. 1 Протокола 1);
- нарушение права на уважение своей личной жизни и своего жилища.

Статус исполнения решения

Отчет о действиях был получен 14.11.2013.

11) Kurochkin v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- право заявителя на уважение своей личной и семейной жизни из-за отсутствия соответствующих и достаточных оснований для отмены усыновления ребенка заявителем в 2007 году в связи с подачей его женой запроса в контексте процедуры развода (ст. 8).

Статус исполнения решения

План действий был получен 11.08.2011. Обновленная информация была получена 14.11.2012. Комитет министров ожидает дальнейшую информацию.

12) Masneva v. Ukraine (пилотное — Khaylo)

Нарушения

- незаконное лишение свободы подозреваемого (включая незаконное продление изначально законного лишения свободы);
- жестокое обращение (материальный аспект).

Статус исполнения решения

Меры индивидуального характера

Во всех делах за исключением дел *Muravskaya* и *Dudnik* Суд присудил заявителям справедливую сатисфакцию в отношении нематериального вреда. В двух упомянутых делах заявления о справедливой сатисфакции не были поданы. На время вынесения этих решений по всем делам проводилось расследование за исключением дела *Khaylo*. На данное время ожидается информация относительно мер, принятых в соответствии с решениями Суда.

Меры общего характера

Не была предоставлена информация относительно мер, принятых для исполнения решений Суда, включая направленные на улучшение качества расследования или на обеспечение эффективного функционирования системы прокуратуры.

13) Naydyon v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- препятствование осуществлению права на индивидуальное обращение (заявитель не мог получить копии документов, которые были необходимы для обоснования своей жалобы в ЕСПЧ (нарушение ст. 34 Конвенции)).

Статус исполнения решения

План действий был получен 02.09.2011.

14) Nechiporuk and Yonkalo v. Ukraine (LEAD)
(Харченко, Афанасьев, пилотное — Yaremenko)

Нарушения

- отсутствие судебного пересмотра законности задержания (нарушение ст. 5 §4);
- длительный арест без судебного контроля;
- нарушение права на помощь защитника;
- чрезмерная длительность содержания под стражей;
- нарушение права на свободу и личную неприкосновенность;
- отсутствие компенсации за незаконное задержание;
- незаконное лишение свободы;
- жестокое обращение (процессуальный аспект, неэффективное расследование);
- несправедливое уголовное производство.

Статус исполнения решения

План действий был получен 11.05.2012.

15) Oleksiy Mykhaylovych Zakharkin v. Ukraine (Афанасьев)

Нарушения

- арест без судебного контроля;
- незаконное лишение свободы;
- жестокое обращение и пытки.

Статус исполнения решения

Комитет министров решил резюмировать исполнения этого решения во время следующего рассмотрения исполнения группы дел Афанасьев.

16) Salakhov and Islyamova v. Ukraine (LEAD)
(Логвиненко, пилотные Okhrimenko, Kats and Others)

Нарушения

- жестокое обращение (материальный аспект);
- невыполнение временных мер, назначенных Судом по правилу 39 Регламента Суда;
- право на жизнь (процессуальный аспект, отсутствие эффективного расследования).

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

17) Savitskiy v. Ukraine (LEAD) (Афанасьев, Жовнер)

Нарушения

- жестокое обращение (процессуальный аспект, неэффективное расследование);
- невыполнение судебных решений;
- препятствование осуществлению права на индивидуальное обращение.

Статус исполнения решения

План действий был получен 28.08.2013.

18) Suk v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- право на беспрепятственное пользование своим имуществом (ст. 1 Протокола 1);

Статус исполнения решения

План действий был получен 12.12.2012.

19) Vasiliy Ivashchenko v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- жестокое обращение и пытки;
- препятствование осуществлению права на индивидуальное обращение.

Статус исполнения решения

План действий был получен 27.08.2013.

20) Visloguzov v. Ukraine (Логвиненко, Исаев, Невмержицкий, пилотное — Chaykovskiy)

Нарушения

- жестокое обращение (материальный аспект);
- препятствование осуществлению права на индивидуальное обращение;
- просмотр корреспонденции заключенных;
- отсутствие эффективных средств правовой защиты;

Статус исполнения решения

Комитет министров решил резюмировать исполнение этого решения во время следующего рассмотрения группы дел Мельник.

21) Andriy Rudenko v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

— право на беспрепятственное пользование своим имуществом (ст. 1 Протокола 1).

Статус исполнения решения

План действий был получен 09.11.2011.

22) Andriyevska v. Ukraine (пилотное — Bulanov)

Нарушения

— отсутствие доступа к суду.

Статус исполнения решения

План действий был получен 09.11.2011.

23) Balatskyu v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

— отсутствие доступа к суду.

Статус исполнения решения

План действий был получен 11.08.2008.

24) Baysakov and others v. Ukraine (Солдатенко)

Нарушения

- отсутствие судебного пересмотра законности задержания (ст. 5 §4);
- незаконное лишение свободы (включая незаконное задержание с целью экстрадиции);
- жестокое обращение (материальный аспект);
- отсутствие эффективных средств правовой защиты.

Статус исполнения решения

Исполнение данного дела рассматривается в рамках группы дел Солдатенко.

25) Bazalt Impeks, TOV v. Ukraine (пилотное — Sokurenko)

Нарушения

- несправедливость гражданского производства.

Статус исполнения решения

Меры индивидуального характера

Нематериальный ущерб был компенсирован справедливой сатисфакцией, кроме дела *Veritas*, где не было заявлено о ней. Заявители не подавали запросов об открытии новых производств после вынесения Судом решений. Поэтому на данный момент нет необходимости в осуществлении мер индивидуального характера.

Меры общего характера

07.07.2010 был принят Закон Украины «Про судоустройство и статус судей». Новый закон внес изменения в Хозяйственно-процессуальный кодекс, согласно которым Высший хозяйственный суд стал единственной кассационной инстанцией по хозяйственным делам. Полномочия Верховного Суда Украины по решению коммерческих споров были сведены исключительно к пересмотру решений Высшего хозяйственного суда.

Информация относительно последнего рассмотрения исполнения дела Комитетом министров на данный момент отсутствует на официальном сайте Совета Европы.

26) Bulanov v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

— отсутствие доступа к суду;

Статус исполнения решения

План действий был получен 09.11.2011.

27) Chaykovskiy v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

— препятствование праву подавать индивидуальные обращения;

Статус исполнения решения

План действий был получен 11.08.2011.

28) Chorniy v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

— право иметь достаточно времени и средств для подготовки защиты.

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

29) Diya 97 v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- несправедливость гражданского производства;
- нарушение принципа правовой определенности.

Статус исполнения решения

План действий был получен 22.09.2011.

30) Dubetska and others v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- право на уважение к личной жизни;
- воздействие вредных факторов окружающей среды.

Статус исполнения решения

План действий был получен 08.03.2012.

31) Dzhaksybergenov (Aka Jaxybergenov) v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- право на свободное передвижение.

Статус исполнения решения

План действий был получен 04.05.2012.

32) Editorial board of Pravoye Delo and Shtekel v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

— свобода выражения взглядов.

Статус исполнения решения

План действий был получен 10.12.2012.

33) Feldman (no. 2) v. Ukraine (пилотное — Shalimov)

Нарушения

— право на уважение семейной жизни.

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

34) Firma Veritas, TOV v. Ukraine (пилотное — Sokurenko)

Нарушения

— несправедливость гражданского производства.

Статус исполнения решения

Меры индивидуального характера

В деле не было сделано заявление о справедливой сатисфакции. Заявитель не подавал запрос об открытии нового производства после вынесения Судом решения. Поэтому на данный момент нет необходимости в осуществлении мер индивидуального характера.

Меры общего характера

07.07.2010 был принят Закон Украины «Про судоустройство и статус судей». Новый закон внес изменения в Хозяйственно-процессуальный кодекс, согласно которым Высший хозяйственный суд стал единственной кассационной инстанцией по хозяйственным делам. Полномочия Верховного Суда Украины по решению коммерческих споров были сведены исключительно к пересмотру решений Высшего хозяйственного суда.

Информация относительно последнего рассмотрения исполнения дела Комитетом министров на данный момент отсутствует на официальном сайте Совета Европы.

35) Fyodorov and Fyodorova v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- жестокое обращение и пытки;
- несправедливость гражданского производства;
- право на уважение личной жизни;
- нарушение принципа равенства сторон в судебном процессе.

Статус исполнения решения

План действий был получен 12.09.2012.

36) Garnaga v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- право на уважение личной жизни (право на изменение имени).

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

37) Gazeta Ukraina-tsentr v. Ukraine (LEAD) (пилотное — Salov)

Нарушения

- независимость и беспристрастность в гражданском производстве;
- свобода выражения взглядов (клевета).

Статус исполнения решения

Первичная информация относительно опубликования и распространения информации была предоставлена 14.04.2011. Власти также проинформировали, что заявитель потребовал открыть заново обжалуемое производство после вынесения Судом решения.

На данный момент ожидается информация относительно общих мер, принятых/планируемых для исполнения решения Суда.

38) Golovan v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- отсутствие эффективных средств правовой защиты;
- право на уважение личной жизни и жилища.

Статус исполнения решения

План действий был получен 23.09.2013.

39) Grimkovskaya v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- право на уважение личной жизни;
- воздействие вредных факторов окружающей среды.

Статус исполнения решения

Информация была получена 20.09.2012, ведутся двусторонние консультации, дополнительная информация была запрошена в декабре 2012. На данный момент ожидается пересмотренный план действий.

40) Gurepka v. Ukraine (no. 2) (LEAD)

Нарушения

- право на обжалование в уголовных делах;
- несправедливые административные процедуры.

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

41) Ichin and others v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- незаконное лишение свободы (произвольное задержание двух несовершеннолетних).

Статус исполнения решения

План действий был получен 09.11.2011.

42) Iglin v. Ukraine (LEAD)
(Невмержицкий, пилотное — Maksimenko)

Нарушения

- право на помощь юриста;
- жестокое обращение и пытки;
- несправедливое уголовное производство;
- отсутствие эффективных средств правовой защиты.

Статус исполнения решения

План действий был получен 13.03.2013.

43) Kaboulov v. Ukraine (Солдатенко, пилотное — Chaykovskiy)

Нарушения

- отсутствие судебного пересмотра законности задержания (ст. 5 §4);
- незаконное лишение свободы (включая незаконное задержание с целью экстрадиции);
- жестокое обращение (материальный аспект);

- отсутствие эффективных средств правовой защиты.

Статус исполнения решения

Комитет министров решил резюмировать исполнение этого дела во время следующего рассмотрения группы дел Солдатенко.

44) Kamyshev v. Ukraine (Солдатенко)

Нарушения

- незаконное лишение свободы (включая незаконное задержание с целью экстрадиции);
- отсутствие судебного пересмотра законности задержания.

Статус исполнения решения

Комитет министров решил резюмировать исполнение этого дела во время следующего рассмотрения группы дел Солдатенко.

45) Khristov v. Ukraine

Нарушения

- право на свободное пользование своим имуществом;
- принцип правовой определенности.

Статус исполнения решения

Меры индивидуального характера

Суд присудил справедливую сатисфакцию в отношении морального вреда и отказал в возмещении материального вреда как необоснованного.

Меры общего характера

24.09.2008 были внесены изменения в Кодекс об административных правонарушениях, в соответствии с которыми вступила в силу новая процедура обжалования решений, вынесенных судами первой инстанции по административным делам.

На данный момент (15.04.2014) на сайте отсутствует информация относительно последнего рассмотрения Комитетом министров состояния исполнения данного решения.

46) Kolesnik v. Ukraine (пилотные — Yaremenko, Zhoglo)

Нарушения

- право на помощь юриста;
- право хранить молчание и не свидетельствовать против себя;
- несправедливое уголовное производство.

Статус исполнения решения

Меры индивидуального характера

Заявитель на данное время находится под стражей. Суд отметил, что признание нарушения составило достаточную справедливую сатисфакцию за моральный вред, понесенный заявителем. На данный момент ожидается информация относительно соответствующих мер.

Меры общего характера

План действий ожидается.

47) Kornev and Karpenko v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- длительный арест при отсутствии судебного контроля;

- право иметь достаточно времени и средств для подготовки защиты;
- несправедливое уголовное производство.

Статус исполнения решения

План действий был получен 02.09.2011.

48) Kreydich v. Ukraine (Солдатенко)

Нарушения

- отсутствие судебного пересмотра законности задержания;
- незаконное лишение свободы (включая незаконное задержание с целью экстрадиции);
- жестокое обращение (материальный аспект);
- отсутствие эффективных средств правовой защиты.

Статус исполнения решения

Комитет министров рассматривает исполнение данного решения в рамках рассмотрения исполнения группы дел Солдатенко.

49) Kryvitska and Kryvitsky v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- право на уважение личной жизни и жилища.

Статус исполнения решения

План действий был получен 22.09.2011.

50) Lotarev v. Ukraine (пилотное — Poltoratskiy)

Нарушения

- жестокое обращение (материальный аспект);
- отсутствие эффективного расследования.

Статус исполнения решения

Меры индивидуального характера

Суд присудил справедливую сатисфакцию в отношении причиненного заявителю морального вреда.

Меры общего характера

Государственная пенитенциарная служба Украины приняла ряд постановлений, которые, среди прочего, предусматривали ежедневное обследование заключенных врачами. Комитет министров предложил украинским властям предоставить примеры практического применения вышеуказанных постановлений.

**51) Luchaninova v. Ukraine (LEAD)
(пилотные — Kornev and Karpenko)**

Нарушения

- право на помощь адвоката;
- право иметь достаточно времени и средств для подготовки защиты (ст. 6 §1, §3 b, c);
- несправедливое уголовное производство;
- отсутствие публичного слушания (ст. 6 §1).

Статус исполнения решения

План действий был получен 27.06.2012.

52) Maksimenko v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- отсутствие правовой помощи в уголовном производстве (ст. 6 §3 с).

Статус исполнения решения

План действий был получен 29.01.2013.

53) Maksymenko and Gerasymenko v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- право на свободное пользование своим имуществом.

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

54) Matsyuk v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- отсутствие доступа к суду, что стало результатом ограниченной юрисдикции суда и неправильное интерпретации национальными судами процессуального законодательства.

Статус исполнения решения

План действий был получен 11.08.2011.

55) Matushevskyy and Matushevskya v. Ukraine (LEAD)
(пилотное — Poltoratskiy)

Нарушения

- жестокое обращение (материальный аспект);
- нарушение права на жизнь (материальный аспект);
- нарушение права на жизнь (процессуальный аспект, неэффективное расследование).

Статус исполнения решения

План действий был получен 10.12.2012.

56) Mikhaylyuk and Petrov v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- просмотр корреспонденции администрацией места лишения свободы, где заявитель работал и имел постоянное место жительства.

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

57) Mironenko and Martenko v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- отсутствие компенсации за незаконное задержание;
- несправедливое производство в отношении освобождения из-под стражи;

- отсутствие судебного контроля над законностью задержания;
- отсутствие судебного пересмотра.

Статус исполнения решения

На данный момент на сайте Совета Европы отсутствует информация относительно последнего рассмотрения Комитетом министров состояния исполнения данного решения.

58) Mokallal v. Ukraine (LEAD) (Солдатенко)

Нарушения

- незаконное лишение свободы (включая незаконное задержание с целью экстрадиции).

Статус исполнения решения

План действий был получен 30.01.2013.

59) Mushta v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- несправедливое гражданское производство;
- нарушение принципа правовой определенности.

Статус исполнения решения

План действий был получен 09.09.2011.

60) Muta v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- жестокое обращение и пытки (процессуальный аспект, неэффективное расследование).

Статус исполнения решения

План действий был получен 20.09.2013.

61) Myrskyy v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- свобода выражения взглядов (клевета).

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

62) Nadtochiy v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- отсутствие доступа к суду;
- несправедливость административных процедур.

Статус исполнения решения

Меры индивидуального характера

Суд признал, что признание нарушения представляет собой достаточную справедливую компенсацию.

Меры общего характера

Решение Суда было опубликовано и распространено. Комитет министров запросил информацию относительно действующих норм права, которые регулируют уведомление лиц, отбывающих наказание, о начале новых производств в их отношении и о том, как будет обеспечено их участие в них.

63) Nataliya Mikhaylenko v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- отсутствие доступа к суду в отношении невозможности провести пересмотр правоспособности заявителя судом.

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

64) Nowak v. Ukraine (LEAD) (Харченко, Афанасьев)

Нарушения

- отсутствие судебного контроля над законностью задержания;
- право на свободу и личную неприкосновенность;
- право быть проинформированным о причинах ареста;
- жестокое обращение и пытки (процессуальный аспект, неэффективное расследование);
- отсутствие процессуальных гарантий, относящихся к высылке иностранцев.

Статус исполнения решения

План действий был получен 29.01.2013.

65) Okhrimenko v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- жестокое обращение (материальный аспект — приковывание находящегося под стражей заявителя наручниками к кровати во время прохождения им стационарного лечения).

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

66) Oshurko v. Ukraine (LEAD)
(пилотные — Mokallal, Poltoratskiy)

Нарушения

- незаконное лишение свободы подозреваемого (включая незаконное продление изначально законного лишения свободы);
- жестокое обращение (материальный аспект — украинские власти не выполнили свое позитивное обязательство защитить физическую неприкосновенность заявителя, который был жестоко избит своими сокамерниками в месте лишения свободы, в результате чего он полностью утратил зрение);
- жестокое обращение (процессуальный аспект, неэффективное расследование).

Статус исполнения решения

План действий был получен 29.01.2013.

67) Paskal v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- чрезмерная длительность содержания под стражей;
- чрезмерная длительность уголовного производства;
- незаконное лишение свободы подозреваемого (включая незаконное продление изначально законного решения свободы);
- нарушение принципа беспристрастности в уголовном производстве.

Статус исполнения решения

Отчет о проделанных действиях был получен 29.01.2013.

68) Pelevin v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- отсутствие доступа к суду.

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

69) Peretyaka v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- отсутствие доступа к суду.

Статус исполнения решения

План действий был получен 29.05.2012.

70) Plakhteyev and Plakhteyeva v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- право свободно пользоваться своим имуществом;
- отсутствие доступа к суду.

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

71) Puzan v. Ukraine (Солдатенко)

Нарушения

- отсутствие судебного контроля законности задержания;
- незаконное лишение свободы (включая незаконное задержание с целью экстрадиции);
- жестокое обращение (материальный аспект);
- отсутствие эффективных средств правовой защиты.

Статус исполнения решения

Исполнение данного решения рассматривается в рамках рассмотрения исполнения группы дел Солдатенко.

72) Romanova v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

— беспристрастность в гражданском производстве.

Статус исполнения решения

Меры индивидуального характера

Суд назначил справедливую сатисфакцию за причиненный моральный вред. На данный момент ожидается информация относительно того, подавал ли заявитель заново иск в национальный суд.

Меры общего характера

На данный момент ожидается информация относительно принятых или предусмотренных мер для обеспечения того, чтобы судьи осуществляли свои полномочия в соответствии требованиями Гражданско-процессуального кодекса.

73) Rysovskyy v. Ukraine (LEAD) (Жовнер)

Нарушения

- неисполнение судебных решений;
- право свободного пользования своим имуществом;
- отсутствие эффективных средств правовой защиты.

Статус исполнения решения

План действий был получен 29.01.2013.

74) Serkov v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

— право свободно пользоваться своим имуществом.

Статус исполнения решения

План действий был получен 11.09.2012.

75) Seryavin and others v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

— несправедливость гражданского производства;
— право на свободное пользование своим имуществом.

Статус исполнения решения

План действий был получен 08.03.2012.

76) Shagin v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

— нарушение принципа презумпции невиновности;

- отсутствие публичного слушания;
- несправедливый суд.

Статус исполнения решения

На сегодняшний день власти не предоставили никакой информации.

77) Shapovalov v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- отсутствие доступа к суду.

Статус исполнения решения

План действий был получен 20.09.2013.

78) Shchokin v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- право свободно пользоваться своим имуществом.

Статус исполнения решения

План действий был получен 22.09.2011.

79) Shulgin v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- отсутствие компенсации за незаконное задержание.

Статус исполнения решения

План действий был получен 29.01.2013.

80) Siryk v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- свобода выражения взглядов (клевета).

Статус исполнения решения

План действий был получен 29.05.2012.

81) Sizarev v. Ukraine (LEAD) (Харченко, Яковенко, пилотные — Oshurko, Matushevskyy and Matushevska, Okhrimenko)

Нарушения

- отсутствие судебного контроля законности задержания;
- право на свободу и личную неприкосновенность;
- жестокое обращение (материальный аспект);
- жестокое обращение и пытки (процессуальный аспект, неэффективное расследование).

Статус исполнения решения

План действий был получен 14.11.2013.

82) Slyusar v. Ukraine (пилотное — Gurepka)

Нарушения

— несправедливое уголовное производство — отсутствие состязательного процесса.

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

83) Stebnitskiy and Komfort v. Ukraine (LEAD) (Мерит)

Нарушения

— чрезмерная длительность уголовного производства;
— право на свободное пользование своим имуществом.

Статус исполнения решения

План действий был получен 05.03.2012. Вопросы относительно чрезмерной длительности уголовного производства рассматриваются в рамках группы дел Мерит.

84) Trosin v. Ukraine (LEAD) (пилотное — Chaykovskiy)

Нарушения

- препятствование праву подавать индивидуальное обращение;
- нарушение права на уважение личной и семейной жизни;
- просмотр корреспонденции заключенных.

Статус исполнения решения

План действий был получен 23.05.2013.

**85) Vasylchuk v. Ukraine (LEAD)
(Афанасьев, пилотное — Kaverzin)**

Нарушения

- жестокое обращение и пытки (процессуальный аспект, неэффективное расследование);
- право на уважение личной жизни и жилища.

Статус исполнения решения

План действий ожидается.

86) Yushchenko and others v. Ukraine (LEAD) (Науменко, Мерит)

Нарушения

- чрезмерная длительность гражданского и уголовного производств;
- нарушение принципа правовой определенности.

Статус исполнения решения

План действий ожидается. Вопросы, относящиеся к чрезмерной длительности уголовного и гражданского производств рассматриваются в рамках групп дел Мерит и Светлана Науменко соответственно.

87) Zagorodniy v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- право на помощь адвоката;
- несправедливое уголовное производство.

Статус исполнения решения

План действий был получен 29.01.2013.

88) Zhoglo v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

- несправедливое уголовное производство — отсутствие состязательной процедуры.

Статус исполнения решения

Меры индивидуального характера.

Суд установил, что признание нарушение само по себе составило достаточную справедливую сатисфакцию за причиненный заявителю моральный вред. В своем письме от 12.08.2008 украинские власти проинформировали заявителя о его праве подать заявление о новом открытии оспариваемого производства после вынесения Судом своего решения.

Меры общего характера.

Данное решение Суда было выслано украинскими властями в Верховный Суд Украины и Академию судей с предложением учитывать выводы Суда в своей ежедневной практике.

На данный момент ожидается информация по поводу принятых или планируемых мер для обеспечения того, чтобы подозреваемые и подсудимые могли провести очную ставку и допросить потерпевшего или свидетелей в случае, если прямой допрос в зале судебного слушания является невозможным. Также ожидается информация по поводу опубликования и распространения данного решения.

89) Zhuk v. Ukraine (LEAD)

Нарушения

— незаконное уголовное производство (отсутствие состязательного процесса).

Статус исполнения решения

План действий был получен 20.09.2013.

9

НОВЫЕ РЕШЕНИЯ, ПО ИСПОЛНЕНИЮ КОТОРЫХ НЕТ НИКАКОЙ ИНФОРМАЦИИ

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Reports/pendingCases_en.asp?CaseTitleOrNumber=&StateCode=UKR&SectionCode=

На 7 марта 2014 года сайт Совета Европы содержит 15 новых решений Европейского суда по правам человека, по которым нет никакой информации относительно их исполнения.

Номер дела	Название дела	Дата вынесения решения	Дата вступления решения в законную силу
14826/08	ALEKSEYEV v. Ukraine	07/01/2014	
12895/08	KHAYNATSKYY AND OTHERS v. Ukraine	09/01/2014	
40939/05	KVASHKO v. Ukraine	26/09/2013	26/12/2013
6155/05	KYSELYOVA AND OTHERS v. Ukraine	09/01/2014	
10441/06	PICHKUR v. Ukraine	07/11/2013	07/02/2014
42752/08	POZHIVOTKO v. Ukraine	17/10/2013	17/01/2014
7070/04	SEMYANISTY AND OTHERS v. Ukraine	09/01/2014	
59731/09	SERGEY SAVENKO v. Ukraine	24/10/2013	24/01/2014
4299/03	SHCHOKIN v. Ukraine	03/10/2013	03/01/2014

Исполнение решений Европейского суда по правам человека в Украине

59834/09	SHCHUKIN AND OTHERS v. Ukraine	13/02/2014	
31898/06	TARAN v. Ukraine	17/10/2013	17/01/2014
17416/03	TARASOV v. Ukraine	31/10/2013	31/01/2014
29266/08	VASILYEV AND OTHERS v. Ukraine	13/02/2014	
15853/08	VOLOSHYN v. Ukraine	10/10/2013	10/01/2014
36660/08	ZUBKOVA v. Ukraine	17/10/2013	17/01/2014

10

ОСТАЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, ПО КОТОРЫМ ОТСУТСТВУЕТ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИХ ИСПОЛНЕНИИ

Zhovner Group

- 1) KHVOROSTYANOY AND OTHERS v. Ukraine (Жовнер)
- 2) KHARUK v. Ukraine (Жовнер, пилотное — Yuriy Nikolayevich Ivanov)
- 3) MOSKALENKO AND OTHERS v. Ukraine (Жовнер)
- 4) ANDRIANOVA AND OTHERS v. Ukraine (Жовнер)
- 5) MAKARA AND OTHERS v. Ukraine (Жовнер)
- 6) MALAKHOVA AND OTHERS v. Ukraine (Жовнер)
- 7) NECHEPORENKO v. Ukraine (Жовнер)
- 8) VINNIK AND OTHERS v. Ukraine (Жовнер)

Kharchenko Group

- 1) DYACHENKO v. Ukraine (Харченко)
- 2) KOMAROVA v. Ukraine (Харченко)
- 3) VINOKUROV v. Ukraine (Харченко)

Merit Group

- 4) BOLDYREV v. Ukraine (Мерит)
- 5) BORISENKO v. Ukraine (Харченко, Мерит)
- 6) BURYAGA v. Ukraine (Харченко, Мерит)
- 7) IZZETOV v. Ukraine (Харченко, Невмержицкий, Мерит)

- 8) PLESHKOV v. Ukraine (Мерит)
- 9) SAMOYLOVICH v. Ukraine (Харченко, Невмержицкий, Мерит)
- 10) TODOROV v. Ukraine (Харченко, Исаев, Мерит, пилотное — Balitskiy)
- 11) KOBERNIK v. Ukraine (Харченко, Яковенко, Мерит)

Svetlana Naumenko Group

- 12) OLEKSANDR PALAMARCHUK v. Ukraine (Науменко)
- 13) SAVENKOVA v. Ukraine (скорее всего, Науменко)
- 14) CHUYKINA v. Ukraine (LEAD) (Науменко)
- 15) POKHALCHUK v. Ukraine (Иванов, Науменко, Мерит)
- 16) ZHELTYAKOV v. Ukraine (Науменко, Жовнер, пилотное — Lizanets)

Nevmerzhitsky Group

- 17) BELYAEV AND DIGTYAR v. Ukraine (Невмержицкий, Сергей Воло-
сюк, пилотное — Chaykovskiy)
- 18) USTYANTSEV v. Ukraine (Невмержицкий)
- 19) GAVULA v. Ukraine (Харченко, Невмержицкий, Мерит)

Afanasyev Group

- 20) MIKHALKOVA AND OTHERS v. Ukraine (LEAD) (Афанасьев)
- 21) ZAMFERESKO v. Ukraine (Афанасьев, пилотное — Balitskiy)
- 22) KULISH v. Ukraine (Афанасьев, пилотное — Kaverzin)

Yakovenko Group

- 23) MUSTAFAYEV v. Ukraine (Харченко, Яковенко)
- 24) TITARENKO v. Ukraine (Харченко, Яковенко, пилотные — Shalimov,
Yaremenko)
- 25) TSYGONIY v. Ukraine (Харченко, Яковенко)
- 26) VENIOSOV v. Ukraine (Харченко, Яковенко)

Isayev Group

- 27) BARILO v. Ukraine (Харченко, Исаев, Яковенко)

28) YERMOLENKO v. Ukraine (Исаев)

Balitskiy Lead Judgment

29) KHAYROV v. Ukraine (пилотное — Balitskiy)

30) SERGEY AFANASYEV v. Ukraine (пилотное — Balitskiy)

31) YEROKHINA v. Ukraine (пилотное — Balitskiy)

Khaylo Lead Judgment

32) ANTONOV v. Ukraine (пилотное — Khaylo)

33) IGOR SHEVCHENKO v. Ukraine (пилотное — Khaylo)

34) KACHURKA v. Ukraine (пилотное — Khaylo)

35) LYUBOV EFIMENKO v. Ukraine (пилотное — Khaylo)

36) MERKULOVA v. Ukraine (пилотное — Khaylo)

37) OLEJNIKOVA v. Ukraine (пилотное — Khaylo)

38) PRYNDA v. Ukraine (пилотное — Khaylo)

39) SERGIYENKO v. Ukraine (пилотное — Khaylo)

40) SLYUSAR v. Ukraine (пилотное — Khaylo)

41) Nikolay VOLKOGONOV and Igor VOLKOGONOV v. Ukraine (пилотное — Khaylo)

Yaremenko Lead Judgment

42) BOROTYUK v. Ukraine (пилотное — Yaremenko)

43) BORTNIK v. Ukraine (пилотное — Yaremenko)

44) LEONID LAZARENKO v. Ukraine (пилотное — Yaremenko)

Other

45) FELDMAN v. Ukraine (пилотное — Salov)

46) KOROSTYLYOV v. Ukraine (пилотное — Naydyon)

47) MOSENDZ v. Ukraine (пилотное — Shevchenko)

48) KIROVOGRADOBLENERGO v. Ukraine (LEAD)

49) BOGATOVA v. Ukraine (пилотное — Benderskiy)

- 50) DOVZHENKO v. Ukraine (Сергей Волосюк, пилотные — Maksimenko, Panteleyenکو)
- 51) M v. Ukraine (LEAD) (пилотное — Gorshkov)
- 52) MOLOTCHKO v. Ukraine (Soldatenko Group)
- 53) NIKOLAYENKO v. Ukraine (пилотное — Maksimenko)
- 54) Vladimir POLISHCHUK and Svetlana POLISHCHUK v. Ukraine (пилотное — Volokhy)
- 55) ZHUKOVSKIY v. Ukraine (пилотное — Zhoglo)
- 56) RATUSHNA v. Ukraine (пилотное — Volokhy)



КОНВЕНЦИЯ

о защите прав человека и основных свобод

(Рим, 4 ноября 1950 г.)

(с изменениями от 21 сентября 1970 г., 20 декабря 1971 г., 1 января, 6 ноября 1990 г., 11 мая 1994 г.)¹

ETS No. 005

Правительства, подписавшие настоящую Конвенцию, являющиеся членами Совета Европы,

- принимая во внимание Всеобщую декларацию прав человека, провозглашенную Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 10 декабря 1948 года,
- учитывая, что эта Декларация имеет целью обеспечить всеобщее и эффективное признание и осуществление провозглашенных в ней прав,
- считая, что целью Совета Европы является достижение большего единства между его членами и что одним из средств достижения этой цели является защита и развитие прав человека и основных свобод,
- подтверждая свою глубокую приверженность основным свободам, которые являются основой справедливости и всеобщего мира и соблюдение которых наилучшим образом обеспечивается, с одной стороны, подлинно демократическим политическим режимом и, с другой стороны, всеобщим пониманием и соблюдением прав человека, которым они привержены,
- преисполненные решимости, как Правительства европейских государств, движимые единым стремлением

¹ <http://hub.coe.int/ru/>

и имеющие общее наследие политических традиций, идеалов, свободы и верховенства права, сделать первые шаги на пути обеспечения коллективного осуществления некоторых из прав, изложенных во Всеобщей декларации,

— согласились о нижеследующем:

Статья 1. Обязательство соблюдать права человека

Высокие Договаривающиеся Стороны обеспечивают каждому, находящемуся под их юрисдикцией, права и свободы, определенные в разделе I настоящей Конвенции.

Раздел I

ПРАВА И СВОБОДЫ

Статья 2. Право на жизнь

1. Право каждого лица на жизнь охраняется законом. Никто не может быть умышленно лишен жизни иначе как во исполнение смертного приговора, вынесенного судом за совершение преступления, в отношении которого законом предусмотрено такое наказание.

2. Лишение жизни не рассматривается как нарушение настоящей статьи, когда оно является результатом абсолютно необходимого применения силы:

- a) для защиты любого лица от противоправного насилия;
- b) для осуществления законного задержания или предотвращения побега лица, заключенного под стражу на законных основаниях;
- c) для подавления, в соответствии с законом, бунта или мятежа.

Статья 3. Запрещение пыток

Никто не должен подвергаться ни пыткам, ни бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию.

Статья 4. Запрещение рабства и принудительного труда

1. Никто не должен содержаться в рабстве или подневольном состоянии.

2. Никто не должен привлекаться к принудительному или обязательному труду.

3. Для целей настоящей статьи термин «**принудительный или обязательный труд**» не включает в себя:

- a) всякую работу, которую обычно должно выполнять лицо, находящееся в заключении согласно положениям статьи 5 настоящей Конвенции или условно освобожденное от такого заключения;
- b) всякую службу военного характера, а в тех странах, в которых правомерным признается отказ от военной службы на основании убеждений, службу, назначенную вместо обязательной военной службы;
- c) всякую службу, обязательную в случае чрезвычайного положения или бедствия, угрожающего жизни или благополучию населения;
- d) всякую работу или службу, являющуюся частью обычных гражданских обязанностей.

Статья 5. Право на свободу и личную неприкосновенность

1. Каждый имеет право на свободу и личную неприкосновенность. Никто не может быть лишен свободы иначе как в следующих случаях и в порядке, установленном законом:

- a) законное содержание под стражей лица, осужденного компетентным судом;
- b) законное задержание или заключение под стражу (арест) лица за неисполнение вынесенного в соответствии с законом решения суда или с целью обеспечения исполнения любого обязательства, предписанного законом;
- c) законное задержание или заключение под стражу лица, произведенное с тем, чтобы оно предстало перед компетентным органом по обоснованному подозрению в совершении правонарушения или в случае, когда имеются достаточные основания полагать, что необходимо предотвратить совершение им правонарушения или помешать ему скрыться после его совершения;
- d) заключение под стражу несовершеннолетнего лица на основании законного постановления для воспитательного надзора или его законное заключение под стражу, произведенное с тем, чтобы оно предстало перед компетентным органом;

е) законное заключение под стражу лиц с целью предотвращения распространения инфекционных заболеваний, а также законное заключение под стражу душевнобольных, алкоголиков, наркоманов или бродяг;

ф) законное задержание или заключение под стражу лица с целью предотвращения его незаконного въезда в страну или лица, против которого предпринимаются меры по его высылке или выдаче.

2. Каждому арестованному незамедлительно сообщается на понятном ему языке причины его ареста и любое предъявляемое ему обвинение.

3. Каждый задержанный или заключенный под стражу в соответствии с подпунктом «с» пункта 1 настоящей статьи незамедлительно доставляется к судье или к иному должностному лицу, наделенному, согласно закону, судебной властью, и имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение до суда. Освобождение может быть обусловлено предоставлением гарантий явки в суд.

4. Каждый, кто лишен свободы в результате ареста или заключения под стражу, имеет право на безотлагательное рассмотрение судом правомочности его заключения под стражу и на освобождение, если его заключение под стражу признано судом незаконным.

5. Каждый, кто стал жертвой ареста или заключения под стражу в нарушение положений настоящей статьи, имеет право на компенсацию.

Статья 6. Право на справедливое судебное разбирательство

1. Каждый в случае спора о его гражданских правах и обязанностях или при предъявлении ему любого уголовного обвинения имеет право на справедливое и публичное разбирательство дела в разумный срок независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона. Судебное решение объявляется публично, однако пресса и публика могут не допускаться на судебные заседания в течение всего процесса или его части по соображениям морали, общественного порядка или национальной безопасности в демократическом обществе, а также когда того требуют интересы несовершеннолетних или для защиты частной жизни сторон, или — в той мере, в какой это, по мнению суда, строго необходимо — при особых обстоятельствах, когда гласность нарушала бы интересы правосудия.

2. Каждый обвиняемый в совершении уголовного преступления считается невиновным, до тех пор пока его виновность не будет установлена законным порядком.

3. Каждый обвиняемый в совершении уголовного преступления имеет как минимум следующие права:

- a) быть незамедлительно и подробно уведомленным на понятном ему языке о характере и основании предъявленного ему обвинения;
- b) иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты;
- c) защищать себя лично или через посредство выбранного им самим защитника или, при недостатке у него средств для оплаты услуг защитника, пользоваться услугами назначенного ему защитника бесплатно, когда того требуют интересы правосудия;
- d) допрашивать показывающих против него свидетелей или иметь право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, и иметь право на вызов и допрос свидетелей в его пользу на тех же условиях, что и для свидетелей, показывающих против него;
- e) пользоваться бесплатной помощью переводчика, если он не понимает языка, используемого в суде, или не говорит на этом языке.

Статья 7. Наказание исключительно на основании закона

1. Никто не может быть осужден за совершение какого-либо деяния или за бездействие, которое согласно действовавшему в момент его совершения национальному или международному праву не являлось уголовным преступлением. Не может также налагаться наказание более тяжкое, нежели то, которое подлежало применению в момент совершения уголовного преступления.

2. Настоящая статья не препятствует осуждению и наказанию любого лица за совершение какого-либо деяния или за бездействие, которое в момент его совершения являлось уголовным преступлением в соответствии с общими принципами права, признанными цивилизованными странами.

Статья 8. Право на уважение частной и семейной жизни

1. Каждый имеет право на уважение его личной и семейной жизни, его жилища и его корреспонденции.

2. Не допускается вмешательство со стороны публичных властей в осуществление этого права, за исключением случая, когда такое вмешательство предусмотрено законом и необходимо в демократическом обществе в интересах национальной безопасности и общественного порядка, экономического благосостояния страны, в целях предотвращения беспорядков или преступлений, для охраны здоровья или нравственности или защиты прав и свобод других лиц.

Статья 9. Свобода мысли, совести и религии

1. Каждый имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как индивидуально, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в богослужении, обучении, отправлении религиозных и культовых обрядов.

2. Свобода исповедовать свою религию или убеждения подлежит лишь ограничениям, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе в интересах общественной безопасности, для охраны общественного порядка, здоровья или нравственности или для защиты прав и свобод других лиц.

Статья 10. Свобода выражения мнения

1. Каждый имеет право свободно выражать свое мнение. Это право включает свободу придерживаться своего мнения и свободу получать и распространять информацию и идеи без какого-либо вмешательства со стороны публичных властей и независимо от государственных границ. Настоящая статья не препятствует государствам осуществлять лицензирование радиовещательных, телевизионных или кинематографических предприятий.

2. Осуществление этих свобод, налагающее обязанности и ответственность, может быть сопряжено с определенными формальностями, условиями, ограничениями или санкциями, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе в интересах наци-

ональной безопасности, территориальной целостности или общественного порядка, в целях предотвращения беспорядков и преступлений, для охраны здоровья и нравственности, защиты репутации или прав других лиц, предотвращения разглашения информации, полученной конфиденциально, или обеспечения авторитета и беспристрастности правосудия.

Статья 11. Свобода собраний и объединений

1. Каждый имеет право на свободу мирных собраний и на свободу объединения с другими, включая право создавать профессиональные союзы и вступать в таковые для защиты своих интересов.

2. Осуществление этих прав не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе в интересах национальной безопасности и общественного порядка, в целях предотвращения беспорядков и преступлений, для охраны здоровья и нравственности или защиты прав и свобод других лиц. Настоящая статья не препятствует введению законных ограничений на осуществление этих прав лицами, входящими в состав вооруженных сил, полиции или административных органов государства.

Статья 12. Право на вступление в брак

Мужчины и женщины, достигшие брачного возраста, имеют право вступать в брак и создавать семью в соответствии с национальным законодательством, регулирующим осуществление этого права.

Статья 13. Право на эффективное средство правовой защиты

Каждый, чьи права и свободы, признанные в настоящей Конвенции, нарушены, имеет право на эффективное средство правовой защиты в государственном органе, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве.

Статья 14. Запрещение дискриминации

Пользование правами и свободами, признанными в настоящей Конвенции, должно быть обеспечено без какой бы то ни было дискримина-

ции по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, принадлежности к национальным меньшинствам, имущественного положения, рождения или по любым иным признакам.

Статья 15. Отступление от соблюдения обязательств в чрезвычайных ситуациях

1. В случае войны или при иных чрезвычайных обстоятельствах, угрожающих жизни нации, любая из Высоких Договаривающихся Сторон может принимать меры в отступление от ее обязательств по настоящей Конвенции только в той степени, в какой это обусловлено чрезвычайностью обстоятельств, при условии, что такие меры не противоречат другим ее обязательствам по международному праву.

2. Это положение не может служить основанием для какого бы то ни было отступления от положений статьи 2, за исключением случаев гибели людей в результате правомерных военных действий, или от положений статьи 3, пункта 1 статьи 4 и статьи 7.

3. Любая из Высоких Договаривающихся Сторон, использующая это право отступления, исчерпывающим образом информирует Генерального секретаря Совета Европы о введенных ею мерах и о причинах их принятия. Она также ставит в известность Генерального секретаря Совета Европы о дате прекращения действия таких мер и возобновлении осуществления положений Конвенции в полном объеме.

Статья 16. Ограничение на политическую деятельность иностранцев

Ничто в статьях 10, 11 и 14 не может рассматриваться как препятствие для Высоких Договаривающихся Сторон вводить ограничения на политическую деятельность иностранцев.

Статья 17. Запрещение злоупотреблений правами

Ничто в настоящей Конвенции не может толковаться как означающее, что какое-либо государство, какая-либо группа лиц или какое-либо лицо имеет право заниматься какой бы то ни было деятельностью или

совершать какие бы то ни было действия, направленные на упразднение прав и свобод, признанных в настоящей Конвенции, или на их ограничение в большей мере, чем это предусматривается в Конвенции.

Статья 18. Пределы использования ограничений в отношении прав

Ограничения, допускаемые в настоящей Конвенции в отношении указанных прав и свобод, не должны применяться для иных целей, нежели те, для которых они были предусмотрены.

Раздел II

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Статья 19. Учреждение Суда

В целях обеспечения соблюдения обязательств, принятых на себя Высокими Договаривающимися Сторонами по настоящей Конвенции и Протоколам к ней, учреждается Европейский Суд по правам человека, далее именуемый «Суд». Он работает на постоянной основе.

Статья 20. Число судей

Число судей, входящих в состав Суда, равно числу Высоких Договаривающихся Сторон.

Статья 21. Предъявляемые к судьям требования

1. Судьи должны обладать самыми высокими моральными качествами и удовлетворять требованиям, предъявляемым при назначении на высокие судебные должности, или быть правоведами с общепризнанным авторитетом.

2. Судьи участвуют в работе Суда в личном качестве.

3. На протяжении всего срока пребывания в должности судьи не должны осуществлять никакой деятельности, несовместимой с их независимостью, беспристрастностью или с требованиями, вытекающими из характера их работы в течение полного рабочего дня. Все вопросы,

возникающие в связи с применением положений настоящего пункта, решаются Судом.

Статья 22. Выборы судей

1. Судья от каждой из Высоких Договаривающихся Сторон избирается Парламентской ассамблеей большинством поданных за него голосов из списка, включающего трех кандидатов, представляемых этой Высокой Договаривающейся Стороной.

2. Аналогичная процедура действует при довыборах состава Суда в случае присоединения новых Высоких Договаривающихся Сторон, а также при заполнении открывающихся вакансий.

Статья 23. Срок полномочий

1. Судьи избираются сроком на шесть лет. Они могут быть переизбраны. Однако срок полномочий половины судей первого состава истекает через три года с момента избрания.

2. Судьи, чей срок полномочий истекает через первые три года, определяются Генеральным секретарем Совета Европы путем жребия сразу после их избрания.

3. В целях обеспечения, насколько это возможно, обновляемости состава Суда наполовину каждые три года Парламентская ассамблея может до проведения любых последующих выборов принять решение о том, что срок или сроки полномочий одного или нескольких избираемых судей будут иными, нежели шесть лет, но в любом случае не более девяти и не менее трех лет.

4. В случаях, когда речь идет о более чем одном сроке полномочий и Парламентская ассамблея применяет положения предыдущего пункта, определение сроков полномочий производится Генеральным секретарем Совета Европы путем жребия сразу после выборов.

5. Судья, избранный для замещения другого судьи, срок полномочий которого еще не истек, занимает этот пост на срок, оставшийся от срока полномочий его предшественника.

6. Срок полномочий судей истекает по достижении ими 70 лет.

7. Судьи занимают свои посты вплоть до замены. Вместе с тем и после замены они продолжают рассматривать уже поступившие к ним дела.

Статья 24. Отстранение от должности

Судья может быть освобожден от должности только в случае, если прочие судьи большинством в две трети голосов принимают решение о том, что он перестает соответствовать предъявляемым требованиям.

Статья 25. Секретариат и правовые референты

У Суда имеется Секретариат, права, обязанности и организация которого определяются Регламентом Суда. Суд пользуется услугами правовых референтов.

Статья 26. Пленарные заседания Суда

На пленарных заседаниях Суд:

- a) избирает своего Председателя и одного или двух заместителей Председателя сроком на три года; они могут быть переизбраны;
- b) образует Палаты, создаваемые на определенный срок;
- c) избирает Председателей Палат Суда; они могут быть переизбраны;
- d) принимает Регламент Суда; и
- e) избирает Секретаря-канцлера Суда и одного или нескольких его заместителей.

Статья 27. Комитеты, Палаты и Большая Палата

1. Для рассмотрения переданных ему дел Суд образует комитеты в составе трех судей, Палаты в составе семи судей и Большую Палату в составе семнадцати судей. Палаты Суда на определенный срок образуют комитеты.

2. Судья, избранный от государства, являющегося стороной в деле, является *ex officio* членом Палаты и Большой Палаты; в случае отсутствия такого судьи или если он не может участвовать в заседании, данное государство назначает лицо, которое выступает в качестве судьи.

3. В состав Большой Палаты входят также Председатель Суда, заместители Председателя Суда, Председатели Палат и другие члены Суда, назначенные в соответствии с Регламентом Суда. В тех случаях, когда дело передается в Большую Палату в соответствии с положениями статьи 43, в ее заседаниях не должен участвовать ни один из судей Палаты, вынес-

шей постановление, за исключением Председателя этой Палаты и судьи от соответствующего государства, являющегося стороной в деле.

Статья 28. Объявления комитетов о неприемлемости жалобы (заявления)

Комитет единогласным решением может объявить неприемлемой индивидуальную жалобу, поданную в соответствии со статьей 34, или исключить ее из списка подлежащих рассмотрению дел, если такое решение может быть принято без дополнительного изучения жалобы. Это решение является окончательным.

Статья 29. Решения Палат о приемлемости жалобы и по существу дела

1. Если не было принято никакого решения, предусмотренного статьей 28, Палата выносит решение о приемлемости индивидуальной жалобы, поданной в соответствии со статьей 34, и по существу дела.

2. Палата выносит решение о приемлемости жалобы государства, поданной в соответствии со статьей 33, и по существу дела.

3. Решение о приемлемости жалобы выносится отдельно, если Суд, в порядке исключения, не примет решения об обратном.

Статья 30. Уступка юрисдикции в пользу Большой Палаты

Если дело, находящееся на рассмотрении Палаты, затрагивает серьезный вопрос, касающийся толкования положений Конвенции или Протоколов к ней, или если решение вопроса может войти в противоречие с ранее вынесенным Судом постановлением, Палата может до вынесения своего постановления уступить юрисдикцию в пользу Большой Палаты, если ни одна из сторон не возражает против этого.

Статья 31. Полномочия Большой Палаты

Большая Палата:

- а) выносит решения по жалобам, поданным в соответствии со статьей 33 или статьей 34, когда какая-либо из Палат уступила юрисдик-

- цию на основании положений статьи 30 или когда дело направлено ей в соответствии с положениями статьи 43; и
- b) рассматривает запросы о вынесении консультативных заключений, представленные в соответствии с положениями статьи 47.

Статья 32. Компетенция Суда

1. В ведении Суда находятся все вопросы, касающиеся толкования и применения положений Конвенции и Протоколов к ней, которые могут быть ему переданы в случаях, предусмотренных положениями статей 33, 34 и 47.

2. В случае спора относительно компетенции Суда по конкретному делу вопрос решает сам Суд.

Статья 33. Межгосударственные дела

Любая Высокая Договаривающаяся Сторона может передать в Суд вопрос о любом предполагаемом нарушении положений Конвенции и Протоколов к ней другой Высокой Договаривающейся Стороной.

Статья 34. Индивидуальные жалобы

Суд может принимать жалобы от любого физического лица, любой неправительственной организации или любой группы частных лиц, которые утверждают, что явились жертвами нарушения одной из Высоких Договаривающихся Сторон их прав, признанных в настоящей Конвенции или в Протоколах к ней. Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются никоим образом не препятствовать эффективному осуществлению этого права.

Статья 35. Условия приемлемости

1. Суд может принимать дело к рассмотрению только после того, как были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты, как это предусмотрено общепризнанными нормами международного права, и в течение шести месяцев с даты вынесения национальными органами окончательного решения по делу.

2. Суд не принимает к рассмотрению никакую индивидуальную жалобу, поданную в соответствии со статьей 34, если она:

- a) является анонимной; или
- b) является по существу аналогичной той, которая уже была рассмотрена Судом, или уже является предметом другой процедуры международного разбирательства или урегулирования, и если она не содержит новых относящихся к делу фактов.

3. Суд объявляет неприемлемой любую индивидуальную жалобу, поданную в соответствии со статьей 34, если сочтет ее несовместимой с положениями настоящей Конвенции или Протоколов к ней, явно необоснованной или злоупотреблением правом подачи жалобы.

4. Суд отклоняет любую переданную ему жалобу, которую сочтет неприемлемой в соответствии с настоящей статьей. Он может сделать это на любой стадии разбирательства.

Статья 36. Участие третьей стороны

1. В отношении любого дела, находящегося на рассмотрении какой-либо из Палат или Большой Палаты, каждая Высокая Договаривающаяся Сторона, гражданин которой является заявителем, вправе представлять письменные замечания и принимать участие в слушаниях.

2. В интересах надлежащего отправления правосудия Председатель Суда может пригласить любую Высокую Договаривающуюся Сторону, не являющуюся стороной в деле, или любое заинтересованное лицо, не являющееся заявителем, представить письменные замечания или принять участие в слушаниях.

Статья 37. Прекращение производства по делу

1. Суд может на любой стадии разбирательства принять решение о прекращении производства по делу, если обстоятельства позволяют сделать вывод о том, что:

- a) заявитель более не намерен добиваться рассмотрения своей жалобы; или
- b) спор был урегулирован; или
- c) по любой другой причине, установленной Судом, если дальнейшее рассмотрение жалобы является неоправданным.

Тем не менее Суд продолжает рассмотрение жалобы, если этого требует соблюдение прав человека, гарантированных настоящей Конвенцией и Протоколами к ней.

2. Суд может принять решение восстановить жалобу в списке подлежащих рассмотрению дел, если сочтет, что это оправдано обстоятельствами.

Статья 38. Процедура рассмотрение дела с участием заинтересованных сторон и процедура мирового соглашения

1. Если Суд объявляет жалобу приемлемой, он:

- a) продолжает рассмотрение дела с участием представителей заинтересованных сторон и, если это необходимо, осуществляет исследование обстоятельств дела, для эффективного проведения которого заинтересованные государства создают все необходимые условия,
- b) предоставляет себя в распоряжение заинтересованных сторон с целью заключения мирового соглашения по делу на основе соблюдения прав человека, признанных в настоящей Конвенции и Протоколах к ней.

2. Процедура, предусмотренная подпунктом (b) пункта 1, носит конфиденциальный характер.

Статья 39. Заключение мирового соглашения

В случае достижения мирового соглашения Суд исключает дело из своего списка посредством вынесения постановления, в котором дается лишь краткое изложение фактов и достигнутого решения.

Статья 40. Открытые судебные заседания и доступ к документам

1. Если в силу исключительных обстоятельств Суд не примет иного решения, его заседания являются открытыми.

2. Доступ к документам, переданным на хранение в Секретариат, открыт для публики, если Председатель Суда не примет иного решения.

Статья 41. Справедливая компенсация

Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне.

Статья 42. Постановления Палат

Постановления Палат становятся окончательными в соответствии с положениями пункта 2 статьи 44.

Статья 43. Передача дела в Большую Палату

1. В течение трех месяцев с даты вынесения Палатой постановления в исключительных случаях возможно обращение любой из сторон в деле о передаче его на рассмотрение Большой Палаты.

2. Коллегия в составе пяти членов Большой Палаты принимает обращение, если дело поднимает серьезный вопрос, касающийся толкования или применения положений настоящей Конвенции или Протоколов к ней, или другой серьезный вопрос общего характера.

3. Если Коллегия принимает обращение, то Большая Палата выносит по делу свое постановление.

Статья 44. Окончательные постановления

1. Постановление Большой Палаты является окончательным.

2. Постановление любой из Палат становится окончательным, если:

- a) стороны не заявляют, что они будут просить о передаче дела в Большую Палату; или
- b) по истечении трех месяцев с даты вынесения постановления не поступило обращение о передаче дела в Большую Палату; или
- c) Коллегия Большой Палаты отклоняет обращение о передаче дела согласно статье 43.

3. Окончательное постановление подлежит публикации.

Статья 45. Мотивировка постановлений и решений

1. Постановления, а также решения о приемлемости или неприемлемости жалоб должны быть мотивированными.

2. Если постановление в целом или частично не выражает единогласного мнения судей, то любой судья вправе представить свое особое мнение.

Статья 46. Обязательная сила и исполнение постановлений

1. Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются исполнять окончательные постановления Суда по делам, в которых они являются сторонами.

2. Окончательное постановление Суда направляется Комитету министров, который осуществляет надзор за его исполнением.

Статья 47. Консультативные заключения

1. Суд может по просьбе Комитета министров выносить консультативные заключения по юридическим вопросам, касающимся толкования положений Конвенции и Протоколов к ней.

2. Такие заключения не должны затрагивать ни вопросы, относящиеся к содержанию или объему прав или свобод, определенных в разделе I Конвенции и Протоколах к ней, ни другие вопросы, которые Суду или Комитету министров, возможно, потребовалось бы затронуть при рассмотрении какого-либо обращения, предусмотренного Конвенцией.

3. Решение Комитета министров запросить консультативное заключение Суда принимается большинством голосов представителей, имеющих право заседать в Комитете.

Статья 48. Компетенция Суда в отношении консультативных заключений

Вопрос о том, относится ли направленный Комитетом министров запрос о вынесении консультативного заключения к компетенции Суда, как она определена в статье 47, решает Суд.

Статья 49. Мотивировка консультативных заключений

1. Консультативные заключения Суда должны быть мотивированными.

2. Если консультативное заключение в целом или частично не выражает единогласного мнения судей, то любой судья вправе представить свое особое мнение.

3. Консультативное заключение Суда направляется Комитету министров.

Статья 50. Расходы на содержание Суда

Расходы, связанные с деятельностью Суда, несет Совет Европы.

Статья 51. Привилегии и иммунитеты судей

Судьи при исполнении своих функций пользуются привилегиями и иммунитетами, предусмотренными статьей 40 Устава Совета Европы и в соглашениях, заключенных на ее основе.

Раздел III

РАЗЛИЧНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 52. Запросы Генерального секретаря

По получении просьбы от Генерального секретаря Совета Европы каждая Высокая Договаривающаяся Сторона представляет разъяснения относительно того, каким образом ее внутреннее право обеспечивает эффективное выполнение любого из положений настоящей Конвенции.

Статья 53. Гарантии в отношении признанных прав человека

Ничто в настоящей Конвенции не может быть истолковано как ограничение или умаление любого из прав человека и основных свобод, которые могут обеспечиваться законодательством любой Высокой Договаривающейся Стороны или любым иным соглашением, в котором она участвует.

Статья 54. Полномочия Комитета министров

Ничто в настоящей Конвенции не умаляет полномочий Комитета министров, которыми он наделен в силу Устава Совета Европы.

Статья 55. Отказ от иных средств урегулирования споров

Высокие Договаривающиеся Стороны согласны, если иное не установлено особым соглашением, не прибегать к действующим между ними договорам, конвенциям или декларациям при передаче на рассмотрение, путем направления заявления, спора по поводу толкования или применения положений настоящей Конвенции и не использовать иные средства урегулирования спора, чем предусмотренные настоящей Конвенцией.

Статья 56. Территориальная сфера действия

1. Любое государство при ратификации или впоследствии может заявить путем уведомления Генерального секретаря Совета Европы о том, что настоящая Конвенция, с учетом пункта 4 настоящей статьи, распространяется на все территории или на любую из них, за внешние сношения которых оно несет ответственность.

2. Действие Конвенции распространяется на территорию или территории, указанные в уведомлении, начиная с тридцатого дня после получения Генеральным секретарем Совета Европы этого уведомления.

3. Положения настоящей Конвенции применяются на упомянутых территориях с надлежащим учетом местных условий.

4. Любое государство, которое сделало заявление в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, может впоследствии в любое время заявить, применительно к одной или нескольким территориям, указанным в этом заявлении, о признании компетенции Суда принимать жалобы от физических лиц, неправительственных организаций или групп частных лиц, как это предусмотрено статьей 34 Конвенции.

Статья 57. Оговорки

1. Любое государство при подписании настоящей Конвенции или при сдаче им на хранение его ратификационной грамоты может сделать

оговорку к любому конкретному положению Конвенции в отношении того, что тот или иной закон, действующий в это время на его территории, не соответствует этому положению. В соответствии с настоящей статьёй оговорки общего характера не допускаются.

2. Любая оговорка, сделанная в соответствии с настоящей статьёй, должна содержать краткое изложение соответствующего закона.

Статья 58. Денонсация

1. Высокая Договаривающаяся Сторона может денонсировать настоящую Конвенцию только по истечении пяти лет с даты, когда она стала Стороной Конвенции, и по истечении шести месяцев после направления уведомления Генеральному секретарю Совета Европы, который информирует об этом другие Высокие Договаривающиеся Стороны.

2. Денонсация не освобождает соответствующую Высокую Договаривающуюся Сторону от ее обязательств по настоящей Конвенции в отношении любого действия, которое могло явиться нарушением таких обязательств и могло быть совершено ею до даты вступления денонсации в силу.

3. Любая Высокая Договаривающаяся Сторона, которая перестает быть членом Совета Европы, на тех же условиях перестает быть и Стороной настоящей Конвенции.

4. Конвенция может быть денонсирована в соответствии с положениями предыдущих пунктов в отношении любой территории, на которую распространялось ее действие согласно положениям статьи 56.

Статья 59. Подписание и ратификация

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания государствами-членами Совета Европы. Она подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

2. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи на хранение десяти ратификационных грамот.

3. Для тех государств, которые ратифицируют Конвенцию впоследствии, она вступает в силу с даты сдачи ими на хранение их ратификационных грамот.

4. Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет все государства-члены Совета Европы о вступлении Конвенции в силу, о Высоких Договаривающихся Сторонах, ратифицировавших ее, и о сдаче ратификационных грамот, которые могут быть получены впоследствии.

Совершено в Риме 4 ноября 1950 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь направляет заверенные копии всем подписавшим Конвенцию государствам.

**Протокол № 1
к Конвенции о защите прав человека и основных свобод
(Париж, 20 марта 1952 г.)
(с изменениями от 11 мая 1994 г.)
ETS № 009**

Правительства, подписавшие настоящий Протокол, являющиеся членами Совета Европы, преисполненные решимости принять меры по обеспечению коллективного осуществления некоторых иных прав и свобод помимо тех, которые уже включены в раздел I Конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года (далее именуемой «Конвенция»),

— согласились о нижеследующем:

Статья 1. Защита собственности

Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности. Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права.

Предыдущие положения не умаляют права государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов.

Статья 2. Право на образование

Никому не может быть отказано в праве на образование. Государство при осуществлении функций, которые оно принимает на себя в области образования и обучения, уважает право родителей обеспечивать такое образование и обучение, которые соответствуют их религиозным и философским убеждениям.

Статья 3. Право на свободные выборы

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются проводить с разумной периодичностью свободные выборы путем тайного голосования в таких условиях, которые обеспечивали бы свободное волеизъявление народа при выборе органов законодательной власти.

Статья 4. Территориальная сфера действия

Любая Высокая Договаривающаяся Сторона может при подписании или ратификации или в любое время впоследствии направить Генеральному секретарю Совета Европы заявление о пределах своих обязательств относительно применения положений настоящего Протокола к тем указанным в заявлении территориям, за внешние сношения которых она несет ответственность.

Любая Высокая Договаривающаяся Сторона, направившая заявление в соответствии с положениями предыдущего пункта, может время от времени направлять новое заявление об изменении условий любого предыдущего заявления или о прекращении применения положений настоящего Протокола в отношении какой-либо территории.

Заявление, сделанное в соответствии с положениями настоящей статьи, рассматривается как сделанное в соответствии с пунктом 1 статьи 56 Конвенции.

Статья 5. Соотношение с Конвенцией

Высокие Договаривающиеся Стороны рассматривают статьи 1, 2, 3 и 4 настоящего Протокола как дополнительные статьи к Конвенции, и все положения Конвенции применяются соответственно.

Статья 6. Подписание и ратификация

Настоящий Протокол открыт для подписания государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию. Он подлежит ратификации одновременно с ратификацией Конвенции или после таковой. Протокол вступает в силу после сдачи на хранение десяти ратификационных грамот. В отношении каждого подписавшего государства, которое ратифицирует Протокол впоследствии, он вступает в силу с даты сдачи на хранение ратификационной грамоты.

Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы, который уведомляет все государства-члены Совета Европы о государствах, ратифицировавших Протокол.

Совершено в Париже 20 марта 1952 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь направляет заверенную копию каждому Правительству, подписавшему настоящий Протокол.

/подписи/

Протокол № 2 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод о наделении Европейского Суда по правам человека компетенцией выносить консультативные заключения (Страсбург, 6 мая 1963 г.) ETS № 044

- Государства-члены Совета Европы, подписавшие настоящий Протокол:
- учитывая положения Конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года (далее именуемой «Конвенция») и, в частности, статьи 19, учреждающей наряду с другими органами Европейский Суд по правам человека (далее именуемый «Суд»),
 - считая целесообразным наделить Суд компетенцией давать консультативные заключения при соблюдении определенных условий,
 - согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Суд может по запросу Комитета министров давать консультативные заключения по правовым вопросам, касающимся толкования Конвенции и Протоколов к ней.

2. Такие заключения не касаются вопросов, относящихся к содержанию или объему прав и свобод, как они определены в Разделе I Конвенции и в Протоколах к ней, или любых других вопросов, которые Комиссии, Суду или Комитету министров потребуются рассмотреть вследствие любого разбирательства, которое может быть предпринято в соответствии с Конвенцией.

3. Решение Комитета министров запросить консультативное заключение Суда принимается двумя третями голосов представителей, имеющих право заседать в Комитете.

Статья 2

Суд принимает решение о том, относится ли запрос о консультативном заключении, поданный Комитетом министров, к его консультативной компетенции, как она определена положениями статьи 1 настоящего Протокола.

Статья 3

1. Для рассмотрения запросов о консультативном заключении Суд проводит пленарное заседание.

2. Консультативное заключение Суда должно быть мотивированным.

3. Если консультативное заключение в целом или в части не выражает единогласного мнения судей, то любой судья имеет право представить свое особое мнение.

4. Консультативные заключения Суда направляются Комитету министров.

Статья 4

Полномочия Суда, как они определены положениями статьи 55 Конвенции, распространяются на выработку таких правил и на определение

такой процедуры, которые Суд сочтет необходимыми для целей настоящего Протокола.

Статья 5

1. Настоящий Протокол открыт для подписания Государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию, которые могут стать его Участниками путем:

- a) подписания без оговорки относительно ратификации или принятия;
- b) подписания с оговоркой относительно ратификации или принятия с последующей ратификацией или принятием.

Ратификационные грамоты или документы о присоединении сдают на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

2. Настоящий Протокол вступает в силу после того, как все Государства-участники Конвенции станут Сторонами Протокола в соответствии с положениями пункта 1 настоящей статьи.

3. С даты вступления Протокола в силу статьи 1–4 считаются неотъемлемой частью Конвенции.

4. Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет Государства-члены Совета:

- a) о любом подписании без оговорки относительно ратификации или принятия;
- b) о любом подписании с оговоркой относительно ратификации или принятия;
- c) о сдаче на хранение любой ратификационной грамоты или документа о принятии;
- d) о дате вступления настоящего Протокола в силу в соответствии с положениями пункта 2 настоящей статьи.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Страсбурге 6 мая 1963 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь направит заверенные копии каждому подписавшему Протокол государству.

/подписи/

**Протокол № 4
к Конвенции о защите прав человека и основных свобод
«Об обеспечении некоторых прав и свобод помимо тех,
которые уже включены в Конвенцию и первый Протокол к ней»
(Страсбург, 16 сентября 1963 г.)
(с изменениями от 11 мая 1994 г.)
ETS No. 046**

Правительства, подписавшие настоящий Протокол, являющиеся членами Совета Европы,

- преисполненные решимости принять меры по обеспечению коллективного осуществления некоторых прав и свобод помимо тех, которые уже включены в раздел I Конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года (далее именуемой «Конвенция»), и в статьи 1, 2 и 3 первого Протокола к Конвенции, подписанного в Париже 20 марта 1952 года,
- согласились о нижеследующем:

Статья 1. Запрещение лишения свободы за долги

Никто не может быть лишен свободы лишь на том основании, что он не в состоянии выполнить какое-либо договорное обязательство.

Статья 2. Свобода передвижения

1. Каждый, кто на законных основаниях находится на территории какого-либо государства, имеет в пределах этой территории право на свободу передвижения и свободу выбора местожительства.

2. Каждый свободен покидать любую страну, включая свою собственную.

3. Пользование этими правами не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе в интересах национальной безопасности или общественного спокойствия, для поддержания общественного порядка, предотвращения преступлений, охраны здоровья или нравственности или для защиты прав и свобод других лиц.

4. Права, признанные в пункте 1, могут также, в определенных районах, подлежать ограничениям, вводимым в соответствии с законом и обоснованным общественными интересами в демократическом обществе.

Статья 3. Запрещение высылки граждан

1. Никто не может быть выслан путем индивидуальных или коллективных мер с территории государства, гражданином которого он является.

2. Никто не может быть лишен права на въезд на территорию государства, гражданином которого он является.

Статья 4. Запрещение коллективной высылки иностранцев

Коллективная высылка иностранцев запрещена.

Статья 5. Территориальная сфера действия

1. Любая Высокая Договаривающаяся Сторона может при подписании или ратификации настоящего Протокола или в любое время впоследствии направить Генеральному секретарю Совета Европы заявление о пределах своих обязательств относительно применения положений настоящего Протокола к тем указанным в заявлении территориям, за внешние сношения которых она несет ответственность.

2. Любая Высокая Договаривающаяся Сторона, направившая заявление в соответствии с положениями предыдущего пункта, может время от времени направлять новое заявление об изменении условий любого предыдущего заявления или о прекращении применения положений настоящего Протокола в отношении какой-либо территории.

3. Заявление, сделанное в соответствии с положениями настоящей статьи, рассматривается как сделанное в соответствии с пунктом 1 статьи 56 Конвенции.

4. Территория любого государства, к которой настоящий Протокол применяется в силу его ратификации или принятия этим государством, и каждая из территорий, к которой настоящий Протокол применяется в силу заявления этого государства в соответствии с положениями настоящей статьи, рассматриваются как отдельные территории для целей ссылок на территорию государства в статьях 2 и 3.

5. Любое государство, сделавшее заявление в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи, может впоследствии в любое время заявить, применительно одной или нескольким территориям, указанным в этом заявлении, что оно признает компетенцию Суда принимать жалобы от физических лиц, неправительственных организаций или групп частных лиц, как это предусмотрено статьей 34 Конвенции, относительно соблюдения всех или одной из статей 1, 2, 3 и 4 настоящего Протокола.

Статья 6. Соотношение с Конвенцией

1. Высокие Договаривающиеся Стороны рассматривают статьи 1, 2, 3, 4 и 5 настоящего Протокола как дополнительные статьи к Конвенции, и все положения Конвенции применяются соответственно.

Статья 7. Подписание и ратификация

1. Настоящий Протокол открыт для подписания Государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию. Он подлежит ратификации одновременно с ратификацией Конвенции или после таковой. Протокол вступает в силу после сдачи на хранение пяти ратификационных грамот. В отношении любого подписавшего государства, которое ратифицирует настоящий Протокол впоследствии, он вступает в силу с даты сдачи им на хранение его ратификационной грамоты.

2. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы, который уведомляет все государства-члены Совета Европы о государствах, ратифицировавших Протокол.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Страсбурге 16 сентября 1963 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь направляет заверенную копию каждому государству, подписавшему настоящий Протокол.

/подписи/

**Протокол № 6
к Конвенции о защите прав человека и основных свобод
относительно отмены смертной казни
(Страсбург, 28 апреля 1983 г.)
(с изменениями от 11 мая 1994 г.)
ETS No. 114**

Государства-члены Совета Европы, подписавшие настоящий Протокол к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года (далее именуемой «Конвенция»),

- считая, что развитие, имевшее место в нескольких государствах-членах Совета Европы, выражают общую тенденцию в пользу отмены смертной казни,
- согласились о нижеследующем:

Статья 1. Отмена смертной казни

Смертная казнь отменяется. Никто не может быть приговорен к смертной казни или казнен.

Статья 2. Применение смертной казни в военное время

Государство может предусмотреть в своем законодательстве смертную казнь за действия, совершенные во время войны или при неизбежной угрозе войны; подобное наказание применяется только в установленных законом случаях и в соответствии с его положениями. Государство сообщает Генеральному секретарю Совета Европы соответствующие положения этого законодательства.

Статья 3. Запрещение отступлений от соблюдения обязательств

Отступления от положений настоящего Протокола на основании статьи 15 Конвенции не допускаются.

Статья 4. Запрещение оговорок

Оговорки в отношении положений настоящего Протокола на основании статьи 57 Конвенции не допускаются.

Статья 5. Применение к территориям

1. Любое государство может при подписании или сдаче на хранение своей ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении указать территорию или территории, к которым применяется данный Протокол.

2. Любое государство может позднее, в любой момент путем заявления, направленного на имя Генерального секретаря Совета Европы, распространить применение настоящего Протокола на любую другую территорию, указанную в заявлении. В отношении этой территории Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего за датой получения Генеральным секретарем подобного заявления.

3. Любое заявление, сделанное на основании двух предыдущих пунктов и касающееся любой указанной в нем территории, может быть отозвано путем уведомления, направленного на имя Генерального секретаря. Отзыв вступает в силу с первого дня месяца, следующего за датой получения Генеральным секретарем подобного уведомления.

Статья 6. Связь с Конвенцией

Государства-участники рассматривают статьи 1–5 настоящего Протокола как дополнительные статьи к Конвенции, и все положения Конвенции применяются соответственно.

Статья 7. Подписание и ратификация

Настоящий Протокол открыт для подписания Государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию. Он подлежит ратификации, принятию или одобрению. Государство-член Совета Европы не может ратифицировать, принять или одобрить настоящий Протокол без одновременной или предшествующей ратификации Конвенции. Ратификационные грамоты или документы о принятии или одобрении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

Статья 8. Вступление в силу

1. Настоящий Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего за датой, на которую пять Государств-членов Совета Европы

выразят свое согласие взять на себя обязательства по Протоколу в соответствии с положениями статьи 7.

2. Для любого Государства-члена, которое выразит свое согласие взять на себя обязательства по Протоколу впоследствии, Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего за датой сдачи на хранение ратификационных грамот или документов о принятии или одобрении.

Статья 9. Функции депозитария

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет государства-члены Совета Европы о:

- a) любом подписании;
- b) сдаче на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении;
- c) дате вступления настоящего Протокола в силу в соответствии со статьями 5 и 8;
- d) любом ином действии, уведомлении или сообщении, относящемся к данному Протоколу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Страсбурге 28 апреля 1983 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь направит заверенные копии каждому подписавшему Протокол государству.

/подписи/

**Протокол № 7
к Конвенции о защите прав человека и основных свобод
(Страсбург, 22 ноября 1984 г.)
(с изменениями от 11 мая 1994 г.)
ETS No. 117**

Государства-члены Совета Европы, подписавшие настоящий Протокол, — преисполненные решимости принять дальнейшие меры по обеспечению коллективного осуществления некоторых прав и сво-

- бод посредством применения Конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года (далее именуемой «Конвенция»),
- согласились о нижеследующем:

Статья 1. Процедурные гарантии в случае высылки иностранцев

1. Иностранец, на законных основаниях проживающий на территории какого-либо государства, не может быть выслан из него иначе как во исполнение решения, принятого в соответствии с законом, и должен иметь возможность:

- a) представить аргументы против своей высылки,
- b) пересмотра своего дела, и
- c) для этих целей быть представленным перед компетентным органом или одним или несколькими лицами, назначенными таким органом.

2. Иностранец может быть выслан до осуществления своих прав, перечисленных в подпунктах (a), (b) и (c) пункта 1 данной статьи, если такая высылка необходима в интересах общественного порядка или обусловлена соображениями национальной безопасности.

Статья 2. Право на апелляцию по уголовным делам

1. Каждый человек, осужденный судом за совершение уголовного преступления имеет право на то, чтобы его приговор или наказание были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией. Осуществление этого права, включая основания, на которых оно может быть осуществлено, регулируется законом.

2. Из этого права могут делаться исключения в отношении незначительных правонарушений в соответствии с законом или когда соответствующее лицо было судимо уже в первой инстанции высшим судом или осуждено по рассмотрении апелляции против его оправдания.

Статья 3. Компенсация в случае судебной ошибки

Если какое-либо лицо на основании окончательного решения было осуждено за совершение уголовного преступления и если впоследствии вынесенный ему приговор был пересмотрен, или оно было помиловано

на том основании, что какое-либо новое или вновь открывшееся обстоятельство убедительно доказывает, что имела место судебная ошибка, то лицо, понесшее наказание в результате такого осуждения, получает компенсацию согласно закону или практике соответствующего государства, если только не будет доказано, что ранее неизвестное обстоятельство не было своевременно обнаружено полностью или частично по его вине.

Статья 4. Право не привлекаться к суду или повторному наказанию

1. Никакое лицо не должно быть повторно судимо или наказано в уголовном порядке в рамках юрисдикции одного и того же государства за преступление, за которое это лицо уже было окончательно оправдано или осуждено в соответствии с законом и уголовно-процессуальным законодательством этого государства.

2. Положения предыдущего пункта не препятствуют повторному рассмотрению дела в соответствии с законом и уголовно-процессуальными нормами соответствующего государства, если имеются сведения о новых или вновь открывшихся обстоятельствах или если в ходе предыдущего разбирательства были допущены существенные нарушения, повлиявшие на исход дела.

3. Отступления от выполнения настоящей статьи на основании положений статьи 15 Конвенции не допускаются.

Статья 5. Равноправие супругов

Супруги обладают равными правами и равной ответственностью частного-правового характера в отношениях между собой и со своими детьми в том, что касается вступления в брак, во время пребывания в браке и при его расторжении. Настоящая статья не препятствует государствам принимать такие меры, которые необходимы для соблюдения интересов детей.

Статья 6. Применение к территориям

1. Любое государство может при подписании или сдаче на хранение своей ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении указать территорию или территории, на которые распространяется

действие данного Протокола, и указать, в каких пределах оно обязуется применять положения настоящего Протокола к этой территории или этим территориям.

2. Любое государство может впоследствии в любое время, путем направления заявления Генеральному секретарю Совета Европы, распространить применение настоящего Протокола на любую другую территорию, указанную в заявлении. Протокол вступает в силу в отношении такой территории в первый день месяца, следующего по истечении двух месяцев с даты получения Генеральным секретарем такого заявления.

3. Любое заявление, сделанное на основании двух предыдущих пунктов и касающееся любой указанной в нем территории, может быть отозвано или изменено путем уведомления Генерального секретаря Совета Европы. Отзыв или изменение вступают в силу в первый день месяца, следующего по истечении двух месяцев, считая с даты получения Генеральным секретарем такого уведомления.

4. Заявление, сделанное в соответствии с положениями настоящей статьи, рассматривается как сделанное в соответствии с пунктом 1 статьи 56 Конвенции.

5. Территория любого государства, к которой настоящий Протокол применяется в силу ратификации, принятия или одобрения этим государством, и каждая из территорий, к которой настоящий Протокол применяется в силу заявления этого государства в соответствии с положениями настоящей статьи, могут рассматриваться как отдельные территории для цели ссылки на территорию государства в статье 1.

6. Любое государство, которое сделало заявление в соответствии с положениями пунктов 1 и 2 настоящей статьи, впоследствии может в любое время заявить от имени одной или нескольких территорий, к которым это заявление относится, что оно признает компетенцию Суда принимать жалобы от физических лиц, неправительственных организаций или групп частных лиц, как это предусмотрено статьей 34 настоящей Конвенции, в отношении статей 1–5 настоящего Протокола.

Статья 7. Связь с Конвенцией

1. Государства-участники рассматривают положения статей 1–6 настоящего Протокола как дополнительные статьи к Конвенции, и все положения Конвенции применяются соответственно.

Статья 8. Подписание и ратификация

Настоящий Протокол открыт для подписания Государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию. Он подлежит ратификации, принятию или одобрению. Государство-член Совета Европы не может ратифицировать, принять или одобрить настоящий Протокол без предшествующей или одновременной ратификации Конвенции. Ратификационные грамоты или документы о принятии или одобрении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

Статья 9. Вступление в силу

1. Настоящий Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении двух месяцев, считая с даты, когда семь Государств-членов Совета Европы выразят свое согласие быть связанными Протоколом в соответствии с положениями статьи 8.

2. Для любого Государства-члена, которое впоследствии выразит свое согласие быть связанным Протоколом, он вступит в силу в первый день месяца, следующего по истечении двух месяцев с даты сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении.

Статья 10. Функции депозитария

Генеральный секретарь Совета Европы уведомит все Государства-члены Совета Европы:

- a) о любом подписании;
- b) о сдаче на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении;
- c) о дате вступления настоящего Протокола в силу в соответствии с положениями статей 6 и 9;
- d) о любом ином акте, уведомлении или заявлении, относящемся к настоящему Протоколу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Страсбурге 22 ноября 1984 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генераль-

ный секретарь Совета Европы направляет заверенную копию каждому Государству-члену Совета Европы.

/подписи/

**Протокол № 9
к Конвенции о защите прав человека и основных свобод
(Рим, 6 ноября 1990 г.)
ETS No. 140**

Государства-члены Совета Европы, подписавшие настоящий Протокол к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года (далее именуемой «Конвенция»),

- преисполненные решимости внести дальнейшие улучшения в процедуру, предусмотренную Конвенцией,
- согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для участников Конвенции, которые связаны настоящим Протоколом, Конвенция дополняется, как это предусмотрено положениями статей 2–5.

Статья 2

Пункт 2 статьи 31 Конвенции надлежит читать следующим образом: «2. Доклад направляется Комитету министров. Доклад также направляется заинтересованным государствам и, если в нем рассматривается жалоба, поданная согласно положениям статьи 25, подателю жалобы. Заинтересованные государства и податель жалобы не вправе придавать его гласности.»

Статья 3

Статью 44 Конвенции надлежит читать следующим образом:

«Только Высокие Договаривающиеся Стороны, Комиссия и лица, неправительственные организации или группы лиц, подавшие жалобу на основании положений статьи 25, имеют право передавать дело в Суд.»

Статья 4

Статью 45 Конвенции надлежит читать следующим образом:

«Юрисдикция Суда распространяется на все дела, касающиеся толкования и применения настоящей Конвенции, которые направлены ему в соответствии с положениями статьи 48».

Статья 5

Статью 48 Конвенции надлежит читать следующим образом:

1. При условии, что заинтересованная Высокая Договаривающаяся Сторона, если она является единственной, или заинтересованные Высокие Договаривающиеся Стороны, если их больше одной, подпадают под обязательную юрисдикцию Суда, или, в ином случае, с согласия заинтересованной Высокой Договаривающейся Стороны, если она является единственной, или заинтересованных Высоких Договаривающихся Сторон, если их больше одной, передавать дело в Суд могут:

- а) Комиссия;
- б) Высокая Договаривающаяся Сторона, гражданин которой положительно является жертвой;
- в) Высокая Договаривающаяся Сторона, которая передала дело на рассмотрение Комиссии;
- г) Высокая Договаривающаяся Сторона, против которой подана жалоба;
- е) лица, неправительственные организации или группа лиц, подавшие жалобу в Комиссию.

2. Если дело передается в Суд исключительно в соответствии с положениями подпункта (е) пункта 1, то сначала оно выносится на рассмотрение комитета в составе трех членов Суда. В нем заседает *ex-officio* судья, избранный от Высокой Договаривающейся Стороны, против которой подана жалоба, или, если такового не имеется, лицо по ее выбору, которое заседает в качестве судьи. Если жалоба подана против более чем одной Высокой Договаривающейся Стороны, то соответствующим образом увеличивается число членов комитета.

Если дело не вызывает серьезных вопросов, затрагивающих толкование или применение настоящей Конвенции, и не заслуживает в силу какой-либо другой причины рассмотрения его Судом, комитет может

принять единогласное решение о том, что оно не будет рассматриваться Судом. В этом случае Комитет министров решает в соответствии с положениями статьи 32, имело ли место нарушение Конвенции.»

Статья 6

1. Настоящий Протокол открыт для подписания Государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию, которые могут выразить свое согласие стать его Участниками путем:

- а) подписания без оговорки относительно ратификации, принятия или одобрения;
- б) подписания с оговоркой относительно ратификации, принятия или одобрения с последующей ратификацией, принятием или одобрением.

2. Ратификационные грамоты или документы о принятии или одобрении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

Статья 7

1. Настоящий Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трех месяцев с даты, когда десять Членов Совета Европы выразят свое согласие быть связанными Протоколом в соответствии с положениями статьи 6.

2. Для любого Государства-члена, которое впоследствии выражает свое согласие быть связанным Протоколом, он вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трех месяцев с даты подписания или сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении.

Статья 8

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет все Государства-члены Совета:

- а) о любом подписании;
- б) о сдаче на хранение любой ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении;

- с) о дате вступления настоящего Протокола в силу в соответствии с положениями статьи 7;
- д) о любом ином акте, уведомлении или заявлении, относящемся к настоящему Протоколу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Риме 1 ноября 1990 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы направит заверенные копии каждому Государству-члену Совета Европы.

/подписи/

**Протокол № 10
к Конвенции о защите прав человека и основных свобод
(Страсбург, 25 марта 1992 г.)
ETS No. 146**

Государства-члены Совета Европы, подписавшие настоящий Протокол к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года (далее именуемой «Конвенция»),

- считая целесообразным изменить положение статьи 32 Конвенции в целях уменьшения предусмотренного данной статьей большинства в две трети голосов,
- согласились о нижеследующем:

Статья 1

Исключить слова «две трети» из текста пункта 1 статьи 32 Конвенции.

Статья 2

1. Настоящий Протокол открыт для подписания Государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию, которые могут выразить свое согласие стать ее Участниками путем:

- а) подписания без оговорки относительно ратификации, принятия или утверждения; или
- б) подписания с оговоркой относительно ратификации, принятия или утверждения.

2. Ратификационные грамоты, документы о принятии или утверждении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

Статья 3

Настоящий Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трех месяцев с даты, на которую все Участники Конвенции выразят свое согласие взять на себя обязательства по Протоколу в соответствии с положениями статьи 2.

Статья 4

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет Государства-члены Совета:

- а) о любом подписании;
- б) о сдаче на хранение любой ратификационной грамоты, документа о принятии или об утверждении;
- в) о дате вступления в силу настоящего Протокола в соответствии с положениями статьи 3;
- г) о любом ином акте, уведомлении или заявлении, относящемся к настоящему Протоколу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Страсбурге, 25 марта 1992 года, на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы направит заверенные копии каждому Государству-члену Совета Европы.

/подписи/

**Протокол № 11
к Конвенции о защите прав человека и основных свобод
«О реорганизации контрольного механизма,
созданного в соответствии с Конвенцией»
(Страсбург, 11 мая 1994 г.)
ETS No. 155**

Государства-члены Совета Европы, подписавшие настоящий Протокол к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года (далее именуемой «Конвенция»),

- считая необходимым и безотлагательным осуществить реорганизацию контрольного механизма, созданного Конвенцией, с целью сохранить и повысить эффективность предусмотренной Конвенцией защиты прав человека и основных свобод, особенно в связи с увеличивающимся числом жалоб и расширяющимся членским составом Совета Европы,
- считая поэтому целесообразным внести изменения в некоторые положения Конвенции, с тем чтобы, в частности, заменить существующие Европейскую Комиссию и Европейский Суд по правам человека новым постоянным Судом,
- учитывая Резолюцию № 1, принятую на Конференции по правам человека на уровне министров европейских государств, состоявшейся в Вене 19–20 марта 1985 года,
- учитывая Рекомендацию № 1194 (1992), принятую Парламентской ассамблеей Совета Европы 6 октября 1992 года,
- учитывая решение глав государств и правительств стран-членов Совета Европы о реформе предусмотренного Конвенцией контрольного механизма, содержащееся в Венской декларации от 9 октября 1993 года,
- согласились о нижеследующем:

Статья 1

Нынешний текст разделов II–IV Конвенции (статьи 19–56) и Протокола № 2 о наделении Европейского Суда по правам человека компетенцией выносить консультативные заключения заменяются нижеследующим изложением Раздела II Конвенции (статьи 19–51):

«Раздел II

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Статья 19. Учреждение Суда

В целях обеспечения соблюдения обязательств, принятых на себя Высокими Договаривающимися Сторонами по настоящей Конвенции и Протоколам к ней, образуется Европейский Суд по правам человека, далее именуемый «Суд». Он работает на постоянной основе.

Статья 20. Количество судей

Число судей, входящих в состав Суда, равно числу Высоких Договаривающихся Сторон.

Статья 21. Предъявляемые к судьям требования

1. Судьи должны обладать самыми высокими моральными качествами и удовлетворять требованиям, предъявляемым при назначении на высокие судебные должности, или быть правоведами с общепризнанным авторитетом.

2. Судьи участвуют в работе Суда в личном качестве.

3. На протяжении всего срока пребывания в должности судьи не должны осуществлять никакой деятельности, несовместимой с их независимостью, беспристрастностью или с требованиями, вытекающими из постоянного характера их полномочий; все вопросы, возникающие в связи с применением положений настоящего пункта, решаются Судом.

Статья 22. Выборы судей

1. Судья от каждой из Высоких Договаривающихся Сторон избирается Парламентской ассамблеей большинством поданных за него голосов из списка, включающего трех кандидатов, представляемых этой Высокой Договаривающейся Стороной.

2. Аналогичная процедура действует при доукомплектовании состава Суда в случае присоединения новых Высоких Договаривающихся Сторон, а также при заполнении открывающихся вакансий.

Статья 23. Срок полномочий

1. Судьи избираются сроком на шесть лет. Они могут быть переизбраны. Однако срок полномочий половины судей первого состава истекает через три года с момента избрания.

2. Судьи, чей срок полномочий истекает через первые три года, определяются Генеральным секретарем Совета Европы путем жребия сразу после их избрания.

3. В целях обеспечения, насколько это возможно, обновляемости состава Суда наполовину каждые три года Парламентская ассамблея может до проведения любых последующих выборов принять решение о том, что срок или сроки полномочий одного или нескольких избираемых судей будут иными, нежели шесть лет, но в любом случае не более девяти и не менее трех лет.

4. В случаях, когда речь идет о более чем одном сроке полномочий и Парламентская ассамблея применяет положения предыдущего пункта, определение сроков полномочий производится Генеральным секретарем Совета Европы путем жребия сразу после выборов.

5. Судья, избранный для замещения другого судьи, срок полномочий которого еще не истек, занимает этот пост на срок, оставшийся от срока полномочий его предшественника.

6. Срок полномочий судей истекает по достижении ими 70 лет.

7. Судьи занимают свои посты вплоть до замены. Вместе с тем после замены они продолжают рассматривать уже поступившие к ним дела.

Статья 24. Отстранение от должности

Судья может быть отстранен от должности только в случае, если прочие судьи большинством в две трети голосов принимают решение о том, что он перестает соответствовать предъявляемым требованиям.

Статья 25. Секретариат и референты

У Суда имеется Секретариат, функции и организация которого определяются Правилами процедуры Суда. Суд пользуется услугами референтов.

Статья 26. Пленарные заседания Суда

На пленарных заседаниях Суд:

- a) избирает своего Председателя и одного или двух заместителей Председателя сроком на три года; они могут быть переизбраны;
- b) образует Палаты, создаваемые на определенный срок;
- c) избирает Председателей Палат Суда; они могут быть переизбраны;
- d) принимает Правила процедуры Суда; и
- e) избирает руководителя Секретариата и одного или нескольких его заместителей.

Статья 27. Комитеты, Палаты и Большая Палата

1. Для рассмотрения переданных ему дел Суд образует комитеты в составе трех судей, Палаты в составе семи судей и Большую Палату в составе семнадцати судей. Палаты Суда на определенный срок образуют комитеты.

2. Судья, избранный от государства, являющегося стороной в деле, является *ex-officio* членом Палаты и Большой Палаты; в случае отсутствия такого судьи или если он не может участвовать в заседании, данное государство назначает лицо, которое выступает в качестве судьи.

3. В состав Большой Палаты входят также Председатель Суда, заместители Председателя Суда, Председатели Палат и другие члены Суда, назначенные в соответствии с Правилами процедуры Суда. В тех случаях, когда дело передается в Большую Палату в соответствии с положениями статьи 43, в ее заседаниях не должен участвовать ни один из судей Палаты, вынесшей постановление, за исключением Председателя этой Палаты и судьи от соответствующего государства, являющегося стороной в деле.

Статья 28. Заявления комитетов о неприемлемости жалобы

Комитет единогласным решением может объявить неприемлемой индивидуальную жалобу, поданную в соответствии со статьей 34, или исключить ее из списка подлежащих рассмотрению дел, если такое решение может быть принято без дополнительного изучения жалобы. Это решение является окончательным.

Статья 29. Решения Палат о приемлемости жалобы и по существу дела

1. Если не было принято никакого решения, предусмотренного статьей 28, Палата выносит решение о приемлемости индивидуальной жалобы, поданной в соответствии со статьей 34, и по существу дела.

2. Палата выносит решение о приемлемости жалобы государства, поданной в соответствии со статьей 33, и по существу дела.

3. Решение о приемлемости жалобы выносится отдельно, если Суд, в порядке исключения, не примет решения об обратном.

Статья 30. Уступка юрисдикции в пользу Большой Палаты

Если дело, находящееся на рассмотрении Палаты, поднимает серьезный вопрос, касающийся толкования положений Конвенции или Протоколов к ней, или если решение вопроса может войти в противоречие с ранее вынесенным Судом постановлением, Палата может до вынесения своего постановления уступить юрисдикцию в пользу Большой Палаты, если ни одна из сторон не возражает против этого.

Статья 31. Полномочия Большой Палаты

- a) Большая Палата выносит решения по жалобам, поданным в соответствии со статьей 33 или статьей 34, когда какая-либо из Палат уступила юрисдикцию на основании положений статьи 30 или когда дело направлено ей в соответствии с положениями статьи 43;
- b) рассматривает просьбы о вынесении консультативных заключений, представленные в соответствии с положениями статьи 47.

Статья 32. Компетенция Суда

1. В ведении Суда находятся все вопросы, касающиеся толкования и применения положений Конвенции и Протоколов к ней, которые могут быть ему переданы в случаях, предусмотренных положениями статей 33, 34 и 47.

2. В случае спора относительно компетенции Суда по конкретному делу вопрос решается Судом.

Статья 33. Межгосударственные дела

Любая Высокая Договаривающаяся Сторона может передать в Суд вопрос о любом предполагаемом нарушении положений Конвенции и Протоколов к ней другой Высокой Договаривающейся Стороной.

Статья 34. Индивидуальные жалобы

Суд может принимать жалобы от любого физического лица, любой неправительственной организации или любой группы частных лиц, которые утверждают, что явились жертвами нарушения одной из Высоких Договаривающихся Сторон их прав, признанных в настоящей Конвенции или в Протоколах к ней. Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются никоим образом не препятствовать эффективному осуществлению этого права.

Статья 35. Условия приемлемости

1. Суд может принимать дело к рассмотрению только после того, как были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты, в соответствии с общепризнанными нормами международного права, и в течение шести месяцев, считая с даты вынесения национальными органами окончательного решения по делу.

2. Суд не принимает к рассмотрению никакую индивидуальную жалобу, поданную в соответствии со статьей 34, если она:

- а) является анонимной; или
- б) является по существу аналогичной той, которая уже была рассмотрена Судом, или уже является предметом другой процедуры международного разбирательства или урегулирования, и если она не содержит новых относящихся к делу фактов.

3. Суд объявляет неприемлемой любую индивидуальную жалобу, поданную в соответствии со статьей 34, если сочтет ее несовместимой с положениями настоящей Конвенции или Протоколов к ней, явно необоснованной или злоупотреблением правом подачи жалобы.

4. Суд отклоняет любую переданную ему жалобу, которую сочтет неприемлемой в соответствии с настоящей статьей. Он может сделать это на любой стадии разбирательства.

Статья 36. Участие третьей стороны

1. В отношении любого дела, находящегося на рассмотрении какой-либо из Палат или Большой Палаты, каждая Высокая Договаривающаяся Сторона, гражданин которой является заявителем, вправе представлять письменные замечания и принимать участие в слушаниях.

2. В интересах надлежащего отправления правосудия Председатель Суда может пригласить любую Высокую Договаривающуюся Сторону, не являющуюся стороной в деле, или любое заинтересованное лицо, не являющееся заявителем, представить письменные замечания или принять участие в слушаниях.

Статья 37. Исключение жалобы из списка

1. Суд может на любой стадии разбирательства принять решение об исключении жалобы из списка подлежащих рассмотрению дел, если обстоятельства позволяют сделать вывод о том, что:

- a) заявитель не намерен добиваться рассмотрения своей жалобы; или
- b) спор был урегулирован; или
- c) по любой другой причине, установленной Судом, дальнейшее рассмотрение жалобы является неоправданным.

Тем не менее Суд продолжает рассмотрение жалобы, если этого требует соблюдение прав человека, гарантированных в настоящей Конвенции и Протоколах к ней.

2. Суд может принять решение восстановить жалобу в списке подлежащих рассмотрению дел, если сочтет, что это оправдано обстоятельствами.

Статья 38. Рассмотрение дела с участием заинтересованных сторон и процедура дружественного урегулирования

1. Если Суд объявляет жалобу приемлемой, он:

- a) продолжает рассмотрение дела с участием представителей заинтересованных сторон и, если это необходимо, осуществляет расследование, для эффективного проведения которого заинтересованные государства создают все необходимые условия;

b) предоставляет себя в распоряжение заинтересованных сторон с целью обеспечения дружественного урегулирования дела на основе соблюдения прав человека, признанных в настоящей Конвенции и Протоколах к ней.

2. Разбирательство в порядке, предусмотренном положениями подпункта (b) пункта 1, носит конфиденциальный характер.

Статья 39. Достижение дружественного урегулирования

В случае достижения дружественного урегулирования Суд исключает дело из своего списка посредством вынесения решения, в котором дается лишь краткое изложение фактов и достигнутого решения.

Статья 40. Открытые судебные заседания и доступ к документам

1. Если в силу исключительных обстоятельств Суд не примет иного решения, его заседания являются открытыми.

2. Доступ к документам, переданным на хранение в Секретариат, является открытым, если Председатель Суда не примет иного решения.

Статья 41. Справедливая компенсация

Если Суд объявляет, что имело место нарушение положений Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного возмещения, Суд, в случае необходимости, присуждает выплату справедливой компенсации потерпевшей стороне.

Статья 42. Постановления Палат

Постановления Палат становятся окончательными в соответствии с положениями пункта 2 статьи 44.

Статья 43. Направление дела в Большую Палату

1. В течение трех месяцев, считая с даты вынесения Палатой постановления, любая из сторон в деле в исключительных случаях может подать прошение о его направлении на рассмотрение Большой Палаты.

2. Комитет в составе пяти членов Большой Палаты принимает прошение, если дело поднимает серьезный вопрос, касающийся толкования или применения положений настоящей Конвенции или Протоколов к ней, или другой серьезный вопрос общего характера.

3. Если комитет принимает прошение, то Большая Палата выносит по делу свое постановление.

Статья 44. Окончательные постановления

1. Постановление Большой Палаты является окончательным.

2. Постановление любой из Палат становится окончательным:

- a) если стороны заявляют, что не будут обращаться с прошением о направлении дела в Большую Палату; или
- b) спустя три месяца после вынесения постановления отсутствует прошение о направлении дела в Большую Палату; или
- c) если комитет Большой Палаты отклоняет прошение о направлении дела согласно положениям статьи 43.

3. Окончательное постановление подлежит публикации.

Статья 45. Мотивирование постановлений и решений

1. Постановления, а также решения о приемлемости или неприемлемости жалоб должны быть мотивированными.

2. Если постановление в целом или частично не выражает единогласного мнения судей, то любой судья вправе представить свое особое мнение.

Статья 46. Обязательная сила и исполнение постановлений

1. Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются исполнять окончательные постановления Суда по делам, в которых они являются сторонами.

2. Окончательное постановление Суда направляется Комитету министров, который осуществляет надзор за его исполнением.

Статья 47. Консультативные заключения

1. Суд может по просьбе Комитета министров выносить консультативные заключения по юридическим вопросам, касающимся толкования положений Конвенции и Протоколов к ней.

2. Такие заключения не должны затрагивать ни вопросы, относящиеся к содержанию или объему прав или свобод, сформулированных в Разделе I Конвенции и Протоколах к ней, ни другие вопросы, которые Суду или Комитету министров, возможно, потребовалось бы рассмотреть после обращения, предусмотренного Конвенцией.

3. Решение Комитета министров запросить консультативное заключение Суда принимается большинством голосов представителей, имеющих право заседать в Комитете.

Статья 48. Компетенция Суда в отношении консультативных заключений

Вопрос о том, относится ли поданная Комитетом министров просьба о вынесении консультативного заключения к компетенции Суда, как она определена в статье 47, решает Суд.

Статья 49. Мотивирование консультативных заключений

1. Консультативные заключения Суда должны быть мотивированными.

2. Если консультативное заключение в целом или частично не выражает единогласного мнения судей, то любой судья вправе представить свое особое мнение.

3. Консультативное заключение Суда направляется Комитету министров.

Статья 50. Расходы на содержание Суда

Расходы, связанные с деятельностью Суда, несет Совет Европы.

Статья 51. Привилегии и иммунитеты судей

Судьи при исполнении своих функций пользуются привилегиями и иммунитетами, предусмотренными статьей 40 Устава Совета Европы и в соглашениях, заключенных на ее основе.»

Статья 2

1. Раздел V Конвенции становится Разделом III Конвенции; статья 57 Конвенции становится статьей 52 Конвенции; статьи 58 и 59 Конвенции исключаются, а статьи 60–66 Конвенции становятся соответственно статьями 53–59 Конвенции.

2. Раздел I Конвенции озаглавлен «Права и свободы», а новый Раздел III Конвенции — «Прочие положения». Статьям 1–18 и новым статьям 52–59 Конвенции придаются заголовки, указанные в приложении к настоящему Протоколу.

3. В пункте 1 новой статьи 56 перед словом «распространяется» вставляются слова «согласно пункту 4 настоящей статьи»; в пункте 4 слова «Комиссии принимать жалобы» и «в соответствии с положениями статьи 25 настоящей Конвенции» заменяются соответственно словами «Суда принимать жалобы» и «как это предусмотрено статьей 34 Конвенции». В пункте 4 новой статьи 58 слова «статьи 63» заменяются словами «статьи 56».

4. В Протокол к Конвенции вносятся следующие изменения:

- а) все статьи получают заголовки, перечисленные в приложении к настоящему Протоколу; и
- б) в последней фразе статьи 4 слова «статьи 63» заменяются словами «статьи 56».

5. В Протокол N 4 вносятся следующие изменения:

- а) все статьи получают заголовки, перечисленные в приложении к настоящему Протоколу;
- б) в пункте 3 статьи 5 слова «статьи 63» заменяются словами «статьи 56»; добавляется новый пункт 5, который надлежит читать следующим образом:

«Любое государство, которое сделало заявление в соответствии с положениями пунктов 1 и 2 настоящей статьи, впоследствии может в любое время заявить от имени одной или нескольких территорий, к которым это заявление относится, что оно признает компетенцию Суда принимать жалобы от физических лиц, неправительственных организаций или групп частных лиц, как это предусмотрено статьей 34 Конвенции в отношении всех или любой из статей 1–4 настоящего Протокола»; и

- в) пункт 2 статьи 6 исключается.

6. В Протокол № 6 вносятся следующие изменения:

- а) все статьи получают заголовки, перечисленные в приложении к настоящему Протоколу; и
- б) в статье 4 слова «на основании статьи 64» заменяются словами «на основании статьи 57».

7. В Протокол № 7 вносятся следующие изменения:

- а) все статьи получают заголовки, указанные в приложении к настоящему Протоколу;
- б) в пункте 4 статьи 6 слова «статьи 63» заменяются словами «статьи 5б»; добавляется новый пункт 6, который надлежит читать следующим образом:

«Любое государство, которое сделало заявление в соответствии с положениями пунктов 1 и 2 настоящей статьи, впоследствии может в любое время заявить от имени одной или нескольких территорий, к которым это заявление относится, что оно признает компетенцию Суда принимать жалобы от физических лиц, неправительственных организаций или групп частных лиц, как это предусмотрено статьей 34 настоящей Конвенции, в отношении статей 1–5 настоящего Протокола.»; и

- с) пункт 2 статьи 7 исключается.

8. Протокол № 9 отменяется.

Статья 3

1. Настоящий Протокол открыт для подписания Государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию, которые могут выразить свое согласие быть связанными Протоколом путем:

- а) подписания без оговорки относительно ратификации, принятия или одобрения; или
- б) подписания, обусловленного обязательной последующей ратификацией, принятием или одобрением, за которым следует ратификация, принятие или одобрение.

2. Ратификационные грамоты и документы о принятии или одобрении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

Статья 4

Настоящий Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении одного года, считая с даты, на которую все Сто-

роны настоящей Конвенции выразили свое согласие быть связанными Протоколом в соответствии с положениями статьи 3. Выборы новых судей и любые дальнейшие шаги, необходимые для создания нового Суда в соответствии с положениями настоящего Протокола, могут быть приняты начиная с даты, на которую все Стороны настоящей Конвенции выразили свое согласие быть связанными Протоколом.

Статья 5

1. Без ущерба для положений нижеследующих пунктов 3 и 4 сроки полномочий судей, членов Комиссии, руководителя Секретариата и его заместителя истекают с момента вступления в силу настоящего Протокола.

2. Жалобы, находящиеся на рассмотрении Комиссии, по которым на момент вступления в силу настоящего Протокола решения о их приемлемости вынесены не были, рассматриваются Судом в соответствии с положениями настоящего Протокола.

3. Жалобами, по которым на момент вступления в силу настоящего Протокола решения о их приемлемости были уже вынесены, продолжают заниматься члены Комиссии в течение одного года после этого. Любые дела, рассмотрение которых в течение вышеупомянутого периода завершено не было, передаются Суду, который рассматривает их в качестве приемлемых в соответствии с положениями настоящего Протокола.

4. В том, что касается жалоб, по которым Комиссия после вступления в силу настоящего Протокола утвердила отчет в соответствии с прежней статьей 31 Конвенции, отчет передается сторонам, которые не вправе предать его гласности. В соответствии с положениями, применяемыми до вступления в силу настоящего Протокола, дело может быть передано в Суд. Комитет Большой Палаты определяет, принимает ли решение по делу одна из Палат или Большая Палата. Если решение по делу принимает одна из Палат, решение этой Палаты является окончательным. Делами, которые не были переданы в Суд, занимается Комитет министров, действующий в соответствии с прежней статьей 32 Конвенции.

5. Дела, находящиеся на рассмотрении Суда, по которым на момент вступления в силу настоящего Протокола решения приняты не были,

передаются Большой Палате Суда, которая рассматривает их в соответствии с положениями настоящего Протокола.

6. Разбирательство дел, находящихся на рассмотрении Комитета министров, по которым на момент вступления в силу настоящего Протокола решения согласно положениям прежней статьи 32 Конвенции приняты не были, завершается Комитетом министров в соответствии с положениями упомянутой статьи.

Статья 6

В тех случаях, когда какая-либо Высокая Договаривающаяся Сторона сделала заявление о признании компетенции Комиссии или юрисдикции Суда согласно положениям прежней статьи 25 или прежней статьи 46 Конвенции в отношении вопросов, возникающих впоследствии или на основании фактов, имевших место после такого заявления, данное ограничение остается в силе применительно к юрисдикции Суда по настоящему Протоколу.

Статья 7

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет Государства-члены Совета:

- a) о любом подписании;
- b) о сдаче на хранение любой ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении;
- c) о дате вступления в силу настоящего Протокола или любого из его положений в соответствии с положениями статьи 4; и
- d) о любом ином акте, уведомлении или сообщении, относящемся к настоящему Протоколу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Страсбурге 11 мая 1994 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы направляет заверенную копию каждому Государству-члену Совета Европы.

**Приложение
к Конвенции о защите
прав человека и основных свобод
(Рим, 4 ноября 1950 г.)**

Заголовки статей, подлежащие включению в текст Конвенции о защите прав человека и основных свобод и Протоколов к ней:²

Статья 1 — Обязательство соблюдать права человека

Статья 2 — Право на жизнь

Статья 3 — Запрещение пыток

Статья 4 — Запрещение рабства и принудительного труда

Статья 5 — Право на свободу и личную неприкосновенность

Статья 6 — Право на справедливое судебное разбирательство

Статья 7 — Наказание исключительно на основании закона

Статья 8 — Право на уважение частной и семейной жизни

Статья 9 — Свобода мысли, совести и религии

Статья 10 — Свобода выражения мнения

Статья 11 — Свобода собраний и ассоциаций

Статья 12 — Право на вступление в брак

Статья 13 — Право на эффективные средства правовой защиты

Статья 14 — Запрещение дискриминации

Статья 15 — Отступление от соблюдения обязательств в чрезвычайных ситуациях

Статья 16 — Ограничение на политическую деятельность иностранцев

Статья 17 — Запрещение злоупотреблений правами

Статья 18 — Пределы использования ограничений в отношении прав [...]

Статья 52 — Запросы Генерального секретаря

Статья 53 — Гарантии в отношении признанных прав человека

Статья 54 — Полномочия Комитета министров

Статья 55 — Отказ от иных средств урегулирования споров

Статья 56 — Применение к территориям

Статья 57 — Оговорки

Статья 58 — Денонсация

² Заголовки новых статей 19–51 Конвенции упомянуты в тексте настоящего Протокола.

Статья 59 — Подписание и ратификация

Протокол

Статья 1 — Защита собственности

Статья 2 — Право на образование

Статья 3 — Право на свободные выборы

Статья 4 — Применение к территориям

Статья 5 — Связь с Конвенцией

Статья 6 — Подписание и ратификация

Протокол № 4

Статья 1 — Запрещение лишения свободы за долги

Статья 2 — Свобода передвижения

Статья 3 — Запрещение высылки граждан

Статья 4 — Запрещение массовой высылки иностранцев

Статья 5 — Применение к территориям

Статья 6 — Связь с Конвенцией

Статья 7 — Подписание и ратификация

Протокол № 6

Статья 1 — Отмена смертной казни

Статья 2 — Применение смертной казни в военное время

Статья 3 — Запрещение отступлений от соблюдения обязательств

Статья 4 — Запрещение оговорок

Статья 5 — Применение к территориям

Статья 6 — Связь с Конвенцией

Статья 7 — Подписание и ратификация

Статья 8 — Вступление в силу

Статья 9 — Функции депозитария

Протокол № 7

Статья 1 — Процедурные гарантии в случае высылки иностранцев

Статья 2 — Право на апелляцию по уголовным делам

Статья 3 — Компенсация в случае судебной ошибки

Статья 4 — Право не привлекаться к суду или повторному наказанию

Статья 5 — Равноправие супругов

Статья 6 — Применение к территориям

Статья 7 — Связь с Конвенцией

Статья 8 — Подписание и ратификация

Статья 9 — Вступление в силу

Статья 10 — Функции депозитария

Протокол № 12

к Конвенции о защите прав человека и основных свобод

(Рим, 4 ноября 2000 г.)

ETS No. 177

Государства-члены Совета Европы, подписавшие настоящий Протокол,

- принимая во внимание основополагающий принцип, в соответствии с которым все люди равны перед законом и имеют право на равную защиту законом;
- преисполненные решимости предпринять дальнейшие шаги по обеспечению равенства всех людей путем коллективного осуществления всеобщего запрещения дискриминации на основании Конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года (именуемой ниже «Конвенция»);
- подтверждая, что принцип недискриминации не препятствует государствам-участникам принимать меры для обеспечения полного и эффективного равенства при условии существования объективной и разумной обоснованности таких мер,
- согласились о нижеследующем:

Статья 1. Общее запрещение дискриминации

1. Пользование любым правом, признанным законом, должно быть обеспечено без какой бы то ни было дискриминации по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений,

национального или социального происхождения, принадлежности к национальным меньшинствам, имущественного положения, рождения или любого иного обстоятельства.

2. Никто не может быть подвергнут дискриминации со стороны каких бы то ни было публичных властей по признакам, упомянутым в пункте 1 настоящей статьи.

Статья 2. Применение к территориям

1. Любое государство при подписании или сдаче на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении может указать территорию или территории, на которые распространяется действие настоящего Протокола.

2. Любая Сторона впоследствии в любое время может, путем направления заявления Генеральному секретарю Совета Европы, распространить применение настоящего Протокола на любую другую территорию, указанную в заявлении. Протокол вступает в силу в отношении такой территории в первый день месяца, следующего по истечении трех месяцев, считая с даты получения Генеральным секретарем такого заявления.

3. Любое заявление, сделанное на основании двух предыдущих пунктов и касающееся любой указанной в нем территории, может быть отозвано или изменено путем уведомления, направленного Генеральному секретарю. Отзыв или изменение вступают в силу в первый день месяца, следующего по истечении трех месяцев, считая с даты получения Генеральным секретарем такого уведомления.

4. Заявление, сделанное в соответствии с положениями настоящей статьи, рассматривается как сделанное в соответствии с пунктом 1 статьи 56 Конвенции.

5. Любое государство, которое сделало заявление в соответствии с пунктами 1 или 2 настоящей статьи, впоследствии в любое время может заявить от имени одной или нескольких территорий, к которым это заявление относится, что оно признает компетенцию Суда принимать жалобы от физических лиц, неправительственных организаций или групп физических лиц, как это предусмотрено статьей 34 Конвенции, в отношении статьи 1 настоящего Протокола.

Статья 3. Связь с Конвенцией

Государства-участники рассматривают положения статьей 1 и 2 настоящего Протокола как дополнительные статьи к Конвенции, и все положения Конвенции применяются соответственно.

Статья 4. Подписание и ратификация

Настоящий Протокол открыт для подписания государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию. Он подлежит ратификации, принятию или утверждению. Государство-член Совета Европы не может ратифицировать, принять или утвердить настоящий Протокол без предшествующей или одновременной ратификации Конвенции. Ратификационные грамоты или документы о принятии или утверждении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

Статья 5. Вступление в силу

1. Настоящий Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего за истечением трех месяцев с даты, когда десять государств-членов Совета Европы выразят свое согласие на обязательность для них настоящего Протокола в соответствии с положениями статьи 4.

2. Для любого государства-члена, которое впоследствии выразит свое согласие на обязательность для него настоящего Протокола, он вступает в силу в первый день месяца, следующего за истечением трех месяцев с даты сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении.

Статья 6. Функции депозитария

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет все государства-члены Совета Европы о:

- а) каждом подписании;
- б) сдаче на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении;
- в) каждой дате вступления настоящего Протокола в силу в соответствии со статьями 2 и 5;

d) каждом ином акте, уведомлении или сообщении, относящемся к настоящему Протоколу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Риме 4 ноября 2000 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы направляет заверенную копию каждому государству-члену Совета Европы.

**Протокол № 13
к Европейской конвенции о защите прав человека
и основных свобод относительно отмены смертной казни
в любых обстоятельствах
(Вильнюс, 3 мая 2002 г.)
ETS No. 187**

Государства-члены Совета Европы, подписавшие настоящий Протокол,

- будучи убеждены, что право каждого человека на жизнь является фундаментальной ценностью в демократическом обществе и что отмена смертной казни является основным условием защиты этого права и полного признания достоинства, присущего всем человеческим существам;
- желая усилить защиту права на жизнь, гарантированного Конвенцией о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 г. (далее именуемой «Конвенция»);
- отмечая, что Протокол № 6 к Конвенции, касающийся отмены смертной казни, подписанный в Страсбурге 28 апреля 1983 г., не исключает применения смертной казни за действия, совершенные во время войны или неизбежной угрозы войны;
- преисполненные решимости сделать последний шаг с целью отмены смертной казни в любых обстоятельствах,
- согласились о нижеследующем:

Статья 1. Отмена смертной казни

Смертная казнь отменяется. Никто не может быть приговорен к смертной казни или казнен.

Статья 2. Запрещение отступлений от выполнения обязательств

Никакие отступления от положений настоящего Протокола на основании статьи 15 Конвенции не допускаются.

Статья 3. Запрещение оговорок

Никакие оговорки в отношении положений настоящего Протокола на основании статьи 57 Конвенции не допускаются.

Статья 4. Территориальная сфера действия

1. Любое государство может при подписании или сдаче на хранение своей ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении указать территорию или территории, к которым применяется настоящий Протокол.

2. Любое государство может позднее, в любой момент путем заявления, направленного на имя Генерального секретаря Совета Европы, распространить применение настоящего Протокола на любую другую территорию, указанную в заявлении. В отношении этой территории Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трех месяцев с даты получения декларации Генеральным секретарем.

Статья 5. Соотношение с Конвенцией

Государства-участники рассматривают статьи 1–4 настоящего Протокола как дополнительные статьи к Конвенции, и все положения Конвенции применяются соответственно.

Статья 6. Подписание и ратификация

Настоящий Протокол открыт для подписания государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию. Он подлежит ратификации, принятию или утверждению. Государство-член Совета Европы не может ратифицировать, принять или утвердить настоящий Протокол без одновременной или предшествующей ратификации Конвенции. Ратификационные грамоты или документы о принятии или утверждении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

Статья 7. Вступление в силу

1. Настоящий протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трех месяцев с даты, когда десять государств-членов Совета Европы выразят свое согласие быть связанными настоящим Протоколом в соответствии с положением статьи 6.

2. Для любого государства-члена, которое впоследствии выразит свое согласие быть связанным настоящим Протоколом, он вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трех месяцев с даты сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении.

Статья 8. Функции депозитария

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет все государства-члены Совета Европы о:

- a) любом подписании;
- b) сдаче на хранение любой ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении;
- c) любой дате вступления настоящего Протокола в силу в соответствии со статьями 4 и 7;
- d) любом ином действии, уведомлении или сообщении, относящемся к настоящему Протоколу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол,

Совершено в г. Вильнюсе 3 мая 2002 г. на английском и французском языках, причем оба текста являются равно аутентичными, в единствен-

ном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы направляет заверенную копию каждому государству-члену Совета Европы.

**Протокол № 14
к Конвенции о защите прав человека и основных свобод,
дополняющий контрольную систему Конвенции
(Страсбург, 13 мая 2004 г.)
ETS No. 194**

Преамбула

Государства-члены Совета Европы, которые подписали настоящий Протокол к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года (далее — Конвенция),

- принимая во внимание Резолюцию № 1 и Декларацию, принятые на Конференции по правам человека на уровне министров европейских государств, состоявшейся в Риме 3 и 4 ноября 2000 г.;
- принимая во внимание Декларации, принятые Комитетом Министров 8 ноября 2001 года, 7 ноября 2002 года и 15 мая 2003 года на своих 109-й, 111-й и 112-й сессиях, соответственно;
- принимая во внимание Мнение № 251 (2004 год) Парламентской Ассамблеи Совета Европы, принятое 28 апреля 2004 года;
- учитывая настоятельную необходимость внести изменения в определенные положения Конвенции с целью поддержать и повысить эффективность контрольной системы Конвенции в долгосрочной перспективе, главным образом, ввиду продолжающегося увеличения нагрузки Европейского Суда по правам человека и Комитета Министров Совета Европы;
- учитывая, в частности, необходимость гарантирования того, что Суд сможет продолжать играть свою выдающуюся роль в деле охраны прав человека в Европе, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Пункт 2 Статьи 22 Конвенции исключается.

Статья 2

В Статью 23 Конвенции вносятся изменения, и ее надлежит читать следующим образом:

«Статья 23. Срок полномочий и освобождение от должности

1. Судьи избираются сроком на девять лет. Они не могут быть переизбраны.

2. Сроки полномочий судей истекают по достижении ими семидесятилетнего возраста.

3. Судьи занимают свои посты вплоть до замены. Вместе с тем и после замены они продолжают рассматривать уже поступившие к ним дела.

4. Судья может быть освобожден от должности только в случае, если прочие судьи большинством в две трети голосов принимают решение о том, что данный судья перестает соответствовать предъявляемым требованиям.»

Статья 3

Статья 24 Конвенции исключается.

Статья 4

Статья 25 Конвенции становится Статьей 24, в ее текст вносятся изменения, и ее надлежит читать следующим образом:

«Статья 24. Секретариат и докладчики

1. У Суда имеется Секретариат, права, обязанности и организация которого определяются Регламентом Суда.

2. Когда Суд заседает в составе единоличного судьи, Суд пользуется услугами докладчиков, которые осуществляют свои функции под руководством Председателя Суда. Они образуют часть Секретариата Суда.»

Статья 5

Статья 26 Конвенции становится Статьей 25 («Пленарные заседания Суда»), в ее текст вносятся изменения, и ее надлежит читать следующим образом:

1. В конце пункта «d» запятая (В официальном переводе Конвенции на русский язык здесь поставлена точка с запятой (прим. перев.)) заменяется точкой с запятой, и союз «и» исключается.

2. В конце пункта «e» точка заменяется точкой с запятой.

3. Добавляется новый пункт «f», который надлежит читать следующим образом:

«f) представляет какое-либо ходатайство в соответствии с пунктом 2 Статьи 26.»

Статья 6

Статья 27 Конвенции становится Статьей 26, в ее текст вносятся изменения, и ее надлежит читать следующим образом:

«Статья 26. Единоличные судьи, комитеты, Палаты и Большая Палата

1. Для рассмотрения переданных ему дел Суд заседает в составе единоличного судьи, комитетов из трех судей, Палат из семи судей и Большой Палаты из семнадцати судей. Палаты Суда на определенный срок образуют комитеты.

2. По ходатайству пленарного заседания Суда Комитет Министров вправе своим единогласным решением на определенный срок уменьшить число судей в составе Палат до пяти.

3. Заседая по делу единолично, судья не вправе рассматривать никакую жалобу, поданную против Высокой Договаривающейся Стороны, от которой этот судья избран.

4. Судья, избранный от Высокой Договаривающейся Стороны, выступающей стороной в споре, заседает по делу как *ex officio* член Палаты и Большой Палаты. В случае отсутствия такого судьи или если он не может участвовать в заседании, в качестве судьи по делу заседает лицо, назначенное Председателем Суда из списка, заблаговременно представленного этой Стороной.

5. В состав Большой Палаты входят также Председатель Суда, заместители Председателя Суда, Председатели Палат и другие судьи Суда, назначенные в соответствии с Регламентом Суда.

В тех случаях, когда дело передается в Большую Палату в соответствии с положениями Статьи 43, в ее заседаниях не вправе участвовать ни один из судей Палаты, вынесшей постановление, за исключением

Председателя этой Палаты и судьи, избранного от Высокой Договаривающейся Стороны, выступающей стороной в споре.»

Статья 7

После новой Статьи 26 в текст Конвенции вставляется новая Статья 27, который надлежит читать следующим образом:

«Статья 27. Компетенция единоличных судей

1. Единоличный судья вправе объявить неприемлемой жалобу, поданную в соответствии со Статьей 34, или исключить ее из списка подлежащих рассмотрению Судом дел, если таковое решение может быть принято без дополнительного изучения жалобы.

2. Это решение является окончательным.

3. Если единоличный судья не объявляет неприемлемой жалобу или не исключает ее из списка подлежащих рассмотрению дел, то этот судья направляет ее в комитет или Палату для дополнительного изучения.»

Статья 8

В Статью 28 Конвенции вносятся следующие изменения, и ее надлежит читать следующим образом:

«Статья 28. Компетенция комитетов

1. В отношении жалобы, поданной в соответствии со Статьей 34, комитет вправе единогласным решением:

- a) Объявить ее неприемлемой или исключить ее из списка подлежащих рассмотрению дел, если таковое решение может быть принято без дополнительного изучения жалобы, или
- b) Объявить ее приемлемой и одновременно вынести постановление по существу жалобы, если лежащий в основе дела вопрос, касающийся толкования или применения положений настоящей Конвенции либо Протоколов к ней, уже является предметом прочно утвердившихся норм прецедентного права Суда.

2. Решения и постановления, принимаемые в соответствии с пунктом 1, являются окончательными.

3. Если судья, избранный от Высокой Договаривающейся Стороны, выступающей стороной в споре, не является членом комитета, комитет вправе на любой стадии производства по делу предложить этому су-

дые заместить одного из членов комитета, учитывая при этом все имеющие отношение к делу факторы, включая вопрос, оспаривала ли эта Сторона применение процедуры, предусмотренной подпунктом «b» пункта 1.»

Статья 9

В Статью 29 Конвенции вносятся следующие изменения

1. В пункт 1 вносятся следующие изменения, и его надлежит читать следующим образом: «Если не было принято никакого решения в соответствии с положениями Статей 27 или 28 или не было вынесено никакого постановления в соответствии с положениями Статьи 28, Палата выносит решение о приемлемости и по существу индивидуальных жалоб, поданных в соответствии с положениями Статьи 34. Решение о приемлемости жалобы может быть вынесено отдельно.»

2. В конце пункта 2 добавляется новое предложение, его надлежит читать следующим образом: «Решение о приемлемости жалобы принимается отдельно, если только Суд, в исключительных случаях, не примет решение об обратном.»

3. Пункт 3 исключается.

Статья 10

В Статью 31 Конвенции вносятся следующие изменения:

1. В конце пункта «а» исключается союз «и».

2. Пункт «b» становится пунктом «с» и вставляется новый пункт «b», который надлежит читать следующим образом:

«b) принимает решения по вопросам, переданным на рассмотрение Суда Комитетом Министров в соответствии с пунктом 4 Статьи 46; и».

Статья 11

В Статью 32 Конвенции вносятся следующие изменения

В конце пункта 1 после номера 34 вставляются запятая и номер 46.

Статья 12

В пункт 3 Статьи 35 Конвенции вносятся следующие изменения, и его надлежит читать следующим образом:

«3. Суд объявляет неприемлемой любую индивидуальную жалобу, поданную в соответствии с положениями Статьи 34, если он сочтет, что:

- а) Эта жалоба является несовместимой с положениями настоящей Конвенции или Протоколов к ней, явно необоснованной или злоупотреблением правом подачи индивидуальной жалобы; или
- б) Заявитель не понес значительный вред, если только принцип уважения к правам человека, как они определены в настоящей Конвенции и Протоколах к ней, не требует рассмотрения жалобы по существу и при условии, что не может быть отказано на этом основании в рассмотрении любого дела, которое не было надлежащим образом рассмотрено внутригосударственным судом.»

Статья 13

В конец Статьи 36 Конвенции добавляется новый пункт 3, который надлежит читать следующим образом:

«3. По всем делам в производстве Палаты или Большой Палаты Комиссар по правам человека Совета Европы вправе представлять письменные замечания и принимать участие в слушаниях.»

Статья 14

В Статью 38 Конвенции вносятся следующие изменения, и ее надлежит читать следующим образом:

«Статья 38. Порядок рассмотрения дела

Суд рассматривает дело с участием представителей сторон и, если это необходимо, предпринимает расследование обстоятельств дела, для эффективного проведения которого заинтересованные Высокие Договаривающиеся Стороны создают все необходимые условия.»

Статья 15

В Статью 39 Конвенции вносятся следующие изменения, и ее надлежит читать следующим образом:

«Статья 39. Мировые соглашения

1. На любой стадии производства по делу Суд вправе предоставить себя в распоряжение заинтересованных сторон с целью заключения мирового соглашения по делу на основе уважения к правам человека, как они определены в настоящей Конвенции и Протоколах к ней.

2. Процедура, осуществляемая в соответствии с пунктом 1, имеет конфиденциальный характер.

3. В случае заключения мирового соглашения Суд исключает дело из своего списка посредством вынесения решения, в котором дается лишь краткое изложение фактов и достигнутого разрешения спора.

4. Это решение направляется Комитету Министров, который осуществляет надзор за выполнением условий мирового соглашения, как они изложены в решении.»

Статья 16

В Статью 46 Конвенции вносятся следующие изменения, и ее надлежит читать следующим образом:

«Статья 46. Обязательная сила и исполнение постановлений

1. Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются исполнять окончательные постановления Суда по любому делу, в котором они выступают сторонами.

2. Окончательное постановление Суда направляется Комитету Министров, который осуществляет надзор за его исполнением.

3. Если Комитет Министров считает, что надзору за исполнением окончательного постановления препятствует проблема толкования этого постановления, он вправе передать данный вопрос на рассмотрение Суда для вынесения им постановления относительно толкования. Решение о передаче вопроса на рассмотрение Суда требует большинства голосов в две трети от числа представителей, уполномоченных принимать участие в работе Комитета.

4. Если Комитет Министров считает, что Высокая Договаривающаяся Сторона отказывается подчиниться окончательному постановлению по

делу, в котором она выступает стороной, он вправе после направления официального уведомления этой Стороне и принятия решения большинства голосов в две трети от числа представителей, уполномоченных принимать участие в работе Комитета, передать на рассмотрение Суда вопрос, не нарушила ли эта Сторона свое обязательство, установленное в соответствии с пунктом 1.

5. Если Суд устанавливает факт нарушения пункта 1, он передает дело в Комитет Министров для рассмотрения мер, подлежащих принятию. Если Суд не устанавливает факт нарушения пункта 1, он передает дело в Комитет Министров, который закрывает рассмотрение дела.»

Статья 17

В Статью 59 Конвенции вносятся следующие изменения:

1. Вставляется новый пункт 2, который надлежит читать следующим образом:

«2. Европейский Союз вправе присоединиться к настоящей Конвенции.»

2. Пункты 2, 3 и 4 становятся пунктами 3, 4 и 5 соответственно.

Завершающие и переходные положения

Статья 18

1. Настоящий Протокол открыт для подписания государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию, которые могут выразить свое согласие быть связанными Протоколом путем:

- a) Подписания без оговорки относительно ратификации, принятия или одобрения; или
- b) Подписания, обусловленного обязательной последующей ратификацией, принятием или одобрением, за которым следует ратификация, принятие или одобрение.

2. Ратификационные грамоты и документы о принятии или одобрении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

Статья 19

Настоящий Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трехмесячного срока, считая с даты, на которую все Стороны настоящей Конвенции выразили свое согласие быть связанными Протоколом в соответствии с положениями Статьи 18.

Статья 20

1. С даты вступления в силу настоящего Протокола его положения применяются ко всем жалобам, находящимся в производстве Суда, равно как и ко всем постановлениям, за исполнением которых Комитет Министров осуществляет надзор.

2. Новый критерий приемлемости жалоб, включенный Статьей 12 настоящего Протокола в подпункт «b» пункта 3 Статьи 35 настоящей Конвенции, не применяется в отношении жалоб, объявленных приемлемыми до вступления настоящего Протокола в силу. В течение двух лет после вступления настоящего Протокола в силу новый критерий приемлемости жалоб может применяться только Палатами и Большой Палатой Суда.

Статья 21

Срок полномочий судей, занимающих на дату вступления настоящего Протокола свои должности первый срок, продлевается *ipso jure* таким образом, чтобы общий срок пребывания в должности составлял девять лет. Другие судьи остаются в должности до конца срока полномочий, который продлевается *ipso jure* на два года.

Статья 22

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет государства-члены Совета Европы:

- а) О любом подписании;
- б) О сдаче на хранение любой ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении;

- с) О дате вступления в силу настоящего Протокола в соответствии с положениями 19; и
- д) О любом ином акте, уведомлении или сообщении, относящемся к настоящему Протоколу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Страсбурге 13 мая 2004 года на английском языке и французском языке, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы направляет заверенную копию каждому государству-члену Совета Европы.

**Протокол № 14 bis
к Конвенции о защите прав человека и основных свобод³
(Страсбург, 27 мая 2009 г.)
ETS No. 204**

Преамбула

Государства-члены Совета Европы, которые подписали настоящий Протокол к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года (далее — Конвенция),

- принимая во внимание Протокол № 14 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, изменяющий контрольный механизм Конвенции, открытый для подписания Комитетом министров Совета Европы в г. Страсбурге 13 мая 2004 года;
- принимая во внимание Заключение № 271(2009), принятое Парламентской ассамблеей Совета Европы 30 апреля 2009 года;
- учитывая настоятельную необходимость введения определенных дополнительных процедур к Конвенции с целью поддержать и повысить эффективность ее контрольного механизма

³ Не изменявшиеся выдержки из Конвенции о защите прав человека и основных свобод приводятся по официальному переводу текста Конвенции, опубликованному в «Собрании законодательства Российской Федерации» № 2 от 8 января 2001 г. (примечание редакции).

- в долгосрочной перспективе ввиду продолжающегося увеличения объема работы Европейского Суда по правам человека и Комитета министров Совета Европы;
- учитывая, в частности, необходимость гарантировать, чтобы Суд мог по-прежнему играть свою выдающуюся роль в деле защиты прав человека в Европе,
 - согласились о нижеследующем:

Статья 1

В отношении Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, которые связаны обязательством применять настоящий Протокол, Конвенцию надлежит читать, как предусмотрено в статьях 2–4.

Статья 2

1. Заголовок статьи 25 Конвенции излагается в следующей редакции:

«Статья 25 — Секретариат, правовые референты и докладчики»

2. В конце статьи 25 Конвенции добавляется новый пункт 2, который излагается в следующей редакции:

«2. Когда Суд заседает в составе судьи, рассматривающего дела единолично, Суд пользуется услугами докладчиков, которые осуществляют свои функции под руководством Председателя Суда. Они входят в состав Секретариата Суда».

Статья 3

1. Заголовок статьи 27 Конвенции излагается в следующей редакции:

«Статья 27 — Суд в составе судьи, рассматривающего дела единолично, Комитеты, Палаты и Большая Палата»

2. Пункт 1 статьи 27 Конвенции излагается в следующей редакции:

«1. Для рассмотрения переданных ему дел Суд заседает в составе судьи, рассматривающего дела единолично, Комитетов в составе трех

судей, Палат из семи судей и Большой Палаты из семнадцати судей. Палаты Суда на определенный срок образуют Комитеты».

3. В статью 27 Конвенции вводится новый пункт 2, который излагается в следующей редакции:

«2. Заседая по делу единолично, судья не вправе рассматривать какую бы то ни было жалобу, поданную против той Высокой Договаривающейся Стороны, от которой этот судья был избран».

4. Пункты 2 и 3 статьи 27 Конвенции становятся пунктами 3 и 4, соответственно.

Статья 4

Статья 28 Конвенции излагается в следующей редакции:

«Статья 28 — Компетенция судей, рассматривающих дела единолично, и Комитетов

1. Судья, рассматривающий дела единолично, может объявить жалобу, поданную в соответствии со статьей 34 Конвенции, неприемлемой для рассмотрения по существу или исключить ее из списка подлежащих рассмотрению Судом дел, если таково е решение может быть принято без дальнейшего рассмотрения жалобы.

2. Решение является окончательным.

3. Если судья, рассматривающий дела единолично, не объявляет жалобу неприемлемой для рассмотрения по существу или не исключает эту жалобу из списка подлежащих рассмотрению дел, то этот судья направляет ее в Комитет или Палату для дальнейшего рассмотрения.

4. В отношении жалобы, поданной в соответствии со статьей 34, Комитет единогласным решением вправе:

a) объявить ее неприемлемой для рассмотрения по существу или исключить ее из списка подлежащих рассмотрению Судом дел, если таково е решение может быть принято без дополнительного рассмотрения жалобы, или

b) объявить ее приемлемой для рассмотрения по существу и одновременно вынести постановление по существу дела, если лежащий в основе дела вопрос, касающийся толкования или применения на стоящей Конвенции либо Протоколов к ней, уже является предметом сложившейся прецедентной практики Суда.

5. Решения и постановления, принятые в соответствии с пунктом 1, являются окончательными.

6. Если судья, избранный от Высокой Договаривающейся Стороны, выступающей стороной в деле, не является членом Комитета, Комитет может на любой стадии производства по делу предложить этому судье заместить одного из членов Комитета, учитывая при этом все имеющие отношение к делу факторы, включая вопрос, оспаривала ли эта Сторона применение процедуры, предусмотренной подпунктом «b» пункта 4».

Статья 5

1. Настоящий Протокол открыт для подписания государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию, которые могут выразить свое согласие быть связанным и обязательством применять настоящий Протокол:

- a) подписанием без заявления оговорок относительно ратификации, принятия или одобрения; или
- b) подписанием, обусловленным обязательной последующей ратификацией, принятием или одобрением, за которым следует ратификация, принятие или одобрение.

2. Ратификационные грамоты и документы о принятии или одобрении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

Статья 6

1. Настоящий Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трехмесячного срока, считая с даты, на которую три Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции выразили свое согласие — в соответствии с положениями статьи 5 — быть связанными обязательством применять настоящий Протокол.

2. В отношении любой Высокой Договаривающейся Стороны Конвенции, которая впоследствии выразит свое согласие быть связанной обязательством применять настоящий Протокол, Протокол вступает в силу для этой Высокой Договаривающейся Стороны в первый день месяца, следующего по истечении трехмесячного срока, считая с даты, на которую она выразила свое согласие — в соответствии с положениями статьи 5 — быть связанной обязательством применять настоящий Протокол.

Статья 7

До вступления в силу настоящего Протокола в соответствии с условиями, изложенными в статье 6, Высокая Договаривающаяся Сторона Конвенции, подписавшая или ратифицировавшая Протокол, вправе в любой момент заявить, что положения настоящего Протокола применяются к ней на временной основе. Таково е заявление вступает в силу в первый день месяца, следующего за датой его получения Генеральным секретарем Совета Европы.

Статья 8

1. С даты вступления в силу или применения на временной основе на стоящего Протокола его положения применяются ко всем жалобам, находящимся в производстве Суда, в отношении всех Высоких Договаривающихся Сторон, для которых он вступил в силу или применяется на временной основе.

2. Настоящий Протокол не применяется в отношении каких-либо индивидуальных жалоб, направленных против двух или более Высоких Договаривающихся Сторон, если только в отношении всех их настоящий Протокол не вступил в силу или не применяется на временной основе, либо если соответствующие положения Протокола № 14 не применяются на временной основе.

Статья 9

Настоящий Протокол утрачивает силу или применение его на временной основе прекращается с даты вступления в силу Протокола № 14 к Конвенции.

Статья 10

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет государства-члены Совета Европы:

- а) о любом подписании;
- б) о сдаче на хранение любой ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении;

- с) о дате вступления в силу настоящего Протокола в соответствии со статьей 6;
- d) о любом заявлении, сделанном в соответствии со статьей 7; и
- e) о любом ином акте, уведомлении или сообщении, относящемся к настоящему Протоколу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, надлежащим образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в г. Страсбурге 27 мая 2009 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы направляет заверенную копию каждому государству-члену Совета Европы.



РЕГЛАМЕНТ СУДА

Статья 47¹ —

Содержание индивидуальной жалобы²

1. Для подачи жалобы в соответствии со статьей 34 Конвенции необходимо заполнить предоставленный Секретариатом формуляр, если Суд не решит иначе. Соответствующие разделы формуляра должны содержать всю необходимую информацию, в частности:

- a) полное имя, дату рождения, гражданство и адрес заявителя, а в случаях, когда заявителем выступает юридическое лицо — его полное название, дату регистрации, регистрационный номер (при наличии такового) и официальный адрес;
- b) при наличии представителя — его полное имя, род занятий, адрес, номер телефона и факса, а также электронный адрес;
- c) наименование Высокой Договаривающейся Стороны или Сторон, против которых подается жалоба;
- d) краткое и легкочитаемое изложение фактов;
- e) краткое и легкочитаемое изложение предполагаемого нарушения или нарушений Конвенции и соответствующих аргументов; и

¹ С изменениями, внесенными Судом 17 июня и 8 июля 2002 г., 11 декабря 2007 г. и 22 сентября 2008 г. и 6 мая 2013 г. (дата вступления в силу — 1 января 2014 г.).

² <http://hub.coe.int/ru/>

- f) краткое и легкочитаемое заявление о соблюдении условий приемлемости, установленных пунктом 1 статьи 35 Конвенции.
- 2. a) Сведения, указанные в пунктах 1 (d)-(f) и изложенные в соответствующих разделах формуляра, должны быть достаточными для того, чтобы Суд смог определить суть и объем жалобы, не обращаясь ни к каким другим документам.
- b) Вместе с тем, заявитель может дополнить жалобу, приложив к формуляру более подробное описание фактов и предполагаемых нарушений Конвенции, а также развернутое изложение собственных аргументов. Размер такого дополнения не должен превышать 20 страниц.

3.1. Формуляр жалобы должен быть подписан заявителем или его представителем и иметь в качестве приложения:

- a) копии относящихся к делу документов, в том числе судебных и иных решений, связанных с предметом жалобы;
- b) копии документов и решений, подтверждающих соблюдение условий приемлемости (исчерпание внутренних средств правовой защиты и правило шести месяцев), установленных пунктом 1 статьи 35 Конвенции;
- c) при необходимости, копии документов, касающихся разбирательства или урегулирования в любых других международных органах;
- d) если у заявителя имеется представитель — оригинал доверенности, подписанный заявителем.

3.2. Формуляр должен сопровождаться списком приложенных документов, в котором документы должны быть перечислены в хронологическом порядке, пронумерованы и четко поименованы.

4. Заявитель, не желающий разглашения данных о своей личности, должен уведомить об этом Суд и изложить причины, оправдывающие такое отступление от обычного правила об открытом доступе к информации по делу в Суде. Председатель Палаты уполномочен удовлетворить просьбу о предоставлении анонимности или предоставить ее по своей инициативе.

5.1. В случае несоблюдения требований, указанных в пунктах 1–3 настоящей статьи, жалоба не будет рассмотрена Судом, кроме тех случаев, когда:

- a) заявитель предоставил убедительное объяснение причин, по которым эти требования не были соблюдены;

- b) речь идет о ходатайстве о применении обеспечительных мер;
- c) Суд по своей инициативе или по просьбе заявителя примет соответствующее решение.

5.2. Суд в любой момент может направить заявителю запрос о предоставлении в фиксированный срок информации или документов в той форме и тем способом, какие Суд сочтет целесообразными.

- 6. a) Датой подачи жалобы по смыслу пункта 1 статьи 35 Конвенции считается дата отправки в Суд формуляра жалобы, соответствующего требованиям настоящей статьи. Датой отправки считается дата, указанная на почтовом штемпеле.
- b) Тем не менее, при наличии достаточных оснований Суд вправе принять решение о том, что датой подачи будет считаться иная дата.

7. Заявители должны информировать Суд о любых изменениях адреса и всех обстоятельствах, имеющих отношение к предмету жалобы.



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

Об этом формуляре жалобы

Данный формуляр жалобы является официальным юридическим документом, который может повлиять на Ваши права и обязанности. Пожалуйста, следуйте «Инструкции по заполнению формуляра жалобы». Заполните все поля, имеющие отношение к Вашей жалобе, и приложите все относящиеся к ней документы.

Обратите внимание на то, что формуляры, доступные на этой странице, работают правильно только с программой Adobe Reader 9 или ее более поздними версиями (программу можно скачать с сайта www.adobe.com). Сохраните копию формуляра на Вашем компьютере; затем заполните его с помощью программы Adobe Reader, распечатайте и отправьте в Суд по почте.

RUS - 2014/11

Формуляр жалобы

Внимание: Суд не примет формуляр жалобы, в котором отсутствуют требуемые сведения (см. статью 47 Регламента Суда). Обратите особое внимание на то, что согласно статье 47 § 2 (а): «Сведения, указанные в пунктах 1 (d)-(f) и изложенные в соответствующих разделах формуляра [изложение фактов, предполагаемые нарушения и информация о соблюдении условий приемлемости], должны быть достаточными для того, чтобы Суд смог определить суть и объем жалобы, не обращаясь ни к каким другим документам».

Штрих-код

Если Вы уже получили из Суда наклейки со штрих-кодом, поместите одну из них ниже.

Номер жалобы

Если Вы знаете номер жалобы, который был присвоен Судом, укажите его ниже.

А. Заявитель (физическое лицо)

Этот раздел предназначен только для физических лиц. Если заявителем является организация, заполните Раздел В.

1. Фамилия

2. Имя (имена) и отчество

3. Дата рождения

Д	Д	М	М	Г	Г	Г	Г	Г	Г

 напр. 27/09/2012

4. Гражданство

5. Адрес

6. Номер телефона (включая международный код страны)

7. Адрес электронной почты (если имеется)

8. Пол

- мужской
 женский

В. Заявитель (организация)

Этот раздел предназначен только для коммерческих и некоммерческих организаций, прочих юридических лиц и общественных объединений.

9. Название

10. Идентификационный номер (если имеется)

11. Дата регистрации или учреждения (если имеется)

Д	Д	М	М	Г	Г	Г	Г	Г	Г

 напр. 27/09/2012

12. Сфера деятельности

13. Адрес регистрации юридического лица

14. Номер телефона (включая международный код страны)

15. Адрес электронной почты

¹ <http://hub.coe.int/ru/>

С. Представитель/представители заявителя

Если у заявителя нет представителя, переходите к Разделу D.

**Представитель, не являющийся адвокатом/
должностное лицо организации**

Заполните эту часть формуляра, если Вы представляете интересы заявителя, *но не являетесь адвокатом*.

В поле внизу укажите, в каком качестве Вы представляете заявителя или кем он/она Вам приходится. Если Вы представляете организацию, укажите Вашу должность.

16. Отношение к заявителю / должность

17. Фамилия

18. Имя (имена) и отчество

19. Гражданство

20. Адрес

21. Номер телефона (включая международный код страны)

22. Номер факса

23. Адрес электронной почты

Адвокат

Заполните эту часть формуляра, если Вы являетесь *адвокатом*, представляющим интересы заявителя.

24. Фамилия

25. Имя (имена) и отчество

26. Гражданство

27. Адрес

28. Номер телефона (включая международный код страны)

29. Номер факса

30. Адрес электронной почты

Одобрение полномочий

Заявитель обязан уполномочить представителя действовать от его или ее имени и для этого подписать нижеследующее заявление о предоставлении полномочий (см. «Инструкцию по заполнению формуляра жалобы»):

Настоящим уполномочиваю вышеуказанное лицо представлять мои интересы при рассмотрении дела в Европейском суде по правам человека по моей жалобе, поданной в соответствии со статьей 34 Конвенции.

31. Подпись заявителя

32. Дата

Д	Д	М	Г	Г	Г	Г	Г

напр. 27/09/2012

D. Государство/государства, против которого/которых подается жалоба

33. Поставьте галочку/галочки рядом с названием государства/государств, против которого/которых направлена жалоба

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> ALB - Албания | <input type="checkbox"/> ITA - Италия |
| <input type="checkbox"/> AND - Андорра | <input type="checkbox"/> LIE - Лихтенштейн |
| <input type="checkbox"/> ARM - Армения | <input type="checkbox"/> LTU - Литва |
| <input type="checkbox"/> AUT - Австрия | <input type="checkbox"/> LUX - Люксембург |
| <input type="checkbox"/> AZE - Азербайджан | <input type="checkbox"/> LVA - Латвия |
| <input type="checkbox"/> BEL - Бельгия | <input type="checkbox"/> MCO - Монако |
| <input type="checkbox"/> BGR - Болгария | <input type="checkbox"/> MDA - Республика Молдова |
| <input type="checkbox"/> BIH - Босния и Герцеговина | <input type="checkbox"/> MKD - «Бывшая югославская Республика Македония» |
| <input type="checkbox"/> CHE - Швейцария | <input type="checkbox"/> MLT - Мальта |
| <input type="checkbox"/> CYP - Кипр | <input type="checkbox"/> MNE - Черногория |
| <input type="checkbox"/> CZE - Чешская Республика | <input type="checkbox"/> NLD - Нидерланды |
| <input type="checkbox"/> DEU - Германия | <input type="checkbox"/> NOR - Норвегия |
| <input type="checkbox"/> DNK - Дания | <input type="checkbox"/> POL - Польша |
| <input type="checkbox"/> ESP - Испания | <input type="checkbox"/> PRT - Португалия |
| <input type="checkbox"/> EST - Эстония | <input type="checkbox"/> ROU - Румыния |
| <input type="checkbox"/> FIN - Финляндия | <input type="checkbox"/> RUS - Российская Федерация |
| <input type="checkbox"/> FRA - Франция | <input type="checkbox"/> SMR - Сан-Марино |
| <input type="checkbox"/> GBR - Великобритания | <input type="checkbox"/> SRB - Сербия |
| <input type="checkbox"/> GEO - Грузия | <input type="checkbox"/> SVK - Словацкая Республика |
| <input type="checkbox"/> GRC - Греция | <input type="checkbox"/> SVN - Словения |
| <input type="checkbox"/> HRV - Хорватия | <input type="checkbox"/> SWE - Швеция |
| <input type="checkbox"/> HUN - Венгрия | <input type="checkbox"/> TUR - Турция |
| <input type="checkbox"/> IRL - Ирландия | <input type="checkbox"/> UKR - Украина |
| <input type="checkbox"/> ISL - Исландия | |

Предмет жалобы

В этой части формуляра (Разделы E, F и G) в соответствии со статьей 47 § 2 (a) Регламента Суда должны быть изложены фактические обстоятельства дела и суть жалоб, а также информация о соответствии каждой жалобы условиям приемлемости, установленным статьей 35 § 1 Конвенции (исчерпание внутренних средств правовой защиты и правило шести месяцев). Заявитель может приложить дополнительные листы с более подробным описанием предмета жалобы. Размер такого дополнения не должен превышать 20 страниц (статья 47 § 2 (b)); в этот объем не включаются копии документов и судебных решений.

E. Изложение фактов

34.

Пожалуйста, изложите факты дела в этом разделе таким образом, чтобы они поместились в этом поле. Если Вы хотите дополнить эту информацию, обратитесь к «Инструкции по заполнению формуляра жалобы».

Изложение фактов (продолжение)

35.

*Пожалуйста, изложите факты дела в этом разделе таким образом, чтобы они поместились в этом поле.
Если Вы хотите дополнить эту информацию, обратитесь к «Инструкции по заполнению формуляра жалобы».*

Изложение фактов (продолжение)

36.

*Пожалуйста, изложите факты дела в этом разделе таким образом, чтобы они поместились в этом поле.
Если Вы хотите дополнить эту информацию, обратитесь к «Инструкции по заполнению формуляра жалобы».*

I. Список приложений

Приложите полные и четкие *копии* всех документов.

Приложенные документы не будут Вам возвращены, поэтому в Ваших интересах приложить копии, а не оригиналы.

Вы **ДОЛЖНЫ**:

- разложить документы отдельно по каждому процессу в хронологическом порядке;
- последовательно пронумеровать страницы.

НЕ СКРЕПЛЯЙТЕ, НЕ СКЛЕИВАЙТЕ И НЕ СШИВАЙТЕ ДОКУМЕНТЫ.

45. Перечислите в хронологическом порядке приложенные документы с их кратким описанием:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____
24. _____
25. _____

Комментарии и пояснения

Хотите ли Вы добавить еще что-либо по поводу настоящей жалобы?

46. Комментарии

Заявление и подпись

Настоящим, исходя из моих знаний и убеждений, заявляю, что все сведения, указанные мною в формуляре, являются верными.

47. Дата

Д	Д	М	М	Г	Г	Г	Г

напр. 27/09/2012

Заявитель (заявители) или представитель (представители) должны поставить подпись в следующем поле.

48. Подпись (подписи) заявителя (заявителей) представителя (представителей) – поставьте галочку

--

Контактное лицо для ведения переписки

Если жалоба подается несколькими заявителями или если заявитель представлен несколькими представителями, укажите одного адресата, с которым Суд будет вести переписку.

49. Ф.И.О. и адрес заявителя представителя – поставьте галочку

--

Заполненный формуляр жалобы должен быть подписан и направлен по почте на следующий адрес:

The Registrar
European Court of Human Rights
Council of Europe
67075 STRASBOURG CEDEX
FRANCE

Наукове видання

**ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В УКРАИНЕ**

(російською мовою)

ISBN 617-587-125-6



Відповідальний за випуск *Євген Захаров*
Редактор *Євген Захаров, Геннадій Токарев*
Комп'ютерна верстка *Олег Мірошниченко*

Підписано до друку 21.04.2014
Формат 60 × 84 1/16. Папір офсетний. Гарнітура Myriad Pro
Друк офсетний. Умов. друк. арк. 16,18. Умов. фарб.-від. 17,51
Умов.-вид. арк. 17,85. Наклад 1000 прим.

Харківська правозахисна група
61002, Харків, а/с 10430
<http://khpg.org>
<http://library.khpg.org>

Видавництво «Права людини»
61112, Харків, вул. Р. Ейдемана, 10, кв. 37
Свідоцтво Державного комітету телебачення і радіомовлення України
серія ДК № 3065 від 19.12.2007 р.

Надруковано на обладнанні Харківської правозахисної групи
61002, Харків, вул. Іванова, 27, кв. 4
<http://khpg.org>
<http://library.khpg.org>